

## Giełdowy potop

■ Akcje potaniały ■ Spółki starają się uspokoić inwestorów

(INF. WL./PAP) - Sytuacja w Zakładzie Elektrod Węglowych powoli stabilizuje się. Przy porządkowaniu i usuwaniu skutków powodzi daje się zauważyć niezwykłą ofiarność pracowników spółki. Warto podkreślić fakt, iż wielu z nich utraciło w wyniku powodzi całe dorobek swojego życia - czytamy w komunikacie spisnym na podstawie telefonicznej informacji przekazanej Komisji Papierów Wartościowych przez spółkę ZEW z Raciborza. Naprawę szkód w tej fir-

mie sfinansuje odszkodowanie. Tymczasem na warszawskiej giełdzie panował wczoraj wyraźny popłoch.

Z kilkudniowym opóźnieniem część graczy na warszawskiej giełdzie uświadomiła sobie ogrom klęski w południowej i zachodniej Polsce. Wczoraj - z uwagi na brak informacji o sytuacji firm - nie handlowano na giełdzie akcjami części spółek zlokalizowanych na zalanych terenach. Walory większości firm bardzo mocno potaniały. Czy okazje do tańszych zakupów

wykorzystają zachowujący zimną krew gracze?

Spółki-powodzianie w miarę możliwości starają się przesyłać informacje o sytuacji w swoich zakładach. Zarząd Polifaru Wrocław poinformował wczoraj, że fabryka została „całkowicie zalana”. - Czasu postoju oraz rozmiaru szkód nie można jeszcze ocenić z powodu całkowitego braku możliwości dostępu do zakładu - podano w komunikacie przekazanym za pośrednictwem innej wrocławskiej spółki.

Dokończenie - str. 3

Wielka fala dotarła do województwa legnickiego

## Groźna Odra

■ 36 śmiertelnych ofiar ■ Ulice Wrocławia wciąż pod wodą



Zalane wodą osiedle Kozanów we Wrocławiu.

Fot. PAP/CAF

Przemieszczające się w dół Odry potężne, wezbrane wody obecnie najbardziej zagrażają terenom i miejscowościom poniżej Wrocławia, zwłaszcza w woj. legnickim. Wczoraj alarm powodziowy obowiązywał w blisko 20 województwach nad Odrą i Wisłą. Według informacji policji, liczba śmiertelnych ofiar powodzi wzrosła do 36.

We Wrocławiu, który zamienił się w wielką wyspę - w głównym korycie Odry - poziom wody obniżył się o metr. Wiele ulic i dzielnic tego miasta wciąż jednak pozostaje pod wodą. W znacznej czę-

ści miasta nadal nie było prądu, gazu, wody oraz wyłączone są telefony. Wciąż trwały prace przy zabezpieczaniu przed zalaniem dzielnicy Krzyki i Dworca Głównego PKP. Zaczęły kursować niektóre autobusy miejskie.

Kontynuowano ewakuację w woj. legnickim, gdzie do wczoraj przeniesiono z zagrożonych terenów około 11 tysięcy osób. Silne wezbranie, jakie dotarło tam wczoraj, oceniono jako „dziób” fali, poprzedzającej dopiero główne „uderzenie”.

Dokończenie - str. 4

## Boński szczyt

Wczoraj odbył się w Bonn polsko-niemiecki szczyt, podczas którego kanclerz Niemiec Helmut Kohl, prezydent Aleksander Kwaśniewski i premier Włodzimierz Cimoszewicz omówili m.in. kwestie rozszerzenia UE i NATO oraz współpracy między obu krajami.

Korespondencja „Dziennika” z Bonn - str. 8

## Nadzieja w polisach

10 mln zł zaliczki dla raciborskich Zakładów Elektrod Węglowych

(INF. WL.) PZU wypłaci ubezpieczonym w tej firmie powodziom około 300 mln zł odszkodowań. Prawdopodobnie kilkaset mln zł wypłaci swoim klientom poszkodowanym przez kataklizm sopocka Hestia Insurance. Dziś to właśnie towarzystwo wypłaci 10 mln zł (czyli 100 miliardów starych złotych!) zaliczki dla raciborskich Zakładów Elektrod Węglowych, w których powodziowe straty szacowane są na około 50 mln zł.

Szczegóły - str. 6

## Ekshumacja obok Barbakanu



Fot. Anna Kaczmarz

(INF. WL.) Przez osiem godzin trwała wczoraj w Krakowie ekshumacja szczątków 19 oficerów radzieckich - pochodzenia rosyjskiego, ukraińskiego, białoruskiego i ormiańskiego, pochowanych po zakończeniu wojny na Plantach obok Barbakanu.

Wydobyto z ziemi 19 szkieletów, a także szczątki umundurowania, butów, pasów wojskowych, a nawet koronkowej serwetki. W czasie ekshumacji obecny był syn ppłk. Iwana Riepkina, jednego ze spoczywających tam oficerów, oraz przedstawiciel ambasady Federacji Rosyjskiej w Warszawie.

W połowie ubiegłego tygodnia rozpoczął się też demontaż pomnika Wdzięczności Armii Czerwonej. Doczesne szczątki żołnierzy i pomnik przeniesione zostaną do kwater wojskowych na cmentarzu Rakowickim.

Szczegóły - str. 15

## Zapomoga

Dziś rząd zadecyduje o przekazaniu jednorazowej zapomogi wszystkim rodzinom poszkodowanym przez powódź - zapowiedział wczoraj wicepremier, minister rolnictwa i gospodarki żywnościowej Jarosław Kalinowski.

Zapomoga będzie wypłacona jeszcze przed oszacowaniem strat. Minister nie określił, jaka suma przypadnie na jedną rodzinę lub osobę. Kalinowski chce, aby rolnicy oprócz zapomogi otrzymali kredyty „klęskowe” i dodatkowe odszkodowania w wysokości zależnej od oszacowanych strat.

(PAP)

Powszechny podatek, emisja obligacji...

## Kto zapłaci za powódź?

(INF. WL.) Z informacji płynących z terenów dotkniętych powodzią wynika, że na odbudowanie zrujnowanych miast i wsi potrzebne będą setki milionów, a nawet miliardów złotych. Rząd zastanawia się nad kilkoma rozwiązaniami, np. przyznaniem Narodowemu Bankowi Polskiemu

prawa do kupienia od rządu więcej papierów wartościowych niż zakładano wcześniej, zaciągnięcie długu publicznego czy też powszechny podatek na rzecz powodzi.

Za jakim sposobem pozyskania pieniędzy opowiadają się specjaliści? - str. 2

## Żywiół nie uprzedza

(INF. WL.) - Ostatnie dni do wiodły, że centralne zarządzanie ochroną przed kataklizmami nie zdało egzaminu, zaś nieudolność i nieprzygotowanie struktur państwowych przeszło

wszelkie oczekiwania. Trzeba się zastanowić, co robić, żeby zabezpieczyć się na przyszłość - mówią gospodarze miejscowości, z których woda już odpłynęła. Nie mają wątpliwości,

że część kompetencji związanych z zabezpieczeniem przeciwpowodziowym musi zostać przekazana na szczeble samorządowe.

Dokończenie - str. 2

10 - 15 zł

Symbolicznie 10-15 zł wyniosłyby miesięczne podatki powodziowe, którego wprowadzenie rząd wstępnie przedyskutował - powiedział wczoraj minister finansów Marek Belka.

Ten przejściowy podatek, z którego „nikt nie miałby moralnego prawa się wycofać”, obejmowałby wszystkich podatników podatku dochodowego, rolnego i leśnego.

(PAP)

Unieważniona uchwała w sprawie ankiety

## Niekompetentna Rada?

(INF. WL.) Jak się dowiedzieliśmy, do Urzędu Miasta Krakowa wpłynęło pismo wojewody, który stwierdził „nieważność uchwały Rady Miasta Krakowa z 2 lipca 1997 roku - w sprawie wypowiedzenia umowy z VRG Strategy - dotyczącej przeprowadzenia ankiety „Badanie opinii społecznej”.

Wojewoda stwierdził m.in., iż niezależnie od tego, czy wypowiedzenie umowy jest zasadne czy też nie - „Rada Miasta przekroczyła zakres swych ustawowych kompetencji”.

Tydzień temu Rada Miasta zaleciła Zarządowi Miasta zerwanie umowy w sprawie prowadzenia

badania, gdyż niektórym radnym nie podobały się pytania dotyczące preferencji wyborczych mieszkańców. Dzień później Zarząd Miasta zignorował tę uchwałę - twierdząc, że jej przeprowadzenie leżało w jego kompetencjach, a zerwanie umowy grozi stratami w wysokości około 17 tysięcy złotych.

Nie wiadomo, kiedy poznamy poglądy krakowian na sprawy miasta, wiadomo natomiast, iż zdecydowano o wykreśleniu z ankiety 7 kontrolerskich pytań.

Szczegóły - str. 15

Taxi BARBAKAN  
96-61 lub 238-000  
tel. kom. (0602) 238000

PRZYJMUJEMY  
TAKSÓWKARZY

Taxi bagażowe, mikrobusy.  
ZAKUPY NA TELEFON

OFERTA WAKACYJNA

FLIZY

WŁOSKIE  
\* WYSOKA JAKOŚĆ  
\* DUŻY WYBÓR  
\* CENY OKAZYJNE

IRSA sp. z o.o. ul. Lwowska 28  
pon - pt: 10:00 - 19:00, sob: 9:00 - 14:00

Podłogi panelowe

KRONOTEX

ścieralność 11000 obrotów  
atesty PZH, ITD, ITB  
22 wzory w sprzedaży

35,50  
zł/m<sup>2</sup>

gwarancja 5 lat

HOLLYWOOD

odporna na ścieranie,  
zadrapania, żar papierosa,  
krzesła na rolkach, światło  
uderzenia, idealna do pokoju

32,50  
zł/m<sup>2</sup>

Panele boazeryjne

KRONOPOL

25 wzorów  
plyta wiórowa i MDF  
listwy wykończeniowe

15,50  
zł/m<sup>2</sup>

EXPOL

Centrum Budownictwa  
i Wykończenia Wnętrz  
31-564 Kraków,  
Al. Pokoju 81 (teren Polmozbytu)  
tel. (012) 48-30-22 w. 366



# Kto zapłaci za powódź?

## AGH dla Wrocławia

**Jacek Socha, przewodniczący Komisji Papierów Wartościowych:**

- Rynek kapitałowy jest przygotowany na pojawienie się na nim instrumentów, które służyłyby do gromadzenia środków finansowych na pokrycie kosztów likwidacji szkód powodzi. Konstrukcja takich instrumentów leży w gestii rządu. Można pomyśleć np. o powodziowych obligacjach skarbu państwa. Same gminy mogłyby także emitować obligacje, korzystając z ewentualnych gwarancji skarbu państwa.

**Jan Kubik, wiceminister finansów:**

- Potrzeby są ogromne. Pomimo przesunięć środków z budżetu będą zbyt małe w stosunku do potrzeb. Nie wystarczy nawet ewentualny kredyt zagraniczny. Społeczeń-

stwo pomaga poprzez datki dobrowolne. Niemniej jednak uważam, że konieczne będzie wprowadzenie dodatkowego opodatkowania na rzecz powodzi.

**Profesor Jan Winięcki (Uniwersytet Europejski Viadrina we Frankfurcie nad Odrą):**

- Jestem zwolennikiem emisji obligacji w celu finansowania odbudowy zniszczonych przez powódź terenów. Podatek powodziowy jest jednorazowym obciążeniem. Emisja papierów pozwala rozłożyć obciążenia finansowe na dłużej. Szkody powstałe w wyniku powodzi, choć duże, można zlikwidować przez publiczne pożyczki. Nie powinno to doprowadzić do kryzysu publicznych finansów.

**Janusz Lewandowski (Instytut Badań nad Gospodarką Rynkową):**

- Emisja obligacji i podatek powodziowy nie muszą się wykluczać. Podatkiem powodziowym możemy załatwić jednorazową pomoc. Problemem jest rekonstrukcja infrastruktury na zniszczonych powodzią terenach. Tutaj trzeba będzie sięgnąć do pożyczek. Może to być pożyczka krajowa, czyli emisja obligacji, ale nie wykluczałbym konieczności zaciągnięcia pożyczek z granicą. Licząc straty powodziowe, nie bierzemy pod uwagę tzw. korzyści utraconych. Czy ktoś próbował oszacować straty, jakie poniesie region kłodzki w wyniku utraty wpływów z turystyki? Być może trzeba będzie znóweliżować budżet. (Ł.K./DER)

(INF. WŁ.) Władze Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie przekazały Politechnice Wrocławskiej i Uniwersytetowi Wrocławskiemu po 10 tys. zł na usuwanie skutków powodzi, a także dary rzeczowe wartości około 20 tys. zł.

Studenci AGH, których rodziny ucierpiały na skutek powodzi, otrzymają pomoc socjalną na specjalnych warunkach. Prof. Mirosław Handke, rektor AGH, apeluje do władz uczelni technicznych o podjęcie podobnych inicjatyw. (AM)

### PIŁAT - PEŁNOMOCNIKIEM

Andrzej Piłat, prezes Krajowego Urzędu Pracy, został pełnomocnikiem rządu ds. zwalczania skutków powodzi. Pełnomocnik będzie odpowiedzialny za opracowanie i realizację narodowego programu usuwania skutków powodzi. Działania te będą rozłożone na co najmniej kilkanaście miesięcy.

### KOCZUJĄ W LASACH.

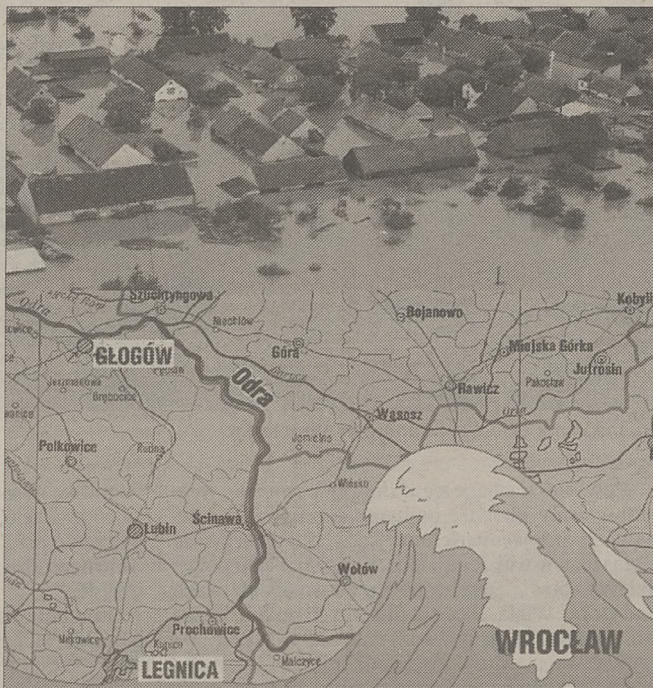
W lasach pomiędzy Karłowicami a Stobrawą od kilku dni koczują kilkuset rolników z okolicznych wsi. Brakuje im paszy dla zwierząt, żywności oraz środków do odkażania. Z braku jedzenia i na skutek chorób coraz częściej pada zachowany jeszcze żywy inwentarz.

### PLYTA „DLA POWODZIAN”

Za tydzień w sklepach muzycznych ukaże się płyta i kasety, z której dochód w całości przekazany będzie na rzecz ofiar powodzi. Na albumie znajdują się przeboje m.in. Justyny Steczkowskiej, Renaty Przemyskiej, Grzegorza Turnaua, Kasi Nosowskiej, Liroya, a także zespołów: O.N.A. i Myslovitz.

## Nie przez Dolny Śląsk

W miarę przesuwania się fali powodziowej w dół Odry, zostaną zamknięte niektóre przejścia na granicy z Niemcami



(INF. WŁ.) Wczoraj nadal zamknięte były trzy kolejowe przejścia na granicy z Czechami: w Chałupkach i w Zebrzydowicach (woj. katowickie) oraz w Międzyzlesiu (woj. wałbrzyskie). W Chałupkach nieczynne jest także przejście drogowe. - Nie wiadomo, kiedy przejścia kolejowe zostaną otwarte, gdyż odbudowa torów i sieci trakcyjnej może potrwać długo - mówi Mirosław Szaciłło, rzecznik Komendy Głównej Straży Granicznej.

Dojazd do wszystkich przejść granicznych w Kotlinie Kłodzkiej jest wciąż poważnie utrudniony,

zwłaszcza dla samochodów ciężarowych. Czynne przejście na Przełęczy Okraj praktycznie nie funkcjonuje w związku ze zniszczeniem przez powódź długiego odcinka drogi po stronie czeskiej. W Zwardoniu przejście kolejowe działa, ale w Malicach podrożni muszą przesiadać się do autobusów i podjeżdżać nimi do granicy, przestał tam bowiem istnieć most kolejowy. Przejście drogowe w Piwnicznej-Mniszku otwarte jest wyłącznie dla samochodów osobowych. Przejście turystyczne w Szczawnicy-Leśnicy pozostaje zamknięte do odwołania.

- Turystom, którzy z Małopolski wybierają się na zachód i południe Europy nadal nie polecamy przekraczania granicy polsko-czeskiej - mówi Mirosław Szaciłło. - Jest ona dostępna w coraz większym zakresie, jednak nadal najbezpieczniejsza jest droga przez Słowację. Przymuszałabym, w miarę przesuwania się fali powodziowej w dół Odry, zostaną zamknięte niektóre przejścia na granicy z Niemcami. Obecnie Dolny Śląsk jest odcięty od reszty Polski. Na odcinku pomiędzy Krapkowicami a Głogowem nieprzejezdne są wszystkie mosty na Odrze.

Coraz więcej dróg przejezdnych jest na Górnym Śląsku, gdzie odwołano alarm przeciwpowodziowy, pomimo to jadące na Zachód autokary krakowskich firm przewozowych nie kursują swymi normalnymi trasami. - Każdy autokar wyjeżdżający i wracający do Polski jedzie inną trasą, bo sytuacja ciągle się zmienia - powiedział nam kierownik jednej z firm. - Jeden przejechał jeszcze przez Krapkowice, drugi zawrócono i skierowano objazdem przez Kluczbork. Te, które jadą na południe Europy, kierujemy przez Słowację i Austrię.

Informacji na temat otwartych, zamkniętych i niedostępnych przejść granicznych udziela Straż Graniczna pod warszawskim numerem telefonu: (022) 602-92-76. Natomiast informacje o aktualnym stanie dróg w całym kraju można uzyskać przez całą dobę pod telefonem Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych: (022) 629-07-94. (PAD)

### Wójtowie i burmistrzowie:

## Żywiół nie uprzedza

Dokończenie ze str. 1

Kiedy zaczęła się powódź, w zagrożonych miejscach zjawiały się - obok mieszkańców - wyłącznie władze samorządowe; przedstawiciele władz państwowych nie pojawili się w ogóle bądź docierali z dużym opóźnieniem. W wielu przypadkach nie mogło być zresztą inaczej: np. w Żegocinie czy Lipnicy Murowanej - gdzie niespodziewana ulewa o niespotykanej sile i wystąpienie z brzegów miejscowych rzek trwało kilkadziesiąt minut - z odległego Tarnowa nikt nie zdążyłby nawet dojechać. Żywiół ma to do siebie, że nie zawsze uprzedza o swoim nadejściu.

- Katakliizm wykazał nadmierny centralizm oraz brak koordynacji na szczeblu międzygminnym i międzywojewódzkim - podkreśla Stanisław Pac, wiceburmistrz Skawiny. Daje następujący przykład: gmina Skawina - położona w granicach woj. krakowskiego - sąsiaduje z miejscowością Brzeźnica, należąca już do woj. bielskiego. Zagrożenie było jedno dla wszystkich: mieszkańcy i samorządowcy obydwu gmin nawzajem sobie pomagali, wspólnie układali worki na wałach itp. - Powinny powstać związki międzygminne ds. kataklizmów, utworzone np. przez wszystkie miejscowości znajdujące się w dolinie jednej rzeki, niezależnie od ich położenia w układzie wojewódzkim - podkreśla Stanisław Pac. - Związek taki byłby odpowiedzialny m.in. za utrzymywanie w stałej gotowości przeszkolonych grup ratowników, którzy - znając dany teren - byłiby w stanie w każdej chwili koordynować akcję. Odpowiadaliby oni także za magazyny sprzętu przeciwpowodziowego, piasku itp. Na brak takich ratowników uskarżali się niemal wszyscy gospodarze zalanych miejscowości.

Podobnie było z obroną wałów: ludzie układali worki z piaskiem na przeciekających wałach przeciwpowodziowych częstokroć po omacku, nie kierowani przez nikogo. Zdarzało się, że ich praca szła na marne, bo umocnienia powstawały w nieodpowiednich miejscach. - Gdzie są fachowcy? Dlaczego nikt nie przyjechał i nie pokazał, gdzie są najlepsze miejsca do umacniania wałów?! - padały pełne oburzenia pytania. W wielu miejscowościach już dzisiaj myśli się o powołaniu gminnego wałowego, który znałby każdy centymetr wałów, miał wykształcenie hydrotechniczne i potrafiłby pokierować akcją.

Wójt gminy Czernichów, Marian Paszcza, wskazuje na konieczność sporządzenia dla każdej gminy profesjonalnej dokumentacji - tzw. operatu przeciwpowodziowego - zawierającej m.in. precyzyjne i aktualne dane hydrogeologiczne, na podstawie których można przewidzieć, które części gminy zostaną najpierw zalane, z których domów najpierw ewakuować ludzi itp.

- Te worki z piaskiem, które zostały nam z tamtego roku, poszły na pierwszy ogień, gdy sytuacja była najbardziej dramatyczna - mówi wiceburmistrz Skawiny. - Worki z Krakowa dotarły później i część z nich zostało. Ale do Krakowa już ich nie oddam!!!

DOROTA STEC-FUS

**Slender You**  
Figure Solers

**Pierwszy autoryzowany salon w Polsce**

ul. Rzeźnicza 2,  
PL-31-540 Kraków,  
tel. 22-41-06

- ★ siłownia
- ★ najnowsza metoda walki z nadwagą dla pań i panów
- ★ wyszczuplanie bioder, ud i talii
- ★ solarium
- ★ specjalne amerykańskie stoły wykonują za Ciebie odpowiednie ćwiczenia odchudzające
- ★ masaż ręczny

k-1239

**OSUSZACZE**

Do zalanych obiektów przemysłowych, domów mieszkań, piwnic, itp.

WYPOŻYCZALNIA URZĄDZEŃ

Łęprzem, Ciepłownicza 1, 25 80 97

**Prognoza pogody**

2-4 m/s

Kraków, Tarnów, Rzeszów, Bielsko - Biała, Nowy Sącz, Zakopane

Temperatura (min..max)					
Bielsko	10	22	Nowy Sącz	11	21
Częstochowa	11	23	Przemyśl	10	20
Kasprowy Wierch	8	9	Rzeszów	10	22
Katowice	10	23	Tarnów	12	21
Kraków	12	22	Zakopane	9	18
Krosno	11	21	Warszawa	12	23

☀️ słońce ☁️ przelotny deszcz ☁️ zachmurzenie ☁️ pochmurno ❄️ śnieg ⚡️ burza 🌧️ deszcz ☁️ mgła

**Sytuacja baryczna:** Polska południowa znajduje się w słabym klinie wyżowym.

**Prognoza pogody:** Na ogół pogodnie i tylko lokalnie możliwość przelotnego deszczu. Temperatura maksymalna w dzień od 20 st. do 24. Temperatura minimalna w nocy od 9 do 13 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zmieniających się z przewagą północnych.

**Prognoza orientacyjna na następną dobę:** Pogodnie tylko miejscami w ciągu dnia wzrost zachmurzenia i możliwość przelotnych opadów, nieco ciepłej, temp. min. w nocy od 9 do 13 st. maksymalna dniem od 21 do 26 st.

**Sytuacja biometeorologiczna:** Zmienna z tendencją do poprawy. U wielu osób jednak mogą wystąpić bóle głowy, senność, obniżona sprawność działania oraz zakłócenia koncentracji uwagi.

**Uwaga kierowcy:** Widzialność rano lokalnie ograniczona, a warunki drogowe nadal miejscami niebezpieczne.

**Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00):** 996 hPa, tj. 747 mm Hg. Tendencja: wahania ciśnienia.

**Temperatura wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00):** Świnoujście 21 st., Hel 18 st., Kołobrzeg 18 st., Gdynia 19 st.

**5-dniowa prognoza pogody dla Polski na okres 16 - 20 lipca.**

Na północy i w centrum kraju dość pogodnie. Na pozostałym obszarze zachmurzenie umiarkowane i duże, miejscami przelotne opady deszczu oraz burze. Temp. min. od 10 do 14 st. Temp. maks. od 20 do 25 st. Wiatr słaby i umiarkowany w czasie burz porywiasty północno-wschodni i wschodni.

**Temperatura z 14 lipca godz. 12.00:** Białystok 18,8, Bielsko-Biała 19,7, Częstochowa 21,7, Kasprowy Wierch 5,9, Katowice 20,7, Kielce 18,2, Koszalin 19,5, Kraków 18,6, Krosno 17,8, Nowy Sącz 19,9, Olsztyn 20,4, Poznań 22,6, Suwałki 20,2, Tarnów 20,0, Warszawa 19,8, Wrocław 23,3, Zakopane 15,1.

## Horoskop codzienny

**BARAN:** Dobry dzień. Pora sprawić przyjemność sobie i najbliższemu. Trochę uśmiechu, wino, błyszczące kieliszki.

**BYK:** Podlicz swoje oszczędności. Oceń stan finansów. Decyzji nie podejmij - sam zobaczysz.

**BLIŹNIĘTA:** Siła, odporność, przebojowość. Idziesz ostro przez życie, masz gotowość...

**RAK:** Spokój i radość odzyskane. Stajesz mocno na nogach, temperament...

**LEW:** Wszystko dobrze, lecz z babami ostrożnie: plotki, obmowa, zakulisowe spekulacje...

**PANNA:** Oto dzień otwarcia. Podniosły. A Ty - jeszcze szybciej rośniesz.

**WAGA:** Hej ho, hej ho - kryzys ostatnich dni się skończył. Możesz do grona szczęśliwych dołączyć.

**SKORPION:** I wreszcie, po długim oczekiwaniu wychodzisz na prostą. Idziesz wspaniale, ostro.

**STRZELEC:** Radości małe i duże, podsiębiernie. Osiągasz pełną satysfakcję - coraz więcej Ciebie!

**KOZIORÓŻEC:** Powoli kłopoty ustępują, myśli jak ptaki przed deszczem kołują.

**WODNIK:** W dzień kołujący coraz niżej teraz, powoli zwiększasz oddech, pewności nabierasz.

**RYBY:** Nie bój się radości, przyjemności, niech uśmiech w Twoich progach znów zagości.

ASTROLOGUS

# Sędziwe wały

## Pamiętają czasy austriackie

(INF. WŁ.) Większość wałów wiślanych na terenie województwa krakowskiego ma 60 - 80 lat. - Ich stan, z wyjątkiem Krakowa, jest zły lub bardzo zły - twierdzi inż. Andrzej Nęckiewicz z Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych. W czasie ubiegłotygodniowej powodzi wały przeciekały po obu stronach Wisły na długości około 20 kilometrów.

W całym woj. krakowskim jest 260 km wałów. Niektóre odcinki na terenie Krakowa mają nawet 100 lat i pamiętają czasy austriackie. Nowy jest tylko fragment wybudowany w pobliżu stopnia „Kościszko”. Do natychmiastowej modernizacji nadaje się 165 km wałów.

W 1994 roku przeprowadzono badania techniczne wałów w rejonie Krakowa (od potoku Kościelnickiego do Alwerni - 180 km). Ich stan został określony jako zły lub bardzo zły. - Prawie 70 procent nadaje się do remontu w pierwszej kolejności - mówi inż. Nęckiewicz.

Jeszcze kilka lat temu w najgorszym stanie znajdowały się wały ciągnące się od granicy województwa do Niepołomic; do tej pory trwa ich modernizacja. W miejscowości Świniary w gminie Drwinia stoją jedne z najmłodszych wałów na terenie krakowskiego (odbudowano je po 1972 roku). Niestety, w ubiegłym tygodniu pojawiły się tam nieszczelności. - Nie była to jednak wina złej

konstrukcji. W tym miejscu kilkadziesiąt lat temu jeden z właścicieli ziemskich wbudował w wały rurę. Potem o niej zapomniano, a teraz stała się źródłem przecieków - mówi inż. Nęckiewicz.

Remont jednego kilometra wału kosztuje około 1 milion zł. Do tej pory Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych dostawał od wojewody pieniądze na odbudowę kilkuset metrów rocznie. Znacznie mniej kosztowne jest „dogęszczanie”, czyli ubijanie wałów za pomocą walca - 200 tysięcy zł za kilometr. W Krakowie poprawiono w ten sposób stan 8 km wałów, a na terenie województwa - 2 km (w Facimiechu w gminie Skawina i poniżej stopnia w Dąbiu).

Wały są spulchniane przez krety, nornice i lisy, tworzące tunele, przez które może przedostać się woda. Po 50 latach bez „dogęszczania” wały zamieniają się w zwykły grunt i przestają spełniać swoją funkcję ochronną. Tymczasem większość wałów w województwie nie była ubijana od co najmniej 30 lat.

W najbliższym czasie Wojewódzki Zakład Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie zajmie się odbudową wałów koło miejscowości Okleśna (gmina Alwernia), gdzie zostały przerwane, a także w rejonie Starego Portu w gminie Czernichów i w Skawinie.

(AM)



Zniszczone przez wodę tory kolejowe koło Oławy (woj. wrocławskie).

Fot. PAP/CAF

- To jest największa powódź na Odrze w dziejach - twierdzi hydrolog prof. Juliusz Stach.

Największa ze znanych dotychczas powodzi w dorzeczu Odry, zarówno pod względem wysoko-

ści wezbrania, jak i zasięgu terytorialnego była powódź w 1813 r. Objęła ona całą Europę Środkową, a na naszych ziemiach dorzecze górnej Odry, Warty i Wisły.

(PAP)

## Największa w dziejach...

# Giełdowy potop

Dokończenie ze str. 1

Zarząd raciborskiej Fabryki Kottów Rafako poinformował, że wczoraj do usuwania skutków powodzi przystąpiła cała załoga.

- Pierwszym etapem prac jest usuwanie grubej warstwy błota z hal produkcyjnych, maszyn i pomieszczeń biurowych. Trwają również prace nad regeneracją węzłów zasilania i maszyn. Cały zakład był zalany wodą do wysokości około 2,5 m. W zasięgu wody znalazły się wszystkie maszyny produkcyjne oraz wszystkie węzły zasilania w wodę, gaz, energię elektryczną oraz niektóre sieci komputerowe - wyjaśniano w raporcie. Wczoraj nie można było jeszcze określić, kiedy spółka rozpocznie produkcję.

Tymczasem szkody oszacował wstępnie zarząd Wrocławskich Kopalń Surowców Mineralnych. Woda zalała kopalnie w Pilcach i Paczkowie. - Po dokonaniu inwentaryzacji szkód w Kopalniach Pilce i Paczków, koszty ich usunięcia szacuje się na około 300 tys. zł. Uruchomienie normalnej produkcji w kopalni Pilce nastąpi do 18 lipca 1997 r., natomiast w kopalni Paczków do 1 sierpnia 1997 r. Wynikłe w związku z powodzią straty zostaną odrobione do końca roku - zadeklarował zarząd WKSM.

Zarząd KGHM Polska Miedź powołał komitet przeciwpowodziowy. Akcję koordynuje Jednostka Ratownictwa Górni-

czo-Hutniczego. - Fala powodziowa przechodząca przez teren województwa legnickiego nie zagraża kopalniom i hutom KGHM Polska Miedź. Może jedynie wystąpić lokalne zagrożenie ujęć wody pitnej i przemysłowej. Dokonano zabezpieczenia tych ujęć. Równocześnie przygotowano alternatywne zaopatrzenie w wodę. KGHM Polska Miedź utrzyma w okresie przechodzenia fali powodziowej przez nasz region produkcję miedzi na planowanym poziomie - zadeklarowano. Tymczasem notowane na warszawskiej giełdzie akcje Polskiej Miedzi potaniały wczoraj o 10 proc., czyli o maksymalny dopuszczalny przedział.

(Ł.K.)

## W Nowosądeckiem

# Szacowanie szkód

(INF. WŁ.) W Nowosądeckiem trwa szacowanie i usuwanie strat, jakie wyrządziła powódź. Sytuacja w województwie się normalizuje.

Przywrócono ruch na szlaku kolejowym Limanowa - Chabówka. Wszystkie główne drogi są przejezdne. Wyjątek stanowi tylko odcinek Nowy Sącz - Bartkowa-Zakliczyn - Tarnów. Ograniczenia w tonażu samochodów ciężarowych występują jedynie na drodze, prowadzącej do przejścia granicznego w Piwnicznej-Mniszku.

Wojewoda nowosądecki Marek Oleksiński powołał pełnomocnika do usuwania szkód powodziowych oraz pełnomocnika do spraw pomocy humanitarnej dla powodźni. Sporządzono listę najbardziej potrzebnych rzeczy, która została przekazana do Kancelarii Prezydenta. Utworzono też centralny magazyn darów dla poszkodowanych. Mieści się on w Nowym Sączu w halach Wojewódzkiego Inspektoratu Obrony Cywilnej. Wojewódzki Inspektor Sanitarny zaapelował do mieszkańców zalanych terenów o rygorystyczne przestrzeganie reżimu higienicznego. Zalecił osobom, których dotknęła powódź, szczepienia ochronne przeciwko durowi brzuszemu. Przed przyjęciem szczepionki należy się jednak skonsultować z lekarzem.

(MIGA)

## Pomóżmy poszkodowanym!

(INF. WŁ.) Na specjalne konto dla powodźni, otworzone przez „Dziennik Polski” (Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie nr 15001142-840-27501-211 z dopiskiem „Dla powodźni”) nadal wpływają pieniądze. Firma „Alpha” wpłaciła 10 tys. zł, pan Tomasz Gregorczyk przekazał 400 zł, po 100 zł ofiarowali sklep „Elipson” i Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe „Elkar”. Pan Zdzisław Dąbiński wpłacił 60 zł, a pani Małgorzata Bochenek - 50 zł. Wszystkim ofiarodawcom dziękujemy i zapraszamy kolejnych.

W dalszym ciągu dary można przynosić do krakowskiego PCK (ul. Studencka 19, w godzinach od 8 do 16). Najbardziej potrzebne są środki czystości, żywność, woda, świece, latarki.

(AM)

## Dzień żałoby narodowej

# Cichy piątek

(INF. WŁ.) Najbliższy piątek będzie dniem żałoby narodowej. Tego dnia przepasane czarną wstęgą flagi na budynkach urzędów zostaną opuszczone do połowy masztu. Wszystkie imprezy masowe zostaną odwołane.

Publiczne radio i telewizja oraz niektóre stacje komercyjne zapowiedziały już zmianę swoich „ramówek” w piątek.

Wczoraj odbyło się specjalne posiedzenie zarządu Polskiego Radia z dyrektorami wszystkich programów. Zadecydowano, że tego dnia nie będą nadawane żadne konkursy i quizy. - Zrezygnujemy również z emisji reklam. Niektóre z nich mają charakter słownych żartów. Mamy nadzieję, że reklamodawcy ze zrozumieniem przyjmą naszą decyzję. W piątek nie będziemy emitować żadnych programów o charakterze komercyjnym - po-

wiedział nam Krzysztof Górski, zastępca dyrektora Biura Programowego Polskiego Radia.

W „Lecie z Radiem”, programie nadawanym na falach „Jedynki”, nie będzie zabaw, zawodów, konkursów i innych imprez rozrywkowych. W „Trójce” nie będzie „Listy przebojów” Marka Niedźwieckiego.

- Tego dnia na antenie radia publicznego będzie się wiele mówiło o skutkach kataklizmu, jaki dotknął wiele miejsc w naszym kraju. Będą nadawane reportaże z terenów dotkniętych powodzią. Wyemitujemy również programy, w których będziemy starać się odpowiedzieć na pytanie, jak doszło do tego kataklizmu, czy można było go uniknąć, kto jest winien licznym zaniechania - mówi dyrektor Górski. - Chcielibyśmy, aby był to nie tylko dzień smutku i zadumy, ale także refleksji i próby wyciągnięcia

wniośków, by Polak był mądry nie tylko po szkodzi.

Dzisiaj ma się zebrać Zarząd Telewizji Polskiej, który między innymi będzie dyskutować nad zmianą piątkowej „ramówki” oraz emisją specjalnych programów poświęconych powodzi.

Swoją „ramówkę” zmieni również Canal Plus. W piątek zapewne nie zostanie wyemitowana o godz. 13.35 komedia „Pan Niania”, a o godz. 20 film sensacyjny „Kasyno”. Planuje też wyemitowanie specjalnego programu, który będzie „symbolem solidarności z osobami dotkniętymi powodzią”. Canal Plus wpłaci prawdopodobnie 50 tys. zł na pomoc dla powodźni, przez cały dzień będzie też podawany numer konta dla innych ofiarodawców. Ostateczny kształt programu jest jeszcze ustalany.

(KOS)

## Beskidy do remontu

(INF. WŁ.) Żadna z beskidzkich gmin nie była wczoraj zagrożona powodzią; po odwołaniu przez wojewodę alarmu przeciwpowodziowego przystąpiono do usuwania szkód.

O ile straty wynikłe z jesiennej powodzi obliczono na 113 mln zł, to obecne są kilkakrotnie większe. W województwie bielskim zginęło sześć osób. Ostatnia tragedia zdarzyła się wczoraj przed południem. 24-letni Rafał L. wyszedł razem z kolegą z baru „Pod Zaporą” i na kładce nad Sołą doszło do zakładu. Młody mężczyzna skończył z mostku do rzeki i zniknął.

W woj. bielskim zniszczeniu, bądź uszkodzeniu uległo kilkadziesiąt mostów. Do wczoraj można było przejechać przez wszystkie drogi krajowe, choć nadal nieprzejezdnych było 15 odcinków dróg wojewódzkich: Szytkowice - Brzeźnica, w Ciścu, Cięcinie, między Rajcą a Ujsołami, Jelesnią a Koszarawą,

Bielanami a Malcem, Kukowem a Koszarawą, Wieprzem i Jelesnią, Jelesnią a Zawoją, Okrajnikiem-Lysiną, w Zabnicy, Oświęcimiu-Dworach, Sopotni, Wilałowicach-Ligocie.

Pociągi z głębi Polski docierają tylko do Żywca. Wczoraj zrezygnowano z dowozu ludzi pociągami do Milówki i dalej autobusami do granicy w Zwardoniu, skąd ruszał pociąg do Bratysławy. Naprawa mostu kolejowego w Żywcu ma potrwać około miesiąca, natomiast w Nielechwi trzeba wznieść nowy most, co potrwa około trzech miesięcy i na ten czas zawieszono będzie kursowanie „bratysławskich” pociągów.

Udało się już przełożyć na stare miejsce koryta Soły w Rajczy i zapewne w ciągu kilku najbliższych dni będą mogły tędy jeździć samochody do Zwardonia. W Kętach wprowadzenie Soły do dawnego koryta jeszcze trwa.

(MOL)

## Ukradł dary

W Chorzowie policja zatrzymała 30-letniego kierowcę, który ukraść część przewożonych przez siebie darów dla powodźni - poinformował wczoraj nadkomisarz Andrzej Przemyski, rzecznik prasowy komendanta głównego policji.

Nieuczciwy kierowca przewoził dary dla mieszkańców Kamieńca Żąbkowskiego i Paczkowa. Skradzione dary to m.in. odzież, bielizna i ręczniki. Chorzowska policja odzyskała skradzione przedmioty, a sprawcę kradzieży przekazała prokuraturze.

(PAP)

**Biuro Podróży**  
Dziennika Polskiego  
„Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2  
tel. 22-03-45

**RADIO TAXI**  
**LAJKONIK**

96-28, 67-35-35  
Oferujemy karty stałego Klienta.  
Nabór taksówkarzy.

K-429

**FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA**



Investor - generalny wykonawca osiedla mieszkaniowego, ul. Koberzyńska 167

PROWADZI w godz. od 9 do 17

**SPRZEDAŻ MIESZKAN**

2119/et

**WŁASNOŚCIOWYCH - HIPOTECZNYCH**

Cena 1 m<sup>2</sup> wraz z działką od 1800 zł.  
Termin oddania II/III kw. 1998 r.  
- mieszkania od 34 m<sup>2</sup> do 98 m<sup>2</sup> i większe dwu-piętrowe,  
- odpis podatkowy,  
- wysokiej klasy wyposażenie: drzwi zew. i wew. kanadyjskie, okna PCV zespolone, marmurowe parapety, domofon, telefon.  
Informacje: własne Biuro Sprzedaży, Skład Materiałów Budowlanych, ul. Koberzyńska 167 (plac budowy), tel. 66-05-29 lub 66-86-24,  
- Biuro firmy, ul. Golińkowska 4, tel. 53-15-05.

PRODUCENT



**OKIEN PCV**

**KÖMMERLING**

**Kawneer EUROPE**

Termin realizacji 2 tygodnie.  
Kraków, ul. Golińkowska 4,  
tel. (012) 53-23-54, 53-14-40

2119/et

## KRAKÓW DLA POWODZIAN

POTRZEBUJĄCY POMOCY I CI KTÓRZY MOGĄ POMÓC mogą się zgłaszać do punktów PCK:

KRAKÓW, ul. Studencka 19, tel. (012) 22 90 79  
NOWY SĄCZ, ul. Jagiellońska 14, tel. (018) 43 89 57  
TARNÓW, ul. Bernardyńska 24,

DZIENNIK POLSKI: specjalne konto Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie nr 15001142-840-27501-211 z dopiskiem „Pomoc dla powodźni”.

TV KRAKÓW: informacje w telegazecie str. 480 oraz w Kronice, studio akcji od poniedziałku do piątku godz. 17.50.  
Codziennie o godz. 22.10.

# Groźna Odra

Dokończenie ze str. 1

Na wczorajszej konferencji prasowej w sztabie kryzysowym w Warszawie oceniono, że łącznie zalanych zostało około 400 tysięcy ha, przy czym obecnie woda utrzymuje się jeszcze na około 180 tysiącach ha.

## 0 metr wyższa

Według najnowszej prognozy wrocławskiego IMGW, fala kulminacyjna na Odrze w woj. zielonogórskim będzie o metr wyższa niż przewidywano.

W Nowej Soli, do której fala dotrze jutro około godziny drugiej w nocy, Odra ma osiągnąć

8 tysięcy najbardziej potrzebujących. Nadal największym zagrożeniem dla zdrowia powodziarzy jest skażona woda.

## Leczenie ran na Opolszczyźnie

Sytuacja powodziowa w Kędzierzynie-Koźlu została opa-

rzyły się wczoraj wielokilometrowe korki samochodów.

## Katowickie bez telefonów

Ponad 33 tysiące abonentów w woj. katowickim nadal nie ma łączności telefonicznej. Usuwanie szkód w rejonach dotkniętych powodzią może potrwać nawet kilka tygodni. Najgorsza sytuacja panuje w gminach bezpośrednio dotkniętych klęską powodzi. W Raciborzu, Kuźni Raciborskiej, Krzyżanowicach, Nędzy, Rudniku, Pietrowicach i Krzakowicach nadal nie działa ponad 18 tysięcy telefonów.

## Woda powraca do Wisły i Pilicy

W woj. kieleckim, gdzie powódź dotknęła mieszkańców kilkunastu miejscowości w gminach Nowy Korczyn, Pacanów, Charsznica i Koszyce, woda powraca do Wisły i Pilicy. Utonęła jedna kobieta, ponad 1500 osób ewakuowano. Są duże straty w inwentarzu żywym, plonach i sprzęcie rolniczym.

## Alarm nad Prosną i w woj. płockim

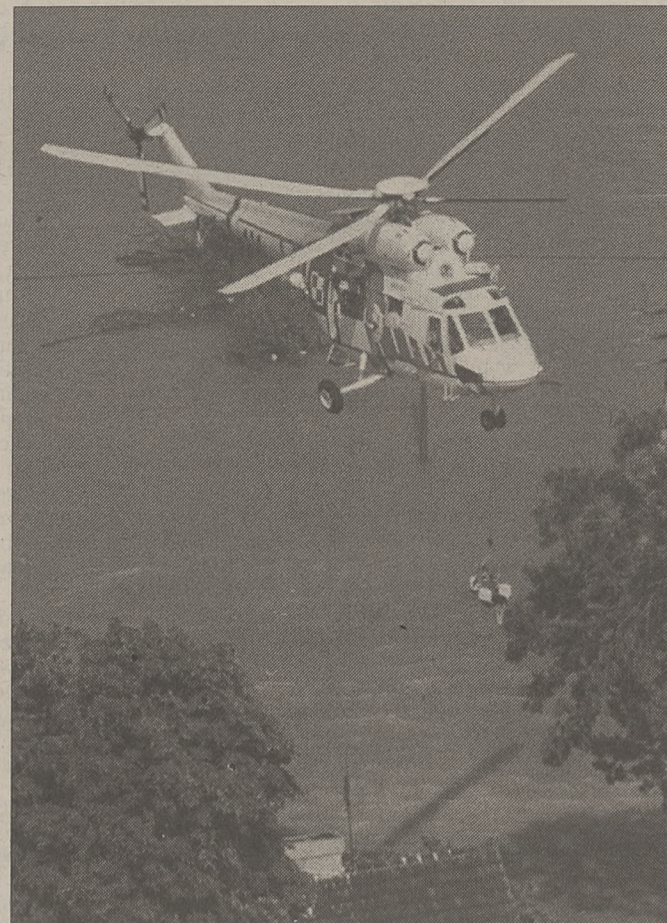
W woj. kaliskim opadają wody Prozny, ale nadal wszystkie istniejące na tej rzece punkty pomiarowe wykazywały przekroczenia stanów alarmowych. Wczoraj pogorszyła się sytuacja w gminie Gołuchów. W dalszym ciągu utrzymywane są stany alarmu powodziowego w gminach Doruchów, Brzeziń, Godziesze i Grabów. W województwie zalanych jest około 14 tysięcy użytków rolnych.

W woj. płockim wprowadzono alarm powodziowy dla 10 nadwiślańskich gmin: Czerwińsk, Wyszogród, Słupno, Bodzanów, Mała Wieś, Hów, Słubice, Nowy Duninów, Gąbin i Płock.

\*\*\*

Powódź będzie kosztowała PZU SA około 320 milionów zł - uważa wiceprezes firmy Elżbieta Turkowska-Tyrluk. Około 300 milionów zł firma przewiduje na odszkodowania dla powodziarzy. Wszystkie wypłaty mają być zrealizowane do końca lipca.

(PAP)



„Sokół” ewakuuje powodziarzy

Fot. PAP/CAF



Zatopiony ikarus na wrocławskiej ulicy

Fot. PAP/CAF

## Zmiany na kolei

W związku z powodzią PKP wprowadziły od wczoraj zmiany kursów kilkudziesięciu pociągów relacji międzynarodowych oraz pociągów w ruchu krajowym. M.in. odwołano na całej trasie pociągi „Chopin”, „Silesia”, „Sobieski” i „Praha”.

## Odra bez mostów

Dolny Śląsk jest odcięty od reszty Polski. Między Krapkowicami (woj. opolskie) a Głogowem (woj. legnickie) nie był wczoraj czynny ani jeden most na Odrze - poinformował Mirosław Szaciłło z Komendy Głównej Straży Granicznej.

nie 710, ale 810 cm. Tego samego dnia wieczorem fala o maksymalnej wysokości 830 cm spodziewana jest w Cigacicach.

Wojewoda wrocławski ogłosił w poniedziałek po południu alarm powodziowy dla terenów położonych bezpośrednio nad Wisłą. Do pracy przystąpiły komitety przeciwpowodziowe we Włocławku, 9 nadwiślańskich gminach oraz w Zakładach Azotowych.

## Szczepienia przeciwko durowi

Wczoraj kontynuowana była akcja szczepień przeciwko durowi brzuszemu w Kotlinie Kłodzkiej, która objęła tu około

nowana. Jest możliwy dojazd do Kędzierzyna drogą lądową. Trwają prace przy przywróceniu łączności telefonicznej oraz uruchomieniu dostaw wody pitnej, prądu i gazu. W województwie brakuje środków czystości, higieny i żywności o przedłużonej trwałości, zwłaszcza na terenach małych miejscowości i na południu regionu.

Normalizuje się sytuacja w Opolu, choć transport do terenów, gdzie woda opadła, jest utrudniony, gdyż żywioł zniszczył nawierzchnie ulic. Utrudniony jest przejazd tranzytowy przez województwo. W okolicach miejscowości Rogów two-

# Plaże po powodzi?

## Nadmorskie kąpieliska, do których dotrze skażona fala zostaną zamknięte

(INF. WŁ.) Za kilka dni fala powodziowa ma dotrzeć do Gdańska. Nikt nie wie, jak będzie wysoka; mówi się nawet o 8 metrach. Woda może przynieść ze sobą zanieczyszczenia bakteriologiczne i chemiczne, chociaż - po drodze - na pewno zdąży się one częściowo rozcieńczyć.

W bezpośrednim sąsiedztwie ujścia Wisły do Bałtyku kąpieliska są nieczynne. Jeśli rzeka utrzyma się w korycie, to prawdopodobnie zanieczyszczona woda nie do-

trze do otwartych plaż. - Gdyby jednak Wisła rozlała się i stwierdzono w jej wodach jakiegokolwiek zagrożenie, pobliskie plaże zostaną zamknięte - usłyszeliśmy wczoraj w gdańskim sanepidzie.

Do Szczecina dwumetrowa fala powodziowa ma dotrzeć w sobotę lub w niedzielę. Prawdopodobnie rozleje się w Zalewie Szczecińskim i nie przedrze się w ogóle do Świnoujścia. Wszystkie kąpieliska, które będą miały kontakt z falą powodziową zostaną

zamknięte. - Zamkniemy kąpieliska. Obawiamy się epidemii duru brzuszego, czerwonki i żółtaczki. Jeśli woda będzie zawierała tylko bakterie chorobotwórcze, kąpieliska same zregenerują się w ciągu kilku miesięcy. Jeśli jednak dopłynie do nas mazut z Czech, z pewnością utrzyma się dłużej, podobnie jak inne zanieczyszczenia chemiczne - powiedział „Dziennikowi” Kazimierz Brzeski, zastępca wojewódzkiego inspektora sanitarnego w Szczecinie.

(OLA)



## REGIONALNE CENTRUM PRASOWE PIELGRZYMKI OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II do POLSKI składa serdeczne podziękowania:

**OPTIMUSOWI ESC** - prezes Z. Pliszka, za wyposażenie i perfekcyjną obsługę Centrów Prasowych w Zakopanem i Krakowie.

**CHEMOBUDOWIE Kraków** - dyr. J. Gaweł, za budowę Centrum Prasowego w Krakowie.

**POLKOMTELOWI SA** - operatorowi sieci Plus GSM za wyposażenie Centrum Prasowego w środki łączności.

**SONY POLAND** - J. Gradus, za wyposażenie Centrum Prasowego w urządzenia audiowizualne.

Serdecznie dziękujemy dwóm instytucjom, bez pomocy których nasza praca byłaby znacznie trudniejsza: Kurii Metropolitalnej w Krakowie i Komendzie Wojewódzkiej Policji Wydziałowi Ruchu Drogowego i Wydziałowi Prewencji. Dziękujemy całej wielkiej grupie akredytowanych dziennikarzy za wyrozumiałą współpracę.

Dyrektorzy Centrum Prasowego - Artur Musiał, ks. Kazimierz Sowa

230902

Towarzystwo Handlu i Nieruchomości „PEWEX”  
Spółka Akcyjna  
02-679 Warszawa, ul. Modzelewskiego 27

## zaprasza

### do rokowań w sprawie sprzedaży niżej wymienionych nieruchomości:

1. Nieruchomość pod nazwą „Baza magazynowa” w Krakowie, ul. Makuszyńskiego 15, uwidoczniiona w księdze wieczystej nr 56016, prowadzonej w Sądzie Rejonowym w Krakowie, w skład której wchodzi:

- działki w użytkowaniu wieczystym o powierzchni 11767 m<sup>2</sup>,
- budynki własne.

Proponowana cena wynosi 3.365.300,00 zł.

2. Nieruchomość zabudowana budynkiem administracyjno-usługowym w Krakowie, ul. Czarnowiejska 80, uwidoczniiona w księdze wieczystej nr 93413, prowadzonej w Sądzie Rejonowym w Krakowie, w skład której wchodzi:

- działka w użytkowaniu wieczystym o powierzchni 452 m<sup>2</sup>,
- budynek własny.

Proponowana cena wynosi 730.200,00 zł.

W obiekcie pozostaje najemca, z którym spółka związana jest terminową umową najmu.

3. Nie zakończona inwestycja pawilonu handlowego w Krakowie, os. Na Skarpie, znajdująca się na gruncie będącym w użytkowaniu wieczystym Spółdzielni Mieszkaniowej „Budostal” w Krakowie.

Proponowana cena wynosi 876.000,00 zł.

4. Nieruchomość pod nazwą „Ośrodek wypoczynkowy” wraz z działką o powierzchni 3000 m<sup>2</sup>, stanowiącą własność spółki, położona w miejscowości Żegocina - woj. tarnowskie, uwidoczniiona w księdze wieczystej nr 58673, prowadzonej w Sądzie Rejonowym w Bochni.

Proponowana cena wynosi 82.220,00 zł.

Podane ceny nie zawierają podatku VAT.

Szczegółowe informacje na temat przedmiotu sprzedaży można uzyskać w Agencji Nieruchomości THN „Pewex” S.A. w Krakowie, tel. (012) 67-12-40.

Pisemne oferty należy składać podając nazwę nieruchomości w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia, w sekretariacie spółki w Warszawie przy ul. Modzelewskiego 27.

Oferta powinna zawierać:

- dane dotyczące statusu oferenta,
- oferowaną cenę nieruchomości.

Rozpatrzenie ofert nastąpi w terminie 7 dni od upływu składania ofert. Spółka zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta.

230853

## Fundacja dla Uniwersytetu Jagiellońskiego

organizuje

## KURSY KOMPUTEROWE (Word, Excell, Access, Internet)

Początek 21.07.97.

Kursy będą się odbywały cyklicznie co 2 tygodnie.

Informacje i zapisy: ul. Piłsudskiego 8/1,  
tel. 22-10-33, w. 1211  
9.00 - 15.00.

2887K

# Skok na kasę

„Solidarność” zaskarży do Trybunału Konstytucyjnego nowelizację ustawy o związkach zawodowych

NSZZ „Solidarność” zaskarżyła do Trybunału Konstytucyjnego podpisaną w piątek przez prezydenta nowelizację ustawy o związkach zawodowych. - Ta nowelizacja jest nieuczciwa wobec „Solidarności”, uwłaszcza OPZZ majątkiem Funduszu Wczasów Pracowniczych i jest skokiem na kasę przed wyborami - powiedział wczoraj sekretarz Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” Stanisław Alot.

Alot podkreślił, że „Solidarność” będzie w tej sprawie protestowała i dążyła do wyborach do zmiany tej ustawy.

Związkowcy obruszeni są postanowieniem ustawy przekształcenia Funduszu Wczasów Pracowniczych w spółkę OPZZ oraz złożoną im niedawno pro-

pozycją podziału nieruchomości po byłej Centralnej Radzie Związków Zawodowych.

Według „Solidarności”, przekształcenie Funduszu Wczasów Pracowniczych w spółkę z o.o. OPZZ jest rozwiązaniem niekonstytucyjnym, narusza bowiem zasadę równości związkowej. Zdaniem Alota, uwłaszczenie OPZZ ogromnym majątkiem FWP jest wyborczym prezentem SLD dla politycznego sojusznika. „Solidarność” podkreśla, że przy pracach nad tą nowelizacją nie zachowano trybu konsultacji z NSZZ „Solidarność” w tak istotnej dla związków zawodowych sprawie.

Związkowcy są zbulwersowani złożoną im propozycją podziału majątku po byłej CRZZ. Propozycja dotyczy jedynie 4

obiektów, które mają uregulowane kwestie własnościowe. Łącznie w grę wchodzi 16 budynków. Reszta zostanie podzielona po uwłaszczeniu. Zaproponowano trzy budynki dla OPZZ i jeden dla „Solidarności”. Nieruchomość zaoferowana „Solidarności” to budynek mieszkalny w Warszawie z lokatorami, z których znaczna część wykupiła mieszkania na własność. Oprócz tego „Solidarność” miałaby jeszcze dopłacić OPZZ 2,5 mln zł, żeby podział był równy. „Solidarność” w związku z tym zapowiada, że zaskarży także rozporządzenie ministra pracy, które ma być wydane do 31 sierpnia, określające wykazy nieruchomości stanowiące wyłączną własność NSZZ „Solidarność” i OPZZ.

(PAP)

# Trzech się poparło

Piesiewicz, Romaszewski i Bartoszewski u Jankowskiego



Fot. PAP/CAF

Wczoraj w Warszawie, na wspólnej konferencji prasowej, wzajemnego poparcia udzielili sobie trzech kandydaci do Senatu - Krzysztof Piesiewicz - AWS, Zbigniew Romaszewski - ROP i Władysław Bartoszewski popierany przez UW. To najlepsi kandydaci, jakich można znaleźć w Warszawie; szalenie mi przyjemnie z tego powodu - zachwalał szef mazowieckiej „Solidarności” Maciej Jankowski - gospodarz spotkania.

Wszyscy podkreślali potrzebę współpracy w przyszłym Senacie ponad podziałami partyjnymi. Bartoszewski ubolewał z powodu „głębokich pęknięć na prawicy”. Uczmy się od lewicy; mimo wewnętrznych podziałów na zewnątrz jest jedność i elektorat pójdzie w zwartych szeregach. A nasz, zależnie od pogody czy od potrzeb Polski? - ironizował były minister spraw zagranicznych. Jankowski oświadczył, że w przyszłym parlamencie nie wyobraża sobie koalicji jedynie z SLD.

Według Bartoszewskiego, przyszły Senat powinien sięgać

do tradycji Polski królów. Romaszewski mówił o potrzebie przywrócenia znaczenia tej izby, która - jego zdaniem - stała się komisją językową zmieniającą „lub” na „ale”. Piesiewicz dodał, że obecnie Senat stanowi rodzaj dekoracji, zamiast kontrolować pracę ustawodawczą Sejmu i niwelować to, co jest wynikiem gier partyjnych.

Bartoszewski zapewnił, że będzie m.in. godnie reprezentował Polskę w kontaktach zagranicznych. Romaszewski zamierza kontynuować walkę o państwo sprawiedliwe. Piesiewicz powiedział zaś, że lubi „klecić prawo”. Dodał, że pracy będzie dużo, gdyż obecna kadencja została zmarnowana.

- Cieszę się, że mogę kandydować w tak dobrym towarzystwie - stwierdził Romaszewski. - Cieszę się, że zostałem zaakceptowany przez ROP i UW - powiedział Piesiewicz. - Będę mówił, żeby głosować na Romaszewskiego, Piesiewicza i na mnie, bo inaczej głos otrzyma jakiś czerwony - zapewnił Bartoszewski. (PAP)

# Ważne czy nie?

Dziś Sąd Najwyższy ogłosi werdykt w sprawie referendum konstytucyjnego

Sąd Najwyższy ogłosi dziś, czy referendum konstytucyjne przeprowadzone 25 maja br. jest ważne czy też nie. Przeciw ważności referendum do Sądu Najwyższego wpłynęło 426 protestów. W miniony wtorek sąd zdecydował o unieważnieniu głosowania w Luboynie (woj. częstochowski), w Pleśnej (woj. tarnowski) i obwodzie nr 3 w Kutnie, uznając, że w dwóch przypadkach uchybienia miały istotny wpływ na wyniki w tych obwodach.

25 maja, w referendum konstytucyjnym zarządzonym przez prezydenta, Polacy odpowiedzieli na pytanie, czy są za przyjęciem ustawy zasadniczej uchwalonej przez Zgromadzenie Narodowe. Do wyboru mieli dwie odpowiedzi: tak lub nie.

Według oficjalnych wyników podanych 26 maja przez Państwową Komisję Wyborczą, 52,71 proc. uczestniczących w głosowaniu opowiedziało się za przyjęciem konstytucji. 45,89 proc. głosowało na „nie”. Zgodnie z ustawą o trybie przygotowania i uchwalenia konstytucji, przyjęcie ustawy zasadniczej w referendum następuje wówczas, gdy opowiedziało się za nią większość głosujących.

Najwięcej protestów zgłaszanych do Sądu Najwyższego w sprawie unieważnienia referendum dotyczyło właśnie frekwencji. Autorzy wniosków uważali, że referendum należy uznać za nieważne, gdyż nie uczestniczyło w nim ponad 50 proc. uprawnionych do głosowania. Zarzuty dotyczyły też naruszenia ciszy referendalnej, a także pozbawienia Polaków przebywających we Francji możliwości głosowania w związku z przeprowadzonymi tam wyborami. Niektórzy skarżyli się na to, że na listach uprawnionych do głosowania przy ich nazwisku postawiono znaczki stwierdzające oddanie głosu, choć nie odpowiadało to rzeczywistości.

W dwóch przypadkach składy sędziowskie publicznie ogłosiły swe decyzje w sprawie protestów. Za niezasadne uznano zarzuty wiceprzewodniczących AWS Janusza Tomaszewskiego i Adama Słomki. Wnioskowali oni o unieważnienie referendum, gdyż nie wzięło w nim udziału ponad 50 proc. uprawnionych do głosowania. Sąd Najwyższy stwierdził, że sprawy związane z referendum konstytucyjnym określają przepisy ustawy o trybie przygoto-

wania i uchwalenia konstytucji, a w tym przypadku ustawodawca nie uzależnił ważności referendum od frekwencji.

Tymczasem rzecznik SN wyjaśniał, że wydane w powyższych sprawach negatywne decyzje SN nie przesądzają jeszcze o treści ostatecznej uchwały Sądu. W kilku opiniach sędziowie przyznali słuszność zarzutom, że referendum jest nieważne z powodu zbyt niskiej frekwencji. W ten sposób wypowiedział się tylko jeden z sześciu trzyosobowych składów orzekających - mówił rzecznik.

Jeżeli SN uzna referendum za ważne, należy się spodziewać, że prezydent niezwłocznie podpisze nową konstytucję. Wejdzie ona w życie 3 miesiące od jej ogłoszenia. Jeżeli decyzja Sądu będzie negatywna, prace nad konstytucją trzeba będzie zacząć od nowa. Zrobi to już parlament następnej kadencji.

AWS zapowiedziała, że jeżeli Sąd Najwyższy potwierdzi ważność referendum, wróci się do Trybunału Konstytucyjnego. W Sejmie zbierane są podpisy pod odpowiednim wnioskiem.

(PAP)

## Nietrzeźwy kierowca w Bartoszycach

# Przejechał żonę

W Bartoszycach (woj. olsztyńskie) nietrzeźwy kierowca stracił panowanie nad kierownicą i potrafił idącą chodnikiem kobietę, jak się okazało, własną żonę. Ranna zmarła w drodze do szpitala.

Dariusz Sz. usiłował zamknąć drzwi z prawej strony fiata 125 p, które otworzyły się przypadkowo w czasie jazdy. Podczas tego manewru kierowca stracił panowanie nad pojazdem. Odbił się od krawężnika, przejechał przez dzielący jezdnię trawnik na przeciwny pas ruchu i wjechał na chodnik, wprost na nadchodzącą z przeciwka kobietę. 30-letnia Alina Sz., żona kierowcy, osierociła troje dzieci - w wieku czterech lat, trzech lat i czterech miesięcy.

Według policji, sprawca wypadku miał w krwi 2,05 prom. alkoholu. (PAP)

## Cztery osoby staną przed sądem

# Chcieli sprzedać noworodka

Cztery osoby, w tym obywatel Szwecji, staną przed sądem w Kielcach, oskarżone o próbę sprzedaży noworodka do Szwecji. Akt oskarżenia w tej sprawie wpłynął właśnie do kieleckiego sądu - powiedział nam wczoraj nadzorujący śledztwo prokurator Zbigniew Wassermann z Prokuratury Apelacyjnej w Krakowie.

Głównym oskarżonym jest kielecki adwokat Andrzej S., który w zamian za 8 tys. USD zobowiązał się w 1995 r. przekazać dziecko obywatelowi Szwecji Ulfowi K. i pomóc je nielegalnie wywieźć z Polski.

Ulf K. i jego żona w 1991 roku legalnie przysposobili pierwsze polskie dziecko. W 1995 roku zdecydowali się na drugie, jednak zniechęceni długotrwałymi procedurami prawnymi poprosili szwedzkiego adwokata o pomoc w szybszym uzyskaniu dziecka. Ten po kilku miesiącach skontaktował ich z Andrzejem S.

20 września 1995 roku w kieleckim szpitalu Ewa N. urodziła chłopczyka. Prerażona swoją trudną sytuacją (było to jej 4. dziecko, ojcem wszystkich był ojciec Ewy N.) oświadczyła po-

łożnej, że zostawia noworodka w szpitalu. Położna pomogła matce w nawiązaniu kontaktu z żoną Andrzeja S. Bożeną, która powiedziała, że jest adwokatem i podjęła się poprowadzenia sprawy adopcji.

23 września małżeństwo S. odebrało dziecko od Ewy N. Dzień później do Kielc przyjechali Szwedzi. Podstawą uzyskania przez nich dziecka miało być fałszywe oświadczenie Ewy N., że ojcem jest Ulf K. Procedury chciano przyspieszyć informacją o chorobie nóg dziecka i konieczności operacji w Szwecji.

Ewa N., starając się o paszport dla chłopczyka, kilkakrotnie zmieniała powód tak rychłego wyjazdu - raz było to schorzenie nóg, innym razem serca, w końcu i jedno, i drugie. Ostatecznie 1 października matka przyznała się, że Szwed nie jest ojcem noworodka i opowiedziała o całym zdarzeniu.

Dzień później policja zatrzymała polskie i szwedzkie małżeństwa uczestniczące w procedurze. Andrzej S. zdążył przyjąć od Szwedów 2 tys. USD.

(PAP)

# 24 godziny

■ **INTEGRACJA W SZKOLACH.** Od września tematyka integracji europejskiej pojawi się w szkołach - poinformowała sekretarz stanu w Komitecie Integracji Europejskiej Danuta Huebner. Centralny Ośrodek Kształcenia Nauczycieli wyszkolił 1200 nauczycieli i przygotował tzw. pakiet edukacyjny, który ma przybliżyć uczniom tę tematykę.

■ **„KASZUB” WYPŁYNAŁ.** W rejs do portów wojennych Den Helder w Holandii i francuskiego Brestu wypłynęła z Helu korweta ORP „Kaszub”. Podczas rozmów z partnerami z sił morskich Holandii i Francji omawiane będą problemy współpracy w dziedzinie poszukiwania i zwalczania okrętów podwodnych.

■ **„SZYFOWE PRACE” NA EKRAKIE.** W Łodzi trwają zdjęcia do filmowej adaptacji powieści Stefana Żeromskiego „Szyfowe prace”. Reżyserem pięcioczęściowego serialu jest Paweł Komorowski. Realizację filmu rozpoczęto w czerwcu, kręcąc zdjęcia plenerowe w Kielcach i Górach Świętokrzyskich.

■ **ZGINĘLI NA DROGACH.** 134 osoby zginęły, a 1772 zostały ranne w 1386 wypadkach, które wydarzyły się na drogach w ubiegłym tygodniu. Zdaniem funkcjonariuszy drogówki, przyczyną większości wypadków była brawurowa jazda, cechująca w dużej mierze młodych kierowców.

■ **ZABIŁ KIJEM.** Mieszkający w Hurku 37-letni Marek K. gościł u swojej siostry w Siedliskach. W pewnym momencie do drzwi domu zaczął dobijać się 56-letni Kazimierz B. Ponieważ nie mógł ich sforsować, postanowił dostać się do wnętrza przez otwarte okno. Kiedy jego głowa pojawiła się nad parapetem, brat gospodyni zdzielił nieproszonego gościa kijem baseballowym. Rannego Kazimierza B. przewieziono do szpitala w Przemyslu. Mimo wysiłków lekarzy pacjent zmarł. (MOT)

**Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory,**  
zwłaszcza z powodu naglącej potrzeby zakupu aparatu do radioterapii (akceleratora) -  
oczekują  
Twojej pomocy!

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej PAIP CM UJ w Krakowie  
PKO BP I/O Kraków  
nr 10202892-164294-270-1-111.

**CEGIELNIA WIELICZKA**  
78-34-33

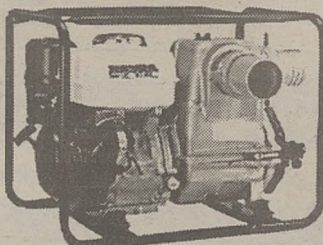
• CEGŁY: pełna, dziurawka, K1, K2, K3  
• PUSTAKI STROPOWE: Ackermana, Fertta  
• DACHÓWKI  
• KLINKIER BUDOWLANY  
• INNE MATERIAŁY BUDOWLANE

WIELICZKA,  
ul. Narutowicza 1, 78-34-33  
ZESŁAWICE,  
ul. Morcinka 5, 45-46-40

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

# PIWI

31-553 Kraków, ul. Cystersów 2,  
tel. 12-51-33, tel./fax 12-32-74



TRWAŁE  
NIEZAWODNE

SERWIS I SPRZEDAŻ

## SPALINOWE POMPY

SZLAMOWE o wydajności od 600 do 2300 l/min  
WODNE o wydajności od 600 do 100 l/min  
PŁYWAJĄCE „NIAGARA” o wydajności: 1200 l/min

# HONDA

MASZYNY I URZĄDZENIA

Poniedziałek - piątek godz. 8 - 16.

2805/zt

## Gospodarka

## Nadzieja w polisach

**PZU wypłaci ubezpieczonym powodziom ok. 300 mln zł odszkodowań. Kilkaset mln wypłaci także Hestia Insurance.**

## Chętni na PZU

Wiceprezes PZU Elżbieta Turkowska-Tyrluk potwierdziła podczas wczorajszej konferencji prasowej, że firma prowadzi rozmowy z Pekao SA i firmą Prokom w celu nabycia przez nie nowej emisji akcji. Restrukturyzacja PZU SA zajmie się rządem na dzisiejszym posiedzeniu.

Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów zaakceptował plan restrukturyzacji przedstawiony przez prezesa Jana Monkiewicza na posiedzeniu 4 bm. Plan ten zakłada emisję akcji o wartości ok. 500-600 mln zł, które objęłyby kilka instytucji finansowych z Polski i ze świata. Drugi etap przekształceń w PZU SA polegać ma na publicznej emisji akcji. W ub.r. PZU SA zabrakło 462 mln zł, aby osiągnąć tzw. margines wypłacalności wymagany przez ustawę o działalności ubezpieczeniowej. Zakład w 1996 r. poniósł stratę w wysokości 170 mln zł. (PAP)

(INF. WŁ.) Ok. 320 mln zł będzie kosztowała PZU powódź – uważa wiceprezes firmy Elżbieta Turkowska-Tyrluk. Ok. 300 mln zł firma przeznacza na odszkodowania dla powodzi. Wszystkie wypłaty mają być zrealizowane do końca lipca. Tymczasem prawdopodobnie rekordowo wysokie odszkodowanie wypłaci Sopockie Towarzystwo Ubezpieczeniowe Hestia Insurance raciborskim Zakładom Elektrod Węglowych. Firma ZEW ubezpieczona była na 230 mln zł, a szkody spowodowane powodzią oszacowano na ok. 50 mln zł. Jak powiedział nam Wojciech Fułek, rzecznik prasowy Hestii Insurance już dziś towarzystwo to w formie zaliczki wypłaci spółce ZEW 10 mln zł (czyli 100 starych mld). PZU i Hestia Insurance zapewniają, iż posiadają środki na wypłatę odszkodowań.

PZU spodziewa się, że ubezpieczeni zgłoszą ok. 60-100 tys. szkód w różnych grupach ubezpieczeń. Elżbieta Turkowska-Tyrluk zapewniła wczoraj, że spółka posiada odpowiednie środki finansowe na pokrycie strat. Jednak według niej, tegoroczna powódź odbije się niekorzystnie na wynikach finansowych w br.

PZU wprowadził na terenach objętych kataklizmem przyspieszony tryb wyceny szkód. Firma rozpoczęła wypłatę zaliczek dla klientów poszkodowanych przez powódź. Firma planuje, iż do końca bm. wypłacone zostaną wszystkie odszkodowania.

Do Hestii Insurance już teraz płyną sygnały o szkodach z wciąż częściowo zatopionego Wrocławia – powiedział nam rzecznik prasowy tego towarzystwa, Wojciech Fułek. Wczoraj sopocki ubezpieczyciel utworzył specjalny sztab specjalistów, którzy w Raciborzu oceniali stan zniszczeń dokonanych przez wodę w Zakładach Elektrod Węglowych. Dla wszystkich swoich klientów Hestia Insurance uruchomiła specjalną bezpłatną infolinię (0-800 630 76). Wojciech Fułek wyjaśnił, że towarzystwo zawarło wcześniej odpowiednie umowy reasekuracyjne i stworzone rezerwy finansowe. To – według naszego rozmówcy – zapewnia wystarczające środki na wypłatę odszkodowań.

Sztab Powodziowy zorganizowany przez Hestii Insurance ma koordynować akcję pomocy poszkodowanym – jak wyjaśnia Wojciech Fułek – „podjął decyzję o nadzwyczajnym przyspieszonym trybie likwidacji szkód i wypłaty zaliczek oraz odszkodowań”. Przypomnijmy, że rzecznik ubezpieczonych Stanisław Rogowski zaapelował w piątek do szefów i zarządów działających w kraju zakładów ubezpieczeniowych o możliwie najszybszą wypłatę odszkodowań. – Szybka likwidacja zniszczeń zapobiegnie pojawianiu się takich niebezpiecznych zjawisk, jak epidemie, a pomoc udzielona przez zakłady ubezpieczeniowe wykaże, że sektor ubezpieczeń stanowi oparcie dla społeczeństwa – apelował rzecznik.

W teren dotknięty klęską powodzi wyruszają cztery duże wany wyposażone w sprzęt łączności bezprzewodowej i komputery – zapowiedział w rozmowie z nami Wojciech Fułek. Te samochody, wraz z ekipami specjalistów ubezpieczeniowych będą mobilnymi centrami likwidacji szkód, jak w języku ubezpieczeniowców określa się oszacowanie i wypłatę odszkodowań. Z przekazanych nam informacji wynika, że suma wypłat dla ubezpieczonych powodziom w przypadku Hestii Insurance sięgnie setek milionów zł.

Tymczasem PZU poinformował, że na terenach objętych powodzią zawarł ok. 5 mln umów ubezpieczeniowych wszystkich typów. Ubezpieczonych budynków w gospodarstwach rolnych było ok. 1,5 mln. Kolejne 1,5 mln umów dotyczy odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia gospodarstwa rolnego. Są to jedyne obowiązkowe ubezpieczenia rolnicze. Elżbieta Turkowska-Tyrluk powiedziała, że PZU domaga się będzie rozszerzenia zakresu obowiązkowych ubezpieczeń dla rolników, tak jak było to do 1990 r. Dotyczy to np. ubezpieczenia upraw, mienia ruchomego.

Według szacunków PZU, w miastach ubezpieczonych było tylko 25 proc. budynków i mieszkań na zalanych terenach, na średnią sumę 5,5 tys. zł. PZU przeznaczył 3 mln zł z funduszu prewencyjnego na pomoc powodziom. (Ł.K., PAP)

## Droższy dolar

(INF. WŁ.) Aż o 1,74 proc. w stosunku do złotego wzrósł wczoraj wyznaczany przez Narodowy Bank Polski kurs średni amerykańskiego dolara.

– Ludzie muszą się oswoić z nową ceną – powiedziano nam w jednym z krakowskich kantorów, gdzie waluta USA podrożała w ciągu dnia o kilka gr. Dolara kupowano wczoraj w kantorach pod Wawelem nawet po ok. 3 zł 30 gr, a sprzedawano za ok. 3 zł 75 gr. Obserwowane od dłuższego czasu słabnięcie złotego względem dolara ma prawdopodobnie związek z sytuacją na rynkach światowych. Dolar bije bowiem rekordy cenowe względem niemieckiej marki. (Ł.K.)

## Średnia płaca

**1 tys.172 zł**

W czerwcu br. przeciętna miesięczna płaca brutto w sektorze przedsiębiorstw wyniosła 1.172,12 zł, czyli była o 6,6 proc. wyższa niż w czerwcu ub.r. – poinformował Główny Urząd Statystyczny.

GUS poinformował także, że w dalszym ciągu spada liczba nowo powstałych mieszkań spółdzielczych, wzrasta natomiast liczba oddanych do użytku domów budowanych w systemie indywidualnym. (PAP)

## Kto zarobił? Kto stracił?

(INF. WŁ.) Kataklizm, który zrujnował tysiące osób na południu i zachodzie Polski nie dotarł chyba jeszcze do świadomości wielu ludzi. Tymczasem pierwsze efekty powodzi widać już na giełdowym parkiecie. Największe straty ponieśli w ubiegłym tygodniu akcjonariusze spółki ZEW, której zakłady w Raciborzu zalała woda.

ok. 190 zł. Nieco mniej stracili inwestorzy, którzy zdecydowali się na tygodniowe lokaty w akcje ŁDA i Polisy.

Przygnębiony z powodu wodnej katastrofy tydzień okazał się wielce łaskawy dla posiadaczy akcji spółki Ocean. W kilka dni ich portfele mogły zyskać nawet ok. 30 proc. (przy czym pamiętać należy o konieczności opłacania prowizji

mniejsza jednak prowizja maklerska).

Po raz kolejny z tygodniowego zestawienia wynika, iż zarobić można było na lokatach w część walut obcych. Złoty osłabł szczególnie wyraźnie w stosunku do franka szwajcarskiego i funta.

Co dalej? Ofiarami powodzi będziemy w pośredni sposób wszyscy. Wzrosną albo podatki,

zań populistycznych. Zamiast zaciśnięcia pasa i odciążenia dotacji dla nieefektywnych sektorów gospodarki politycy mogą preferować poluzowanie dyscypliny budżetowej. To zaś może zaszkodzić osobistym inwestycjom i oszczędnościom.

Nie ma się co lękać. Może być ciężko. Kłopoty inwestorów i ciułaczy wydają się jednak niczym w porównaniu z tragedią

## W amerykańskim magazynie „Forbes”

## Lista bogaczy

Współtwórca i prezes amerykańskiego koncernu Microsoft, Bill Gates trzeci rok z rzędu pozostaje jednym z najbogatszych ludzi świata – wynika z dorocznego rankingu, przedstawionego w poniedziałek przez nowojorski magazyn „Forbes”. „Forbes” ocenia, że w ostatnim roku fortuna Gata podwoiła się – obecnie szacowana jest na 36,4 mld dol.

W najnowszym numerze „Forbes” przedstawiono listę 200 miliarderów. W tym roku na liście nie umieszczono jednak najbogatszych monarchów i szefów państw, w tym tradycyjnie zajmujących pierwsze miejsca na liście magazynu takich osobistości, jak sułtan Brunei Hassanal Bolkiah (którego majątek szacowany jest na 38 mld dol.), król Arabii Saudyjskiej Fahd (20 mld dol.) czy królowa brytyjska Elżbieta II (16 mld dol.).

W tym roku na drugim miejscu listy magazynu – po 41-let-

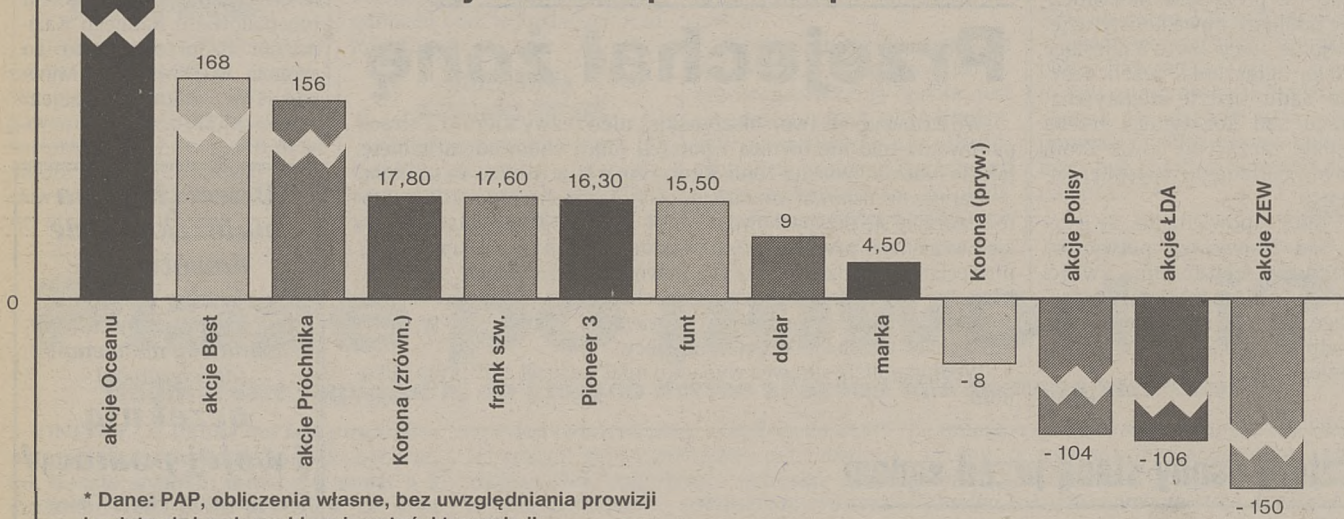
nim Billu Gatesie – znalazła się wdowa po założycielu firmy Wal-Mart Stores Inc., Samie Waltonie (27,6 mld dol.). Następni na liście to inwestor Warren Buffet (23,2 mld dol.), biznesmen z Hongkongu Lee Shau Kee (14,7 mld dol.). Piąte miejsce zajmuje drugi twórca komputerowego imperium Gata – Paul Allen (14,1 mld dol.). Kolejni bogacze to właściciele firmy Levi Straussa – rodzina Haas, której majątek szacowany jest na 12,3 mld dol. oraz trzech magnatów z Hongkongu – bracia Walter, Thomas i Raymond Kwok.

Na 12 mld dol. oszacowano majątek rodziny Marsów – właścicieli wytwórni słodyczy o tej samej nazwie. Pierwszą dziesiątkę najbogatszych ludzi świata zamykają nazwiska niemieckich przemysłowców, bracia Theo i Karla Albrechtów (11,5 mld dol.) oraz Tajwańczyka Tsai Wan Lina (11,3 mld dol.).

(PAP)

Dwie trzecie polskich rodzin twierdzi, że w tym roku nie uda im się nic zaoszczędzić. Oznacza to, że większość Polaków nie jest w stanie nic odłożyć na później – wynika z opublikowanego wczoraj sondażu „Dziennika „Rzeczpospolita”. Najczęściej odkładają mieszkańcy średnich miast w wieku 25-39 lat, zatrudnieni w prywatnych firmach. Z sondażu wynika także, że tylko 27 proc. emerytów uważa, że uda się coś odłożyć... (PAP)

## Ile złotych można było zarobić lub stracić, inwestując 1000 zł? tydzień: 4 lipca – 11 lipca 1997 r. \*



\* Dane: PAP, obliczenia własne, bez uwzględnienia prowizji i opłat zależnych zwykle od wartości transakcji

Ulokowanie tysiąca zł w walorach spółki ZEW przyniosło w ciągu tygodnia odchudzenie portfela o 150 zł, a przy uwzględnieniu prowizji maklerskich – strata wzrasta nawet do

maklerskich!). Znacznie mniej, ale również sporo zarobili akcjonariusze spółki Best. Każdy zainwestowany w te walory tysiąc zł przyniósł 168 zł zysku, który o kilkadziesiąt zł po-

albo deficyt budżetowy. W górę mogą pójść ceny żywności, a to z kolei może odbić się na wskaźnikach inflacji. Biorąc pod uwagę perspektywę wyborów można obawiać się wyboru rozwią-

powodzin tracących nie tylko skromny często dorobek całego życia, podstawy egzystencji, ale przede wszystkim życie i zdrowie najbliższych... (Ł.K.)

## Bilans płatniczy

## Większy deficyt

Po pięciu miesiącach br. ujemne saldo obrotów bieżących bilansu płatniczego w walutach wymienialnych wyniosło 2 mld 410 mln USD – poinformował wczoraj Narodowy Bank Polski. W analogicznym okresie 1996 r. saldo było również ujemne i wynosiło 207 mln USD.

Według NBP, w ciągu pięciu miesięcy 1997 r. ujemne saldo płatności z tytułu wymiany towarowej, spowodowane przewagą importu nad eksportem, wyniosło 4 mld 826 mln USD (w 1996 r. – 2 mld 611 mln USD).

Stan rezerw oficjalnych brutto na koniec maja 1997 r. ukształtował się na poziomie 18 mld 912 mln USD i był wyższy o 879 mln USD w porównaniu z końcem ub.r. W opinii NBP, poziom rezerw w tym okresie był ponad 6-krotnie wyższy niż średnia miesięczna wielkość importu zanotowana po pięciu miesiącach 1997 r. (PAP)

14 lipca 1997 r.

Notowania giełdy papierów wartościowych

sesja nr 1107

Kurs		AKCJE	KURS		Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY		DOGRYWKI (szk.)	
Min. zł	Max zł		Bieżący	Poprzedni		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.		Real. szt.
<b>Akcje – Narodowe Fundusze Inwestycyjne</b>														
7,65	10,70	01NFI	7,65	8,50	-10,0	50 715	776	0,16	0,58				2 015	
7,60	9,20	02NFI	7,60	rs 37	8,40	-9,5	27 443	417	0,09	0,51	S	16 898	1 100	
9,10	10,60	03NFI	9,45	9,90	-4,5	107 382	2 030	0,35	0,85		S	10 829	10 829	
9,10	13,70	04PRO	9,10	os	10,10	-9,9		0,00	0,70		S	60 275		
7,00	8,50	05VICT	7,25	7,60	-4,6	121 459	1 761	0,39	0,75		S	18 737	18 737	
7,20	11,20	06MAGNA	7,20	rs 37	8,00	-10,0	37 220	536	0,12	0,68		S	46 619	25 100
6,25	8,10	07NFI	6,25	6,90	-9,4	56 787	710	0,18	0,51				3 794	
7,20	10,80	08OCTAVA	7,20	rs 78	8,00	-10,0	12 403	179	0,04	0,64		S	43 255	100
8,30	10,00	09KWIAT	8,30	9,20	-9,8	54 126	898	0,17	0,70				1 920	
8,40	12,90	10FOKSAL	8,40	rs 79	9,30	-9,7	10 949	184	0,04	0,56		S	47 278	6 300
8,90	11,90	11NFI	9,00	10,00	-10,0	56 362	1 015	0,18	0,70		S	965	965	
8,10	13,10	12PIAST	8,10	rs 68	9,00	-10,0	21 005	340	0,07	0,66		S	44 267	49
10,70	13,50	13FORTUNA	10,80	ns 15	-1,8	124 917	2 698	0,40	0,70					
9,90	14,00	14ZACH	9,90	ns 95	-10,0	77 570	1 536	0,25	0,82		S	31 323	31 323	
10,00	14,40	15HETMAN	10,00	rs 45	11,10	nk 85	25 929	519	0,08	0,77		S	21 285	500

Na giełdzie

KGHM: „Dycha” w dół

Tabela wczorajszych notowań mogła przyprawić o zawał wielu graczy. Cała masa spółek potaniała o ponad 7 proc. Bardzo niepokoi maksymalny spadek kursu akcji zwykle stabilnej spółki - BSk. O „dychę” (w ujęciu procentowym) potaniały walory Polskiej Miedzi. Totalnie porażone zostały notowania akcji Narodowych Funduszy Inwestycyjnych, czego najlepszym dowodem jest osiągnięcie przez indeks NIF historycznego dołka na poziomie 126,20. Wystarczy oglądać telewizję i przeczytać gazetę, by o choć na inwestowanie zastąpił strach. Z drugiej strony ponoć najlepsze interesy robi się, kiedy wokół szaleje żywioł i wszyscy tracą głowę...

Zarząd Giełdy Papierów Wartościowych zawiesił od wczoraj do odwołania obrót akcjami

spółek: Górażdże, Remak, Huta Oława, Polifarb Wrocław oraz Viscoplast. - Obrót akcjami tych spółek został zawieszony z uwagi na szczególną zagrożenie sytuacją powodziową występującą na terenach przedsiębiorstw oraz na brak dostępu do informacji umożliwiających ocenę wpływu powodzi na działalność spółek - wyjaśniano w PAP. Jednak już kilka godzin później poinformowano, że Zarząd Giełdy Papierów Wartościowych postanowił od dziś wznowić obrót akcjami spółek: Remak i Oława. Wczoraj zarządy obu spółek przekazały raporty bieżące zawierające ocenę wpływu powodzi na sytuację firm.

**ŁUKASZ KWIECIEŃ**  
Powyzszy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Fundusze powiernicze

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	80,70 (81,40)	84,50 (85,24)
Pioneer (papiery dłużne)	14,58 (14,56)	14,88 (14,86)
Pioneer (agresywny)	20,15 (20,56)	21,10 (21,53)
Korona	93,70 (95,32)	99,15 (100,87)
Korona (rynek pieniężnego)	54,05 (54,00)	54,32 (54,27)
Korona (akcji)	50,99 (51,93)	53,96 (54,95)
Korona (prywatyzacji)	44,85 (46,84)	47,46 (49,57)
Eurofundusz I (A)	116,78 (118,10)	123,58 (124,97)
Eurofundusz I (B)	116,03 (117,36)	116,03 (117,36)
Eurofundusz II	94,94 (97,37)	100,47 (103,04)
Fidelia	48,52 (49,10)	50,28 (50,88)
Atut 1	9,94 (10,09)	9,94 (10,09)
Atut 2	10,34 (10,33)	10,34 (10,33)
Atut 3	9,98 (10,22)	9,98 (10,22)
PKO/Credit Suisse	49,96 (50,25)	50,98 (51,28)

\* W nawiasach podajemy poprzednie notowania; Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa; Zakup - maksymalna cena zakupu

Powszechne Świadczenia Udziałowe

	Kupno	Sprzedż
PKO bp ul. Wielopole, Kraków	126 zł	135 zł
kantory	120 zł	132 zł
DM Penetrator "	120,10 zł	136 zł
RDM Polonia	120 zł	139 zł
Indeks NIF	126,20 zł	

" - tablica ofert Dane orientacyjne, bez prowizji i opłat

14 lipca 1997 r.

Notowania walutowe

Tabela NBP nr 134/97

Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,4969	1,03
Austria	1 ATS	0,2686	0,04
Belgia	100 BEF	9,1482	-0,02
Dania	1 DKK	0,4958	0,00
Finlandia	1 FIM	0,6383	0,35
Francja	1 FRF	0,5587	-0,05
Hiszpania	100 ESP	2,2421	0,34
Holandia	1 NLG	1,6782	0,01
Irlandia	1 IEP	5,1049	0,69
Japonia	100 JPY	2,9692	1,51
Kanada	1 CAD	2,4730	1,86
Luksemburg	100 LUF	9,1482	-0,02
Norwegia	1 NOK	0,4532	0,64
Portugalia	100 PTE	1,8714	0,02
RFN	1 DEM	1,8885	0,00
USA	1 USD	3,3830	1,74
Szwajcaria	1 CHF	2,2959	0,47
Szwecja	1 SEK	0,4333	0,74
W. Brytania	1 GBP	5,7107	1,13
Włochy	100 ITL	0,1945	0,15
ECU	1 XEU	3,7307	0,26

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 3,300-3,310, sprzedaż: 3,375-3,376, marka, skup: 1,860, sprzedaż: 1,885-1,890, funt, skup: 5,600, sprzedaż: 5,650, frank szw., skup: 2,250-2,260, sprzedaż: 2,290, frank fr., skup: 0,557, sprzedaż: 0,565-0,566, szyling, skup: 0,264, sprzedaż: 0,267.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 3,325, sprzedaż: 3,342, marka, skup: 1,865, sprzedaż: 1,889, frank fr., skup: 0,553, sprzedaż: 0,565, szyling, skup: 0,265, sprzedaż: 0,268, frank szw., skup: 2,240, sprzedaż: 2,270, funt, skup: 5,570, sprzedaż: 5,610, korona czeska, skup: 0,100, sprzedaż: 0,103, korona sl., skup: 0,096, sprzedaż: 0,098.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 3,330, sprzedaż: 3,340, marka, skup: 1,870, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,562, sprzedaż: 5,568, szyling, skup: 0,265, sprzedaż: 0,267, frank fr., skup: 0,558, sprzedaż: 0,562-0,563, frank szw., skup: 2,250, sprzedaż: 2,270.

(Ł.K.), (EM), (EA)

14 lipca 1997 r.

sesja nr 1107

Notowania giełdy papierów wartościowych

Kurs 26 tyg.		AKCJE	KURS				Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI (szt.)
Min. zł	Max. zł		Bieżący zł	uwagi	Poprzedni zł	uwagi		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.	
<b>Akcje - rynek podstawowy</b>																
60,00	99,00	Agros	91,50		92,50	ns 40	-1,1	27 981	5 121	0,25	6,98	34,30	S	13 882	13 882	1 118
16,40	24,10	AmerBank	16,40		18,20	nk 89	-9,9	2 245	74	0,05	0,84	7,10				
7,60	12,30	Animex	7,90	ns 83	8,25	ns 57	-4,2	55 354	875	0,38	1,02	8,00	S	18 992	2 240	
6,10	7,90	Atlantis	6,20		6,85	ns 6	-9,5	69 414	861	0,56	6,70	41,7	S	27 814	27 814	425
33,00	52,50	Bank Gdanski	39,20		40,00		-2,0	615	48	0,00	1,14	8,40				
3,50	4,90	BIG	4,00		3,95	ns 74	1,3	175 047	1 400	0,11	1,66	14,30	S	4 045		
13,80	27,50	BKomunalny	13,80		15,30		-9,8	10 884	300	0,33	1,11	5,40				380
26,20	43,30	Boryszew	38,10	rs 32	42,30		-9,9	13 158	1 003	0,59	2,26	9,90	S	6 803	500	
35,50	48,00	BOS	35,50		39,40	ns 98	-9,9	5 324	378	0,05	1,29	6,10				
152,00	225,00	BPH	153,00		164,50		-7,0	16 085	4 922	0,16	1,48	5,60	K	166	166	2 380
66,50	115,00	BRE	73,00	ns 16	73,00	ns 84	0,0	56 314	8 222	0,39	1,97	10,00	S	2 468		
216,00	365,00	BSK	216,00		240,00		-10,0	10 032	4 334	0,11	1,71	8,20	S	996	996	3 342
17,70	36,00	Budimex	32,40		32,40		0,0	38 479	2 493	0,45	2,05	15,00	K	13 988	13 988	300
2,80	4,00	BWR	2,85		2,90		-1,7	40 537	231	0,29	0,76	12,70	K	8 275	8 275	4 120
20,40	35,30	Bytom	20,40		22,60		-9,7	4 618	188	0,62	0,35	x	S	2 212	2 212	
16,90	21,50	Celuloza	18,20		18,50		-1,6	117 526	4 278	0,24	1,33	16,70	K	58 155	58 155	200
49,50	105,50	ComputerLand	87,00		86,00	ns 58	1,2	2 807	488	0,05	12,63	43,90	K	249	249	
53,00	93,50	Debica	75,50		74,00	nk 3	2,0	22 887	3 456	0,17	2,18	23,90	K	15 531	15 531	7
49,00	99,00	Drosed	86,00		94,00		-8,5	1 330	229	0,07	3,19	47,50	K	468	468	188
41,50	71,00	Elektrobudowa	48,00	nk 87	52,00		-7,7	5 896	566	0,13	3,40	14,50	K	11 636		
22,20	33,50	Elektrim	30,00	ns 26	30,00		0,0	227 693	13 662	0,34	4,59	49,30	S	22 905		
3,65	7,80	Elektroex	5,80		6,25	ns 85	-7,2	27 804	323	0,32	2,10	46,40				773
3,00	9,70	Espebepe	5,30		5,25		1,0	14 767	157	0,69	x	x				
23,00	42,00	Exbud	35,00	ns 90	35,50		-1,4	6 312	442	0,06	1,98	27,50	S	660		
31,20	59,50	Farmfood	40,00		44,40		-9,9	1 127	90	0,03	1,98	20,30				
10,00	12,90	Ferrum	11,90		12,00		-0,8	81 755	1 946	1,12	0,69	24,20	K	11 245	11 245	12 075
11,10	19,60	Forte	17,20	ns 54	17,20		0,0	13 086	450	0,08	2,85	14,00	S	6 060		
66,00	120,50	Górażdże	z		114,50					0,00	2,30	15,80				
14,00	18,00	GPRD	14,60	ns 72	14,70		-0,7	16 837	492	0,22	3,03	21,40	S	6 500		
37,90	43,40	Handlowy	41,00		41,50	nk 42	-1,2	493 909	40 501	0,76	1,16	5,70	K	130 270	130 270	58 624
32,30	37,00	Impexmet	36,00	ns 40	36,50	ns 30	-1,4	20 393	1 468	0,19	1,84	19,00	S	3 238		
18,20	40,00	Indykpol zd	34,00		33,00	nk 64	3,0	5 303	361	0,17	2,61	19,80	K	2 086	2 086	
10,60	17,10	Irena	16,20		16,60		-2,4	64 938	2 104	1,01	1,61	14,10				6 000
161,00	200,00	Izolacja	194,00		196,00		-1,0	2 128	826	0,19	3,06	19,90	S	461	461	39
39,10	79,00	Jelfa	67,00	ns 52	68,00		-1,5	10 702	1 434	0,16	2,44	21,20	S	3 580	1 300	
49,50	75,50	Jutrzenka	68,00		70,00		-2,9	5 570	758	0,16	6,01	20,60	K	1 616	1 616	
15,50	26,50	KabelBPK	25,70		25,90	ns 59	-0,8	40 674	2 091	0,15	3,41	22,60	K	8 132	8 132	
22,70	49,50	Kable	44,60		44,20		0,9	20 179	1 800	1,01	1,80	29,00	K	669	669	
45,00	75,50	Kely	58,00		57,00		1,8	15 325	1 778	0,15	2,95	19,80	K	860	860	40
21,60	24,00	KGHM	21,60		24,00		-10,0	398 338	17 208	0,20	1,19	37,30	S	28 131	23 700	
12,60	29,50	KPBP-BICK	21,00		21,70		-3,2	5 879	247	0,33	1,72	17,80	S	791	791	
6,75	9,40	Kredyt Bank	7,30	ns 60	7,45		-2,0	48 348	706	0,13	1,05	9,40	S	5 967		
40,00	67,00	Krosno	43,00	nk 56	42,50		1,2	15 229	1 310	0,46	1,18	15,90	K	25 735	10 390	
21,00	29,00	Kruszwica	27,30		29,00	ns 13	-5,9	39 498	2 157	0,60	1,75	121,30	K	3 895	3 895	24 420
28,20	38,00	Lentex	34,00		33,90	nk 71	0,3	71 634	4 871	1,19	1,86	16,90	K	41 575	41 575	6 000
6,20	14,10	Mostalex	10,30		10,70	ns 72	-3,7	172 761	3 559	0,38	2,93	17,40	S	3 512	3 512	1 788
10,00	20,80	Mostalzd	20,00		20,60	ns 96	-2,9	6 071	243	0,23	2,54	20,00				3 000
12,00	25,60	Mostalkrk	20,20		20,00		1,0	11 189	452	0,12	3,66					

## Polsko-niemiecki szczyt

## Żołądki i żubrówka

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

■ **KŁOPOTY Z KOMPUTEREM PATHFINDERA.** Wczoraj zerwana została łączność ze znajdującą się na powierzchni Marsa sondą Pathfinder w rezultacie błędów komputera, który z niewiadomych powodów zresetował się podczas transmisji na Ziemię zdjęć powierzchni Czerwonej Planety. Próby ponownego nawiązania łączności na razie nie powiodły się, ponieważ – jak wyjaśnił rzecznik ośrodka NASA w Pasadena – anteny używane do łączności z lądowiskiem były „zajęte” przyjmowaniem danych nadsyłanych przez sondę Galileo, krążącą wokół Jowisza.

■ **POLSKA SPEŁNI KRYTERIA UE, ALE MUSI POPRAWIAĆ SIĘ.** Polska spełni kryteria członkostwa Unii Europejskiej, jeśli jeszcze solidnie popracuje nad modernizacją rolnictwa, restrukturyzacją wielkich przedsiębiorstw państwowych, usprawnieniem sektora bankowego, budową administracji zdolnej do egzekwowania prawa unijnego – ocenia Komisja Europejska.

■ **ALBRIGHT APELUJE DO SŁOWAKÓW O WIĘCEJ DEMOKRACJI.** Podczas wizyty w Pradze sekretarz stanu USA Madeleine Albright zaapelowała wczoraj do Słowaków, aby lepiej zrozumieli niezbędne wymagania w dziedzinie demokratyzacji życia i reform gospodarczych, jeśli chcą, aby ich kraj został przyjęty do NATO. Obserwatorzy podkreślają, że Bratysława nie została potraktowana tak, jak inni odrzucony kandydaci – Bukareszt i Lublana, które „na otarcie łez” odwiedził prezydent Clinton i pani Albright. Do Słowaków pani Albright przemawiała z Pragi.

■ **MILION OSÓB PRZECIWKO ETA.** Milion osób demonstrowało wczoraj wieczorem w Madrycie przeciwko organizacji baskijskich separatystów ETA, a w szczególności przeciwko ostatniej zbrodni terrorystów: zastrzeleniu 29-letniego zakładnika. W ubiegłą sobotę ETA wykonała „wyrok” na zakładniku, ponieważ premier Aznar nie zgodził się na przeniesienie około 500 baskijskich terrorystów odbywających kary więzienia na terenie Hiszpanii, do zakładów karnych w Kraju Basków.

■ **MANEWRY W ESTONII ZAGRAŻAJĄ ROSJI?** Międzynarodowe manewry „Baltic Challenge 97”, które rozpoczęły się wczoraj w Estonii stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa narodowego Rosji – uważa ekspert parlamentarnego komitetu ds. bezpieczeństwa płk. Aleksiej Gordiejczuk. Jego zdaniem, manewry te NATO wykorzystuje do opanowania struktury militarnej, pozostawionej w krajach bałtyckich przez wojska radzieckie. W manewrach, które rozpoczęły się w poniedziałek w rejonie estońskiego miasta Paldiski, uczestniczą jednostki sił lądowych, morskich i powietrznych z Danii, Finlandii, Litwy, Łotwy, Norwegii, Szwecji, Ukrainy i USA.

■ **NIEOCZEKIWANA ZAMIANA MIEJSC.** Uznany przez lekarza za zmarłego, mieszkaniec Menufii w delcie Nilu obudził się w trumnie po 12 godzinach od umieszczenia w kostnicy, powodując śmierć pracownika tego zakładu, który na widok stojącego „nieboszczyka” dostał ataku serca.

Pierwsze polsko-niemieckie konsultacje na szczycie, wzorowane na tradycyjnych już konsultacjach niemiecko-francuskich, jakie odbyły się wczoraj w Bonn z udziałem prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego i kanclerza Helmuta Kohla, stały całkowicie w cieniu powodzi w Polsce.

Szczyt był niepełny. W ostatniej chwili swój przyjazd do Bonn odwołali ministrowie: spraw wewnętrznych – Miller, i obrony – Dobrzański. Polskim politykom składano wyrazy współczucia, sympatii i solidarności dla ofiar powodzi, zapewniano ich o gotowości do udzielenia wszelkiej pomocy. Już w tej chwili, od ubiegłego piątku, w Polsce działają specjaliści z technicznej służby pomocy THW, przekazano na zalane tereny wysoko wydajne pompy, stacje uzdatniania wody i łodzie ratunkowe. Dziś w Bonn uzgodniono dostawy dalszego sprzętu oraz pomoc sanitarną. Gotowość pomocy zgłosiło wiele niemieckich landów. Trwa akcja zbiórki pieniędzy i darów rzeczowych.

Premier Włodzimierz Cimoszewicz przeprowadził w Bonn

pierwsze rozmowy na temat dostawy materiałów budowlanych z Niemiec, potrzebnych do odbudowy zniszczonych terenów. Strona niemiecka obiecała pomoc finansową, wsparcie dla polskich starań o pomoc z Unii Europejskiej, Banku Światowego i EBOR. Polski premier zaprzeczył w odpowiedzi na pytanie jednego z dziennikarzy niemieckich, jakoby Bonn zbyt późno zaoferowało pomoc lub Polska odmówiła w pierwszej chwili jej przyjęcia. Cimoszewicz nazwał obecną powódź powodzią tysiąclecia i stwierdził, że nikt jej nie mógł przewidzieć w tych rozmiarach ani zapobiec jej skutkom. Prezydent Kwaśniewski zaapelował do dziennikarzy o mniej emocjonalne traktowanie klęski.

Rozmowy polityczne dotyczyły przede wszystkim stosunków dwustronnych, stosunków Polski z sąsiadami na Wschodzie oraz rozszerzenia Unii Europejskiej. W tej sprawie kanclerz raz jeszcze zapewnił pełne poparcie Niemiec dla Polski. Według Kohla Polska znajdzie się w grupie pierwszych 6 państw zaproszonych do negocjacji, a w dokumencie Komisji Europejskiej, któ-

ry będzie opublikowany dziś, zalecenia w sprawie przyjęcia Polski stanowią ważny rozdział. Zapytany o swoje, przedstawione w 1995 roku w Sejmie prorocstwo, że Polska będzie członkiem UE w roku 2000, kanclerz odpowiedział: „Gdybym 10 lat temu powiedział, że Polska będzie członkiem NATO, gazety ogłosiłyby mnie szaleńcem. Dzisiejsi wizjonerzy są realistami jutra”. W sprawach stosunków wzajemnych, oprócz podpisania dwóch umów z zakresu kultury i wymiany studentów, ustalono przeniesienie kontaktów rządowych na płaszczyznę roboczą, bez krępującego protokołu. Na obiad podano w czasie szczytu ulubioną potrawę kanclerza Kohla – palatynacki Saumagen (nadmawiany kartoflami żołądki świński), a do tego przywieziona przez prezydenta Kwaśniewskiego żubrówka. – *Saumagen tak pasuje do żubrówki, że proponuję ten zestaw opatentować* – powiedział Kwaśniewski.

Następne, polsko-niemieckie konsultacje na szczycie odbędą się na początku przyszłego roku w Warszawie.

MACIEJ RYBIŃSKI

## Kolejny zamach w Algierii

## Bomba na jarmarku

21 zabitych i ok. 40 rannych to tragiczny bilans zamachu bombowego, którego dokonano wczoraj na rynku w Baraki – przedmieściu Algieru.

Zamachu, z użyciem bomby chałupniczej konstrukcji, dokonano podczas cotygodniowego jarmarku, przyciągającego zawsze wielu ludzi. Na jarmarku

sprzedaje się zarówno owoce i warzywa, jak i odzież oraz artykuły gospodarstwa domowego.

Od czwartku z rąk terrorystów zginęło w Algierii co najmniej 82 ludzi. A od wyborów 5 czerwca, które przebiegły w spokoju, w zamachach bombowych i masakrach zabito ponad 300 ludzi.

(PAP)

## Bunt Albańczyków

Korespondencja „Dziennika” ze Skopje

Macedonia i Grecja wzmacniają swoje granice z Albanią obawiając się zamieszek. 9 lipca podczas starć policji z mniejszością albańską w Gostivarze w Macedonii zginęły 3 osoby, a kilkadziesiąt odniosło rany. Starcia wybuchły w czasie gdy policja usiłowała zdjąć albańską flagę sprzed budynku władz miejskich Gostiwaru w Macedonii.

Skopje oskarża Tiranę o ingerencję w sprawy wewnętrzne Macedonii i postawę nie służącą zapewnieniu spokoju w regionie. Stwierdza się m.in., że okazywane przez Tiranę zainteresowanie problemami mniejszości narodowych przekracza dopuszczalne ramy. Odpowiedzią na notę jest komunikat albańskiego MSZ, w którym podkreśla się, że w świetle prawa międzynarodowego

protesty przeciwko zabijaniu przedstawicieli albańskiej mniejszości narodowej nie mogą być kwestionowane.

Akcję macedońskiej policji potępił również prezydent Albanii Sali Berisha, a w trakcie demonstracji w Tiranie spalono flagę macedońską. Macedońskie miasto Gostivar, w którym doszło do krwawych zająć, jest zamieszkałe w większości przez Albańczyków. Policja twierdzi, że w czasie rozruchów demonstranci, oprócz kijów, używali także broni palnej. Podstawą do podjęcia decyzji o akcji policji był wydykt macedońskiego Trybunału Konstytucyjnego, zgodnie z którym wywieszanie obcych flag przed siedzibą macedońskich władz stanowi naruszenie ustawy zasadniczej.

PAWEŁ JANOWSKI

## Fatalna inauguracja

Korespondencja „Dziennika” z Tel Awihu

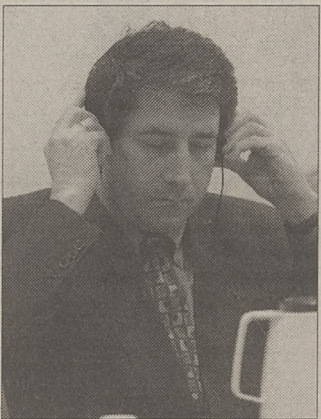
Co najmniej jedna osoba zginęła, a czterdzieści zostało rannych (w tym kilka ciężko) gdy wczoraj wieczorem zawałił się żelazny pomost nad rzeką Jarkon, którym uczestnicy Makabiady XV (tzw. żydowskiej olimpiady) przechodzili na stadion w Tel Awihu.

W momencie katastrofy na moście znajdowała się delegacja australijska. W rozpoczętej

wczoraj Makabiadzie uczestniczy 5 tys. żydowskich sportowców z 56 krajów. Wszystko zdaje się wskazywać, że katastrofa nie była wynikiem sabotażu. Pomost zawałił się w momencie, gdy sportowcy przechodzili z punktu zbornego na stadion, gdzie mieli wziąć udział w uroczystym otwarciu igrzysk.

OMER ANATI

## 20 lat za ludobójstwo



Trybunał ONZ ds. zbrodni wojennych na obszarze byłej Jugosławii skazał wczoraj w Hadze bośniackiego Serba Duszana Tadicia na 20 lat więzienia. Został on uznany winnym zbrodni wojennych i zbrodni przeciw ludzkości. Wyrok jest konsekwencją orzeczenia trybunału z 7 maja, obciążającego Tadicia odpowiedzialnością za udział w kampanii serbskich czystek etnicznych przeciw Muzułmanom w pierwszym okresie wojny domowej w Bośni w 1992 r.

Fot. PAP/CAF

## Czechy po wielkiej fali

Woda zniszczyła 290 wiosek i 50 miast

Powódź, która od ponad tygodnia pustoszyła wschodnią część Republiki Czeskiej, wczoraj cofała się, ale ratownicy wciąż natrafiali na ciała kolejnych ofiar. Liczba osób uśmierconych przez żywioł wzrosła do 34.

Ekipy penetrujące zavalone domy w mieście Troubky nad rzeką Beczwą na wschodnich

Morawach odkryły osiem zwłok, w tym ciała starszej pary małżeńskiej. Stan wody w rzece Morawie w południowo-wschodniej części Moraw wczoraj nadal rósł, ale w górnym biegu sytuacja poprawiała się.

Łącznie powódź wyrządziła szkody w około 290 czeskich wioskach i 50 miastach.

(PAP)

## Pomoc dla powodziarzy

(INF. WŁ./PAP/INTERFAX) Około pół miliona dolarów przeznacza Komisja Europejska na nadzwyczajną pomoc humanitarną dla powodziarzy przede wszystkim w Polsce i w Czechach, ale także na Słowacji, na Węgrzech i w Rumunii.

Pieniądze pochodzą z kasy unijnej biura pomocy humanitarnej ECHO, którego regulamin dopuszcza wydanie tych pieniędzy na namioty, koce, spiwory, żywność, wodę pitną, środki czystości i lekarstwa. Przyznanej sumy nie rozdzielili się z góry między kraje dotknięte powodzią – jej rozdział będzie zależał od konkretnych potrzeb zgłoszonych przez organizacje humanitarne współpracujące z ECHO.

## Ukraina wysłała ratowników

Ukraina zaferowała wysłanie do Polski specjalnego oddziału energetyków, łącznościowców, drogowców, budowlanych oraz lekarzy, a także przekazała najbardziej potrzebne materiały do odbudowy zalanych miast oraz środki dezynfekcyjne – poinformowała agencja Interfax powołując się na biuro prezydenta Kuczmy. W Polsce przebywa już grupa operacyjna ukraińskiego resortu zajmującego się walką ze skutkami klęsk żywiołowych. Kijów ma przesłać też 50 namiotów wojskowych mogących pomieścić po 500 osób i 4 punkty żywnościowe na 250 osób każdy z zapasem produktów na 5 dni. Do Polski wybiera się też 70 ratowników wojskowych ze sprzętem pływającym – poinformowała wczoraj Interfax.

## Polonia w USA zbiera pieniądze

Również amerykańska Polonia nie pozostała obojętna na losy Polaków dotkniętych tragedią powodzi. Kongres Polonii Amerykańskiej założył konto i zaapelował w polskiej prasie ukazującej się w Stanach Zjednoczonych o przesyłanie nań datków. Największą akcją Kongres zorganizował w Chicago.

Konto na rzecz powodziarzy otworzyła także największa pol-

skojęzyczna gazeta w Stanach Zjednoczonych, nowojorski „New York Daily News”, który zdecydował, że pieniądze dla powodziarzy prześle Polskiej Akcji Humanitarnej Janiny Ochojskiej.

W związku z tym, że paczki posyła też wiele prywatnych osób Stowarzyszenie Polsko-Amerykańskich Biur Podróży SPATA podało listę agencji turystycznych, które za przesyłkę nie pobierają opłat. Polonijne media podają ponadto numery kont w Polsce, na które można deponować pieniądze dla powodziarzy.

Amerkańska prasa natomiast – jak na ten bezmiar tragedii – dość lakonicznie informuje o powodzi w Polsce. Głównie posiłkuje się efektywnymi zdjęciami, aby opowiedzieć, co się dzieje w Polsce i Czechach. Po lekturze wyłączenie amerykańskiej prasy Polacy w Ameryce nie mieliby pojęcia o powodzi w Polsce.

## Konwój jedzie z Francji

Również prasa francuska nie poświęcała wiele uwagi powodzi w Polsce i Czechach. Jedynie w telewizji przeplatały się czasami krótkie migawki ukazujące ten wielki dramat. Dopiero wczorajsze dzienniki francuskie poinformowały, że w Polsce i Czechach ewakuowano w sumie ponad 800 tys. osób a straty spowodowane powodzią w tych 2 krajach szacowane są na 2-3 mld. USD. Wczoraj w Paryżu oficjalnie poinformowano o wysłaniu do Polski i Czech konwoju z materiałami pierwszej potrzeby i szczepionkami.

## Węgry zapowiadają pomoc

Węgierskie ministerstwo transportu chce pomagać w odbudowie infrastruktury w Polsce. Organizacje polonijne na Węgrzech zaś zbierają pieniądze i rzeczy, które prześlą powodziarzom. Węgierski rząd oświadczył, że w miarę możliwości finansowych udzieli Polsce wsparcia.

ELŻBIETA RINGER (Nowy Jork)  
BOGDAN USOWICZ (Paryż)  
PAP/INTERFAX/SAD

## „Daily News” o zaproszeniu Polski do NATO

## 50 lat za późno

Korespondencja „Dziennika” z USA

Wczorajsze wydanie popularnej w Nowym Jorku codziennej gazety „Daily News” przynosi przeprowadzoną wśród amerykańskiej Polonii sondę na temat zaproszenia Polski do NATO.

Tom Stone i Corky Siemaszko informują na wstępie, że Polacy nie posiadają się ze szczęścia z powodu zaproszenia do NATO, pomimo, iż zaproszenie to przyszło 50 lat za późno. – *Zachód ma obowiązek spłaty długu wobec Polski* – stwierdził Janusz Marciniak, właściciel i współtwórca prywatnej stacji polskiej Radio Most. – *Zachód* – przypomina Amerykanom Marciniak – *zdradził nas w Jalcie, a więc musi teraz nam za tę zdradę płacić*. Następnie Stone i Siemaszko przypo-

minają czytelnikowi kilka danych historycznych, jak to przed pół wiekiem, między innymi Polska, Węgry i Czechy dostały się w wyniku jałtańskich porozumień w orbitę sowieckich wpływów. Kraje, które walczyły podczas drugiej wojny światowej, patrzyły zza żelaznej kurtyny jak Włochy i Niemcy, państwa, które wywołały wojnę, sprzymierzają się w Pakcie Północnoatlantyckim.

Polska była pierwszym państwem, które się oparło Hitlerowi – oświadczył na łamach „Daily News” szef nowojorskiego oddziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, Frank Milewski. – *A potem została przez aliantów, z którymi walczyła na wspólnych frontach, zdradzona* – dodał.

ELŻBIETA RINGER (Nowy Jork)

## Wino z Hitlerem



W sklepach w północnych Włoszech jest w sprzedaży wino czerwone „Führerwein” z wizerunkiem Hitlera na etykiecie. Producent „Führerwein” raczył już wcześniej włoskich konsumentów winem upamiętniającym faszystowskiego dyktatora Włoch Benito Mussoliniego.

Fot. PAP/CAF

**P**ojechałam na Bukowinę, na plener malarzy zorganizowany przez Wydawnictwo AMUN z Raciborza. Była to jedyna możliwość, aby spotkać ich razem. Artyści malujący ustami czy nogami pochodzą z różnych stron Polski: Szczecina, Nowego Sącza, Warszawy, Lublina. Poza corocznymi plenerami bywają razem na wystawach przygotowywanych również przez wydawnictwo. W tym roku wystawa będzie w Poznaniu, w poprzednim była Warszawa, wcześniej Katowice i Szczecin.

**- Czy malarstwo jest dla Państwa ucieczką od życia, powrotem do życia, sztuką czy hobby?**

**Jolanta Borek-Unikowska:** - Przez dwanaście lat nie wychodziłam z domu. Myślałam, że nie zobaczę nawet Warszawy, a byłam już w Paryżu, zwiedzałam Luwr, Wersal i to dzięki temu, że zaczęłam malować. Malarstwo było powrotem, spełnieniem marzeń, a stało się sposobem na życie. To więcej niż obraz, to umiejętność zaakceptowania siebie, pokochania siebie. Nauczyłam się znów śmiać, patrzeć na modę. Dzięki malowaniu zrozumiałam, że świat jest piękny i jest w nim miejsce dla ludzi takich jak ja. Wózek stał się moim przyjacielem. Dzięki niemu pokonuję wszelkie przeszkody.

**Jadwiga Gajlun-Markur:** - Dla mnie malarstwo jest dodatkiem do życia. Toczą się dwoma torami. Kiedy przeszłam na rentę, ogarnęła mnie nuda, aby ją zabić, zaczęłam malować i moja przygoda z pędzlem trwa już dziesięć lat.

## Sposób na życie

**Ireneusz Betlewicz:** - Nie ma czegoś takiego jak sztuka niepełnosprawnych i pełnosprawnych. Albo jest sztuka, albo tej sztuki nie ma. Albo jest malowanie dla zabicia czasu, albo dla tworzenia sztuki.

**Monika Dębińska:** - Rysowanie nogą wymaga dużo wysiłku. To nie takie proste narysować zwierzęta ołówkiem. Zwykli ludzie myślą, że wystarczy na to pięć minut, ja potrzebuję dużo więcej czasu. Ale rysuję, bo kocham zwierzęta. W moich obrazach rysuję do nich miłość, fascynację krajobrazem, zachodem słońca.

**Henryk Paraszczuk:** - Powinno się oceniać prace, talent twórcy, bez względu na to czy jeździ na wózku, czy chodzi o kulach.

**Jerzy Omelczuk:** - Kiedyś malowałem tak, żeby się ludziom podobało, bo ludzie nie chcą myśleć tylko patrzeć - no, piękny obraz. Teraz staram się to zmienić. Chciałbym, żeby ktoś stanął przed płótnem i pomyślał.

**- Jak Państwa malarstwo odbierane jest przez krytykę, przez profesjonalnych kolegów po pędzlu?**

**J. Markur:** - Kiedy profesjonalista zobaczył mój pierwszy obraz powiedział z niesmakiem: *Boże, jakie to naiwne!* W Polsce naiwne to znaczy głupie. Cały dzień płakałam w poduszkę. Nie będę malować - postanowiłam. W końcu zaczęłam czytać książki o sztuce i odkryłam, że wielcy twórcy też malowali naiwnie, choć nie zawsze się do tego przyznawali.

**K. Kosowski:** - Nie wiem, czy można być dobrym, jeśli nie sprawdzi się tego w oczach innych. Trzeba mieć potwierdzenie. Ze sztuka jest podobnie. Chętnie słucham i przyjmuję wszelkie opinie krytyczne i wartościujące, jednak niekoniecznie od profesjonalistów. Dla mnie najważniejsze jest intymne spotkanie z odbiorcą. Można tworzyć tylko dla siebie, pisać książki, wiersze do szuflady, tylko jeśli nie ma być odbiorcy, to po co malować, obraz może istnieć w wyobraźni. Nie potrzebna będzie konkretyzacja. Czy to, co robię jest dobre czy złe, zdecydować może tylko odbiorca. Widz sam sobie musi odpowiedzieć. Jeśli jest zadowolony wszystko w porządku.

**I. Betlewicz:** - Opinie idące za pracą są też formą dialogu. Trzeba brać je pod uwagę, bo może naprawdę maluje się źle. To, że nie używa się rąk, tylko ust czy stopy nie rozgrzesza. Człowiek niepełnosprawny powinien malować dwa razy lepiej. Bo życie to walka, trzeba być silnym, by przetrwać. Człowiek zdrowy jest bardziej mobilny, znajduje pracę, zamówienie, wejdzie z obrazem do każdej galerii.

**H. Paraszczuk:** - Brałem udział w wystawie grupowej. Moje ikony bardzo się podobały. Ktoś chciał wystawić je w galerii dla profesjonalistów. Kiedy okazało się, że jestem samoukiem, wszystko spelzło na niczym.

**- Czy ze sztuki, którą Państwo uprawiają, da się wyżyć?**

**J. Omelczuk:** - Nie. Obrazy idą poniżej wszelkich kosztów. Dziś nie chodzi o obraz, tylko o skomponowanie go z meblami.

**K. Kosowski:** - Nie wszyscy dobierają obrazy do koloru tapet i mebli. Jest dużo ludzi, którzy oceniają i mają wysokie potrzeby. Są artyści, którzy swoje obrazy sprzedają godziwie.

**J. Omelczuk:** - Malarstwo może być komercyjne, albo własne. Często jak maluję, to mnie szlag trafia. Ale klient to klient. Płaci i żąda.

**I. Betlewicz:** Każde zamówienie można wykonać lepiej lub gorzej. To sprawa umiejętności. Obrazy kolorowe, o tematyce bajkowej sprzedają się lepiej. Jeśli robię jakieś makabreski, odbiorców mam mniej. Nie każdy chce być masochistą, boi się, kiedy do niego się dobieram. Obraz dobry do galerii, nie musi być dobry do sypialni. Moim zdaniem w sztuce chodzi o dobranie się do siebie, to jest autentyczność i bezwzględna szczerłość, reszta to ilustracja. Jeśli ktoś umie odczytać obraz, to znajdzie tyle o artyście, aż głupio, że ktoś to widzi.

**K. Kosowski:** - To tak jak w miłości. Można być szczerym lub nie.

**I. Betlewicz:** - Niedoskonałość fizyczna przeszkadza. Jest tyle nowych możliwości. Chciałoby się machnąć tą łapą bardziej ekspresyjnie. Nie da rady. Ustami się pyka. Pyka tą stalówką i pyka. Można się zapykać na śmierć. Wtedy trzeba korzystać z inteligencji, poślizgnąć się na przykład komputerem czy mniejszym formatem. Małe też piękne.

**- Czy ktoś z Państwa bierze udział w wystawach razem z profesjonalistami?**

**I. Betlewicz:** - Mam wystawy w BWA, gdzie obowiązują profesjonalne wymogi sztuki. Nie przyjmuję, jeśli nie prezentujesz odpowiedniego poziomu. Krzysiek zresztą też tak robi. Należy brać udział w konkursach, wystawach. Należy się zmierzyć, a nie zostawać w zamkniętym kręgu niepełnosprawnych.

**J. Borek-Uniechowska:** - Też chciałabym dorównać tym najlepszym. Na razie szukam, malowanie mnie cieszy, pomysłów mam więcej niż czasu i sił.

**J. Markur:** - Dobry obraz to nie tylko ten, który się podoba. Najgorzej, kiedy nie robi wrażenia. Obojętność to śmierć dla malarza.

**J. Omelczuk:** - Ja będę miał stałą ekspozycję w Sejmie. Będzie to Poczet Prezydentów Polskich.

**K. Kosowski:** - Usłyszała pani wiele sprzecznych opinii. Jedni malują przez twórczy niepokój, inni dla potrzeby dobra, komunikacji z odbiorcą, znalezienia czegoś nowego. Poruszamy się w różnych kręgach. Irek spotyka się z tzw. normalnymi artystami, ja też to robię, nie odczuwam żadnych kompleksów. My niby tworzymy pewną grupę, ale powstała ona tylko przez sprawy techniczne...

Wysłuchała: BARBARA GROTEWSKA

# Ostrzyżony Wilk

Z ROBERTEM GAWLIŃSKIM rozmawiają Artur Borzęcki i Mariusz Kordas

Robert Gawliński (ur. 31 VIII 1963 r.), swoją karierę muzyczną rozpoczął w istniejącym w latach 1982 - 84 zespole „Gniew”. Od 1984 do 1986 roku Robert prowadził formację „Madame”, z którą wystąpił na Rockowisku '84 w Łodzi, podczas Rock Areny '85 w Poznaniu oraz w Jarocinie '84 i '85. Później Gawliński przewinął się przez grupy: „The Didet Bidet”, „Opera” oraz „Złotousty i Anioły” (zespół Marka Jackowskiego). W 1990 roku nie zniechęcony dotychczasowym brakiem sukcesów Robert powołał do życia zespół „Wilki”. „Wilki” przyniosły bogatą melodycznie i aranżacyjnie, wysmakowaną oraz urozmaiconą muzykę mającą styl balladowy. Zespół odniósł duży sukces komercyjny. Rok później „Wilki” wydały kolejny album „Przedmieście”, a w 1994 roku ukazał się krążek „Acousticus Rockus”. W 1993 roku na fali popularności „Wilków” ukazała się płyta firmowana szyldem - Rober Gawliński i Opera - pt.: „1987 - 1988”. W 1995 roku zespół „Wilki” rozpadł się, a jego twórca, lider i wokalista zajął się działalnością solową.

**- Co w Twoim dorobku artystycznym uważasz za największy sukces?**

- Mam nadzieję, że największy sukces zawodowy jest wciąż przede mną. Cieszę się, że obracając się w środowisku muzycznym do tej pory nie zapiliem, ani się nie zadragowałem. W życiu osobistym moim wielkim osiągnięciem jest rodzina. Mam bardzo sympatyczną żonę - Monikę, która jest zarazem moim menedżerem, a także dwóch wspaniałych czteroletnich synów bliźniaków Beniamina i Emanuela. Nie mogę zapomnieć o psie, który pilnuje naszego domowego ogniska. Jest nim bulbokser, który wabi się Gan. Finansowo wiedzie mi się bardzo dobrze. Robię to, co lubię, nie muszę się specjalnie zmuszać do mojej pracy. Przypuszczam, że takie szczęście mają nieliczni.

**- Kiedy ponad 2 lata temu promowałeś płytę „Solo” mówiłeś, że na Wilki jeszcze**

**trochę musisz poczekać. Niedawno, po ukazaniu Twojego drugiego solowego albumu „Kwiaty jak relikwie”, powiedziałeś: „Możliwe jest, aby już niebawem powstała nowa płyta Wilków”. Kiedy może to nastąpić?**

- W tej chwili już wiem, że nigdy! Te wszystkie słowa, które przed chwilą cytowaliście, o których rozmawialiśmy przed kilkoma tygodniami, miesiącami, były to moje pobożne życzenia. Może nigdy to zbyt mocne słowo. Nie zamykam tego rozdziału w moim życiu. Nie odcinam się od mojej przeszłości. Przez cały czas drzwi są uchylone dla moich kolegów. Jeżeli ktoś z Wilków chciałby powrócić i zacząć ze mną na nowo pracować, nic nie stoi na przeszkodzie. Osobiście jestem na to gotowy. Najważniejsze jest jednak, abyśmy zblżyli się do siebie najpierw jako przyjaciele. To może być trudne. Między nami bardzo rozluźniły się więzy koleżeństwa. Był to główny powód zawie-

szczenia działalności zespołu. „Wilki” jako ten sam zespół już się nie odrodzą. Moim zdaniem nie ma sensu reanimować trupa, reanimacja jest sensowna, jeżeli człowiek jeszcze żyje. Wilki „umarły” 3 lata temu.

**- Czy masz w planach podbój zachodniego rynku muzycznego?**

- Na razie nie mam w planach zaistnienia na Zachodzie. Bardzo kocham Polskę. Uważam się za patriotę. Jeżeli chciałbym gdzieś koncertować poza naszą ojczyznę, to państwem tym byłoby USA. Niestety, żeby zaistnieć w Ameryce, musi się tam zamieszkać. Może za kilka lat podejmę się takiego wyzwania. Zobaczymy.

**- Co się dzieje z resztą chłopaków z „Wilków”?**

- Andrzej Smolik gra nadal ze mną. To jedyny „Wilk”, który przy mnie się ostał. Marcin Szyszko otworzył niedawno „Salę prób” dla zespołów muzycznych. Być może skorzystamy z jego usług. Mikus Cupas (który jest greckiego pochodzenia) skończył studia, odwiesił gitarę na hak i ma zamiar pracować jako psycholog, a Marek „Bruno” Chrzanowski gra nadal na gitarze basowej w zespole „Albert Rosenfield”.

**- Chcesz całkowicie poświęcić się karierze solowej, czy może masz zamiar założyć nowy zespół?**

- Nie chcę o tym na razie głośno mówić, aby nie zapeszyć moich planów. Mogę wam jedynie uchylić rąbka tajemnicy.

Bardzo możliwe jest, że jeszcze w tym roku powstanie zupełnie nowy zespół. Nie będzie to kapela stricte komercyjna. Zajmować się ona będzie poszukiwaniem nowych motywów i stylów w muzyce. Na razie będziemy działali w podziemiu. Jeżeli odkryjemy coś oryginalnego na pewno ujrzy to światło dzienne.

**- Ostatnio zmieniłeś swój image, ostrzygłeś włosy. Dlaczego?**

- Byłem już zmęczony długimi włosami, a one były zmęczone moim trybem życia. Mam prawie 34 lata i postanowiłem po raz pierwszy od kilkunastu lat coś zmienić w moim wyglądzie zewnętrznym. Włosy ostrzygłem podczas promocji mojej najnowszej, solowej płyty, stąd można mnie jeszcze zobaczyć na teledysku „Sid i Nancy” w długich włosach. Wszystkie późniejsze klipy odzwierciedlają mój obecny wygląd.

**- Kto jest adresatem twoich utworów?**

- Teksty w moich piosenkach adresuję do samego siebie. Moje utwory opowiadają w większości o Robercie Gawlińskim. Mam zupełnie inny obraz polskiego rynku muzycznego niż panuje w firmach fonograficznych. Na przykład jedna z warszawskich agencji muzycznych nakłada obowiązki na wykonawcę ogolenia głowy, uczesania sobie rzęs, pomalowania oczu na zielono czy włosów na czerwono, tylko po to, żeby sprzedało się jak najwięcej płyt. Mnie osobiście się to nie podoba.

## EFEKTYWNA LOKATA

## PEWNOŚĆ

## STAŁY DOCHÓD

**Certyfikaty**

**Depozytowe Serii A**

**Banku Handlowego**

**w Warszawie SA**

**o nominale**


### 1 000 PLN

*Informacje telefoniczne:*

*Oddział w Krakowie*

*ul. Przy Rondzie 6*

*tel. 127-198 w. 621, 622*



**BANK HANDLOWY W WARSZAWIE SA**

ROK ZAŁOŻENIA 1870

Do nabycia w Punktach Obsługi Klientów Centrum Operacji Kapitałowych i Oddziałach Banku Handlowego w Warszawie SA.

## Kultura

## W stolicy „z obowiązku”

Dwudziesty czwarty list JÓZEFA OPALSKIEGO  
do Doktorowej z Wilczej

DOKTOROWO STOLECZNA!

A ja doprawdy się dziwię! Bo czemuż to Szanowna Pani wydaje pieniądze na podróże do Krakowa i na Festiwal Gombrowicza w Radomiu, skoro miałaś Dobrodziejko ostatnio w stolicy trzy wydarzenia teatralne **pierwszorzędnej klasy!** A skoro niczego o nich od Pani się nie dowiedziałem, musiałem samoistnie udać się do Warszawy, gdyż przeczynałem, że warto. No i rzeczywiście.

Zapewne czytała Pani felieton Sławomira Mrożka w „Wyborczej” (14 VI) pod tytułem „Testament mój”. Gdybyż mądrale od naszego teatru zechcieli przeczytać go uważnie i **naprawdę** - mogłaby z tego niejedna pociecha dla polskiego teatru wyniknąć. Ale już słyszałem kręcenie nosem... Trudno, trzeba się zabarykadować w naszej zdecydowanej mniejszości i **robić swoje!** Bo faktem jest, o Szanowna Moja Interlokutorko, że jesteśmy w tym kraju w mniejszości (prawda, że nobliwej, gdyż kompania jest niezgorza). I myślę, że ten mądry i piękny tekst Mrożka możemy przyjąć jako nasze założenia programowe: *W teatrze takiego kraju, co się rozwija i rozwija, „artyści” nie lubią „profesjonalistów”. Słowo „profesjonalista” bywa prawie obelgą i w tym sensie jest stosowane. Lecz kto się kryje pod piękną nazwą „artysta”? I co on takiego umie, żeby pogardzać „profesjonalistą”. Kiedy umrę - proszę na moim nagrobku napisać „Profesjonalista”. „O! Jak bym chciał być w ich rzędzie”, jak śpiewał Louis Armstrong („When the Saints are Marching in”), niewątpliwie profesjonalista w swoim zakresie. Trzeba byłoby ten olbrzymi felie-*

ton zacytować w całości (niechże go Pani przeczyta koniecznie), gdyż zgodnie z tytułem, jest wyznaniem wiary wielkiego pisarza w prawdziwie nowoczesny teatr. To precyzyjne postawienie sprawy, czym ta prawdziwa nowoczesność jest i czemu winna służyć.

Otóż widziałem w Pani mieście trzy przedstawienia, które są przykładem owej głębokiej i prawdziwej nowoczesności, o której Mrozek pisze. Niestety, dwa z nich przybyły z zagranicy. Najpierw przyjechał Robert Wilson z monodramem opartym na *Hamlecie* (*Hamlet a Monologue*) - olśniewającym! Wilson, który już od dawna wyznacza nowe drogi teatrowi, dokonał rzeczy niezwykłej. Wybierając, bardzo arbitralnie zresztą, poszczególne wątki i sceny z *Hamleta*, nie urobił właściwie niczego z wielkości tragedii Szekspira. A jednocześnie spojrział na nią z perspektywy naszych dni, naszego skundlonego i stechnicyzowanego świata, lodowatego braku uczuć i rozszalałej perwersji erotycznej. Pierwszy raz widziałem, jak Wilson gra. Nie wiem czy to dobry aktor, nie wiem nawet czy to w ogóle jest aktor. Na scenie rusza się, mówi i tańczy ktoś, obdarzony charyzmą, przynależną tak bardzo nielicznym. Nie można od niego oderwać oczu, ani kiedy irytuje, ani - kiedy zachwyca. Legendarne światła Wilsona, cała perfekcja techniczna, dźwięk wymyślony co do milimetra... są właściwie niezauważalne, tyle że jest to niezauważalność roboty mistrza. A ostatnia scena spektaklu: *Śmierć, ten srogi kapral stoi nade mną*, w której z czarnego kufra aktor wyciąga pamiętki po zmarłych i rozkłada na proscenium: buty i rękawice Poloniusza, ka-

ftany Rozenkranca i Guildensterna, fragmenty kostiumów króla i królowej, wreszcie białą suknię Ofelii, i przytula do niej twarz, rozpaczliwie łkając, należy do najbardziej rozdzierających finałów teatralnych, jakie w życiu widziałem.

A proszę sobie wyobrazić, że pojechałem na ten spektakl niejako „z obowiązku” (skoro już bowiem Wilson przyjechał do Warszawy...), bo widziałem dwa inne przedstawienia amerykańskiego artysty (*Orlanda* i *Doctor Faustus Lights the Lights*) i prawdę powiedziawszy, poza bezgranicznym podziwem nad ich maestrią, nic więcej wówczas nie poczułem. A tym razem wielka niespodzianka, bo wielkie wzruszenie.

W kilka dni później występy mojego ukochanego Piccolo Teatro z „Wyspy niewolników” Marivaux, w reżyserii Strehlera. Wielki włoski mag raz jeszcze widownię zaczarował. Choć naturalnie, jak to u nas, rozległy się głosy, że to teatr nienowoczesny, staroświecki. No pewnie, my jesteśmy wciąż „awangarda” (a niechże mnie ręka boska od takiej nowoczesności broni!). A jedyne właściwe słowo, jakie mogę użyć po obejrzeniu „Wyspy niewolników” to - **SZCZĘŚCIE**. Szczęście, że istnieje jeszcze taki reżyser, tacy scenografowie (wspaniali Frigerio i Spinatelli), tacy aktorzy... I radość, że wciąż jeszcze można tej klasy przedstawienia zobaczyć. Wielkie, radosne przeżycie!

Co wy jednak - Droga Pani - w tej Warszawie wyprawiacie? I Wilson, i Piccolo grali w Teatrze Narodowym przy pustawej widowni. Chyba pierwszy raz przytrafiło im się coś podobnego! Wiem, wiem, słyszałem, że wycofali się sponsorzy, ceny biletów były za wysokie (uwa-

żajcie - wszakci to nie Michael Jackson!) i choć w ostatniej chwili obniżone zostały o połowę, to wciąż były za drogie. A przecież warto by wpuścić chociażby studentów, za symboliczną sumę, byle teatr nie świecił pustkami. Bardzo to smutne i stolicy niegodne.

I wreszcie przedstawienie trzecie, które w definicji Mrozkowej nowoczesności teatralnej mieści się doskonale (znowu jesteśmy w mniejszości, bo recenzje na ogół kwaśne, że hej!). *U celu* Bernharda w Teatrze Współczesnym, w reżyserii Erwina Axera i scenografii Ewy Starowiejskiej. Przedstawienie czyste jak liza, perfekcyjne w każdym calu, inteligentne i mądre. Z bardzo dobrymi rolami Agnieszki Suchory i Jacka Mikołajczaka i wielką - Mai Komorowskiej. Jaka to radość, gdy czuje się jak bardzo publiczność **słucha** tego, co teatr ma jej do powiedzenia. I nagradza artystów zasłużoną owacją.

Jak Pani widzi, kończę sezon wiadomościami ze stolicy, choć nie całkiem o stołecznych przedstawieniach mowa. W Krakowie w zamian niczego Pani polecić nie mogę. Napawa mnie to głębokim smutkiem.

No cóż, życzę Pani i Szanownemu Doktorowi słonecznych, cudownych wakacji. I raz jeszcze za tak obfitą w tym sezonie i dającą tyle do myślenia korespondencję, dziękuję.

Pani wierny

JÓZEF OPALSKI

PS Przyjechał właśnie do Krakowa Andrzej Seweryn, który kręci „Krawca” Mrożka w naszej telewizji. Serdecznie Panią pozdrawia. Ale o Andrzeju napiszę już po wakacjach...

M inęła zaledwie połowa lipca, a tu powodzi tej prawdziwej towarzyszy powódź imprez. Niekoniecznie muzycznych czy jazzowych, ale interesujących ze wszech miar.

Organizatorzy imprez z zamiarem „skoku na wakacyjną kasę” zaoferowali nam szczyt sezonu właśnie teraz. Efektem jest jednocześnie odbywanie się trzech interesujących koncertów w obrębie Rynku i nie ma nawet szansy wybrania się na przykład do miłego „Kornetu”.

W „Piwnicy” w zeszły weekend występował trębacz Adam Kawończyk z kwartetem gwiazdorów - Bogdan Hołownia na fortepianie, Piotr Rodowicz na kontrabasie i Kazimierz Jonkisz na perkusji. Każdy z nich prowadzi swój zespół i realizuje własne projekty artystyczne. Adam Kawończyk pojawił się na scenie po blisko 4-miesięcznym wyjeździe „za chlebem”. Więć w znakomitej formie instrumentalnej, lecz bardzo zachowawczy i ostrożny w improwizacjach. Taka postawa jest gwarancją średniego poziomu, nie można natomiast oczekiwać wzlotów. Mimo buntów Jonkisa.

Poniedziałek i wtorek to prezentacja Spectrum Ryszarda Styły. Bardzo dziwny to zespół. Bardzo kompetentna sekcja, która w „Piwnicy” znowu nie brzmiała. Wszystko jest, a czegoś brakuje. Ryszard Styła prezentuje swój inny rodzaj *fusion*. Może bardziej poetycki niż inni. Wspomógł się tym razem Leszkiem Szczerbą na saksofonach i śpiewającą piękną córką - Karoliną. Szczerba w tej formule miał teoretycznie dwa wyjścia: albo grać Groover Washingtonem albo Wayne Shorterem. Wybrał w mojej opinii niedokładnie pośrednie rozwiązanie. Ale skuteczne.

Karolina jest dwa tygodnie po estradowym debiucie i nie można od niej wymagać improwizowania, własnych kompozycji etc. Niezaprzeczalnie ma mocny i czysty głos, nie tremuje się i jest osłuchana. Posiada zatem wszelkie cechy potrzebne do rozpoczęcia pracy.

W środę i czwartek doprawdy z wielką ostrożnością i obawami szedłem do „Piwnicy”. Andrzej Cudzych prezentował w 3-setowym programie (2 godziny czystej gry) swoje trio w składzie Grzegorz Nagórski - puzon, i Łukasz Żyta - perkusja. Trio bez instrumentu harmonijnego, np. fortepianu, musi składać się z wirtuozów, by nie zanudzić publiczności na śmierć. Po pierwszym secie obawy zaczęły zniknąć. Formuła takiego tria niejako automatycznie nawiązuje do historycznych osiągnięć jazzu lat 60. (Ornette Coleman, Lee Konitz), a specyficzna pulsacja free jazzowa dokładnie je przypominała. Nie była to jednak muzyka free. Kolejne bloki były już bardziej standardowe. Grzegorz Nagórski objawił się jako znakomitość pierwszej klasy, technicznie perfekcyjny, muzycznie dojrzały i mądry. Prezentacja godna wielkich scen.

Od środy pulsuje multimedialny Kraków Jazz Festival '97 - Prolog. Filmy i wystawa plakatów, parady noworleańskie na Rynku i koncerty. Afro-kubański bal w „Jaszczurach” dostarczył niekoniecznie czysto jazzowych klimatów. Ale było za sprawą kubańskiego Sexteto Habanita gorąco jak w „Tropicanie”. Dobrzy muzycy, wiruozeria perkusistów i piękne prawie chóralne śpiewy. Niestety, bal trwał tylko do 23.

## Cały ten jazz

Gwiazda  
Dee Dee

Piątek był dniem oczekiwanego przez wielu koncertu. Legendy tworzone przez fachowców jedynie od reklamy, w konfrontacji z rzeczywistością błędna. Stają się trywialnie jednowymiarowe. Legendy prawdziwie rosną, cieszą, zachwycają. Są urzeczywistnieniem snów. 11 lipca po wielu miesiącach negocjacji i pokonywania skrzępczącej rzeczywistości przyjechała do Krakowa Dee Dee Bridgewater. Jej koncert był zwieńczeniem Kraków Jazz Festival '97 - Prolog organizowanego przez Krystiana Brodackiego i Marka Strzawskiego.

Dee Dee jest w opinii wielu najwybitniejszą kontynuatorką linii tradycyjnej wokalistyki jazzowej wyznaczonej przez Ellę Fitzgerald i Sarę Vaughan. Dla mnie jest niezapomnianą i jedyną wokalistką legendarnego nowojorskiego big bandu Thad Jones - Mel Lewis. Orkiestra, która jest w swojej dyscyplinie niedoścignionym, jak na razie, wzorem. Sama przynajmniej się do trójwątłowości swojej kariery artystycznej. Składają się na nią fascynacja tradycją, której po części przykładem był krakowski koncert, kontynuacja własnych poszukiwań w kręgu nowojorskiego hard bopu i kariera sceniczna, gdyż Dee Dee jest z zawodu aktorką, wielokrotnie nagradzaną za rolę.

W krakowskiej filharmonii wystąpiła z sekcją francuską, która nie miała nawet prawa specjalnie pokazywać swoich umiejętności, wszakże mieli spełniać rolę służebną względem Wielkiej Gwiazdy. Koncert poświęcony Elli na szczęście nie był odprawianiem egzekwii, a jedynie kilkana utworów pochodziło z jej repertuaru. Rozpoczęła „Undecided”. Prawdziwymi brylantami były „Love for sale” i „Mack the Knife” zagrane znakomicie również aktorsko, z których to umiejętności nie zdawałem sobie sprawy. „Love for Sale” - na której słowa w jazzie nie zwraca się szczególnej uwagi, stała się dramatyczną i przejmującą opowieścią prostytutki zachęcającą mężczyznę do skorzystania z jej wdzięków za pieniądze, bo przecież musi przeżyć. Niezapomniane, bo piękne i prawdziwe do bólu.

Nieprzypadkowo budzą się tu skojarzenia z niedawnym koncertem Milvy, utworami Kurta Weilla. Szkoda, że nie było p. Józefa Opalskiego.

Dee Dee mieszka od 15 lat we Francji, a ten pobyt i chłonięcie kultury francuskiej dają się zauważyć. Aktorstwo, interpretacja charakterystyczna dla „chanson française” została dobrze przez Dee Dee zaadaptowana. Mając w pamięci koncerty Juliette Greco i jej grę rąk, można domyśleć się, o co tu chodziło. Również „francuska” sekcja dała koncertowi specyficzny smaczek, gdzieś z okolic Michela Legranda. A poza tym Dee Dee pozostała po amerykańsku dynamiczna, pełna energii i humoru, roztańczona. Nie zmieniła się bardzo przez 20 lat, gdy ją widziałem ostatnio w Nowym Jorku. Jest piękną, zgrabną, inteligentną kobietą, artystką o perfekcyjnie opanowanym warsztacie wokalnym i aktorskim.

W pierwszej części koncertu zagrali Jarosław Śmietana, Wojciech Karolak i Adam Czerwiński, przypominając program ze znakomitej płyty „Phone Conversations” - chwalonej już na tych łamach, dlatego niech wybaczą, że o ich pięknym występie nie napiszę wiele. Szkoda jedynie, że sali filharmonii nie wypełniły tłumy, na jakie zasługiwała Wielka Artystka. Miasto zapatrzone w swój „Kraków 2000” nie rozróżnia sztuki od bzdur wspomaganym historyczną promocją i hucpą. Eksperymenty „z oponami” ściągają tłumy na Rynek, a wielkie rzeczy dzieją się obok niejako na marginesie.

Ale jak powiedziała, przy pożegnaniu Dee Dee „keep your spirit high” - nie przejmuj się, trzymaj ducha wysoko. Dziękujemy. Thank you Dee Dee.

GRZEGORZ TUSIEWICZ

Poezja  
liryczna

W galerii „Artemis” Włodzimierz Kunz pokazał obrazy powstałe w latach 60. Przypomnę, że w latach tych erygowano Biennale Grafiki (przekształcone potem w Triennale), które Włodzimierz Kunz współorganizował. Równocześnie wystawy malarstwa Kunza z krakowskim Triennale '97 przypomina o tym kolegom; publiczności przypominam ją.

Przed laty obrazy Kunza były dla mnie zamknięte. Nie licząc dawnych epok, w latach 60. identyfikowałem malarstwo z malarstwem francuskim końca XIX i początku XX wieku i obrazów Kunza nie pojmowałem. Dziś mówią do mnie szeptem, widzę także, że Kunz jest najpierw malarzem, potem grafiką i zbliżam się do jego płócien wprost, nie przez litografię, po którą Kunz sięgnął ze względu na jej malarskość.

Obrazy na wystawie są i malowane, i „robione”. Przez malowanie i rozmalowanie - rezultat malowania na płótnie - rozumiano w latach 60., w Krakowie, mniej lub więcej spontaniczne nakładanie farby na płótno pędzlem, tworzenie „materii” malarzkiej. „Robienie” obrazu polegało przede wszystkim na przyhamowaniu spontaniczności, refleksję nad każdym kolejnym krokiem malarskim, nakładanie farby innymi niż pędzlem sposobami, świadome różnicowanie położenia farby. Tym, którzy rozumieją te pojęcia inaczej wdzięczny będę za uwagi.

Obrazy Kunza pokazane w „Artemis” są i malowane i robione, już to bardziej malowane, już to bardziej robione.

Sześć ma tytuł „Figura” - co najmniej dwuznaczny: są to nie tylko figury ludzkie, lecz także figury losu człowieka, obrazy egzystencji, anonimowej na pewno, ale nie bez wyrazu. Myślę, że jest to próba dotarcia i pokazania cech istotnych człowieczego losu, jego cech uniwersalnych.

Pejzaże inaczej! Ewokuja nastroj indywidualny. Przed laty, w trakcie korekty, Włodzimierz Kunz powiedział jakoś tak: „Ciesz się mną kula na wieży przy płocie”. Dodajmy: ciesz się poecie. Przynajmniej niektóre pejzaże działają na mnie jak czysta liryka. Trwa w nich radość i zachwycenie promieniujące w tych płótnach, w których Kunz patrzy na świat z ciepłym uśmiechem zachwyty klejąc z farby bogate w prywatną symbolikę obrazy, które tworzy z bladych tonów porządkując je w stosunku do bieli dominującej w jego pracach. Rozgrywa kartę bieli w akordzie z innymi, bardziej już zdefiniowanymi kolorami, dla których jest ona jednocześnie jedną z barw i naczelną ideą, matką wszystkich kolorów.

Znakomita technika pejzaży Kunza nie jest celem w sobie, nie przesłania malarskiego problemu. Hipotetycznie nazwę go tłumaczeniem, bo myślę, że Kunz malując pejzaże tłumaczy doznania poetyckie na materię malarską kształtowaną położeniem farby i kontrastami faktur. Tą drogą buduje obraz odsłaniając swój pastelowy zachwyt nad światem.

PAWEŁ TARANCZEWSKI

Włodzimierz Kunz, Malarstwo; galeria Artemis, Kraków, ul. Floriańska 23, czerwiec-lipiec 1997

Kultura tel. 22-05-67  
Pod redakcją  
Wacława Krupińskiego

# Podróże z DZIENNIKIEM

ŚWIAT DLA KAŻDEGO

REDAGUJĄ ELŻBIETA I ANDRZEJ LISOWSCY

Nr 127



kręcemy ten sam numer kierunkowy: 0/58.

## Komunikacja

Taksówki z uwagi na duże odległości (Trójmiasto jest bardzo rozciągnięte) wypadają drogo, a autobusy, trolejbusy, tramwaje dobre są tylko na krótkie dystanse.

Wciąż najszybciej i najwygodniej można poruszać się tutaj popularną kolejką (naziemną ale kojarzącą się z metrem), na której obowiązują te same co na PKP zniżki. Dla przykładu normalny bilet z Gdyni do Gdańska (czyli

Kwatery prywatne do tanich nie należą, ale porównując z hotelami (których ceny przewyższają znacznie np. porównywalne standardem hotele w Tunezji, i to w szczycie sezonu) ich ceny wydają się już znośne. Przykładowo w Sopocie (dane z Biura Zakwaterowań Kąpieliska Morskiego Sopot) za pokój jednoosobowy trzeba zapłacić, w zależności od kategorii 25 lub 30 zł, za dwójkę - 45 lub 50 zł, a za trójkę - 55 zł. Osobno trzeba zapłacić takse klimatyczną - 94 grosze od osoby za każdy dzień pobytu. W Gdyni tymcza-

sem jedynka w kwaterze prywatnej (łatwiejsza do zdobycia niż w Sopocie) kosztuje od 25 zł do 31 zł, a dwójka - 52 zł.

Dla porównania, na pobliskim Półwyspie Helskim (Chałupy, Hel, Jurata, Jastarnia) trzeba się liczyć w kwaterze prywatnej ze średnią dzienną opłatą 24 zł od osoby (całodzienne wyżywienie kosztuje ok. 23 zł). Ale tutaj można próbować się nieco targować, a ostateczne ceny zależą od aktualnego zainteresowania turystów, pogody etc.

Hotele Trójmiasta są drogie, często obowiązujące w nich ceny

podawane są w markach niemieckich. I tak w hotelach Sopotu aktualne cenniki wyglądają następująco: jedynka w „Europie” - 115 DEM, dwójka - 150 DEM, koło mola w stylowym i wiekowym „Grandzie” - 138 DEM (jedynka) i 184 DEM (dwójka), przy plaży w chińskim hotelu „Zhong Hua” - 250 zł (jedynka) i 285 zł (dwójka), w „Lucky Hotel” w Sopocie Kamiennym Potoku dwójka kosztuje 100 zł, trójka 160 zł, a czwórka - 180 zł, w „WDW - Sopot” jedynka - 52 zł, dwójka - 95 zł, trójka - 123 zł.

Dokończenie na str. 13

Tekst i zdjęcia: Elżbieta i Andrzej Lisowscy

# Lato nad Zatoką Gdańską

Aktualne praktyczne wademekum

## Informacja turystyczna

**Miejski Punkt Informacji Turystycznej w Gdyni** (ul. 3 Maja 27) - tel. 21-77-51 (od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 19.00, a w soboty 9.30 - 14.30)

**Informacja Turystyczna na Dworcu Gł. PKP w Gdyni** (plac Konstytucji 1) - tel. 21-92-25 (od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 18.00, a w soboty 9.00 - 14.00)

**Biuro Zakwaterowań „Kąpieliska Morskiego Sopot”** (k. Dworca PKP w Sopocie - nie tylko rezerwacja kwater ale i pełna informacja turystyczna). Od poniedziałku do piątku czynne jest w godz. 8.00 - 17.00, a w soboty 8.00 - 14.00)

**Miejski Punkt Informacji Turystycznej w Gdańsku** (ul. Długa 45) - tel. 31-93-27

**Uwaga!** Wszystkie powyższe punkty udzielają różnych porad turystycznych, a także dotyczących programu kulturalnego, w niektórych można zarezerwować kwatery prywatne.

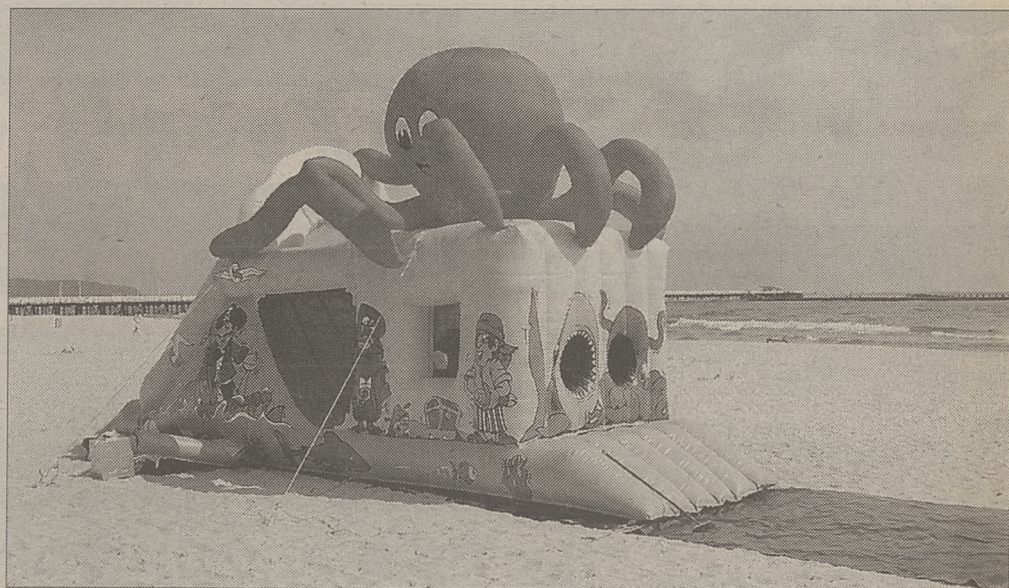
W sprawie kwater prywatnych na całym Półwyspie Helskim warto kontaktować się z **Biurem Zakwaterowań w Jastarni** (tel. 72-20-97), a miłośników wczasów „pod gruszą” odsyłamy do **Gdańskiego Stowarzyszenia Agroturystycznego w Gdańsku** (ul. Jedności Robotniczej 293, tel. 39-04-82 i 39-04-83)

Warto pamiętać, że dzwoniąc z Krakowa czy Rzeszowa do Sopotu, Gdańska i Gdyni, a także do Władysławowa, Jastarni, Juraty, Chałup i Helu wy-

na całym, najdroższym odcinku, w zależności od pory dnia - od 30 do 35 minut jazdy) kosztuje 2,90 zł, a z Gdyni do Sopotu (ok. 15 minut jazdy) 1,20 zł.

## Noclegi

Choć noclegi w Trójmieście są drogie, to jednak obchody milenium Gdańska, sentyment do Sopotu, możliwość krótkich wypadów do Szwecji sprawiły, że nawet w najdroższych hotelach z dużym trudem zdobywa się miejsce. Najłatwiej jeszcze o łóżka w kwaterach prywatnych w Gdyni, gdyż w Sopocie kwatery niemal w całości zarezerwowane są już nie tylko na lipiec ale i sierpień (można jednak próbować na miejscu bądź telefonicznie, gdyż część klientów w ostatniej chwili wycofuje wcześniejsze rezerwacje).



Atrakcje dla dzieci w pobliżu sopockiego mola

## Waluta

1 USD = ok. 141 ptas. (peset hiszpańskich)

1 DEM = ok. 82 ptas.

**Uwaga!** Te aktualne ceny warto porównać z cenami hiszpańskich peset na ogół dostępnych w naszych kantorach. Zabierając do Hiszpanii inną niż hiszpańska walutę należy się liczyć z pewnymi opłatami manipulacyjnymi. Najczęściej w określonych przedziałach wymiany są one stałe, więc czasem opłaca się zrobić wspólną wymianę w gronie kilku osób.

Nie ma problemów z korzystaniem z kart kredytowych typu Visa.

## Paliwo

\* litr benzyny - 119 ptas.  
\* Diesel - 98 ptas.

## Rent a Car

\* wypożyczenie samochodu Ford Fiesta Classic - 4.500 ptas. (na 1 dzień), 10.500 ptas. (na 3 dni), 17.500 ptas. (na 7 dni)

\* siedmioosobowy Mini-Buss - 13.000 ptas. (na 1 dzień), 35.000 ptas. (na 3 dni), 56.000 ptas. (na 7 dni)

# Turysta w Benidorm Costa Blanca

Ceny - lipiec 1997

## Autostrady

Nie wszędzie są płatne, ale tam gdzie już jest pobierana

opłata, jest drogo. Za to ruch na nich jest raczej mały i czas podróży można znacznie skrócić.

Dla przykładu na liczącym ok. 250 km odcinku autostrady pomiędzy Alicante a Wa-

lencją za samochód osobowy trzeba zapłacić 4650 ptas.

## Posiłki

\* ensalada (pomidory, ogórki, oliwki, ser słony etc.) - 250 - 300 ptas.

\* główne danie - średnio ok. 600 ptas.

\* menu dnia (pełny zestaw obiadowy, serwowany razem z winem, podawany jednak w ściśle określonych godzinach i bez możliwości zamiany dań na inne) - już od 550 ptas., a zwykle od 600 ptas.

\* piwo - 150 ptas. (małe) lub 250 ptas. (duże)

\* kawa - ok. 200 ptas.

## Owoce

\* brzoskwinie - od 80 ptas.  
\* melony - od 85 ptas.

\* nektarynki - od 125 ptas.  
\* pomarańcze - od 100 ptas.  
\* winogron - od 150 ptas.

**Uwaga!** Teraz powinny owoce tanieć (przypominamy, że powyższe ceny zebrane zostały na początku lipca. Oczywiście w miejscach najbardziej turystycznych, zwłaszcza blisko plaży jest zawsze drożej (nie tylko w przypadku owoców).

## Plaże

\* wstępy - bezpłatne  
\* parasol plażowy w sklepie - 1.500 - 2.000 ptas.

\* mata plażowa w sklepie (z rufi, bardziej wygodna od koca czy ręcznika) - od 100 do 150 ptas.

## Wycieczki

Sprzedają je wszystkie agencje turystyczne, obowiązują podobne

ceny. Można też wykupić tzw. lokalną wycieczkę u rezydenta polskiej grupy i gdy zbierze się więcej niż 10 osób, można liczyć na wyjazd z polskim przewodnikiem.

\* półdniowa wycieczka lokalna z Benidorm - średnio od 1.800 do 2.000 ptas. \* całodzienna wycieczka na wyspę Ibiza - 7.500 ptas. \* całodzienna wycieczka do Granady - 6.000 ptas.

\* organizowana specjalnie dla polskich turystów wycieczka wycieczka do Toledo i Madrytu, z noclegiem i kolacją w 3-gwiazdkowym hotelu stolicy Hiszpanii - 12.000 ptas.

Dokończenie na str. 12

## Z Eskapadą

samolotem z Krakowa do Grecji i Hiszpanii!!!

(także last minute)

B.T. „ESKAPADA”,  
Kraków, ul. Dietla 45,  
tel. 11-39-32

230645



U nas się gości rozpieszczą!

ul. Szpitalna 28, 31-024  
Kraków, tel./fax  
(48 12) 218025, 218689

E-mail: elektor@bcl.krakow.pl



Lipiec i sierpień w Hiszpanii to pora wielu festi. Fiesta w Villa Joiosa, w pobliżu Benidorm.

# Turysta w Benidorm – na Costa Blanca

Dokończenie ze str. 11

**Uwaga!** Ceny podanych wycieczek nie uwzględniają wstępów do muzeów.

## Muzea

\* wspólny bilet wstępu do 3 muzeów Guadalest (tortur, miniatur - np. obraz Van Gogha na skrzydle muchy, szopek bożonarodzeniowych) - **600 ptas** (pojedynczy bilet do każdego z nich kosztuje po **500 ptas.**)

\* zwiedzanie katedry w Granadzie - **250 ptas**

\* wstęp do kaplicy królewskiej (obok katedry) w Granadzie - **250 ptas**

\* bilet do kompleksu pałacowo-ogrodowego w Granadzie - **825 ptas** (dzieci poniżej 6 lat - **bezpłatnie**, powyżej 6 lat - jak dorośli)

## Prezenty

Z myślą o zakupach prezentów na powrót czy niezbędnych w czasie pobytu w Hiszpanii drobiazgów, warto odwiedzać sklepiki z napisem **TODO**. Po nazwie następuje jeszcze liczba oznaczająca stałą cenę. Często jest to **TODO 100**, co oznacza, że wszystkie artykuły sprzedawane są po tej samej cenie - **100 ptas** (można za to kupić



np. szczyryk, poduszkę dmuchaną, matę plażową, mapę, klipsy etc.).

Znaczek na kartkę lub list do Polski - **60 ptas** (to taryfa obowiązuje do wszystkich krajów Europy).

**UWAGA!** Wszystkie powyższe ceny zebrałimy z myślą o turystach licznie wybierających się do Hiszpanii, a zwłaszcza tych, którzy korzystają

z bezpośredniego lotniczego połączenia czarterowego z Krakowa do Alicante. Można tam wybrać się samochodem, ale i można, nie korzystając z wykupienia wczasów, skorzystać tylko z przelotu, którego cena wydaje się naprawdę atrakcyjna, bo wynosi niewiele ponad **1.000 zł** (tam i z powrotem).

Jak co roku, w wakacje, zapraszamy do udziału w konkursie, który już po raz drugi organizujemy wspólnie z magazynem podróżników TV Kraków „Z plecakiem i walizką”. Fundatorem nagrody - dwutygodniowej wycieczki lotniczej, z osobą towarzyszącą, do Hiszpanii - jest **BIURO PODRÓŻY ESKAPADA**, or-

W losowaniu wezmą udział kartki z naklejonymi przynajmniej 4 kuponami, które otrzymamy (bez względu na datę stempla pocztowego) do **piątku 8 sierpnia br., do godz. 16.00.**

Kartki można nadsyłać (z dopiskiem Konkurs „Podróży z Dziennikiem i TV Kraków” pod adresem „Dziennika Pol-

## Wczasy dla 2 osób w Hiszpanii!

# Wakacyjny konkurs „Podróży z Dziennikiem” i TV Kraków (3)

ganizator bezpośrednich lotów czarterowych z Krakowa do Alicante i do Salonik, z którym wcześniej organizowaliśmy wspólnie m.in. dwa Wieczory Greckie w naszym Klubie Podróżników.

Druk konkursowych kuponów rozpoczęliśmy w naszym magazynie dwa tygodnie temu. Dziś zamieszczamy kolejny - kupon nr 3. Ale nawet Ci spośród Czytelników, którzy po raz pierwszy znaleźli informację o konkursie, mają szansę na zdobycie atrakcyjnej nagrody.

Rozstrzygnięcie nastąpi w drodze losowania w wydaniu na żywo tego magazynu w sobotę, **9 sierpnia br., o godz. 16.55** (TV Kraków).

Aby wziąć udział w losowaniu, trzeba nadesłać kartkę pocztową z **co najmniej czterema kuponami** konkursowymi (spośród sześciu, czyli włącznie z tym wystarczy jeszcze wyciąć kupony w trzech następnych wydaniach „Podróży z Dziennikiem”). Kupony nr 4, 5 i 6 wydrukujemy **22 lipca, 29 lipca i 5 sierpnia.**

skiego” 31-072 Krakow, ul. Wielopole 1) lub przynieść osobiście na portiernię naszej redakcji przy ul. Wielopole 1.

Laureatka lub Laureat naszego konkursu otrzyma w nagrodę od Biura Podróży ESKAPADA dwutygodniowy pobyt dla dwóch osób w Hiszpanii (hotel, wyżywienie, przelot boeingiem 737 z krakowskich Balic do Alicante); w regionie Walenckim, na Costa Blanca, niedaleko Alicante, w Benidorm lub Vila Joiosa.

Ten, do kogo uśmiechnie się los, po 3,5-godzinnym locie będzie mógł smakować sangrię i paellę, podziwiać taniec flamenco, zwiedzać Walencję i wygrzewać się na piaszczystych plażach Costa Blanca...

**DZIENNIK POLSKI**

**TELEWIZJA KRAKÓW**

Kupon konkursowy nr 3



# Egzotyka o tysiącu twarzach

**DO TUNEZJI OD 295 \$**

**CZARTER NON STOP PRZEZ CAŁY ROK**

W KAŻDY CZWARTEK DO TUNISU I MONASTIRU



**OASIS TOURS**

CENY ZAWIERAJĄ PRZELOT, HOTEŁ I WYŻYWIENIE

**SUPER OFERTA**

WARSZAWA, Krakowskie Przedmieście 45  
828 13 59 828 13 60 826 22 86  
826 03 41 826 47 96 826 47 70

**295 \$**

Wspaniały słoneczny klimat

1300 km piaszczystych plaż

Starożytne, unikatowe zabytki

**TUNEZJA**  
egzotyka w zasięgu ręki



TUNEZYJSKI URZĄD d/s TURYSTYKI, Al. Jerozolimskie 42 m. 68 - 00-024 Warszawa  
tel. 826-44-24 - 826-40-19 - fax: 827-33-61 - <http://www.tourismtunisia.com>

# Lato nad Zatoką Gdańską

Dokończenie ze str. 11

**Hotele - domy studenckie** - tutaj są ceny znacznie bardziej przystępne, a i o wolne miejsca łatwiej. W akademikach *Politechniki Gdańskiej* nr 5 i 6 za jedynekę płaci się 43 zł, a za dwójkę 65 zł, w akademikach tej samej uczelni, ale domach studenckich nr 8 i 9 jest jeszcze taniej - 26 zł za jedynekę, 42 zł za dwójkę. Trzeba też uwzględnić opłatę klimatyczną - 72 grosze za każdy dzień od osoby. Turystów przyjmują też *Studenckie Domy Marynarza* w Gdyni (w jednym działa całoroczny hotel, w drugim tylko letni). Tutaj ceny zależą od rodzaju pokoju, są niższe dla uczniów i dla turystów kwate-

**Campingi na Półwyspie Helskim** - osoba dorosła płaci zwykle od 8 do 10 zł, a dziecko ok. 7 zł (na niektórych campinach z 50-procentową zniżką, na innych nawet bezpłatnie), opłata za psa wynosi średnio 8 zł, za rozbić dwójkę - od 5 do 8 zł, za rozbić namiotu 4-6-osobowego - 8 - 10 zł, za duży namiot - 12 - 15 zł, za postawienie samochodu - 8 - 10 zł (większego - do 15 zł), za przyczepę - 8 - 15 zł, za podłączenie do prądu - 5,50 - 9 zł.

## Posiłki

W restauracjach i smażalniach ryb jest drożej niż w in-

blisko od **sopockiego mola** (Gril Bar Gyros) hot-dog z surówką kosztuje 2,40 zł, barszcz z bulionem - 1 zł, zapiekanka - 2,60 zł, gyros - 7 zł, polędwica - 7,50 zł, pizza - 4 zł, flaki - 1 zł, sałatka - 1,90 zł, sos - 0,30 zł, kawa - 1,20 zł, herbata - 1 zł.

Niemal po sąsiedzku, przed dużym sklepem Społem sprzedają kurczaki z różną (na wynos lub na miejscu, ale jest tylko jeden maleńki wysoki stolik bez krzeseł). Tutaj cały kurczak z różną kosztuje 12 zł, pół kurczaka - 6 zł, bułka - 0,30 zł, ogórek - 0,50 zł.

Także niedaleko, w dolnej części Bohaterów Monte Cassino, na środku alei, w ogródku z piwem, można zjeść szaszłyk za 7 zł, karkówkę za 6 zł, kielbasę z grilla za 3,50 zł, boczek za 3,90 zł, frytki za 2 zł, ogórka małosolnego za 1 zł, a bułkę za 0,40 zł.

Także w tej części Sopotu jest popularna **smażalnia ryb** prowadzona przez Bułgara, który w menu dnia oferuje coś specjalnego, czyli szaszłyk po bułgarsku za 5 zł (na 100 gram). U niego porcja smażonego dorsza (30 dkg) kosztuje 8 zł, a flądry - 6 zł. Na wagę sprzedawany jest smażony halibut (40 zł/kg), pstrąg (30 zł/kg), węgorz (70 zł/kg), łosoś (50 zł/kg). Dodatkowo płaci się za surówkę - 2,50 zł, za bułkę - 0,50 zł, za frytki - 2,50 zł, za kawę - 2,50 zł, za herbatę - 1,50 zł, za puszkę coli - 2 zł.

## Atrakcje

Program kin, teatrów, galerii, informacje o muzeach i specjalnych imprezach można znaleźć w codziennej „Gazecie Morskiej” - lokalnym dodatku do „Gazety Wyborczej”, a także w miejscowym „Dzienniku Bałtyckim” (podaje też m.in. temperatury wody w Bałtyku, także poza Zatoką Gdańską).

Warto zapoznać się i skorzystać z propozycji, które znalazły się w programie obchodów 1000-lecia Gdańska (pomocny będzie tutaj nasz artykuł „Milenijny Gdańsk, oświetlone Trójmiasto” wydrukowany w „Podróżach z Dziennikiem” tydzień temu - 8 lipca br.).

W ogóle latem jest dużo imprez wystawienniczych, koncertów (m.in. Davida Bowie - jeszcze niedawno Orbis w Sopocie oferował miejsca na trybunie dla VIP-ów za 200 zł). Warto wy-

brać się na któryś ze słynnych światowych musicali wystawianych przez Teatr Muzyczny w Gdyni i na koncert organowy w Katedrze Oliwskiej. Rekomendujemy także m.in. zwiedzanie naprawdę ciekawego Muzeum Oceanograficznego (na krańcu skweru Kościuszki w Gdyni), gdzie wielką atrakcją są akwaria pełne egzotycznych ryb. Można wybrać się na sopocki Konny Tor Wyścigowy - jedyny na świecie z widokiem na morze (tutaj odbywają się także wystawy psów rasowych). A zabytki Gdańska nie wymagają chyba specjalnej reklamy.

Trójmiasto sprzyja pieszym wycieczkom (lasy, ścieżki nadmorskie - trasy opisywane szeroko w lokalnych przewodnikach i gazetach). Można także pospacerować tylko po **sopockim molo** (wstęp w dzień powszedni 1,50 zł lub 0,70 zł - ulgowy, a niedziele i święta: 2 zł i 1,20 zł - ulgowy).

Z ciekawą inicjatywą wystąpiła na tegoroczne lato „Gazeta Morska” (lokalny dodatek do „Gazety Wyborczej”). Przed redakcją (Gdańsk, ul. Tkacka 7/8) można codziennie w godz. 10.00 - 18.00 wypożyczyć rower. Pobierana jest kaucja (zwracana wraz ze zwrotem roweru) w wysokości 100 zł, ale gdy zostawimy dowód osobisty, kaucja wynosi 50 zł. Wypożyczenie roweru na godzinę kosztuje 2,50 zł, na cały dzień - 20 zł.

## Przejażdżki statkiem

Statki białej floty wypływają z Gdańska, Gdyni i Sopotu. Informację, sprzedaż i przedsprzedaż biletów prowadzą kasy w **Gdańsku** (Zielona Brama, tel. 31-49-26), **Gdyni** (aleja Zjednoczenia 2 - skwer Kościuszki, tel. 20-26-42) a także w **Sopocie** (molo, tel. 51-12-93), **Jastarni** (tel. 75-20-47) i **Helu** (tel. 75-04-37).

\* godzinne zwiedzanie portu w Gdańsku (z przejazdem na Westerplatte) kosztuje 13 zł lub 10 zł - ulgowy (bilet w obie strony - 18 zł lub 11,50 zł)

\* godzinna przejażdżka po porcie w Gdyni - 12 zł lub 8 zł - ulgowy

\* rejs (1 godz. 10 minut) z Gdyni na Hel - 18 zł lub 13 zł - ulgowy (w obie strony: 25 zł lub 18 zł)



\* rejs (2 godz. 35 min) z Gdańska na Hel - 25 zł lub 18 zł - ulgowy (w obie strony: 35 zł lub 24 zł)

\* dwugodzinny rejs z Gdyni do Gdańska (przez Sopot i Westerplatte): 24 zł lub 17 zł - ulgowy (w obie strony: 34 zł lub 23 zł)

**Uwaga!** Po 1 września nie ma regularnych rejsów na Hel. Istnieje jednak możliwość grupowych rejsów na zamówienie - także w wakacje i także dodatkowo na trasie Jastarnia - Gdynia - Jastarnia (tel. 20-26-42).

## Z Gdyni do Karlskrony, Wilna i Kaliningradu

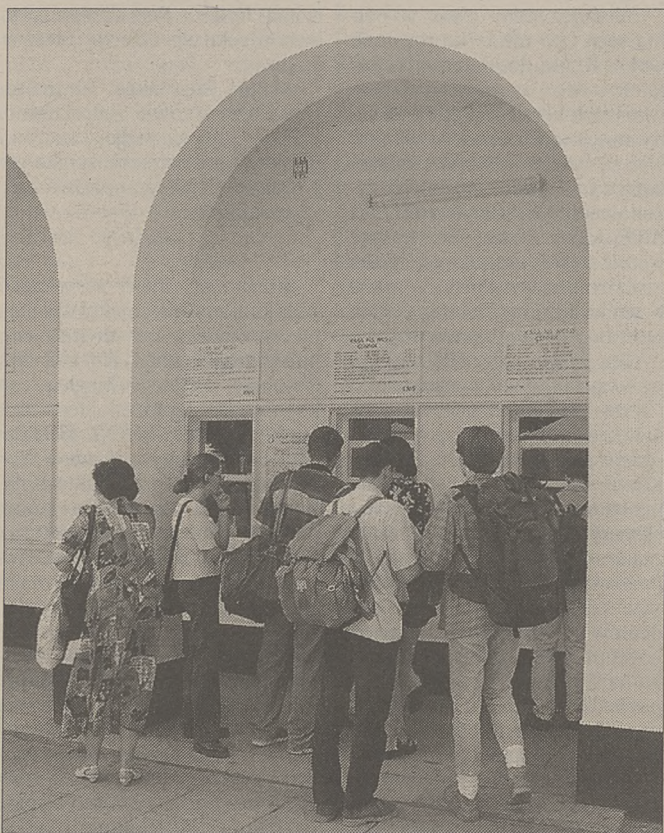
Wybierając się na wakacje do Trójmiasta czy Helu, warto pamiętać o zabraniu ze sobą ważnego paszportu. Możliwy jest bowiem nawet jednodniowy wypad do **Kaliningradu**. Pociąg bezpośredni wyjeżdża z Gdyni o 6.00 (podróż trwa ok. 4 godzin), a powrotny z Kaliningradu o 18.00. Bilet II klasy kosztuje w jedną stronę 25,70 zł, a tam i z powrotem wypada nieco taniej, bo 41,10 zł. Trzeba jednak wykupić uznawany przez wła-

dze graniczne Rosji voucher. Można to zrobić m.in. w punkcie Informacji Turystycznej na Dworcu Gł. PKP w Gdyni (ważny przez 3 tygodnie kosztuje tylko 7 zł). Można także zaplanować dłuższy już wypad do **Wilna**, gdzie raz w tygodniu wyjeżdżają (w poniedziałki o 18.00, przyjazd do Wilna - 8.00) autobusy „Gromady”. Bilet w jedną stronę kosztuje 40,80 zł, a tam i z powrotem - 71,40 zł.

Najbardziej atrakcyjne wydają się jednak krótkie wypadki do położonej na malowniczych wysepkach szwedzkiej Karlskrony (tylko z półtoragodzinnym spacerem po mieście, albo i ze sprzedawanym po promocyjnej cenie noclegiem w hotelu), z możliwością zrobienia zakupów w sklepie wolnocełowym (alkohol, perfumy co najmniej 40 procent tańsze niż na lądzie).

Więcej informacji (radzimy pytać o specjalne pakiety, np. wycieczkowe dla 2 osób) można uzyskać, a także dokonać rezerwacji, kontaktując się bezpośrednio z armatorem, czyli **LION FERRY** (Terminal promowy w Gdyni, ul. Kwiatkowskiego 60, tel. 21-36-21 lub 65-14-14).

ELŻBIETA I ANDRZEJ LISOWSCY



W kolejce po bilety na molo w Sopocie

rujących się na więcej niż 4 dni. Jedynekę można dostać za 40 lub 30 a nawet 20 zł. W pokoju wieloosobowym łóżko kosztuje odpowiednio 15, 10 lub 8 zł.

**Schroniska** - w gdyńskim PTSM nie ma problemów z miejscami. W salach 3-4,5-osobowych łóżko kosztuje 12 zł (uczniowie płacą 10 zł), w salach wieloosobowych za nocleg trzeba zapłacić 8 zł lub 7 zł (uczniowie).

nych częściach Polski. Jak zawsze najdrożej blisko plaży, portu, mola...

W renomowanych hotelach (takich jak np. **sopocki „Grand”**), średnia cena posiłku to ok. 50 zł. Ale jednocześnie już za 23 zł można mieć całodzienne wyżywienie na **Helu**.

Najtańsze są oczywiście uliczne barki przekąskowe. W jednym z nich, niemal na końcu popularnego „**Moncia**ka”, po lewej stronie, już dość

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej Tajlandii

# Polska bliżej Bangkoku

Dokładnie sto lat temu odwiedził warszawskie Łazienki król Tajlandii Rama 5. Z tej okazji na wielką pałacową galę zapraszał w ubiegłym tygodniu ambasador Królestwa Tajlandii w Polsce. Uroczysty wieczór stał się kolejnym potwierdzeniem zbliżenia pomiędzy naszymi krajami. Dla jednego współpracownika może stworzyć pomost na Daleki Wschód, dla drugiego - do Europy.

W kwietniu br. gościł w Bangkoku z wizytą oficjalną szef polskiej dyplomacji. W połowie maja na audiencji u króla Tajlandii byli przedstawiciele naszego LOT-u, który znalazł się w grupie pięciu najbardziej cenionych w Bangkoku powietrznych przewoźników. A przecież lądują tam samoloty w barwach 39 linii lotniczych świata, które zapewniają połączenie z 69 miastami wszystkich kontynentów...

Wprawdzie w gronie ponad 7 milionów turystów odwiedzających Tajlandię Polacy zaznaczają się symbolicznie, ale ich liczba systematycznie rośnie. Nieprzypadkowo przecież utworzono od 1 stycznia br. Naro-

dowy Ośrodek Informacji Turystycznej Tajlandii w Warszawie, który pełni podobną funkcję, jak starsze tego typu narodowe, turystyczne placówki Austrii, Wielkiej Brytanii i Tunezji.

Na razie biuro prowadzi jednoosobowo Dariusz Pałęcki, który jest przedstawicielem mieszczącej się we Frankfurcie nad Menem europejskiej filii Ministerstwa Turystyki Tajlandii. Służy pomocą tour operatorom, biurom podróży, indywidualnym turystom i dziennikarzom. Dysponuje różnymi materiałami informacyjno-promocyjnymi: folderami, mapami, slajdami i filmami. W tym także wydanym niedawno z polskim tekstem (po raz pierwszy) praktycznym turystycznym informatorem poświęconym Tajlandii.

W informatorze pt. „Tajlandia” można znaleźć informacje niezbędne w przygotowaniach do podróży i pobytu w tym kraju. Wzowie, klimatyczne, medyczne, celne, komunikacyjne... Jest nieco historii i religii, rad dla fotografujących i filmujących, krótkich opisów najważniejszych regionów turystycznych.

Farmy storczyków, wycieczki do dżungli, tradycyjny masaż tajski, buddyjska medytacja, zakupy, kuchnia, napiwki... Wszystkie te hasła porusza wspomniany informator, który kończy się przydatnym (w przypadku osób, które niechętnie wyjeżdżają indywidualnie do egzotycznych krajów) wykazem biur podróży organizujących wyjazdy z Polski do Tajlandii.

Dzięki pomocy reprezentanta Narodowego Ośrodka Informacji Turystycznej Tajlandii mamy już zapewnione nagrody (pobyt w Bangkoku i na Koh Samui) w konkursie dla naszych Czytelników. Zorganizujemy go prawdopodobnie wczesną jesienią, podobnie jak towarzyszącą „Festiwalowi Tajskiej Kuchni” (w krakowskim hotelu Forum) Wieczór Tajski w naszym Klubie Podróżników.

**Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej Tajlandii** (reprezentant Dariusz Pałęcki) - 00-138 Warszawa, ul. Ptasia 1, tel./0-22/652-14-58; fax: /0-22/652-14-61.



# Woda, wyspy i malarstwo w metrze

Rozmowa z **CHRISTINĄ TALLBERG**, przewodniczącą Rady Regionu Sztokholmu

- Jaka jest najlepsza pora, aby odwiedzić Sztokholm?

- Najpiękniej jest wiosną i latem. Wtedy dzień jest najdłuższy, wtedy też organizuje się specjalne wystawy i koncerty. Szczególnie dużo gości spodziewamy się w przyszłym roku. Sztokholm będzie przecież kolejną kulturalną stolicą Europy. Przez cały rok odbywać się będą interesujące programy, spektakle, imprezy. Zamierzamy współpracować z tej okazji nie tylko z innymi regionami Szwecji, ale także z naszymi sąsiadami z Bałtyku.

- Czy ma Pani jakieś miejsca w Sztokholmie szczególnie ulubione, warte polecenia nie tylko turystom, lecz także przyjaciółom?

- Oczywiście chciałabym, aby każdy przede wszystkim zobaczył stare miasto. Jest naprawdę fantastyczne. Myślę, że ma wiele wspólnego z Krakowem. Można tu spacerować, posiedzieć w jednej z wielu ka-

wiarenek i herbaciarni, odwiedzić muzeum.

Jednak to, co na przyjeźdźnych wywiera największe wrażenie, to woda i wyspy. Sztokholm jest miastem zbudowanym na wodzie. Z jednej strony otacza go morze, z drugiej jezioro Milaren. A woda w Bałtyku i w jeziorze jest tak czysta, że podczas jednego z przyjęć dla honorowych gości (odbywającego się w Ratuszu) mer Sztokholmu zaproponował uczestnikom szklankę wody właśnie z pobliskiego jeziora. Goście byli nieco zaskoczeni, ale proszę mi wierzyć, że było to absolutnie bezpieczne. Woda jest tam naprawdę kryształowo czysta...

Kolejną atrakcją Sztokholmu zawdzięcza Radzie Miasta, która postanowiła oddać podziemia metra we władanie artystom. I tak powstała jedna z najbardziej niezwykłych galerii sztuki w Europie. Był to bardzo dobry pomysł. Artyści znaleźli pracę, władze miasta ciekaw

obiekt, a turyści i mieszkańcy kolorowe metro. Zamierzamy kontynuować tę inicjatywę. Chcemy powierzyć artystom także inne budynki i obiekty użyteczności publicznej.

- Czy macie jakieś specjalne oferty, pakiety dla turystów odwiedzających Sztokholm?

- Rada regionu sztokholmskiego, władze miasta i Informacja Turystyczna współpracują ze sobą. Przygotowujemy specjalne pakiety umożliwiające tańsze poruszanie się po mieście i wstępy do muzeów. Chciałabym także zwrócić uwagę na bardzo atrakcyjną możliwość spędzenia urlopu na jednej ze sztokholmskich wysp.

Sztokholm to przede wszystkim archipelag. Ogromna liczba większych i mniejszych wysepek. Między nimi i centrum utrzymana jest znakomita komunikacja, bez przerwy kursują statki. Wyspy dają duże poczucie przestrzeni, prywatności, ale i bezpieczeństwa. Taką ofertę przygotowaliśmy z myślą

nie tylko o zamożnych turystach, lecz także o tych z mniej zasobnym portfelem.

- Z jakimi wrażeniami opuszcza Pani Kraków?

- Cóż, wszyscy jesteśmy ze sobą powiązani i mamy wiele wspólnych interesów. Epizody z naszej i waszej historii nie były może najszcześniejsze (w Krakowie na szczęście było to mniej odczuwalne), mogę jednak zapewnić, że dzisiaj jesteśmy nastawieni znacznie bardziej pokojowo...

Ktoś mi powiedział, że Sztokholm był kiedyś znacznie bardziej na północy niż jest dzisiaj. Sami czujemy, że jesteśmy bliżej centrum. Mamy nadzieję, że współpraca między Krakowem i Sztokholmem będzie się doskonale rozwijała. Wspólnie możemy dużo zrobić i dużo się nauczyć. Mamy też nadzieję, że Polacy chętnie będą odwiedzali nasze miasto. Zapraszam do Sztokholmu.

Rozmawiała:  
**ELŻBIETA LISOWSKA**

Za tydzień w „Podróżach z Dziennikiem”



Owiedzimy miasto trzydziestu trzech wysp - malowniczą szwedzką Karlskronę, do której można wybrać się na wycieczkę promem z Gdyni (zaprezentujemy także wademekum cenowe).

Magdalena Timoszenko zaprosi obywateli na wyprawę z Delhi do Pakistanu, podając konkretne rady i ceny, proponując w ten sposób kolejny wariant wędrówek po Azji.



Nowy konkurs „Podróży z Dziennikiem” i AWF!

## Weekend w Krakowie

Wielojęzyczny gwar wypelnia tego lata nie tylko rozsiadane wokół Rynku letnie ogródki kafejek, ale i pękające już w szwach hotele. Na dodatek ceny hotelowych łóżek w Krakowie są bardzo wysokie. Interesująca wydaje się więc oferta sezonowego **LETNIEGO HOTELU AWF**, który zyskał już renomę wśród mniej zamożnych gości z różnych miast Polski, a także z wielu krajów świata. Często wracają oni tutaj po raz drugi.

Ten dysponujący 300 miejscami w pokojach jednoosobowych i w dwójkach studencki hotel ma już dziesięcioletnią tradycję. Nieprzerwanie kieruje nim Czesław Kowal. Nieprzerwanie i do szczętu już lat trwa w nim także ciekawy eksperyment dydaktyczny zapoczątkowany przez dra Krzysztofa Borkowskiego. Trzon pracowników stanowi bowiem grupa studentów odbywających obowiązkową praktykę hotelową po II roku na Wydziale Turystyki. To oni prowadzą recepcję i działalność programową, doskonaląc (lepiej niż w innym hotelu, gdzie byłoby tylko obserwatorami) m.in. swoje umiejętności językowe i pracę z komputerem. Muszą sobie także radzić z wszystkimi nieprzewidywanymi sytuacjami. Praca młodych ludzi (nieodpłatna) przynosi także wymierne korzyści uczelni i klientom, którzy mogą liczyć na bardziej sympatyczną niż w innych hotelach obsługę.

Dwuosobowy pokój z łazienką i balkonem kosztuje obecnie 50 zł. Za jedynekę (także z łazienką i balkonem) trzeba zapłacić 40 zł. Mniej zamożnym turystom - uczniom, studentom lub posiadaczom legitymacji PTSM (którą mogą wykupić nie tylko młodzi ludzie) nocleg proponuje się za 20 zł.

Hotel będzie działał do 22 września br. Panuje w nim sympatyczna atmosfera, pokoje są czyste, zadbane. Na miejscu można nie tylko wykupić na przykład wycieczkę po Krakowie i do Wieliczki, ale i skorzystać z usług fryzjerskich. A na 12 piętrze, na tarasie z widokiem na rozświetlone nocą niebo, a w dzień na Wawel,

działa **Jimbo's Bar** dysponujący w tym roku specjalnym piecem do pizzy.

Można więc także, nie mając zbyt dużej gotówki zakosztować atmosfery magicznego Krakowa. A można też przeżyć spotkanie z Krakowem biorąc udział w naszym konkursie.

\*\*\*

Już po raz trzeci w wakacje nasz konkurs adresujemy wyłącznie do Czytelników *na stałe zamieszkałych poza Krakowem*. Podobnie, jak latem ubiegłego roku i dwa lata temu, tak i teraz nagrodę funduje **LETNI HOTEL AWF** i działający tam **Jimbo's Pizza Bar**. Wystarczy nakleić na kartkę pocztową zamieszczony pod tekstem kupon (aby dotrzeć do większej liczby Czytelników wydrukujemy go ponownie za tydzień, ale na kartkę wystarczy nakleić tylko jeden) i wysłać pod adres **Dziennik Polski (31-072 Kraków, ul. Wielopole 1)** z dopiskiem „Weekend w Krakowie”. Na kartki czekamy do 5 sierpnia br. Rozstrzygnięcie nastąpi w drodze losowania w wydaniu na żywo telewizyjnego magazynu podróżników „Z plecakiem i walizką” w sobotę, 9 sierpnia br., o godz. 16.55 (TV Kraków).

Zwycięzca ma zapewniony wraz z osobą towarzyszącą pobyt w Krakowie od piątku do niedzieli (z wykorzystaniem nagrody w wybranym terminie, ale przed 22 września br.). Noclegi - sympatyczny pokój dwuosobowy z łazienką i balkonem - zapewnią **LETNI HOTEL AWF**, a wyżywienie **Jimbo's Pizza Bar**.

**LETNI HOTEL AWF** - 31-579 Kraków, al. Jana Pawła II nr 82, tel. recepcji: 48-02-07, fax: 48-20-27. Dojazd z Dworca Gł. PKP (w kierunku Nowej Huty) tramwajami 4, 5, 10, 40 oraz autobusem pospiesznym linii A.

**DZIENNIK POLSKI**  
Kupon konkursowy  
Weekend w Krakowie  
**AWF**

**BIURO TURYSTYCZNE OLIMP**  
31-103 Kraków  
ul. Felicjanek 27  
róg Zwierzynieckiej, tel./fax 23 08 51

**Słoneczny wrzesień**

- **MIASTECZKA CAMPINGOWE**, dojazd, wyż. 3x dziennie, wycieczki fakultatywne
- **GRECJA - OLIMPIJSKA RIVIERA**  
14 dni od ..... 799 zł
- **WŁOCHY - ABRUZZO**  
13 dni od ..... 739 zł
- **HISZPANIA, HOTEL\*\***, dojazd, wyż. 14 dni od ..... 990 zł

**Nowość!**  
**Obozy studenckie**  
**GRECJA • HISZPANIA • WŁOCHY**  
790 zł

ul. Felicjanek 27 (róg Zwierzynieckiej)  
tel. 23 08 51

cztery pory roku z Biurem Podróży **JORDAN TURYSTYKA**

**MRZEŻYNO**  
26.07. - 09.08.  
2150 zł /bez wyżywienia/  
za domek 4-5 osób

**USTKA**  
28.07. - 10.08.  
560 zł/os./bez wyżywienia/  
w domku campingowym

**CHŁAPOWO**  
25.07. - 08.08.  
850 zł/os./z wyżywieniem/  
w pokoju z umywalką

TUNEZJA, WŁOCHY, GRECJA,  
WĘGRY, EGIPT, CHINY,  
SYRIA I JORDANIA,  
kursy językowe

Kraków  
ul. Długa 9, tel. 21 21 25  
ul. Sławkowska 12, tel. 22 20 33  
ul. Floriańska 37, tel. 939  
ul. Pawia 12, tel. 22 19 96

Tarnów  
ul. Targowa 1, tel. 26 42 00

**BIURO TURYSTYKI „DEMEL”**  
Kraków, ul. Głowackiego 22  
tel.: 36-21-11, 36-16-00  
fax 36-45-43  
czynne pon.-pt. 8 - 17  
sobota 8 - 14

**U DEMELA LATO!!!**

Oferta letnia już w sprzedaży

KATALOGI: TUI, ITS INTER CHALET,  
TRANS EUROPA I INNE

**CAŁY ŚWIAT DO WYBORU!!!**

Narty przez cały rok!!!

PASENDORF k. KAPRUN - pensjonaty  
od 499 pln/osoba (7 noclegów + śniadania).

Zapraszamy

**LAST MINUTE**

**MAZURY OBOZY** (jazda konno, żagle, wycieczki)  
14 dni - 590 zł

**WCZASY NAMIOTOWE** (z wyżywieniem)  
7 dni - 150 zł

**KORSYKA OBOZY** (dojazd, wyżywienie, program)  
29.07-11.08.97; 08.08.-21.08.97 - 990 zł

**WCZASY NAMIOTOWE** (z wyżywieniem)  
9 swiadczeń - 416 zł

agencja **FERIE** tel. 22 69 08  
Kraków, ul. Dunajewskiego 6

**WYPOŻYCZALNIA BUTLI TURYSTYCZNYCH**

Ponadto kupisz u nas niezbędne wyposażenie:

biwaku, kempingu, wycieczki • GAZ PROPAN-BUTAN  
• butle gazowe • kuchenki turystyczne • promienniki  
• osprzęt i akcesoria

STACJA GAZU PŁYNNEGO PBP ŁĘGPRZEM  
Kraków, ul. Ciepłownicza 1,  
tel. 25 80 97

STOISKO DH GIGANT  
Kraków, ul. Wybickiego 1,  
tel. 34 34 13

Jeśli wakacje to !!!  
**WŁOCHY**

- **WYBRZEŻE ADRIATYKU**  
\* Cervia - 4,5 i 6 os. apart., hotele  
\* Rimini - 2,4 i 6 os., apart.  
\* Numana - 4/5 os. bungalowowy  
\* Marina di Massignano - 4,6 os. apart.  
\* Roseto degli Abruzzi - 4 os. domkonamioty „Samarkanda”  
\* Campomarino Lido - 3, 6 os. apart.
- **WYBRZEŻE MORZA TYRREŃSKIEGO**  
\* Castel Volturno - 4,6 os. rezydencje „Fontana Bleu”, hotel  
\* Ladispoli k/Rzymu - 4,6 os. apart. oraz
- **AUSTRIA • CHORWACJA**  
• **GRECJA • FRANCJA • HISZPANIA**

**JAN-POL S.A.**  
JAN-POL S.A. Agencja Turystyki  
Członek Krakowskiej Izby Turystyki  
Kraków - ul. Wielopole 18 b  
tel. 22-30-72, tel/fax 214252

**AUTOKAREM po EUROPIE**

<b>LONDYN</b> (7 dni) 990,- zł	<b>PARYŻ</b> (6 dni) 745,- zł	<b>RZYM</b> (7 dni) 870,- zł	<b>PARYŻ-ZAMKI NAD LOARA</b> (7 dni) 865,- zł
<b>KOPENHAGA</b> (3 dni) od 549,- zł	<b>GRECJA</b> (11 dni) 1895,- zł	<b>NORWEGIA</b> (8 dni) 1785,- zł	<b>AUSTRIA-SZWAJCARIA-FRANCJA</b> (8 dni) 1275,- zł
<b>WIENIEN</b> (4 dni) od 465,- zł	<b>BENELUX</b> (7 dni) 950,- zł	<b>SZKOCJA</b> (10 dni) 1931,- zł	<b>AUSTRIA-SZWAJCARIA-WŁOCHY</b> (8 dni) od 1494,- zł
<b>WZDŁUŻ PŁW. APENIŃSKIEGO</b> (12 dni) 1720,- zł	<b>WŁOCHY-ISCHIA</b> (13 dni) od 2020,- zł	<b>HISZPANIA</b> (7 dni) od 900,- zł	<b>PRAGA-WIENIEN-BUDAPEST</b> (6 dni) 890,- zł

**ZAPRASZAMY** Szczegółowe informacje i bezpłatny katalog wszystkich Państwa w salonach sprzedaży P&P ORBIS na terenie całego kraju

**unikat** Biuro Turystyki  
**UNIKAT** Sp. z o.o.  
Członek Krakowskiej Izby Turystyki  
Kraków  
Radziwiłłowska 33  
tel. 21-73-41, tel/fax: 23-11-97

Ciesz się latem z Unikatem!

**W kraju:**  
Nad morzem: • Jastrzębia Góra • Darłowo • Pogorzela • Rowy • Łeba i Ustka  
Nad jeziorami: • Boszkowo (Jez. Dominickie) • Gowidlinko (Szwajcaria Kaszubska) • Stare Drawsko (Jez. Srebrne) • Okuninka (Jez. Białe) • Klewki k.Olsztyna (Jez. Klebarskie)

**W górach:** • Bieszczady (Zatwarnica, Solina) • Bukowina Tatrzańska • Zakopane • Czorsztyn • Krynica • Tylicz k.Krynicy i Karpacz

**Za granicą:**  
w • Chorwacji • Czarnogórze • Grecji • Portugalii • we Włoszech • na Słowacji • na Węgrzech

**Last minute!**  
jezioro Klebarskie • Klewki k/Olsztyna  
turnus 19.07 - 1.08.97  
Zapraszamy!  
pon.-piątek godz. 9-16.30, soboty godz. 10-14.00

**EUROSTOP** KARMELICKA 60  
(012) 32-07-20,  
(012) 34 22 47

**WCZASY**

**autokar**

- CHORWACJA, 11 dni od 705 zł
- HALKIDIKI, 14 dni od 680 zł
- WŁOCHY, 9 dni od 960 zł
- HISZPANIA, 12 dni od 809 zł

**samolot**

- TUNEZJA, 7 dni od 1339 zł
- GRECJA, 14 dni od 1425 zł
- TURCJA, 14 dni od 1790 zł

**WYCIECZKI**  
WSZYSTKIE KRAJE EUROPY!!!

- WŁOCHY, 6 dni 813 zł
- PARYŻ, 6 dni 663 zł
- GRECJA, 10 dni 785 zł

**PROG**  
Kraków, pl. Szczepański 5  
tel. (012) 22-75-79

**SUPEROFERTA LIPIEC I SIERPIEŃ**

**KRETA**

**HOTELE \*\*\***  
1 TYDZIEŃ: 1430 zł  
2 TYGODNIE: 1815 zł  
DZIECI 2 - 11 LAT: 25% ZNIŻKI

W CENIE: BILET LOTNICZY, ŚNIADANIA I OBIADOKOLACJE, TRANSFER DO HOTELU, OPIEKA REZIDENTA, 2 TYGODNIE POBYTU W HOTELU \*\*\*  
MAX. 200 m OD MORZA

ODLOTY Z OSTRAWY W KAŻDY CZWARTEK DO OSTRAWY ORGANIZUJEMY TRANSFER

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Niekompetentna Rada

Wojewoda unieważnił uchwałę i uznał, że został „naruszony układ”

Okazało się, że Zarząd Miasta Krakowa miał rację nie zrywając umowy z firmą VRG Strategy, która, na zlecenie magistratu, prowadzi w naszym mieście badania opinii społecznej. Rada Miasta nakazała wstrzymanie badań i rozwiązanie umowy, gdyż części radnych nie podobały się „polityczne pytania” zawarte w ankiecie (dotyczyły m.in. preferencji wyborczych w czasie poprzednich wyborów samorządowych i do Sejmu oraz obecnych sympatii; zarzucono, iż na liście - „do wyboru” - nie znalazły się niektóre partie i organizacje). Nie stosując się do zaleceń „władzy uchwałodawczej”, ZM, czyli organ wykonawczy, stwierdził, że zerwanie umowy naraziłoby gminę na poważne straty (do 17 tysięcy złotych), a co najważniejsze - uznał, że sprawa przeprowadzenia ankiety należała do kompetencji Zarządu Miasta, a radni przekroczyli swoje uprawnienia wydając takie zalecenie.

Jak się dowiedzieliśmy, gmina otrzymała już w tej sprawie stanowisko wojewody, który sprawdza podejmowane przez radnych uchwały - pod kątem ich zgodności z prawem. „Stwierdza się nieważność uchwały Rady Miasta Krakowa z 2 lipca 1997 roku - w sprawie wypowiedzenia umowy z VRG Strategy - dotyczącej przeprowadzenia ankiety »Badanie opinii społecznej« - brzmi treść, przekazanej wczoraj do Urzędu Miasta, rozstrzygnięcia nadzorczo wojewody.

„Niezależnie od okoliczności, czy wypowiedzenie umowy pozostaje zasadnym czy też nie - Rada Miasta przekroczyła zakres swych ustawowych kompetencji” - twierdzą prawnicy Urzędu Wojewódzkiego. Stwierdzono, że zgodnie z ustawą o samorządzie terytorialnym - rada jest organem stanowiącym i kontrolnym w gminie, a jej organem wykonawczym pozostaje zarząd, który, w ramach swych funkcji wykonawczych, „gospodaruje mieniem oraz wykonuje jej budżet, a członkowie zarządu ponoszą odpowiedzialność za zachowanie szczególnej staranności w tym zakresie”. „Podjęciem uchwały - argumentuje wojewoda - rada naruszyła ten ustawowo określony układ kompetencji, albowiem „w sposób władczy” wypowiedziała się w sprawach, które stanowią przedmiot uprawnień zarządu. Prawnicy zakwestionowali też podstawy prawne, na które powołano się tworząc uchwałę. Uznano, że to RM Krakowa naruszyła w tym przypadku przepisy ustawy o samorządzie terytorialnym.

Niezależnie od obecnej decyzji wojewody, unieważniającej uchwałę RM, Zarząd Miasta już wcześniej zdecydował o wykreśleniu z ankiety siedmiu kontrolerskich pytań - politycznych oraz pytania dotyczącego inwestycji, które miało - zdaniem niektórych - sugerować, że korzystniejsze jest dla miasta zadłużanie się.

(J.ŚW)

## Katalizator rewolucji

Grupa radnych (z Prawicy Razem, BBWR, Samorządnego Krakowa, AWS) wystąpiła z projektem uchwały, w którym Rada Miasta zajmie stanowisko wobec programu edukacji seksualnej. Zgodnie z projektem RM „nie aprobuję edukacji seksualnej oferowanej od wychowania do życia w rodzinie i odpowiedzialnego rodzicielstwa”. Jeśli większość radnych zgodzi się z projektodawcami, ZM będzie zobowiązany do powołania specjalnego zespołu, który dokona wyboru „odpowiedniego podręcznika dla dzieci i młodzieży” (potem powinna go zaopiniować Komisja ds. Rodziny i Polityki Społecznej oraz Komisja ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia). Projekt zawiera także apel do rodziców, opiekunów i wychowawców, który powinien być opublikowany w środkach masowego przekazu 25 lipca, 1 sierpnia i 1 września. W apelu znajdzie się wezwanie do przeciwstawienia się edukacji seksualnej, „traktującej człowie-

ka instrumentalnie” i „ograniczającej się do technik zabezpieczenia przed niepożądaną ciążą”, poprzez wybór odpowiedniego podręcznika, a jeśli to będzie niemożliwe, „należy wycofać dziecko z tych zajęć”.

Inicjatorzy uchwały uważają, że w mediach i wielu ważnych urzędach dominuje nurt laicko-liberalno-lewicowy, przedstawiający edukację seksualną jako pozytywną zdobycz nowoczesnego społeczeństwa. Tymczasem - według pomysłodawców uchwały - prawda jest zupełnie inna, a edukacja seksualna jest przyczyną wielu nieszczęść i powoduje wymierne koszty ekonomiczne (Patrick Dixon ujawnił, że w roku 1993 rewolucja seksualna w Anglii „kosztowała” 9 miliardów funtów szterlingów). „Warto sobie uświadomić, że edukacja seksualna jest katalizatorem rewolucji seksualnej” - napisali radni w uzasadnieniu do uchwały.

(GEG)

## Na dwóch gazach

Do izby wytrzeźwień trafił 25-letni pracownik zajezdni Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego przy ul. Ujastek, który najechał tramwajem na tył innego wagonu. Pracownik MPK miał we krwi 1,74 promila alkoholu i podobno „tylko chciał się przejechać”.

(EK)

## Pomnik przeniesiony, kikut pozostanie?

## Ekshumacja przy Barbakanie



Fot. Anna Kaczmarz

Około godziny 5 rano rozpoczęła się wczoraj ekshumacja szczątków 19 oficerów Armii Czerwonej, pochowanych przy Barbakanie. Do wydobywania kości przystąpiono jednakże dopiero około godziny 9, gdy pojawili się na miejscu przedstawiciele Konsulatu Generalnego Federacji Rosyjskiej w Krakowie. W południe na Planty dotarł również Walerij Makowski z ambasady rosyjskiej w Warszawie. Komisję Ekshumacyjną tworzyli także przedstawiciele Urzędu Wojewódzkiego, PCK, sanepidu, Zakładu Medycyny Sądowej CM UJ, dowództwa KOW, wojewódzkiego konserwatora zabytków i Muzeum Archeologicznego.

Ekshumację prowadzili pracownicy Zarządu Cmentarzy Komunalnych. Wszystkie wydobywane kości sprawdzane były przez eksperta z ZMS CM UJ, a następnie wkładane do dębowych trumien wyłożonych białym płótnem. Trumny plombowane były przez dyrektora Zarządu Okręgowego PCK, Józefę Pers.

Jak się okazało (wbrew ukrytym obawom), w każdym z grobów odkryto ludzkie kości, choć miejscami leżały tak blisko siebie, że w pewnym momencie podejrzewano nawet, że w jednym z grobów znajdują się dwie czaszki. Szkielety były zachowane w różnym stanie, czasem tylko fragmentarycznie. Jak stwierdzono, niektóre nosiły ślady

wcześniejszego przenoszenia z innych grobów.

W rozkopanych mogiłach znaleziono także pozostałości umundurowania, guzików, epoletów, butów, pasów, a nawet koronkową serwetkę i przerdzewiały zegarek. Wszystko to składane było obok kości do trumien. Zbutwiałe resztki poprzednich trumien chowane były natomiast do worków, które zostaną umieszczone w nowych grobach na cmentarzu Rakowickim. Prócz ludzkich szczątków, w wyższych warstwach ziemi odkryto także fragmenty kości ptasich i końskich.

Świadkiem ekshumacji był Władimir Riepkina, syn spoczywającego przy Barbakanie ppłk. Iwana Riepkina. Jak się okazało, w polskich dokumentach, na skutek błędów maszynowego, pochowany figuruje pod nazwiskiem Rieszkin. Nieporozumienie to jednak szybko wyjaśniono.

- Ojciec zginął 8 km poniżej Krakowa, w Wieliczce - mówi Władimir Riepkina. - Został ranny, wzięty do niewoli przez Niemców i rozstrzelany... Nie chcieliśmy tej ekshumacji. Trzeci raz przenoszą jego ciało - w roku 1946 już go tu powtórnie chowali. U nas na Rusi tak się nie robi, prawosławna wiara nie pozwala nam na to.

Na razie nie pojawili się inni członkowie rodzin ekshumowanych oficerów. Spodziewany jest jednak przyjazd jeszcze kilku os-

ób na uroczysty pogrzeb. Dotychczas nie skontaktowali się z Urzędem Wojewódzkim krewni jednego z pochowanych, którzy wyrażali wcześniej chęć pochowania go na cmentarzu żydowskim. - Jeśli ludzie ci pojawią się i udokumentują pokrewieństwo, będą mogli zdecydować o miejscu pochowania - powiedział nam w UW.

Zwłoki radzieckich oficerów (spoczywa tu 3 pułkowników, 5 podpułkowników, 5 majorów, 4 kapitanów i 2 lejtantów pochodzenia rosyjskiego, ukraińskiego, białoruskiego, ormiańskiego oraz - prawdopodobnie - żydowskiego) znajdowały się początkowo w mogile zbiorowej i dopiero w roku 1946 przeniesione były do grobów indywidualnych. Obecnie, po raz trzeci, zmieniają miejsce spoczynku. Wśród w kwaterach wojskowych cmentarza Rakowickiego odbędzie się pogrzeb wedle ceremoniału wojskowego. Przy nowych grobach stanie także przeniesiony spod Barbakanu pomnik Wdzięczności Armii Czerwonej. Kamienne części obelisku już zostały przewiezione na Rakowice, przy Barbakanie pozostał jednak żelbetowy rdzeń. Na razie nie wiadomo, jakie będą jego dalsze losy. Sam pomnik zostanie na cmentarzu osadzony na całkiem nowej betonowej podstawie.

(KAR)

## Zatrzymanie piratów

## Porzucone płyty

Podgórcy policjanci zatrzymali w weekend, na giełdzie sprzętu rtv przy ul. Wadowickiej, dwóch mężczyzn, którzy handlowali pirackimi nagraniami kompaktowymi. Ponadto zarekwirowano, znalezione przy nich, 270 płyt. Tydzień wcześniej, podczas kontroli giełdy, znaleziono porzucone 502 płyty kompaktowe oraz 327 dyskiety - o wartości około 10 tysięcy złotych.

(EK)

## Bez odszkodowania

## Jedna za cztery

Zgromadzenie św. Michała Archaniola chce otrzymać od gminy działkę zamienną - za cztery działki, których zostało pozbawione przez państwo bez odszkodowania (w dokumentacji nie ma żadnego śladu na temat odszkodowania). Działki znajdujące się przy ul. Kazimierza Wielkiego, o łącznej powierzchni ponad 30 arów, zostały zabudowane obiektami

mieszkalnymi bądź chodnikami. Zgromadzenie zwróciło się w tej sprawie do Rady Miasta Krakowa. Chce otrzymać jedną z sąsiadujących ze swoją siedzibą działek - jako rekompensatę za poniesione straty. Wniosek w tej sprawie pozytywnie zaopiniowała Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego.

(MAŁ)

## Notujemy

■ **NA „SPIEK”.** Podgórcy policjanci zatrzymali na ul. Gołaśka, na gorącym uczynku, 5 samochodowych włamywaczy, którzy rozbijali szyby hartowanym metalem, metodą na tzw. spiek. Metoda ta umożliwia bezgłośnie rozbijanie szyb. Wśród włamywaczy znajdowało się 3 nieletnich. Dwaj dorośli członkowie grupy mają już na koncie podobne włamania. Około godziny 2 w nocy w Skawinie wpadli także trzej inni włamywacze (w wieku 18 i 19 lat), którzy okradli fiata 127 i fiata 125p. (ek)

■ **LUPY W KOMENDZIE.** W toku prowadzonego dochodzenia podgórcy dochodzeniowcom udało się odzyskać szereg przedmiotów pochodzących z kradzieży, m.in. korektor do wieży „Technicsa”, 14-calowy telewizor „Daewoo”, odtwarzacz kompaktowy, wieżę firmy Philips i Panasonic oraz radiomagnetofon. Ewentualni poszkodowani proszeni są o kontakt: tel. 102-422, 102-522 (ek)

■ **NA GORĄCYM UCZYNKU.** W ubiegłym tygodniu statystyki krakowskiej policji odnotowały: 23 rozboje, 23 bójki, 3 gwałty, 252 włamania, 17 oszustw. Na gorącym uczynku zatrzymano 65 sprawców przestępstw, 18 z nich aresztowano. Na drogach doszło do 62 wypadków (1 osoba zginęła, 75 odniosło obrażenia) oraz 188 kolizji. (ek)

■ **BEZIMIENNE ULICE.** 22 krakowskie trakty, dotychczas bezimienne, otrzymają nazwy. Hipokrates ma być patronem ronda u zbiegu ul. S. Mikołajczyka, Obrońców Krzyża i W. Broniewskiego. W dzielnicy VIII przybędzie - jeśli propozycje zaakceptuje Rada Miasta - ulica Anusi, Baški, Butrymów, Burgundzka, Normandzka, Kamieniecka, Laudańska, Oleńki, Wandajska, Zbarska, Pawła Jasionicy. Będzie także w Krakowie ulica Kucielek Golkowickich, Rodziny Jędów, Mateusza Birkuta, Jeremiego Wiśniowieckiego. (js)

■ **POTRZEBNA ŁAWKA.** Skarżą się mieszkańcy Krakowa, iż na pętlę tramwajowej na Salwatorze nie ma na czym usiąść - w oczekiwaniu na tramwaj. Interwencje, by zrobić jakieś siedzisko dla pasażerów - nie skutkują. (js)

■ **NA BARKI GMINY.** Komisja Edukacji RM zwróciła się do Zarządu Miasta o ponowne rozpatrzenie wniosku w sprawie przejęcia filii Biblioteki Pedagogicznej w Nowej Hucie. ZM debatował już nad tym problemem i nie zgodził się na rozwiązanie proponowane przez radnych, gdyż szkolenie nauczycieli (a temu ma służyć BP) jest zadaniem kuratorium. ZM obawia się, że po decyzji przejęcia biblioteki, administracja rządowa zepchnie na barki gminy kolejną placówkę, której nie zapewniono właściwych środków finansowych. Radni podkreślają, że gmina mimo wszystko powinna zapobiec likwidacji filii w Nowej Hucie. (geg)

Z każdej gminy województwa słana będzie pomoc

## Błotna plaża na bulwarach

Powirywane z betonowymi podstawami ławki, warkocze z trawy na barierkach, stopy gałęzi, rozległa „plaża” z błota na bulwarach, wyrwany szlaban i znaki... Likwidacja pozostałości rozlanej Wisły i zniszczeń dokonanych przez wodę potrwa jeszcze sporo czasu. Tym bardziej, że wczoraj odmulaniem bulwarów w rejonie Wawelu zajmowało się zaledwie dwóch pracowników służb miejskich.

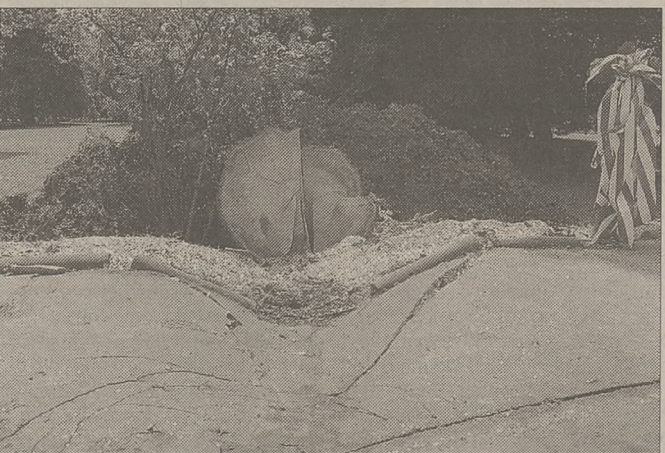
Wały pomiędzy mostami Dębickim i Grunwaldzkim nadzarpięte zostały przez wodę w przynajmniej dwóch miejscach. Podmyte zostały także ścieżki powyżej wałów - niedaleko ulicy Wietora powstało zapadlisko o średnicy kilku metrów. Wprawdzie ktoś zabezpieczył dziurę taśmą, ale została ona zerwana. Wczoraj na skraju zapadniętej alejki ćwiczyli równowagę rowerzyści.

Nie tylko w rejonie Wawelu widać skutki zalania miasta. Muł i gałęzie zalegają też przy innych rzeczkach, które występowały z brzegów. Warstwa błota leży m.in. na trawie w parku Decjusza. Tutaj kilka dni temu woda z niesprawnej kanalizacji podmyła korzenie dwóch drzew. Jedno z nich zatarasowało ul. Królowej Jadwigi (przeszkodę szybko zlikwidowano) i zniszczyło ogrodzenia dwóch domów. Zapadała się też asfaltowa alejka, a wraz z korzeniami wyrwane zostały na powierzchnię przewody telekomunikacyjne. Drugie drzewo spadło w samym parku, na siatkę sąsiedniego budynku.

Nieco spokojniejszy dzień mieli wczoraj strażacy. Najwięcej pompowań zanotowano przy ul. Wrobela, kilka razy interweniowano też jeszcze przy ul. Księcia Józefa. Dość często wypompowywano zalane szamba, które wypełniła woda deszczowa. Od rana (dzięki temu, że poziom wody w Wiśle obniżył się wystarczająco) otwierano też zasady burzowe umożliwiające odpływ wody z przepelnionych przewodów kanalizacyjnych do Wisły.

Poziom wody w „królowej rzek” obniżył się wczoraj dość powoli - o 1 do 2 cm w ciągu godziny. Około południa na Bielanach zanotowano 400 cm. O godz. 20 odwołany został na terenie województwa krakowskiego stan pogotowia przeciwpowodziowego.

Po południu powołany został pełnomocnik wojewody ds. pomocy powodziom - został nim dyrektor Wydziału Pomocy Społecznej Stefan Wrona. Ma on ko-



Fot. Anna Kaczmarz

ordynować akcję pomocową prowadzoną w poszczególnych (39) gminach województwa. W terenie za zbiorczą i rejestrację rodzin gotowych przyjąć dzieci z zalanych terenów odpowiedzialni są wójtowie i burmistrzowie. Na terenie Krakowa zbiórka darów prowadzona jest w wielu miejscach - w PCK (ul. Studencka 19), Caritas (Franciszkańska 3), niektórych kościołach, a także w siedzibie Stowarzyszenia „Samorządny Kraków” (ul. Kościuszki 58). Od tygodnia pomoc medyczną poszkodowanym niesie Sto-

warzyszenie „Lekarze Nadziei”, które wysłało ekipy oraz lekarstwa do ośrodków zdrowia położonych najbliższych miejsc dotkniętych powodzią (wpłat na wsparcie akcji dokonywać można w siedzibie przy ul. Grzegorzeckiej 16 lub na nr konta: PKO BP I/O/K nr 10202892 - 166067 - 270 - 1 - 111).

Federacja Związków i Stowarzyszeń Gmin Polskich wystosowała apel do prezydenta, rządu i Sejmu RP, a także do gmin o udzielenie pomocy powodziom. (KAR)

Wysuwane wały w rejonie ul. Tynieckiej

## Murek koło Wawelu

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RM zwróciła się do Zarządu Miasta Krakowa z wnioskiem o priorytetowe potraktowanie sprawy zabezpieczenia przeciwpowodziowego Krakowa i podjęcie działań mających na celu wpisanie do budżetu centralnego podniesienia wałów w rejonie zakola Wisły (koło wzgórza wawelskiego). Jak nas poinformowała Jadwiga Pauli-Wilga, wicedyrektor Wydziału Ochrony Środowiska UM, prezydent Józef Lassota lada dzień podpisze pismo w tej sprawie, które zostanie skierowane do wojewody krakowskiego.

Poprawa bezpieczeństwa przeciwpowodziowego na odcinku najbardziej zagrożonym (od Tyńca do Wawelu) ma kosztować ok. 10 mln zł (w kosztach tych nie uwzględniono remontu istniejących obwałowań, co jest konieczne, ani też ewentualnej przebudowy mostu Dębickiego). - *Koncepcja, która będzie podstawą do sporządzenia projektu technicznego, zakłada 7 rodzajów zabezpieczeń - od wypełnienia ażurów w istniejącym murze, przez budowę dekoracyjnego, ok. 90-centymetrowego, muru od mostu Dębickiego do Wawelu, aż po ok. 200-metrowy odcinek wałów ruchomych w okolicy ul. Tynieckiej (konstrukcja byłaby wysuwana, ściany montowano by pomiędzy wysuniętymi słupkami). Nadal nie rozwiązany problem jest zabezpieczenie przy moście Dębickim - do czasu jego gruntownej przebudowy trzeba by pomyśleć o jakiejś przegrodzie wysuwanej, bo według drogowców most wytrzyma falę, nawet gdyby się woda przez niego przelewała - powiedziała Jadwiga Pauli-Wilga. Na takie podwyższenie wałów zgodę wyrazili architekci i konserwatorzy zabytków.* (GEG)

## Lubi chwytać za nóż

Dwaj w szpitalu, jeden w areszcie

Pod zarzutem usiłowania zabójstwa będzie odpowiadał 64-letni mieszkaniec Słomnik, który ugodził nożem goszczącego u niego mężczyznę. Gospodarz znany jest w okolicy z krewkiego temperamentu. „Picie z nim nie jest najlepszym pomysłem, bo lubi chwytać za nóż” - twierdzą teraz sąsiedzi.

Impreza rozpoczęła się wczesnym popołudniem. Oprócz gospodarza uczestniczyło w niej czterech mężczyzn. Jeden z nich znalazł się na niej przypadkowo - przyjechał do Słomnik w odwiedziny do kolegi i ten zaciągnął go do domu 64-letniego sąsiada. Tuż po północy doszło do tragedii.

Pretekstem do awantury była przewrócona popielniczka, z której wysypały się niedopałki. „Winowajca” - mieszkaniec Krakowa - potrafił ją niechcący. Nie miało to jednak znaczenia dla gospodarza, który wpadł w furję, porwał z kuchni nóż i rzucił się na „winowajcę”, zadając mu cios w brzuch. Kolega, który usiłował go zastronąć, również został zraniony w rękę. Obydwaj trafili do szpitala. Ranny w brzuch trafił prosto na stół operacyjny. Skomplikowana operacja uratowała mu życie.

Wezwani przez pogotowie policjanci nie zastali gospodarza w domu. Zatrzymano go dzień później, rano, w sąsiedniej wsi. - *Okazało się, że w tym czasie odwiedził on pozostałych uczestników imprezy, którym, w zamian za milczenie, oferował pieniądze. Po zatrzymaniu miał jeszcze 1,63 promila alkoholu we krwi - poinformował nadkomisarz Dariusz Nowak, rzecznik krakowskiej policji.* (EK)

## Uwaga na warzywa

- *Na terenie województwa krakowskiego nie został zalany ani jeden punkt żywnościowo-żywnościowy - mówi Stanisław Pawlus, kierownik działu higieny żywności, żywienia i przedmiotów użytku Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej. Żywność, która była przechowywana w sklepach, stołówkach, restauracjach, ciastkarniach itp. jest całkowicie bezpieczna. Natomiast należy uważać na warzywa niewiadomego pochodzenia. Trzeba je dokładnie myć i gotować. Rozsądnie jest powstrzymanie się przez pewien czas od jedzenia surówek.* (OLA)

## Z kroniki wypadków

W Przybysławicach, około godziny 14, kierująca fiatem 126p (na łuku drogi) utraciła panowanie nad samochodem, przejechała na lewy pas jezdni i zderzyła się z chevroletem. W wypadku obrażeń doznały dwie osoby jadące „maluchem”. W miejscowości Młynka samochód wjechał na skręcającego w lewo małego fiata. W wypadku ranne zostały trzy osoby z fiata. Na dodatek do rowu wpadł autobus PKS, którego kierowca usiłował uniknąć zderzenia z obu pojazdami. Na ulicy Wielkiej, o godzinie 7, fiat 126p zderzył się z tramwajem linii 6. Obrażenia głowy i wstrząsu mózgu doznał pasażer fiata; przerwa w ruchu tramwajowym trwała pół godziny. W autobusie nikt nie odniósł obrażeń. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 110 pacjentom.

Niezadowolonej klientce groził śmiercią...

## Szał hydraulika

Śródmiejska policja poszukuje hydraulika, który w ubiegłym piątek, nie otrzymawszy należności za remont łazienki - zagroził śmiercią właścicielowi mieszkania i zdemolował jej mieszkanie. Kobieta jest w szoku, obawia się o własne życie.

Korzystając z anonsu prasowego, właścicielka jednego z mieszkań w śródmieściu Krakowa, zadzwoniła w ubiegłym tygodniu do jednej z firm, oferującej usługi hydrauliczne. Fachowiec zjawił się w piątek około godziny 11. Obejrzał łazienkę. Ponieważ brakowało armatury, oboje z właścicielką mieszkania udali się do sklepu na zakupy. Po powrocie hydraulik zajął się pracą. Po jakimś czasie oświadczył, że zakończył robotę i zażądał 80 złotych.

Kobieta nie była zachwycona jakością usługi, kwota też wydała jej się zbyt wygóro-

wana - odmówiła więc zapłaty. Hydraulik w tym momencie wpadł w szał. Rozbił umywalkę w łazience, złapał za nóż i krzyknął, że kobietę zabije. Jakimś sposobem kobiecie udało się wybiec z mieszkania i schronić u sąsiadów. Agresywny hydraulik też opuścił mieszkanie. Wrócił jednak po około 2 godzinach. Dobijał się do drzwi, groził, że idzie po siekiere, żądał pieniędzy, „bo inaczej zabije”. Po kilku minutach znów uciekł. Nie dał jednak łatwo za wygraną. Około godziny 2 znów pojawił się na klatce schodowej. Kopał w drzwi, krzychał, żądał zapłaty, po czym znów zniknął.

Zdesperowana właścicielka mieszkania zawiadomiła policję. Jest w szoku, obawia się o własne życie. Straty w mieszkaniu wyceniła na 400 złotych. (EK)

Przezornie zapisał się na 10 piwniczek

## Po jednym przebicciu

Na siedem, spośród dziesięciu, piwniczek znaleźli się chętni - w trakcie licytacji jaka odbyła się wczoraj na cmentarzu Batowickim. Piwniczki mają po pięć miejsc i znajdują się w „najatrakcyjniejszej części cmentarza”, w pobliżu bramy głównej. Wcześniej był tam trawnik.

Jedna z osób biorących udział w licytacji zapisała się wcześniej (i wpłaciła wadium) na... 10 piwniczek, czyli na wszystkie. Prawdopodobnie chodziło o to, by w razie większej liczby chętnych na konkretne miejsce - uniknąć podbijania sobie nawzajem ceny. Inny uczestnik przetargu zapisał się przezornie na pięć piwni-

czek. Manewr okazał się dobry, gdyż każde z miejsc poszło ostatecznie po jednym przebicciu, czyli za 12,1 lub 11,1 tysiąca złotych - (były dwie ceny wywoławcze - w zależności od położenia piwnicy), a przerni stracili „tylko” po 1 proc. wadium. Wygrywający przetarg musi jeszcze uiścić opłatę za grunt w wysokości 3055 złotych i wykonać nawierzchnię do 15 października.

Na Batowicach pozostały jeszcze trzy „atrakcyjne piwniczki” do licytacji; prawdopodobnie odbędzie się ona jeszcze w tym miesiącu (na poprzednim, pierwszym, przetargu wylicytowano pięć piwni- (J.SW)

Do wzięcia - głównie piwnice i sutereny

## Kto zechce zejść do podziemia?

Mimo okresu wakacyjnego, Zarząd Budynków Komunalnych nadal dwa razy w miesiącu (w pierwszy i trzeci czwartek) organizuje przetargi na najem komunalnych lokali użytkowych. Najbliższe licytacji odbędą się 17 lipca o godz. 9, w siedzibie ZBK, ul. Wielopole 17a. Oferty przyjmowane są do godz. 10 w środę przy ul. Wrzesińskiej 5/6; na wpłatę wadium (przy ul. Wielopole) zainteresowani mają o pół godziny mniej.

W przejściu podziemnym na Bulwarze Grunwaldzkim (nieopodal hotelu „Forum”) na nowego gospodarza czekają dwa lokale, każdy o pow. niespełna 20 metrów, a w pawilonie „Merkury” przy al. Pokoju 14 - jedno pomieszczenie o pow. 17 m kw.

Niestety, wśród lokali przeznaczonych pod młotek przeważają mało atrakcyjne (większość wymaga remontu) piwnice, sutereny itp. Pomieszczeń bardziej poszukiwanych przez prowadzących działalność gospodarczą będzie do wzięcia niewiele. I tak np. w Nowej Hucie - oprócz boksów motocyklowych na os. Handlowym 12 i Słonecznym 8, a także ok. 15-metrowej piwnicy na os. Hutniczym 6, prawie dwa razy większej na os. Sportowym 22 oraz ok. 47-metrowej na os. Centrum B 11 (wejście z ulicy) - wynająć można 10 pomieszczeń o łącznej powierzchni 553 metry kw. (z czego 231 w piwnicy,

a reszta na parterze od frontu) na os. Słonecznym 4, a także 8 pomieszczeń (334 m kw.) na poziomie piwnic w budynku na os. Willowym 29.

Większość przeznaczonych do wynajmu śródmiejskich lokali również wymaga pewnych prac remontowych; część z nich mieści się w budynkach prywatnych. Na I piętrze przy ul. Studenckiej 12 na najmęcej czeka lokum o pow. 58 m kw., na ul. Kościuszki 22 ok. 90-metrowy frontowy lokal. Przy tej ostatniej ulicy do wzięcia jest jeszcze 35-metrowa piwnica (pod numerem 18) i 17,5 - metrowy lokal w oficynie pod numerem 42.

Zgodnie z decyzją nadzoru budowlanego - jedynie na magazyn (brak m.in. wentylacji i wc) wynająć można kilkunastometrowe lokum przy ul. Kilińskiego 17. Warto zaznaczyć, że w lokum tym uprzednio było mieszkanie. W budynku przy ul. Długosza 21, przeznaczonym w przyszłości do wyburzenia, do zagospodarowania jest prawie 60-metrowy lokal, na parterze od frontu przy ul. Zdrowej - 32 m kw., a dwa razy tyle na parterze prywatnego budynku przy ul. Murowanej 6. Z kolei 22 m kw. wynająć można przy ul. Topolewej 23 (parter, front), a 44 m kw. - we frontowej suterenie przy ul. Smolki 18.

(WES)

Kraków daje

## 300 tysięcy na szkody

Być może jeszcze dziś lub jutro Rada Miasta Krakowa zdecyduje o przekazaniu 300 tysięcy złotych z budżetu gminy na pomoc dla osób poszkodowanych w powodzi. Połowa tej kwoty byłaby przeznaczona dla mieszkańców Krakowa, druga część dla podkrakowskich gmin, które ucierpiały najbardziej.

(J.SW)

EURO TAXI

96-64  
666-111

NABÓR  
TAKSÓWKARZY

## Mecz dla domu

Około 1000 osób przybyło na spotkanie piłkarskich drużyn Proszowianki i Cracovii, z którego dochód przeznaczony był na Proszowski Dom im. Brata Alberta i dla Janusza Stokłosa, sparyżowanego, byłego piłkarza „Pasów”. - *Za krople potu i zmęczenia niech nagrodą dla piłkarzy będzie uśmiech dziecka obdarowanego. Jest to uśmiech bardzo szczerzy* - powiedział proboszcz, ks. Jan Ilczyk.

Kilka minut przed rozpoczęciem gry w kasie zabrakło biletów i chętni wrzucali pięcioletowe opłaty do skarbonki. Całkowity dochód z imprezy znacznie przekroczył 3000 złotych. 15 proc. tej kwoty otrzyma Janusz Stokłosa. Podczas meczu do poruszającego się na wózku byłego sportowca co kilka minut podchodzili widzowie i przekazywali pieniądze. Zbiórkę na ten cel zorganizowali też kibice Cracovii, przybyła nawet trzyosobowa delegacja fanów Arki Gdynia. - *Dziękuję za tak wspaniałe dary serca i apeluję, by nie zapominać o ludziach potrzebujących pomocy* - mówił wzruszony piłkarz.

W przerwie meczu, wśród posiadaczy biletów, losowano nagrody: rower górski i piłki z podpisanymi zawodnikami obu walczących zespołów. Szczęśliwy zdobywca roweru, Stanisław Skulik, okazał się człowiekiem wspaniałomyślnym i postanowił przekazać nagrodę jednemu z dzieci, którymi opiekuje się Dom Brata Alberta. - *Moje dzieci jeżdżą już samochodami, innym rower będzie bardziej potrzebny* - powiedział. Zaskoczona nieco powodzeniem akcji, kierowniczka Proszowickiego DBA, Urszula Jarosz, po ostatnim gwizdku sędziego mówiła: - *Chcę bardzo serdecznie*

*podziękować sportowcom, sędziom, wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania dzisiejszej imprezy. Bardzo przyjemnym zaskoczeniem była postawa kibiców wobec niepełnosprawnego sportowca. Jestem dumna z ofiarności Proszowickiego społeczeństwa. Na zakończenie uczestnicy imprezy bawili się przy ognisku i muzyce kapeli podwórkowej Centusie.* (ALG)

## Lato w mieście

\* **OŚRODEK KULTURY** (os. Zgody 1, tel. 44-24-32) prowadzi przez całe wakacje zajęcia dla dzieci i młodzieży, od pon. do pt. w godz. 9 - 15. W każdy wtorek i czwartek - zajęcia świetlicowe, gry telewizyjne wideo, konkursy; w środy - spacer, zajęcia rekreacyjne; piątek - wycieczki.

\* **SRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** zaprasza do swych filii na cykl imprez w ramach akcji „Lato w bibliotece”. **UL. ZALEWSKIEGO 2** - 16 bm. o godz. 17 - kalamury literackie dla dzieci w wieku szkolnym.

\* **BIURO RUCHU 100** (ul. Sereno Fenna 5, tel. 33-98-23) - w ramach akcji „Sam zarób na swoje wakacje” - przyjmuje (godz. 9 - 17) oferty pracodawców i zgłoszenia chętnych do pracy.

\* **CENTRUM EDUKACYJNE „PAWIE OCZKO”** (ul. Ugorek 14, tel.: 11-44-49) zaprasza dzieci do udziału w półkolonii od pon. do pt. w godz. 9.30 - 15.30. Cena 12 zł dziennie (jeden ciepły posiłek, program realizowany min. przy 15 uczestnikach); możliwość bezpłatnego korzystania z komputera i programów edukacyjnych. 15 bm. - rejs statkiem po Wiśle, zwiedzanie Centrum Sztuki Japońskiej (min. 15 osób), 16 bm. - wycieczka na kopiec Kościuszki, 17 bm. - zwiedzanie Muzeum Lotnictwa, 18 bm. - rozgrywki sportowe. Od pon. do pt. w godz. 9.30 - 15.30 czynna jest świetlica (bez wyżywienia, opłata dzienna 2 zł, opieka pedagoga) dla dzieci w wieku 7 - 11 lat.

## Nie znają projektu

# Mur zburzony, a współpracy nie ma?

Dwa lata temu na Rynku Głównym w Krakowie prezydent miasta wraz z przewodniczącym sejmiku samorządowego uczestniczyli w burzeniu symbolicznego muru uprzedzeń pomiędzy organizacjami pozarządowymi (w Krakowie działa ich około 800) a władzami samorządowymi. Dokładnie dzisiaj mija rok od pierwszego spotkania przedstawicieli tych organizacji z prezydentem miasta, podczas którego wysłuchali zapewnień na temat wprowadzenia programu współpracy z miastem. Od tego momentu w kontaktach z Urzędem Miasta ożywna była jedynie korespondencja.

Wyłoniony w styczniu br., w drodze konkursu, pełnomocnik prezydenta miasta Krakowa ds. organizacji pozarządowych, z dniem Małopolskiego Forum Inicjatyw Obywatelskich, „zamiast ułatwiać współpracę, często jest przeszkodą”. Opracowany przez niego regulamin konkursów grantowych został przez MFIO skrytykowany. Opinia w tej sprawie oraz szczegółowy program współpracy przygotowany przez MFIO spotkały się z lakoniczną odpowiedzią pełnomocnika, który zapewnił, że uwagi Forum „zostaną rozważone przez Zarząd Miasta Krakowa przy podejmowaniu decyzji lub inicjowaniu uchwały Rady Miasta Krakowa regulującej współpracę krakowskiego samorządu z organizacjami pozarządowymi”. Pojutrze projekt uchwały dotyczącej tej współpracy trafi pod obrady Zarządu Miasta.

„To dla nas bardzo ważny dzień. Tymczasem treść tego projektu jest nam nieznana. Jeśli to zły program, to nie będzie funkcjonował. My nie chcemy przyłączyć do miasta, nie występujemy z pozycji roszczeniowej. Nie możemy jednak być traktowani jak petent, lecz jak partner samorządu. Gdyby Kraków miał jakąś inną propozycję współpracy organizacji pozarządowych, to zrozumielibyśmy, że władze tak reagują” - stwierdził Rafał Kunaszuk z MFIO. „Program współpracy to nie skok na miejską kasę. Zależy nam na monitoringu wydatków na organizacje pozarządowe i rozliczaniu tych środków. Nie ma mowy o partnerstwie tam, gdzie jedna strona narzuca swoje warunki. Nie wiadomo, czy muru uprzedzeń nie trzeba na nowo odbudować. Być może od burzenia muru czas przejść do burzenia Bastylii uprzedzeń” - przyznał Artur Jurkowski z MFIO, oceniając brak zrozumienia ze strony Zarządu Miasta dla konieczności włączenia organizacji pozarządowych w realizację zadań gminy. „Na Zachodzie władze przekazują takim organizacjom wiele zadań. Te otrzymują granty, pomoc finansową z PHARE. Dzięki temu oszczędności dochodzą do 30 procent. A u nas w związku z taką postawą miasta 150 tys. zł, które z USAID otrzymała MISTIA, pójdzie do innych gmin, Nowego Sącza bądź Cieszyńska, sekretarz MFIO.

(MAŁ)

## Niejasności mogły mieć wpływ

# Bez podstaw do unieważnienia

Komisja Rewizyjna nie dopatrzyła się niezgodności z prawem przy przeprowadzaniu przetargu na dzierżawę działki przy ul. Powstańców Wielkopolskich, natomiast stwierdziła, że pewne niejasności mogły mieć wpływ na wynik przetargu (nie mogą być one podstawą do jego unieważnienia). Według kontrolujących, nie było wyprzedzającej informacji dla uczestników przetargu o przyjętych proporcjach wagi poszczególnych kryteriów, brak było „stuprocentowej pewności, że uczestnicy znali zasady polityki inwestycyjnej gminy”, a dobór składu osobowego komisji przetargowej budził wątpliwości (tylko dwie osoby mogły fachowo ocenić propozycje zagospodarowania terenu, przy czym jedna była wtedy nieobecna). - *Można się dopatrzeć pewnych wątpliwości, ale stwierdziliśmy, że ktoś mógł nie znać zasad polityki inwestycyjnej, gdy wszyscy uczestnicy przetargów wzięli odpowiednie dokumenty i zapoznali się z nimi, co zresztą pisemnie poświadczyli, jest trochę nie na miejscu* - powiedział nam wiceprezydent Stanisław Zółtek. - *Wiedzieliśmy, że wokół decyzji będzie wiele szumu, dlatego też zostawiliśmy w dokumentacji nawet odręcznie zapisane notatki „z odciskami palców”. W moim przypadku było to nawet pudełko po papierosach*. Komisja Rewizyjna zwróciła się do Zarządu Miasta, by opracował jednoznaczne procedury dotyczące organizowania oraz przeprowadzania konkursów i przetargów na dzierżawę strategicznych dla gminy terenów. Według radnych, uchwała o powołaniu komisji przetargowej winna określać zasady rozstrzygania przetargu - kryteria, wagi kryteriów i sposób ustalania oceny.

(GEG)

## 130 mieszkań

# Trzeci TBS

Obecnie w Krakowie istnieją dwa Towarzystwa Budownictwa Społecznego, które zamierzają w przyszłym roku oddać do użytku 120 mieszkań. Projekt Zarządu Miasta Krakowa przewiduje przystąpienie gminy Kraków do kolejnego TBS - „Złocienia” sp. z o.o., zawiązanego przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Konsmet” oraz Spółdzielnię Mieszkaniową „Śnieżka”. Kapitał spółki wynosi 50 tysięcy złotych. Gmina będzie miała 40 procent udziału, zaś dwaj pozostali udziałowcy - po 30 procent. TBS „Złocienia” chce wybudować 130 mieszkań. (MAŁ)

## Działki na garaże

# Po 18 metrów

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego RM Krakowa pozytywnie zaopiniowała wczoraj projekt ZMK dotyczący oddania w użytkowanie wieczyste nie zabudowanych działek przy ul. Ułanów i Makowskiego, stanowiący własność gminy. Na ul. Ułanów zlokalizowanych jest 6 działek pod budowę garaży. Wbrew przepisom rozpoczęto tu już budowę fundamentów. Siódma z działek garażowych sąsiaduje z istniejącymi już garażami przy ul. Makowskiej. Przeciętą wielkość działek, które trafią na przetarg, wynosi 18 metrów kwadratowych. (MAŁ)

## Warto wiedzieć i skorzystać...

• **W PIWNICY POD BARANAMI** (Rynek Główny 27, godz. 21) I Letni Festiwal Jazzowy - dziś i 16 bm. Jarek Śmietana Trio. 17 i 18 bm. Jazz Band Ball Orchestra. 19 i 20 bm. Maciej Strzelczyk Trio.

• **WYSTAWA POPLENEROWA „KRASNOBRÓD 97”** - wernisaż dziś o godz. 17 w galerii klubu KOW przy ul. M. Zyblikiewicza 1. Wystawa czynna będzie codziennie w godz. 10 - 18 do 20 sierpnia. W trakcie wernisażu rozstrzygnięcie XIII Konkursu Amatorskiej Twórczości Plastycznej WP „EKO 97”.

• **W STAROMIEJSKIM CENTRUM KULTURY** (ul. H. Wietora 15) - do 16 lipca w godz. 10 - 15 ogólnopolskie warsztaty tańca współczesnego (technika, improwizacja) prowadzone przez Susanne Grace z USA. Od 21 do 26 lipca w godz. 10 - 17 ogólnopolskie warsztaty tańca współczesnego (technika, improwizacja, partnerowanie, świadomość ciała) prowadzone przez Kinetic Dance Theater z USA.

• **W KLUBIE ROTUNDA ORLIK** (ul. Oleandry 1) - przez całe wakacje: w czwartki o godzinie 21 „Nasza muzyka” (najlepsze polskie przeboje). Wstęp wolny. W piątki o godzinie 21 „Rockmania”. W soboty o godzinie 21 „Rock Party” (konkursy, nagrody, niespodzianki). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

• **WYCIECZKI Z CYKLU „SZLAKI TURYSTYCZNE WOKÓŁ KRAKOWA”** - 20 bm. „Szlak leśny” (3,5 kilometra) - Chelm - Sowiniec - kopiec Piłsudskiego - zoo. Zbiórka uczestników o godz. 9 koło Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida na os. Górali 5. Wspólny dojazd autobusem B do Chelma. Zgłoszenia udziału do 18 bm. do godz. 14 (tel. 44-27-65).

• **WARSZTATY DZIENNIKARSKIE DLA MŁODZIEŻY** od 16 do 20 bm. (organizuje Ośrodek Europejskiej Współpracy Młodzieży przy współpracy z SDP); zajęcia z dziennikarzami z informatyki, ze specjalistą w dziedzinie public relations. Informacje przy ul. Krowoderskiej 8, tel. 21-01-03, 36-45-06.

• **UROCZYŚCIE PATRIOTYCZNE** w 587. rocznicę zwycięstwa pod Grunwaldem - dziś o godz. 17 msza św. w intencji Ojczyzny w kościele oo. Kapucynów, celebrowana przez ks. biskupa Albina Małysiaka. O godz. 18 pochód pod pomnik Grunwaldzki, o godz. 19 w klasztorze Kapucynów prelekcja prof. Macieja Giertycha pt. „Symbolika Grunwaldu”.

• **NA ZAJĘCIA PRZYGOTOWUJĄCE DO POKAZÓW MODY** (dziewczęta minimum 14 lat, chłopcy 16) zaprasza Agencja Rores Models. Zajęcia obejmują m.in.: sztukę ekspresji i ruchu, pozowanie przed kamerą, spotkania z profesjonalnymi modelkami, finalistkami Miss Polski. Zgłoszenia w galerii Miasto Kobiet przy ul. Jagiellońskiej 9.

• **AGENCJA ROZWOJU REGIONU KRAKOWSKIEGO** organizuje prezentację oferty przedsiębiorstw krakowskich adresowaną do francuskiego koncernu Carrefour, który będzie prowadził centrum handlowe na terenie byłych Zakładów Sodowych przy ul. Zakopiańskiej. ARRK zaprasza m.in. firmy branży spożywczej, obuwniczej, odzieżowej, komputerowej, kosmetycznej, chemii gospodarczej, sprzętu rtv, sportowego. Informacje w ARRK - tel. 11-46-03, 13-89-13 (prezentację zaplanowano na wrzesień).

## Klub stałego Czytelnika

PULA NAGRÓD DO WYGRANIA W NAJBLIŻSZYM LOSOWANIU:

- pralka Whirlpool,
- radiomagnetofon Sony z CD,
- robot kuchenny Zelmer,
- radio-budzik Sony,
- czajnik bezprzewodowy Philips,
- żelazko Rowenta,
- ekspres do kawy Moulinex,
- suszarka Brown, zegar firmowy „Dziennika Polskiego”,
- parasol firmowy Wydawnictwa Jagiellonia SA.

Łączna wartość nagród wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś o godz. 11.45, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• Film „ANAKONDA”. Projekcja w kinie „UCIECHA” dzisiaj o godz. 20.15 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „ANAKONDA”. Projekcja w kinie „KIJÓW” dzisiaj o godz. 20.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „MIKROKOSMOS”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.15 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „JERRY MAGUIRE”. Projekcja w kinie „MIKRO” dzisiaj o godz. 20.00 (dwa podwójne zaproszenia).

• Bar Sałatkowy „CHIMERA” mieszczący się w zabytkowych piwnicach i na dziedzińcu Żółtej Kamienicy przy ul. św. Anny 3 - więc zaledwie kilka kroków od Rynku - zaprasza dziś na duży zestaw sałatkowy i sok. Pora dowolna między 9.00 a 22.00, lecz najprzyjemniej w „CHIMERZE” wieczorem: przy kominku, świecach oraz żywej muzyce (jedno dwuosobowe zaproszenie).

• **Studio Kosmetyczne „JENNER”**, pracujące pod patronatem firm Christian Dior i Orlane, mieszczące się w Krakowie, Rynek Główny 11, oferuje zabiegi pielęgnacyjno - upiększające. Bezpłatne wykonanie makijażu dla trzech osób produktami firm: CHANEL, YSL, LANCOME, GIVENCHY oraz udział we wszystkich promocjach i pokazach odbywających się w perfumerii.

• Zajęcia dla dzieci, młodzieży, dorosłych **KUNG FU, TAI CHI CHUAN, CHI KUNG** - samoobrona, relaks, medytacje (ul. Czarnowiejska 8, PSSW Choy Lee Fut, tek. 34-50-90). Trzy bezpłatne treningi dla dwóch osób.

• **WESOŁE MIASTECZKO** mieszczące się przy al. Focha (Małe Błonia) zaprasza na 10 karuzel, helikopter - symulator lotu, autodrom, codziennie od 10.00 do 21.00 (cztery bezpłatne wejścia na dowolną z karuzel).

• **STUDIO LINIA** zaprasza na aerobic, Tai Chi Chaun, gimnastyka francuska z elementami stretchingu i callaneticsu, gimnastyka odchudzająca i geriatryczna. Dla dzieci gimnastyka korekcyjna z elementami dobrej zabawy prowadzona przez mgr. rehabilitacji. Wykonuje masaże lecznicze w domu pacjenta. Komfortowe warunki treningu oraz fachowa opieka instruktorów, prysznic, solarium.

• **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH A&B** (os. Sportowe 24) zaprasza pon.-pt. 8.00 - 22.00, sob. 8.00 - 16.00, niedz. 9.00 - 14.00. Duża, jasna sala treningowa, profesjonalne urządzenia firmy „HES”, fachowa i dyskretna pomoc instruktora, szatnie, prysznic, barek (dwa pojedyncze dwutygodniowe karty).

• **KRAINA ZABAW DZIECIĘCYCH „ANKINO”** zaprasza dzieci do lat 12 codziennie od godz. 9 do 21 (ul. Niedużej 4, za DT Hermes, tel. 11-30-07), oraz w pon. - sob. 9 - 20, niedz. 9 - 16 (Centrum Handlowe Mozart, ul. Mackiewicza 12). Organizacja przyjęć urodzinowych. Bilet dla dwojga dzieci uprawniający do jednej godziny zabawy.

• **DISCO PUB POD BARANAMI**, Rynek Główny 27, zaprasza codziennie 18.00 - 21.00 na dyskotekę dla młodzieży. Dwa podwójne zaproszenia + napój gratis.

• **FITNESS CLUB** Barbary Buchowicz (ul. Chodowieckiego 7 - wejście od ul. Reymonta, os. Duchwizjonu 303 - pawilon nr 1, ul. Reymonta 224 - TS „Wisła” sekcja gimnastyczna, os. Widok - „Jordanówka”, tel. 23-79-61, 33-25-79, 36-26-95). Proponuje: aerobic HI/LOW, step, gimnastykę odchudzającą, calisthenik, slimnastik, TBC, siłownia, sauna, solarium. Dwa bezpłatne wejścia do sauny.

• **Szkoła Biznesu i Języków Obcych** - Filia w Krakowie - o uprawnieniach szkoły publicznej - prowadzi dwuletnie, policealne Studium Ekonomiczne oraz jednoroczne Studium Marketingu i Reklamy.

• **Centrum Kształcenia Zawodowego** prowadzi całą gamę kursów: komputerowy, księgowości, głównego księgowego, sekretarsko-asystencki, marketingu i reklamy, prawa pracy, konsultanta podatkowego, obsługi kas fiskalnych. Na absolwentów kursów czekają atrakcyjne oferty pracy. Informacje dot. SzBiO i CKZ: ul. Krupnicza 6, tel. (012) 21-75-19, 34-01-04.

PRZYPOMINAMY PAŃSTWU, ŻE ZGODNIE Z REGULAMINEM KONKURSU LOSOWANIA NAGRÓD ZA MIESIĄC CZERWIEC ODBĘDZIE SIĘ W NAJBLIŻSZĄ ŚRODĘ (16 bm.) O GODZ. 16.00 W SIEDZIBIE „DZIENNIKA POLSKIEGO” PRZY UL. WIELOPOLE 1. WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH SERDECZNIE ZAPRASZAMY. JEDNOCZEŚNIE INFORMUJEMY, ŻE WYNIKI LOSOWANIA WYDRUKUJEMY W RUBRYCE KLUBU W PIĄTKOWYM WYDANIU „DZIENNIKA POLSKIEGO”.

Klub stałego Czytelnika  
DZIENNIK POLSKI

Lipiec '97

Kupon nr

13

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretiańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

15

lipca  
wtorekHenryka,  
Włodzimierza

## Dyżury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 11-01-26; ul. Dunajewskiego 2, tel.: 22-65-04; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Wolica, ul. Drożysk 14; ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel.: 37-44-01; ul. Morawskiego 8, tel.: 21-75-63; ul. Beskidzka 20a; ul. Zakopiańska 72, tel.: 66-11-72.

KRZESZOWICE, Rynek 2; MYŚLENICE, Rynek 17/18; PROSZOWICE, ul. Królewska 84; SKAWINA, ul. Słowackiego 5; WIELICZKA, ul. Piłsudskiego 77.

## Szpitale

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), CHIRURGII URAZOWEJ - Lea 44 (Szpital Kolejowy), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Wielicka 265 (Instytut Pediatrii CM UJ), LARYNGOLOGICZNY - Kopernika 23a (Klinika Laryngologii CM UJ), UROLOGICZNY - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), OKULISTYCZNY - Witkowie (Krakowski Szpital Okulistyczny), MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: Alarmowy: 85-68-99, 85-68-98; Teligi 8: 58-59-99, 58-59-79; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białoprądnicka 8: 15-61-15, Alarmowy: 15-09-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenice: 999; Jerzmanowice: 89-50-99 (alarmowy), 89-50-48; Niepołomice: 811-999; Iwanowice: 88-40-99 (alarmowy), 88-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999, Zachorowania i przewozy: 86-21-35; Wójciszka Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych: 21-71-58.

DUŃSKIE POGOTOWIE RATUNKOWE FALCK - 36-61-10, 36-46-11.

DOMOWA POMOC LEKARSKA - lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie 8-22, tel.: 58-49-59.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

## Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

## Krakowska antena

## PTK 1

10.00 Oprawa dnia (zapowiedź programu wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 10.15 Telezakupy 10.25 Książki tygodnia 10.35 Rozmowa dnia 10.55 Zapytaj eksperta 11.10 Zapowiedź programów PTK 1 i PTK 2 17.15 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 17.30 Telezakupy 17.35 „Przed lustrem” - poradnik dla kobiet 17.50 Rozmowa dnia 18.10 Galerie 18.25 Zapowiedź PTK 1 i PTK 2, telegadka 21.30 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 21.45 Telezakupy 21.55 „Przed lustrem” - poradnik dla kobiet 22.05 Rozmowa dnia 22.25 Galerie 22.40 Zapowiedź PTK 1 i PTK 2, telegadka, zakończenie programu.

## TV HBO

14.20 „Wilki morskie - Pchły dr. Karnosa” (11) - kanadyjski film animowany (24 min) 14.50 „Wojna guzików” - angielsko-francuski film familijny, 1995, reż. John Roberts, wyk. G. Fitzgerald (90 min) 16.25 „Klient” - dramat sensacyjny, USA 1994, reż. Joel Schumacher, wyk. Susan Sarandon, Tommy Lee Jones (115 min) 18.25 „Żelazny Orzeł IV” - film akcji USA, 1995, reż. Sidney Furie, wyk. Louis Gossett, Jason Cadieux (91 min) 20.00 „Zbożny przekręt” - komedia USA, 1994, reż. John Hay, wyk. Helen Slater, Alfred Molina (87 min) 21.30 „California Man” - komedia USA, 1992, reż. Les Mayfield, wyk. Pauly Shore, Sean Astin (84 min) 23.00 „Elektroniczny człowiek 2” - film science fiction USA, 1994, reż. Robert Lovy, wyk. Jim Metzler, Deborah Shelton (92 min) 0.35 „Punkt honoru” - film akcji USA, 1991, reż. Michael Spence, wyk. Corey Feldman, Meredith Salenger (88 min)

## Radio ALFA

72,56 FM, 102,40 FM

tel. 85-85-85

Serwisy informacyjne co godz. od 6.00 do 22.00 Serwisy lokalne: 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15 Repertuar kin i teatrów: 13.30 Notowania giełdowe: 14.35

6.05 - 9.00 Poranny budzik 9.05 - 11.00 „Z prawem za pan brat” 11.05 - 19.00 Muzyka non stop 19.05 - 21.00 Każdy rodzaj się poeta 21.05 - 23.00 Rockorama 23.00 - 6.00 Muzyka non stop

## Radio ŁAN

96,70 MHz

tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 co godzinę do 17.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55 Informacje kulturalne: 8.45, 13.45, 17.45 Serwis muzyczny 14.55, 19.55

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 program reporterów, wywiady, rozmowy, reportaże 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Między nami -

magazyn 16.30 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 19.00 Muzyczne marzenie, piosenka na życzenie: tel.: (012) 86-21-97 20.00 Lista D.M.C. - muzyka dance 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny, dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49, 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

## Radio Plus

tel.: 67-29-00

www.radioplus.com.pl

Wiadomości Radia Plus: 6.00 - 21.00 (co godzinę) Serwis lokalny: 6.30, 8.30, 10.30, 12.30 (wiad. kulturalne), 14.30, 18.30 (z życia Kościoła), 20.30

Skróty wiadomości: 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30

Wiadomości sportowe: 8.04, 20.04

Giełda: 12.45, 15.45 (komentarz)

Komunikaty drogowe: 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 16.45, 17.45

Radio Plus Pomoc 7.31, 11.31, 17.31

Ekoserwis: 9.31, 15.31, 19.31

6.00 - 9.00 Zaczynaj od Plusa - ewangelia dnia i refleksja, muzyka na dzień dobry, gość dnia, informacje i rekomendacje kulturalne 9.00 - 14.00 Radio Plus Lato, w tym: ciekawe konkursy, relacje reporterskie na żywo, palcem po globusie - konkurs 14.00 - 19.00 Rytm & Plus: muzyczne ciekawostki, komentarz giełdowy, informacje ze świata motoryzacji i komputerów, od godz. 16.00 Puls Plusa, czyli podsumowanie najważniejszych wydarzeń dnia, Radio-Wezeł Gordyjski - konkurs 19.25 English? No problem! - powt. lekcji języka angielskiego 20.35 Radio Plus Opinie - najważniejsze wydarzenia polityczne w kraju i na świecie, komentarz i rozmowa dnia 22.15 Dobre słowo 22.30 - 24.00 Studio Amadeusz - audycja Roberta Konatowicza 24.00 - 6.00 Nocny odcień Plusa

## Radio RAK

tel.: 36-74-50

e-mail: rak@uci.agh.edu.pl

www home page: http:

//www.agh.edu.pl rak

Wiadomości od 7.30 do 20.30 podawane co godzinę Wiadomości sportowe: 7.10

## Bilety okresowe MPK

Ul. Lubicz, ul. Basztowa: codz. 6 - 22 (oprócz pierwszego dnia Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy); tylko bilety: jednorazowe, grupowe, tygodniowe, jednodniowe

PUNKTY SPRZEDAŻY KOMPUTEROWEJ

Centrum Administracyjne HTS: godz. 6 - 18

Os. Krowodrza Górka (pętla tramwajowa): pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Ul. św. Wawrzyńca 13: pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. godz. 8 - 15

Ul. Kalwaryjska 32: pn.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Ul. Polonijna 1: pn.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Ul. Mogilska 15a: pn.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Ul. Podwale 3: pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Mistrzejowice (pętla autobusowa): pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Centrum D bl. 7: pon.-pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00, w mikrogramach/m<sup>3</sup>)

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	6	19	11	300
Aleja Krasińskiego	21	52	34	2100
Norma średniodobowa	200	150	120	1000

## Telefony

## ZAUFIANIA

TELEFON ZAUFIANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFIANIA: 988 - (14-19). TELEFON ZAUFIANIA dla narkomanów: 56-24-24 (9-18). TELEFON ZAUFIANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFIANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (całodobowy - od godz. 9 w poniedziałek do godz. 20 w piątek). NOCNY TELEFON ZAUFIANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20-6). TELEFON ZAUFIANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYSZAKI OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15). TELEFON ZAUFIANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”: 22-47-50 - poniedziałki (17-20), środa (10-13), piątek (20-24). PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNIE: 56-39-81 - poniedziałek - piątek 15-18. OŚRODEK INTERWENCJI KRZYSZOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82. TELEFON ZAUFIANIA DLA RODZIN OFIAR ZBRODNI ORAZ PRZEMOCY (Stowarzyszenie Przeciwno Zbrodni im. Jolanty Brzozowskiej): 0-90-28-24-45, pager - centrala 96-46 dla numeru 80-180. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 43-49-10, 25-70-86 - czynne 10-14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFIANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12). PK „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel.: 56-43-45. TELEFON ZAUFIANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonki”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15. OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 23-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Ceka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpastera. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 22-10-59 pon. 18-20. OŚRODEK PROFILAKTYKI ŚRODOWISKOWEJ (młodzieżowe grupy wsparcia, grupy terapeutyczne, konsultacje dla pedagogów, wychowawców, rodziców, zajęcia integracyjne i medycyne w klasach, szkolenia podnoszące kompetencje zawodowe dla pracujących z ludźmi), ul. Pawia 3, tel. 23-10-91 (poniedziałek - piątek 15-20).

## INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRZACHÓD - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenice - tel. 72-06-31. ŻANDARMERIA WOJSKOWA tel. 51-40-61, 51-42-14, czynne całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116 - 11-26-81, Śródmieście - 11-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - 44-17-81 (7-22), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - 36-02-99 (7-22), Podgórze-Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - 58-47-86 (7-22), Podgórze-Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - 55-51-08, 55-44-77 (czynne całodobowo). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72. TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 21-77-72, 21-26-85 (ul. Floriańska 53, pośr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel.: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

## INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64. PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA - 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 21-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz. 11-19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel.: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18. INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 963, 44-55-55.

## AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 56-50-36 (czynne całą dobę), 23-67-11 (czynne 15-7). DŹWIGOWE - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. ELEKTRYCZNE (N. Huta) - 44-19-69. ENERGOTYCZNE (Krowodrza) - 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. TECHNICZNE - 48-00-84. C.O. - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄGOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

## POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 23-41-45, 36-44-07. CAŁODOBOWA: 21-18-21. CAŁODOBOWA: 67-21-02, (0-90) 31-96-93. CAŁODOBOWA, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27. CAŁODOBOWA: 44-55-99.

## WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 37-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY: ul. Piastowska 20, 37-12-55.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34.

126p - (012) 37-77-46.

„CARO”, ul. Bielskiego 2a, 58-44-84.

## USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórkim, ul. Wapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Pielegniarek 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezpłatne usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

Kina

**WANDA** (ul. św. Gertrudy 5): „Duch i mrok” (The Ghost and the Darkness) (USA, 15 l.) - 16, „Sara” (pol., 15 l.) - 20.15, **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27): „Kola” (Kolja) (czes., 15 l.) - 11, 20, „Arizona Dream” (fr./amer., 15 l.) - 13, 17.30, „Miłość i wojna” (In Love and War) (USA, 15 l.) - 15.30, Wakacyjne kino nocne: „Trainspotting” - 22.

**APOLLO** (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy): „Relikt” (USA, 18 l.) - 16.15, „Romeo i Julia” (USA, 15 l.) - 18.15, „Święty” (USA, 15 l.) - 20.30; **ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6, nowa sala): „Kłamca, kłamca” (USA, 12 l.) - 15.30, „Microcosmos” (fr., 10 l.) - 17.15, „Szaleństwa młodości” (USA, 15 l.) - 18.45, Aneks Psychopatów: „Uśpieni” (USA, 15 l.) - 20.45; **SZTUKA** (ul. św. Jana): „Relikt” (USA, 18 l.) - 15, 21, „Święty” (USA, 15 l.) - 17, „Michael” (USA, 15 l.) - 19.

**PIF „APOLLO FILM”**: **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34): „Anakonda” (USA, 15 l.) - 15, 17, 21, „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 19; **WARSZAWA** (ul. Stradom 15): nieczynne; **MIKRO** (ul. Lea 5): „Krew i wino” (ang./amer., 1996, 98', 15 l.) -

16, „Marsjanie atakują!” (USA, 1997, 103', 15 l.) - 18, „Jerry Maguire” (USA, 1995, 138', 15 l.) - 20.

**PASAŻ** (Rynek Główny 9): „Zagubiona autostrada” (USA, 18 l.) - 13.15, 20, „Desperatki” (USA, 15 l.) - 15.30, „Donnie Brasco” (USA, 15 l.) - 17.45.

**UCIECHA** (ul. Starowiślna 21): „Z dżungli do dżungli” (USA, 12 l.) - 15, „Rzykanci” (USA, 12 l.) - 18.30, „Anakonda” (USA, 15 l.) - 16.45, 20.15.

**ŚWIT** (os. Teatralne 34) (dwie sale): „Morderstwo w Białym Domu” - 16, 20, „Sara” (pol., 15 l.) - 18.

**TECZA** (ul. Praska 52): nieczynne.

**WRZOS** (ul. Zamoyskiego 50): „Imperium kontratakuje” (USA, 12 l.) - 17, „Microcosmos” (fr., 10 l.) - 19.15.

**PARADOX** (ul. Krowoderska 8): nieczynne.

**MUZA-MYŚLENICE** (ul. Piłsudskiego 20): nieczynne.

\*\*\*

**„WESOŁE MIASTECZKO”** - Focha (d. Puszkina), zaprasza 10-21.

**OGRÓD ZOOLOGICZNY**, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9-18.

Muzea

**KOPALNIA SOLI WIELICKA**: Trasa turystyczna (7.30 - 18.30);

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPOZYCJA NA III p.**: Wyst. czas. „Gorzki smak polskiej soli” (7.30 - 18.30) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**ZAMEK ŻUPNY** (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała: „Dzieje Wieliczki”, „Solniczki”; **Srodkowy**: wyst. czasowe: „Ubiór górniczy na ziemiach polskich”; (10 - 16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**MUZEUM NIEPOŁOMICZKIE** (Niepołomice, Zamek) - „Antarktyda - ostatnia wyprawa Włodzimierza Puchalskiego”, „Gujana - zielony raj”, „Kosmos i my” wszystkie dni tygodnia (10 - 16);

**MUZEUM REGIONALNE PTTK im. Władysława Kowalskiego** (Dobczyce, Stare Miasto) - Ekspozycja stała: historia, archeologia, etnografia wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**JASKINIA WIERZCHOWSKA** (Dolina Kluczwody, wieś Wierzchowie k. Białego Kościoła) (9 - 16) codziennie;

**ZBIORY SZTUKI NA WAWELU**: **KOMNATY KRÓLEWSKIE**: wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY**: poniedziałek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wtorek (9.30 - 17), środa, czwartek (9.30 - 16), piątek (9.30 - 17), sobota (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**KATEDRA**: poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15);

**MUZEUM KATEDRALNE**: wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM NARODOWE**: **SUKIENNICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, czwartek piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**KAMIENICA SZOŁAJSKICH** (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania;

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (9 - 17), poniedziałek nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 22-83-37, 22-97-23);

**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: „Buty i...”; „Matejko wobec krakowskich starożytności”; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broń i barwa w Polsce”; „Malarstwo włoskie 1950 - 1960”; wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30, sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum), środa (10 - 18, sprzedaż biletów do 17), poniedziałek nieczynne, (niedziela dniem wolnego wstępu);

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. św. Jana 19): wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30); **Arsenał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Malarstwo Zbysława Marka Maciejewskiego*; wtorek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne;

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne, Cykl - Wieczór w Domu Mehoffera, wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ** (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: *Hall Główny „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie”* - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, *Galeria 2 „Współczesna grafika japońska”*, „Utagawa Hiroshige - wystawa drzeworytów w dwusetną rocznicę urodzin” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

Teatry

**TEATRZYK KUKIEŁKOWY „MIMI”** (ul. Kanonicza 15) - 17.15: „Legenda o smoku wawelskim”.

Kraków Jazz Festiwal '97

**Śródmiejski Ośrodek Kultury** (ul. Mikołajska 2) - 17: V projekcja „Jazz Film Salon przedstawia...” Charlie „Bird” Parker (53'50") - cz. III.

Komunikacja nocna

**LINIA 601** - Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

**LINIA 602** - Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachoskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissa, Radziłkowskiego, Wrocławska, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł., 29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

**LINIA 604** - Trasa: N. Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

**LINIA 607** - Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Ćwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Na Zjeździe, Starowiślna, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy przez Łagiewniki.

**LINIA 609** - Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota-Roweckiego, Kobierzyńska, Kapelanka, Dieta, Wielopole, Westerplatte, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm. HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórza Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

**LINIA 610** - Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50) Stojasłowskiego, Por. Halszki, Witos, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamińskiego, Al. Trzech Wieszców, Kleparz, Długa, Basztowa,

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowska 25): wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

**MUZEUM PRZYRODNICZE** (ul. św. Sebastiana 9): nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN** (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: „Czar symetrii”; poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne, (ul. Krakowska 46): wyst. czasowa: *Malarstwo na szkłach Janiny Maślanki z Nowego Targu*; poniedziałek (10 - 15), środa, czwartek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14), wtorek, sobota - nieczynne, wstęp bezpłatny;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): wyst. stała: „Starożytny Egipt”, „Starożytność i średniowiecze Małopolski”, „Pradzieje Nowej Huty”, „Kraków przed 1000 lat”; wyst. czasowa: „Gdzie szum Prutu, czeremoszu...” - ceramika pokładka i sztuka ludowa Hucłów; poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (9 - 14) - tylko dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel.: 22-71-00 (14 - 17), piątek, sobota - nieczynne, niedziela (11 - 14) - wstęp wolny;

**Podziemia kościoła św. Wojciecha, Rynek Główny**, „Św. Wojciech - biskup, męczennik, patron Polski” czynne codziennie z wyjątkiem niedziel od 10 - 15.

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa” (nieczynna do odwołania); Triennale Grafiki; wtorek - niedziela (11 - 18), sobota wstęp wolny, poniedziałek - nieczynne.

**WIEŻA RATUSZOWA**: *Galeria letnia (I piętro) Z cyklu „Z pracowni krakowskich artystów - Katarzyna Pater”*, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 18), wtorek i II sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

**DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21 - piwnice): „Z dziejów teatru krakowskiego”, „Mieczysław Górski - plakat teatralny”, czwartek - niedziela (9 - 15.30); sobota (wstęp wolny), środa (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne

Galerie

**GALERIA „WIELOPOLE 1”** (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy): Wystawa rzeźby Józefa Sękowskiego. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

**GALERIA SALONU PROMOCJI TURYSTYKI** (ul. Długa 9). Wystawa fotografii Andrzeja Lisowskiego „Złoto i błękit Tunezji”, przygotowana pod patronatem „Dziennika Polskiego” oraz Tunezyjskiego Urzędu ds. Turystyki. Czynna: pn. - pt. 9 - 18, sb. 9 - 14.

**GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY** (Rynek Główny 25, I p.): Grand Prix 94 - Toshiro Hamano. Czynna (do 31 lipca): wt. - sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa stała - „Artyści Krakowa”. Malarstwo Danuty Kowalskiej (do 25 lipca). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14. Filia w restauracji „Wierzynek” (Rynek Główny): Artyści Kotła. Czynna: codziennie 8 - 23.

**GALERIA DOMU NORYMBERSKIEGO** (ul. Skałeczna 2): Wystawa rysunków i kolaży Karin Blum. Czynna (do 31 lipca): pn. - czw. 10 - 14.

**GALERIA SZTUKI LOGOS** (ul. J. Szujskiego 5): Jan Siek i Jacek Siek: wystawa rzeźby i malarstwa pt. „Z kolekcji rodzinnej”. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 21.

**GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO** (park Decjusza, ul. Krafcowa 4). Wystawa stała. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

**GALERIA EKSLIBRISU** (DK „Podgórze”, ul. Krasińskiego 18/20): „Ekslibrisy” - Krzysztof Kmiec. Czynna (do 2 sierpnia): codziennie 8 - 16.

**FOTO GALERIA NCK** (al. Jana Pawła II 232): Wystawa fotograficzna Włodzimierza Puchalskiego „Bezkrwawe łowy”. Czynna (do 17 sierpnia): pn. - sb. 9 - 21.

**GALERIA „ARTEMIS”** (ul. Floriańska 23): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba grafika. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

**JAN FEJKIEL GALLERY** (ul. Floriańska 36): Stała ekspozycja. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

**GALERIA „SUKIENNICE” ZPAP** (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Z pracowni graficznej naszego Związku - Teresa Frodyma. Z cyklu „Trzy dzieła” - Wanda Czelkowska (do 15 lipca). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA RZEŻBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEŹBIARZY** (ul. Bracka 15): Wystawa zbiorowa „Mała forma rzeźbiarska” - Krystyna Nowakowska, Jerzy Nowakowski, Józef Marek, Krzysztof Kędzierski, Marian Konieczny, Antoni Porczak, Józef Sękowski, Beata Rosińska i Ewa Wójcik-Konstantinowska. Czynna (do 15 września): pon. - pt. 11 - 18.

**SPACE GALLERY** (ul. Floriańska 13, Ip.): Malarstwo Katarzyny Słysz. Zbiory własne galerii: malarstwo, rzeźba, ceramika, szkło artystyczne artystów polskich. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, sob. 9.30 - 14.

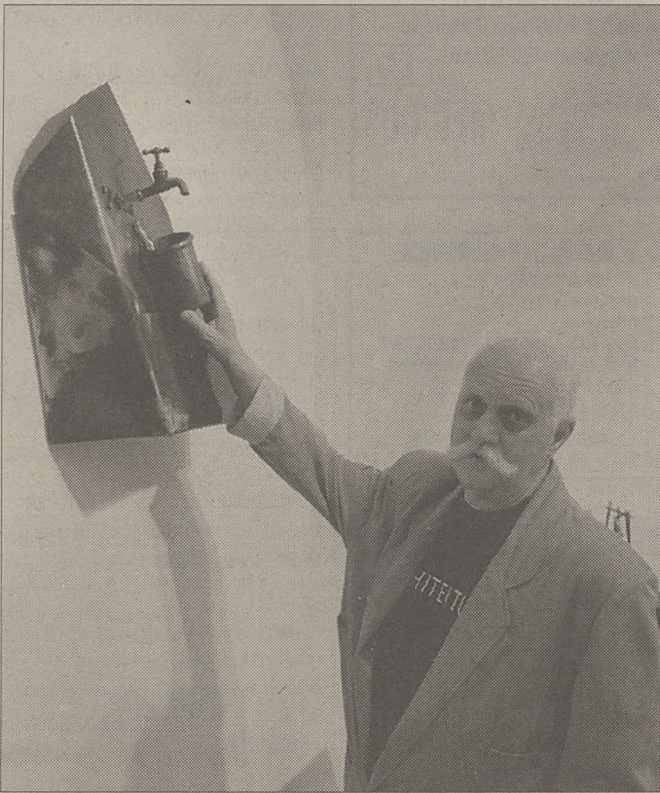
**POD ZŁOTYM LEWKIEM** (ul. Szewska 18): Zbiory własne - malarstwo, rzeźba, grafika. Wystawa malarstwa Jana Chrzęszcza (do 31 lipca). Czynna: pn. - pt. 11 - 17.

**GALERIA „PRYZMAT”** (ul. Łobzowska 3): Wystawa „Nowi członkowie ZPAP”. Czynna (do 30 lipca): pn. - pt. 9 - 15.00.

**GALERIA OSOROYA - KLUB STAREGO TEATRU** (ul. Jagiellońska 5) - wystawa pasteli Katarzyny Podnieszkiej. Czynna (do 15 września): codziennie 12 - 24.

Wystawy

Rzeźby na Brackiej



Fot. Anna Kaczmarz

Większość krakowskich galerii rezygnuje w lecie z wystaw indywidualnych - prezentując w tym czasie własne kolekcje. W tym duchu, choć nieco inna w szczegółach technicznych, jest również nowo otwarta wystawa w galerii ZAR-u przy Brackiej.

W najmniejszej galerii Krakowa, która dziwnym zrządzeniem, niekoniecznie losu, jest jedyną w mieście galerią rzeźby - wystawia (równocześnie) cała grupa rzeźbiarzy. Szaleństwo? Zapewne, ale z metodą. Artyści przynieśli rzeźby małe, a Barbara Leoniak wymyśliła dla tego natoku sztuki zgrabną ekspozycję.

Co możemy zobaczyć na Brackiej? Antoni Porczak, artysta osuwający ostatnio dla sztuki nowe wytwory techniki - tym razem pokazuje „coś dla ludzi” - dla tych, którzy wolą dzieła bardziej materialne. Krystyna Nowakowska ma na wystawie rzeźby bardzo finezyjne, kunsztowne, z bardzo osobistą, choć nie narzucającą się natrę-

nie refleksją. Są bardzo piękne, małe, a zarazem monumentalne rzeźby Beaty Rosińskiej, młodej, ogromnie utalentowanej rzeźbiarki. Jest Krzysztof Kędzierski, którego niedawno mieliśmy przyjemność gościć w „Dziennikowej” galerii Wielopole 1 i równocześnie miał wystawę indywidualną na Brackiej, jest Jerzy Nowakowski, któremu żaden format i materiał nie przeszkodził w doskonałości formalnej, jest zawsze młody artysta starszego pokolenia Józef Marek, jest, stanowczo zbyt rzadko wystawiająca, Ewa Wójcik-Konstantinowska.

Ci artyści rozpoczęli wystawę, której formuła nie wyklucza podmian i uzupełnień. Warto zajrzeć na Bracką. Tym bardziej że jest to zarazem próba pokazania, iż dla rzeźby nie ma za ciasnych wnętrz i złej przestrzeni. Nic nie stoi na przeszkodzie, aby - choćby tylko na razie w wyobraźni - przymierzyć te prace do naszych własnych mieszkań...

(AN)

Sport • Sport • Sport • Sport • Sport

W pływackich mistrzostwach Polski juniorów młodszych

Grad medali krakowian

W Puławach odbyły się mistrzostwa Polski juniorów młodszych w pływaniu. Startowało ponad 350 zawodników i zawodniczek z 53 klubów.

Oto inne lokaty krakowian (wszyscy reprezentują Jordan): kat. do lat 15 - 400 m st. zmiennym: 1. Anna Kwiatkowska 5.01,74, 200 m st. motylkowym, 1. Barbara Idzikowska 2.25,56, 200 m st. klasycznym, 2. Kwiat-

kowska 2.41,46, 100 m st. motylkowym: 1. Kwiatkowska 1.05,27, 2. Idzikowska 1.06,95, 200 m st. zmiennym: 1. Kwiatkowska 2.24,89, 100 m st. klasycznym: 2. Kwiatkowska 1.15,48, 400 m st. zmiennym: 1. Jordan (K. Kocik, T. Dziedzic, B. Ostrowski, Ł. Balicki) 4.20,35, sztafeta 4x100 m st. dowolnym: 1. Jordan (T. Dziedzic, K. Rusiniak, B. Ostrowski, Ł. Balicki) 3.51,86.

kat. do lat 14 - 200 m st. klasycznym: 2. Maja Krzysiek

2.38,07, 200 m st. zmiennym: 3. Krzysiek 2.32,37, 100 m st. klasycznym: 2. Krzysiek 1.15,43, sztafeta 4 x 100 st. zmiennym: 1. Jordan (B. Szydło, M. Krzysiek, M. Bobula, M. Sokołowska) 4.47,38, sztafeta 4x100 m st. dowolnym: 1. Jordan (B. Szydło, K. Toczek, M. Sokołowska, M. Krzysiek) 4.19,27, 200 m st. klasycznym: 2. Radosław Borczuch 2.35,33, 200 m st. zmiennym: 1. Borczuch 2.20,86, 100 m st. klasycznym: 1. Borczuch 1.11,44, sztafeta 4x100 m st. dowolnym: 2. Jordan (T. Borczuch, R. Borczuch, R. Talowski, Ł. Kaczmar-ski) 4.01,52.

(FIL)

Chciał pozbierać łuski...

Krótką pamięć strzelca

Rafał Skłodowski jest naszą nadzieją na igrzyska w Sydney. Jest członkiem kadry olimpijskiej, specjalizuje się w trapie, ale ostatnio coraz częściej próbuje podwójnego trapu. W tej chwili nie wie, w której z tych konkurencji mógłby osiągnąć prawdziwy sukces.

czynowo, ale zajmowały nieco czasu. - Zrezygnowałem, gdy zostałem powołany do kadry w strzelaniu. Zaczęłem trenować tę dyscyplinę sześć razy w tygodniu. Jednak nadal to dla mnie raczej hobby - mówi. - Nie otrzymuję bowiem stypendium. W klubach brakuje pieniędzy nawet na sprzęt i amunicję.

Co jest najważniejsze w strzelaniu? - Chyba koncentracja i...krótka pamięć. Trzeba szybko zapominać o niecelnych strzałach i myśleć o następnej próbie - mówi zawodnik Wawelu. Zaczął trenować przez przypadek: - Poszedłem z kolegami, oni strzelali, ja chciałem pozbierać łuski.

(KAW)

W KTKKF w ekspresowym tempie

Kurs nauki pływania

Krakowskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej organizuje w najbliższych dniach ekspresowy kurs nauki pływania. Zajęcia odbywać się będą po godz. 18. Szczegółowe informacje i zapisy przyjmowane są

w siedzibie Zarządu Wojewódzkiego KTKKF, ul. Kościuszki 68, tel. 22-98-95 - codziennie w godz. 9-15. Niezdecydowanym radzimy się pospieszyć. Umiejętność pływania przyda się nie tylko podczas wakacji.

(FIL)

Szywała liderem

Bilardowy talent

W bardzo dobrej formie znajduje się ostatnio 16-letni krakowski bilardzista Łukasz Szywała (Klub przy 29-tej). Junior młodszy jest liderem rankingu Polskiego Związku Bilardowego (bez kategorii wiekowych) w pool bilard „9”. Został nim po wygraniu turnieju Pol-Tour w Grudziądzu, zaliczanego do klasyfikacji PZBi i będącego jednocześnie zawodami o puchar burmistrza miasta.

Weześniej młody i utalentowany krakowianin zwyciężył w nie zaliczanym do rankingu turnieju w Zakopanem oraz zajął wysokie, dziewiąte miejsce w najsilniej obsadzonym w Polsce, międzynarodowym turnieju w Ostrowcu Świętokrzyskim. W tym ostatnim startowało 89 zawodników z Polski, Niemiec, Danii, Finlandii i Rosji. Suma nagród wynosiła 180 mln starych złotych, co jak na bilard jest sporą kwotą. Łukasz był najlepszy z krakowian, przegrał jedynie z późniejszym triumfator imprezy Rosjaninem Jewgienijem Stalewem. 4 sierpnia wystąpi w mistrzostwach Europy juniorów w Finlandii.

(FIL)

Klasa B • Klasa B • Klasa B • Klasa B • Klasa B

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Group I results including Wawel II, Pogoń, Prądnicz, etc.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Group II results including Gamma, Iskra, Lotnik, etc.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. Group III results including Sparta, Podgórze II, Spartak, etc.

Table with 3 columns: Rank, Name, Points. MYŚLENICE results including Staw, Pcimianka, Grodzisko, etc.

(PAN)

Informator Medyczny

INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA: Tel. 22-05-11 - czynna całą dobę.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY, chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog. MEDICINA® Tel. 11-13-78, całą dobę

GABINETY AKUPUNKTURA, akupresura - Gabinet Medycyny Dalekiego Wschodu, /012/ 11-58-78, (10-18, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

INFORMACJA MEDYCINA HANDEL c.b.i.t. USŁUGI 53-22-02 całodobowy 34-30-20 32-34-12 pon.-pt. 9.00-18.00 (0-12)

CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE DO DOROSŁYCH I DZIECI MEDYCINA OGÓLNA, PEDIATRIA, LECZENIE BÓLU, ELEKTROPRESURA, ODRUCIA POALKOHOLOWE, DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE, CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO, CEWNIKI DOŻYLNIE. Tel. 37-85-34 Tel. kom. 0601-447-191

ANALIZY MEDYCZNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44. ALERGIA, testy aparatem "Bicom", odczulanie; pediatra, internista; Włóczków 20. (012) 34-31-26, (0601) 42-69-47. ALKOHOLO, nerwice - hipnoza (012) 21-62-01.

WIZYTY DOMOWE ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, BADANIA OKRESOWE, BADANIA KIEROWCÓW, ODRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU L4 47-43-18 MEDICUS codziennie 9-22 Zgłoszenia z całego Krakowa

BÓLE kręgosłupa, kończyn, dermatologia, kosmetyka, laseroterapia - Galla 24 - 67-26-82. CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatrzy, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda. CHRAPANIE - zaburzenia oddychania podczas snu. (012) 72-06-01, 11.00-13.00. FIZYKOTERAPIA, masaże. 0602-26-26-76. GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75. GASTROSKOPIA, kolonoskopia, (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5, 21-25-20 (8-17). GINEKOLOGIA (012) 12-69-94. GINEKOLOGIA - dr Zbigniew Skolicki: 11-91-71, 13-32-14. GINEKOLOGIA. 090-322-795, Kraków. GINEKOLOGIA. 032/428-724. GINEKOLOGIA, codziennie, dr Mięczysław Hetnał, (012) 56-38-35. GINEKOLOG, tania, 0-601-45-47-47. Kraków. GABINET Psychologiczny, Elżbieta Kęsek-Budziarz (terapia, badania). (012) 25-76-87.

MAXI-MED - wizyty domowe - psychiatra - neurolog - ODTRUWANIE POALKOHOLOWE - terapia dla osób z problemem alkoholowym - opieka pielęgniariska tel. (012) 23-44-83, całą dobę

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29. "HIPOKRATES" - USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85, 32-14-22. KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, farmakoterapia, hipnoza, 33-12-03, 33-72-16. KTSM Gabinet Lekarski. USG. Starowiślna 13. (012) 22-78-08. LARYNGOLOG. (012) 44-27-08, 25-81-30. MASAŻE lecznicze. (012) 32-45-38. MASAŻ i laser w chorobach kręgosłupa i stawów. Zapisy: (0601) 446-733; po 20: (012) 67-59-57. NERWICE - mgr Marta Dubińska - 22-06-50. OKULISTYKA - optyka, 66-55-46. PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska, 37-05-93, 0601-42-29-41. PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 15-11-57, (012) 13-80-47.

WIZYTY DOMOWE Dr med. INTERNISTA, EKG, L4, pomiar cukru 55-61-69, (do 24) (0602) 268-032

POMOC PSYCHOLOGICZNA, kryzysy indywidualne i rodzinne, terapia krótkoterminowa, poradnictwo. Tel. (012) 21-70-06 (pon.-pt. 10-13, 15-19). RENTGEN ogólny, zębów, panoramiczny, Wrzesińska. (012) 21-18-53. SEKSUOLOGIA, depresje, nerwice, uzależnienia. „Provita”, ul. Majora 5/1, (012) 13-80-47. TRANSPLANTACJA włosów. 0-22-615-57-15

BADANIE EKG, WIZYTY LEKARSKIE. 67-26-82. CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39. CHOROBY dzieci, wizyty domowe. L-4. (012) 36-72-40. CHOROBY dzieci - specjaliści pediatrów. (012) 15-28-00. DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00-21.00, sob., niedz. 8.00-21.00. DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurgi. Badanie i leczenie. 36-27-91. DOMOWY PEDIATRA, 22-43-40. INTERNISTA EKG - Ewa Pleszyńska, tel. 32-92-11. LEKARZ rehabilitacji. 25-64-01. LOGOPEDA, Tel. (012) 55-61-69. LARYNGOLOG - wizyty.(012) 37-02-45. MASAŻ kręgowanie - mgr Trybulec. Tel. 33-15-54. MASAŻ leczniczy, akupresura, energoterapia. (012) 66-10-23, 0601-41-12-74. PEDIATRYCZNE wizyty domowe, L4, 8.00-24.00, (012) 22-00-49. PEDIATRA. (012) 43-45-63. PEDIATRA 48-78-41. PEDIATRA. (012) 25-63-62. PEDIATRYCZNE wizyty domowe. (012) 33-42-95. PSYCHOLOG, bezpłatne kontynuacje, bezpłatne rehabilitacje w górach dla owdowiałych. Oferty 412270 Kraków, Starowiślna 2. REHABILITACJA, masaż. (012) 12-14-30. SPECJALISTA chirurg naczyńny, Doppler - 47-59-52. PIELEŃNIARKI, położne - 57-85-95. PIELEŃNIARSKIE usługi - 22-08-18. PIELEŃNIARKI, opiekunki „Terapia” pager 23-23-84 w. 2777. ZASTRZYKI, - 48-95-33.

CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARZY, ODRUWANIE POALKOHOLOWE tel. 12-12-79

USG GABINET LEKARSKI DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.) PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI BAD. SU TKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BACC) GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO ECHOKARDIOGRAFIA USG BIODER+PROFILAKTYKA+ZAPATRENIE ORTOPEDYCZNE + ORTOPEDIA DOROSŁYCH I DZIECI rejestracja godz: 8<sup>m</sup> - 19<sup>m</sup>, tel. 67 69 66 (0-12) 67-69-66

36-61-10 36-46-11 CAŁODOBOWO DOŚWIADCZENI INTERNIŚCI! ZNAKOMICI PEDIATRZY!



FALCK RATOWNICTWO - prywatne pogotowie ratunkowe - EKG i badania analityczne w domu - druki L-4, recepty, skierowania - Transport chorych!

**CENTRUM GASTROLOGICZNE**  
ul. Długa 43, tel. 34-54-12  
czynne pn.-pt 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

- **USG**
- **GASTROSKOPIA** - znieczulenie - testy na Helicobacter pylori
- **KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE** w zakresie chorób żołądka i jelit oraz wątroby i dróg żółciowych
- **Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”**

**GINEKOLOGIA GABINET**  
**GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**

**POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGIA, KOLPOSKOPIA**  
cytologia, próby ciążowe, analityka.  
codz: 9-20, sobota 9-14  
**Długa 30, tel.: 33-02-58, 32-59-31**

**KRIOMED**  
**GABINET LEKARSKI**  
**DIAGNOSTYKA LECZENIE**

- \* CHIRURGIA: naczyniowa, proktologia, dziecięca
- \* GINEKOLOGIA \* DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci
- \* NEUROLOG \* AKUPRESURA
- \* specjalista chorób zakaźnych

Kraków, Friedleina 8, tel. 33-82-82

**USG SOPHIA**

jama brzuszna, piersi, tarczycza i inne

- \* KONSULTACJE wszystkich specjalistów
- \* ONKOLOGIA także choroby sutka
- \* OKULISTYKA szkła kontaktowe
- \* ZABIEGI OPERACYJNE, ANALIZY, ENDOSKOPIE, EKG

**RYNEK Gł. 34 ☎ 21-95-83**

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE**  
**MEDICINA®**  
**„CERMED”**  
ul. Barska 12 (Dębiki) tel. 66-50-62, 66-96-65

\* EEG głowy (dzieci i dorośli) \* operacje i zabiegi chirurgiczne u dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, kaszaki, naczyniaki, tłuszczaki, niezstąpione jądra, wodniaki jądra, hemoroidy, usuwanie paznokci itp.) \* stomatologia zachowawcza \* usuwanie zębów w znieczuleniu ogólnym i miejscowym (protezy) \* gabinet leczenia zęza i niedowidzenia \* gabinet endoskopii (gastroskopia, rektoskopia) \* chirurgia plastyczna (pełny zakres) \* bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (mrożenie, laser) \* obliteracja żylaków kończyn dolnych \* diagnostyka i leczenie schorzeń kończyny górnej i ręki (rekonstrukcja ścięgna, tętnic, nerwów itp.) \* badania dla kierowców \* badania okresowe dla zakładów pracy \* analityka (pełny zakres) \* sondy żołądkowe i dwunastnicze \* usuwanie zmian skórnych metodą niskich temperatur (mrożenie) \* bakteriologia \* terapia manualna

**KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE dla dorosłych i dzieci**  
\* chirurg \* chirurg plastyk \* ortopeda \* naczyniowiec \* urolog \* gastrolog \* proktolog (chOROBY ODBYTU) \* kardiolog \* internista \* endokrynolog (leczenie tarczycy, cukrzyca i otyłość) \* alergolog \* pulmonolog \* okulista \* dermatolog \* neurolog \* laryngolog \* ginekolog-położnik (leczenie niepłodności) \* psychiatra \* psycholog (dzieci i dorośli) \* reumatolog \* pediatra \* stomatolog \* ortopeda \* logopeda \* gabinet leczenia nerwicy (terapia małżeńską)

**Specjaliści krakowskich klinik zapraszają** REJESTRACJA TELEFONICZNA 66-50-62, 66-96-65, 8-20

**MEDICINA „CERMED”**  
ul. Barska 12, tel. 66-50-62, 66-96-65  
**ZABIEGI CHIRURGICZNE W ZNIECZULENIU OGÓLNYM lub MIEJSCOWYM**  
- żylaki kończyn dolnych  
- hemoroidy – krioterapia  
- przepukliny, stulejki  
- kaszaki, tłuszczaki i inne

**AMICOR**  
**CENTRUM KARDIOLOGICZNE**  
ul. Oboźna 31,  
tel. 33-59-06, 33-91-73  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13  
oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 49-95-25  
Kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiolog, kardiolog, chirurg naczyniowy, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

**PRZYCHODNIA LEKARSKA**  
Kraków, Madalińskiego 10, tel. 66-66-57

SPECJALIŚCI, USG - pełny zakres, ÉCHO serca, DOPPLER, gastroskopia, EKG, cytologia, próby ciążowe, biocenoza, analityka-hormony, KTG. Rejestracja w godz. 8.00-18.00

**PEŁNY ZAKRES USG**

**OSTEOMED Kraków**  
ul. Kazimierza Wielkiego 57  
tel. 23-40-43  
rejestr. telefoniczna od poniedziałku do piątku 8-20

**Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”**  
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon-pt. 8-20

**Konsultacje specjalistów:**  
• ginekolog-endokrynolog • dermatolog • osteoporozista  
• ginekolog-położnik • neurolog • ginekolog  
• endokrynolog • gastrolog • ginekolog  
• reumatolog • laryngolog • ginekolog  
• chirurg-ortopeda • bad. kierowców • kardiolog • Uprawnienia LA • onkolog

**Badania:**  
• OSTEOPOROZA, KLIMAKTERIUM  
• mammografia • cytologia • bakteriologia  
• czystość pochwy • hormonalne  
• biochemiczne • próby ciążowe  
• krioterapia i laseroterapia  
• biopsja tarczycy i sutka • holter

**USG**

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW**  
**Medicina®**  
ul. Krzywa 8, tel. 21-79-27  
pon. - czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

**W OPTYK**  
**WIEŚLAW KOCZOROWSKI**  
Masz problemy z widzeniem!  
Potrzebujesz rady okulisty!  
**Zapraszamy:**  
os. Niepodległości 3  
tel. 496-666, 494-888  
9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

**OPTYKA OKULISTYKA**  
Rafał Koczorowski  
optyk dyplomowany

- ul. Konopnickiej 28 HOTEL „FORUM”, szkła i oprawy najlepszych producentów świata,
- szeroki wybór najnowszych okularów przeciwsłonecznych;
- ul. Piłotów 6; KRAKOWEMIA, tel. 135-442, pon.-sob. 8-20
- lekarz okulista, komputerowy sprzęt diagnostyczny,
- bezdotkowy pomiar ciśnienia wewnątrzgałkowego,
- duży wybór opraw i szkieł, miękkie soczewki kontaktowe,
- ★ realizacja recept ★ okulary dla alergików ★ 6-miesięczna gwarancja na materiały i usługi.

**TYLKO U NAS** badania, okulary i szkła kontaktowe **NA RATY!**

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.  
**Gabinet Rehabilitacji Leczniczej**  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**  
N. HUTA - os. Złota Jesień 15B, tel. 48-20-22 w. 345, 296

- ◆ **CHIRURGIA**, (usuwanie zmian skórnych, choroby sutka), ◆ **PROKTOLOGIA** (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystula
- ◆ **CHIRURGIA REKI** - dr med. M. Bonczar rekonstrukcje zniekształceń ręki
- ◆ **GINEKOLOGIA** - dr E. Lorek ◆ **UROLOGIA** - dr P. Maclukiewicz ◆ **ORTOPEDIA** - dr W. Mierniczek (leczenie laserem bólów stawowych i korzonkowych)

**LECZENIE LASEREM** owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadzerek szyjki macicy 216076

**SKOŁ MED** GABINETY LEKARSKIE  
Prądmowskiego 26 b  
11-88-03 13-32-14

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG  
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG  
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG  
DERMATOLOG ALERGOLOG  
LARYNGOLOG OKULISTA  
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ  
Rejestracja w godz. 11-19

**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34  
**LIPOPLASTYKA**  
\* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)  
\* powiększanie i ujednolicenie piersi  
\* usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi  
\* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn  
\* przeszczepianie włosów  
\* nieoperacyjne leczenie żylaków  
chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

**HORMON - DIA LABORATORIUM**  
BADANIA HORMONALNE  
MARKERY NOWOTWOROWE  
CHOROBY ZAKAŻNE  
PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU  
Kraków, Mazowiecka 25,  
(012) 33 44 55 w. 20-06

**BADANIA PRACOWNICZE** wszystkie • lekarze z uprawnieniami  
**RENTGEN** - małowobrazkowy  
klatki piersiowej, zębów, kręgosłupa  
**ANALIZY, EKG, REHABILITACJA, SPECJALIŚCI**  
**USG**  
Przychodnia Lekarska, Teatralne 16  
rejestr. 44-37-32, 44-61-07

**Małopolskie Centrum Osteoporozy**  
**OSTEOPOROZA - DIAGNOSTYKA**

- lekarze specjaliści: reumatolog, reumatolog dziecięcy, ginekolog -endokrynolog, internista, ortopeda
- densytometria: pomiar gęstości tkanki kostnej dorosłych i dzieci
- badania laboratoryjne: hormonalne, immunologiczne, reumatologiczne, markery kostne

ul. Karmelicka 55, tel. 33 36 07, 34 17 37, czynne pn.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00



**AR MEDICA**  
Kraków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34  
Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

• **SPECJALIŚCI W DZIEDZINACH** m.in.:  
- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - NEUROLOGIA - PSYCHIATRIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA - CHIRURGIA OGÓLNA, ONKOLOGICZNA, NACZYNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA - MEDYCYNĄ PRACY, badania wsporne i okresowe, badania kierowców - MEDYCYNĄ NATURALNA - WIZYTY DOMOWE.

• **ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE** m.in.:  
- CHIRURGIA LAPAROSKOPOWA - pecherzyka żółciowego, wyrostka robaczkowego, przepuklin  
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne leczenie chorób prostaty  
- ZABIEGI CHIRURGICZNE, GINEKOLOGICZNE  
- NIEPŁODNOŚĆ - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn  
- KLIMAKTERIUM - diagnostyka i leczenie  
- REGULACJA POCZĘC - indywidualny dobór metod

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
Zespoły zmęczenia  
**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Krakowska 30  
Tel. 56-25-57,  
56-36-84

**GN CHIRURG:**  
leczenie żylaków, „pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu  
**GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA** także dopochwowe  
**GER-MED** sp. POLSKO-NIEMIECKA  
**RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE**  
Rej. tel. (012) 15-58-00, 15-60-31, ul. Pleszowska 23.

**BIONIX - STUDIO**  
lek. med. Maryla Kowalik  
Kraków, ul. Kasprzowicza 3/1  
tel. 12-35-26

GABINET LECZENIA BIOREZONANSEM I POLEM MAGNETYCZNYM  
PIERWSZY W POLSCE POŁUDNIOWEJ  
APARAT VEGA-SELECT  
Rozwinięcie koncepcji terapeutycznej znanych aparatów typu BICOM

- ◆ **Alergie:** komputerowe, bezbolesne testy alergiczne - ponad 400 alergenów, w tym wiele nietypowych - możliwość skutecznego odciążenia. ◆ **Schorzenia układu oddechowego, krążenia, pokarmowego, nerwowego** ◆ **Terapia przeciwbólowa:** nerwoból, bóle mięśni i stawów, zmiany zwyrodnieniowe, migreny. ◆ **Nerwice i inne negatywne stany psychiczne.** ◆ **Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi, terapie odtruwające.**

**Dla odczulanych alergików bezpłatne badania SPIROMETRYCZNE**

**GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ**  
Kraków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 33-41-66  
czynny 14-16.  
**OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.**

**AR MEDICA**  
Kraków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34  
Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

• **SPECJALIŚCI W DZIEDZINACH** m.in.:  
- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - NEUROLOGIA - PSYCHIATRIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA - CHIRURGIA OGÓLNA, ONKOLOGICZNA, NACZYNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA - MEDYCYNĄ PRACY, badania wsporne i okresowe, badania kierowców - MEDYCYNĄ NATURALNA - WIZYTY DOMOWE.

• **ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE** m.in.:  
- CHIRURGIA LAPAROSKOPOWA - pecherzyka żółciowego, wyrostka robaczkowego, przepuklin  
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne leczenie chorób prostaty  
- ZABIEGI CHIRURGICZNE, GINEKOLOGICZNE  
- NIEPŁODNOŚĆ - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn  
- KLIMAKTERIUM - diagnostyka i leczenie  
- REGULACJA POCZĘC - indywidualny dobór metod

**APARATY SŁUCHOWE i AKCESORIA**  
♦ bezpłatne badania słuchu  
♦ nowoczesne rozwiązania  
♦ technika cyfrowa  
♦ miniaturowe modele  
♦ indywidualne dopasowanie  
♦ naprawy i regulacje  
• sprzedaż ratalna  
• niskie ceny  
• zniżki dla stałych Klientów  
**„FONMED” S.C. KRAKÓW**  
ul. ŚW. KATARZYNY 4  
(wejście od Augustańskiej)  
TEL. 56-18-06

**ATOPIA-ALERGIA**  
Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych i Płucnych oraz Wewnętrznych  
Testy skórne i z krwi, SPIROMETRIA.  
**KATARY - ASTMA - ODCZULANIE - WIZYTY DOMOWE**  
PEDIATRA: CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO - ALERGIE, NIEWOLANTERANJE POKARMOWE U DZIECI  
DERMATOLOG: CHOROBY ALERGICZNE SKÓRY  
al. J. Słowackiego 39, tel. 012 - 33-01-75  
pn.-pt. 15.30-19.30, sob. 9-11.

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski  
Kraków, ul. Wygoda 13/15 m. 16,  
czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.  
Rejestracja tel. 56-32-29 od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00.

**Sienna 14**  
**MAMMOGRAFIA**  
Kraków, ul. Sienna 14;  
tel. (012) 22-41-59, 22-68-24

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
Kraków, Rynek Podgórski 14  
tel. 56-27-51, 56-24-90  
pon.-pt. 8-20, sob. 8-13  
Specjaliści - również wizyty domowe, bad. laborator., bakter. (w domu), hormony, EKG, USG - pełny zakres, gastroskopia, cytologia, testy, badania okres. kierowców, osteoporoza (bad. i leczenie) zwolnienia lekarskie

**NADWAGA I OTYŁOŚĆ**  
Profilaktyka i leczenie  
**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Krakowska 30,  
tel. 56-25-57, 56-36-84

**APARATY SŁUCHOWE i AKCESORIA**  
♦ bezpłatne badania słuchu  
♦ nowoczesne rozwiązania  
♦ technika cyfrowa  
♦ miniaturowe modele  
♦ indywidualne dopasowanie  
♦ naprawy i regulacje  
• sprzedaż ratalna  
• niskie ceny  
• zniżki dla stałych Klientów  
**„FONMED” S.C. KRAKÓW**  
ul. ŚW. KATARZYNY 4  
(wejście od Augustańskiej)  
TEL. 56-18-06

**ALERGIA, ASTMA KATARY-ODCZULANIE**  
alergologia - testy skórne i z krwi, pulmonologia - spirometria, pediatria - choroby układu pokarmowego, internia, kardiologia, choroby naczyń  
**ŚRODKI DLA ALERGIKÓW**  
**APARATY SŁUCHOWE**  
**CENTRUM MEDYCZNE abcMED**  
Kraków, Lea 114, 37-63-70



**CHOROBY SKORY**  
• dermatologia kosmetyczna  
• profilaktyka nowotworów skóry  
• badanie włosów  
• fizykoterapia dermatologiczna (pełny zakres)  
**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Krakowska 30,  
tel. 56-25-57, 56-36-84

**RENTGEN USG**  
**KRZYSZTOF WYROBEK**  
SPECJALISTA RADIOLOG.  
Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 22-00-63.  
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
**KRÓTKIE TERMINY**

**MULTIMEDICA**  
KARDIOLOG, NEUROLOG,  
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,  
INTERNISTA, DERMATOLOG,  
EKG, EEG  
ul. Czysta 8, tel. 33-46-62  
czynne 14.00 - 19.00

**BIO-REZO-MED** KRAKÓW,  
lek. med. KRZYSZTOF KIJ  
czynne pn.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
ul. Bujwida 6/6,  
tel. (012) 21-31-68

**GABINET LECZENIA BIOREZONANSEM - APARATY BICOM.**

- Alergia: komputerowe, bezbolesne testy (ponad 300 alergenów), skuteczne odczulanie

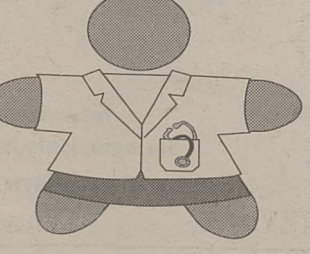
LECZENIE WIELU SCHORZEŃ METODĄ BIOREZONANSU

**ERGOMED**  
tel. 56-08-44, 56-08-69 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
KRAKÓW, ul. RYDLÓWKA 8 (Rondo Mateczny) tel. 78-29-66  
filia WIELICZKA, ul. DANIŁOWICZA 13 tel. kom. 0-601-43-14-99

**BADANIA LEKARSKIE ZDOLNOŚCI DO PRACY**  
Pełny zakres:  
- lekarze z uprawnieniami, neurolog, okulista, laryngolog, RTG klatki piersiowej, badania analityczne, badania również na terenie zakładów pracy  
- badania dla kierowców, druki L-4, rachunki  
- grupowe zryczałtowane świadczenia medyczne

Kraków, Pl. Inwalidów 3  
Anaco tel. 32-46-58,  
tel./fax 33-88-86

**LABORATORIUM**  
badania analityczne w chorobach zakaźnych, reumatycznych, endokrynologicznych (hormony) oraz pełny zakres badań krwi i moczu  
Dodatkowy punkt pobrania:  
ul. Majora 5/1, tel. 13-80-47



**KARDIODENT**  
ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22.  
**KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)**  
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnienia, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, PSYCHOLOG.  
**USG jamy brzusznej.**

**USG**  
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA  
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI  
**BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30**  
Codz: 9-20; sobota: 9-14  
tel: 33-02-58, 32-59-31

**CHOROBY SKORY**  
leczenie  
• metoda tradycyjna  
• laseroterapia  
• colon-hydro-terapia  
• trądzik  
• różne postacie łysienia  
• grzybicze  
• łuszczycyca  
• inne  
Gabinet lekarski 37-95-39, (090) 38-25-34

Ciąg dalszy informatora medycznego na następnej stronie.

**OL MED**  
24-36-15  
22-90-29  
ul. Pawia 9 (9-19)

**ZABIEGI LASEROWE W DERMATOLOGII, ORTOPEDII I UROLOGII**

SPECJALIŚCI M.IN. ● ENDOKRYNOLOG ● HEPATOLOG ● KARDIOLOG ● INTERNISTA ● NEUROLOG ● CHIRURG NACZYNIOWY ● PSYCHIATRA ● AKUPUNKTURA ● DIAGNOSTYKA ● ECHO ● USG ● HOLTZER

**CZYNNE W GODZ. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>**



**CMm**  
OŚRODEK MEDYCZNY  
**Maszachaba**

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6  
tel. 34-33-69, 33-21-11  
33-66-66 w. 233  
pn.-pt. g. 8-20

- SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH
- STOMATOLOGICZNYCH
- USG-PEŁNY ZAKRES
- MAMMOGRAFIA
- BADANIA ANALITYCZNE

**DELTA - INTERLAB**  
KRAKÓW Basztowa 24

ANALITYKA  
CYTOLOGIA  
BAKTERIOLOGIA

także HELICOBACTER  
INFORMACJA 7<sup>30</sup>-10 i 15-17  
21 17 52

**MAMMOGRAFIA**

APARAT MAMM-AIR CP USA  
MATERIAŁY FIRMY KODAK

Al. Prażmowskiego 26 b  
11-88-03 ☎ 13-32-14

Rejestracja w godz. 11-19

**UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE COLLEGIUM MEDICUM UJ KLINIKI**

Informacja i rejestracja:  
● Chirurgia 188-622 (8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>)  
● Endokrynologia 21-05-06  
Endokrynologia ginekologiczna 21-41-02  
● Internia, choroby metaboliczne 21-37-82  
Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 21-92-22 w. 243  
Leczenie niestrawności 188-649

● **Badania diagnostyczne**  
USG i biopsja 21-92-22 w. 205  
Diagnostyka molekularna np. HCV 21-92-22 w. 255

Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
Gastroskopia 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)

● **Badania laboratoryjne** (pełny zakres, 24 h i cito 188-569 (8<sup>15</sup>-15<sup>00</sup>), 188-542, 188-302 (15<sup>00</sup>-8<sup>15</sup>))



**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

**USG**  
- jamy brzusznej, tarczycy, piersi, prostaty, jąder, kolana

**BADANIA LABORATORYJNE**  
- pobieranie materiału do badań w domu

**SZCZEPIONIA PRZECIW KLESZCZOWEMU ZAPALENIU OPON**

**AB GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**

dr med. Andrzej Bobrzyński.  
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32

**Operacje laparoskopowe:** pęcherzyka żółciowego, przepuklin. **Diagnostyka:** gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

**ANALIZY**  
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12, TEL. 56-20-94

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

**APARATY SŁUCHOWE**

31-025 Kraków  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4  
tel. 22-52-13

Oficjalny dystrybutor firmy **Viennatone**

**RENTGEN ZĘBÓW**

PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

**Profimed LTD.**

**SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA I ZAKŁAD DIAGNOSTYKI LABORATORYJNEJ**

KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 6, I P. SZARA KAMIENICA, TEL. 21-79-97  
pon.-pt. g. 8-20, sb. g. 9-13

Pełny zakres usług medycznych, w tym:

- hipertermia komputerowa prostaty
- spirometria i testy alergiczne
- stroboskopia krtani — diagnostyka zaburzeń głosu, badania okresowe nauczycieli.

**APARATY SŁUCHOWE PHILIPS**

**MARKE-MED**  
30-003 Kraków, ul. Śląska 3  
tel. 33 56 81

**Specjalistyczny Gabinet Urologiczny**  
ul. Stolarska 11,  
tel. 21-22-10

nieoperacyjne leczenie laserem chorób prostaty. Andrologia.

**Centrum Leczenia Otyłości**  
Filia Kliniki dr Beaty Będzińskiej z Łodzi  
Kraków, ul. Garncarska 8,  
tel. 230-238

**Rejestracja:**  
wtorek 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, środa 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>,  
piątek 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

**STOMATOLOGIA**

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 11-36-62, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamiwe.

**BEZBOLESNE** leczenie, wypełnienia (amerykańskie), lakowanie, protezy bezklamrowe (zatraskowe, zasuwowe), szynoprotezy, porcelana, ultradźwięki, rekonstrukcje (wkłady), **IMPLANTY**. Józefiów 3/10, 34-43-00.

**CENTRUM** Medyczo-Stomatologiczne „IFA-MED” czynne od pn. do pt. w godz. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> oraz **POGOTOWIE** Stomatologiczne czynne w soboty w godz. od 17<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>. Kraków, ul. Łużycka 22, tel. 55-81-18.

**LIBRODENT** 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

**PROMED** - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

**PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta. „ADH-dent” 33-68-83.

**ROGATKA 9**, (012) 128-721, stomatologia dzieci i dorosłych, protezyka, rentgen zębów, pon.-piątek 9.00-20.00

**STOMATOLOGIA**. Rentgen, ul. Borsucza 12, I p., poniedz.-pt. 15-19, sob. 10-14, tel. 0601-47-82-66.

**STOMATOLOGIA**, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

**STOMATOLOGIA** - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protezyka. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

**STOMATOLOGIA-PROTETYKA** - amerykańskie materiały, rekonstrukcje. os. Zgody 7/35 (Świat Dziecka) (012) 44-29-70.

**USUWANIE ZĘBÓW** w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

II Pułku Lotniczego 19/1a, pełny zakres, materiały zachodnie. Gwarancja. (012) 49-84-24.

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

**GABINET STOMATOLOGICZNY VADENT**

Leczenie, protezownie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu. **Nowoczesne leczenie laserem.**  
Ul. Szlak 53 (15-19).  
Tel. 23-31-92.

**EXPROM**

protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylowe

**SUPEREKSPRES!**  
pon.-sob. 8-20 niedziela 10-16  
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18

Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług  
Możliwość rat za wykonane usługi

**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”**

Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.  
Rynek Podgórski 12,  
TEL. (012) 56 44 05

**CZYNNY CODZIENNIE!!! GABINET STOMATOLOGICZNY**

Zabiegi w narkozie:  
\* leczenie zębów  
\* usuwanie zębów  
\* leczenie dzieci  
\* leczenie dzieci niepełnosprawnych  
\* protezy natychmiastowe  
\* nowoczesne materiały wypełniające  
Tel. 12-59-28  
Rejestracja w godz. 8-13, 20-23

**JB GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**

Leczenie kompleksowe  
Kraków, os. Teatralne 10 (budynek kina „Świt”)  
tel. (012) 44-89-01  
Nowe Brzesko, ul. Krakowska 58  
tel. (012) 86-17-80 wewn. 19

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
ul. Wrzesińska 8/3

Czynny poniedziałek - piątek  
tel. 22-02-42

Pełen zakres usług stomatologicznych

**STOMATOLOGIA DZIECIĘCA JUNIORDENT**

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA, LECZENIE ZACHOWAWCZE, WAD ZGRYZU, CHIRURGIA, PARODONTOLOGIA RENTGEN, NARKOZY, LASER  
KONSULTACJE PROFESORSKIE  
Kraków, Pl. Matejki 8, II p., tel. 22-78-51, 21-72-24 pon.-pt. 9-19, sob 9-14

**Przychodnia Stomatologiczna**  
ul. Kalwaryjska 92, tel. 56-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18  
**NIEDZIELA 9-13**

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**

KRAKÓW, ul. Zamoyskiego 36  
POLECA PEŁNĄ GAMĘ USŁUG NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE  
pon.-pt.: 10-19 — tel. 56-13-59  
Protezy w 1 dzień  
**WAKACYJNA OBNIŻKA CEN**

**PROTEZY naprawy**

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211  
czynne: 9-19, SOB. 10-13  
tel. 66 25 22 wew. 241  
tel. 66 85 87  
**EXPRESS**

**ORTODONCJA**

Gabinet Specjalistyczny  
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowalnymi  
Tel. 33-83-53,  
ul. Urzędnicza 17

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

Kompleksowe leczenie stomatologiczne  
Czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 9-14.  
Kraków, ul. Stachiewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

**GLOBUS**

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

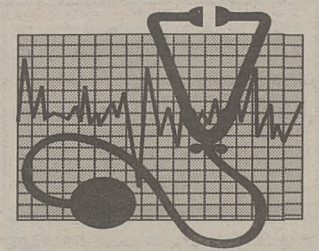
specjalizacja:  
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEŁ ORAZ  
BŁONY ŚLIZOWEJ JAMY USTNEJ  
KONSULTACJE PROFESORSKIE

WĘGIERSKA 4/1  
56-30-56

9-14  
15-20 pon.-pt.  
sob. 9-14

**NAPRAWA PROTEZ**

na poczekaniu,  
korony, mosty z porcelany.  
Protezy w ciągu 1 dnia.  
Łokietka 13, 33-97-88.  
8.30 - 20.00.



**PolDent**

Centrum stomatologii  
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy — lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo- i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia naczyniowego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

**Niedziela 9-20**

Usługi ratalne  
Codziennie 9-21

**Gabinet Stomatologiczny**

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protezyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2,  
tel. 23-44-22.  
rej. tel. pon.-pt. 9-19

**PARADNIA STOMATOLOGICZNA**  
pełny zakres usług.

**ortodoncja**

**STOMATOLOGIA PROTETYKA ORTODONCJA**

**BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**

UL. AUGUSTIAŃSKA 13  
tel. 56-56-44

RENTGEN NARKOZA

**SE+ Studio Stomatologii Estetycznej**

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak  
**SPECJALISTA II° PROTETYKI**

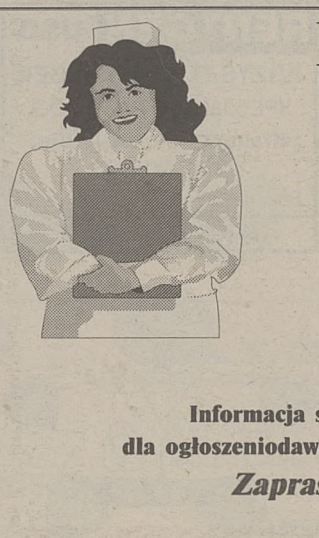
Wybielanie zębów najnowszą metodą nakładkową NITE WHITE  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne  
Tel. 33-20-38, ul. Batorego 6/2

**MEDICINA**

usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe.  
al. Pokoju 3,  
12-68-20, 12-24-59.

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15-20  
tel. 32-32-32



**EuroDent**

CENTRUM DENTYSTYKI  
Leczenie zachowawcze, wad zgryzu, protezyka, chirurgia, implanty, rentgen  
Konsultacje profesorskie  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09  
**RATY**

**DENTAL**

**BEZBOLESNE, SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**

ul. Sienna 14, tel. 21-90-25  
PN.-PT. 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, SOBOTY 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
ORTODONCJA 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, pl. Szczepański

**ARNIA DENT**

PARADNIA STOMATOLOGICZNA

- stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
- chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje, zabiegi rekonstrukcyjne)
- protezyka (porcelana, protezy bezklamrowe)

Pon.-Pt. 12-19  
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 22-73-97

**KRAK-DENTAL polsko-niemieckie**

Laboratorium Techniki Dentystycznej  
Usługi dla gabinetów stomatologicznych  
**GABINET STOMATOLOGICZNY**

- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje

pon.-pt. 9-20 + sob. ul. Rakowicka 1, (róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

**PRODENT**

os. Niepodległości 3 (pawilon)  
tel. 49-07-67

czynne codziennie od godz. 10.00 - 18.00  
soboty 10.00 - 14.00

★stomatologia ★protezyka  
Informacja całodobowa 090 688073  
**30% zniżka emeryci i renciści**

**GABINET STOMATOLOGII RODZINNEJ**

leczenie, lakowanie, ultradźwięki, wybielanie, rekonstrukcje zębów, mosty, porcelana, protezy szkieletowe.  
ul. Starowiślna 26/3  
**TEL. 11-95-46**

**50-LECIE**  
Stomatologicznej Spółdzielni Pracy „DENTYSTYKA”

**PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH**  
pon.-pt. 8.00-20.00

- ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-96-22 narkozy - rtg - protezy na poczekaniu
- al. Mickiewicza 31, tel. 33-68-02, ortodoncja - narkozy
- os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
- ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
- ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
- Myślenice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02

Soboty 9.00-14.00

- ul. Kielecka 7a,
- ul. Mazowiecka 88,  
Druki L-4 - Raty - Rachunki.  
Gwarancja na wykonane usługi

**Informator medyczny**

ukazuje się codziennie.  
Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych.

Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77  
**Zapraszamy**

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 4 lipca 1997 r. opatrzona św. Sakramentami, zmarła w wieku 93 lat  
Nasza Najukochańsza Ciocia

ś t p

### MARIA SIESS

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w czwartek, dnia 17 VII 1997 r. o godz. 12.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.  
Pograżeni w smutku

Rodzina i Przyjaciele

ś t p

### ALEKSANDRA ŻYWIEC-STANKIEWICZOWA

Zasłużona dla ruchu spółdzielczości pracy.  
Nasza ukochana, dobra, dzielna Matka, Babcia i Siostra.  
Urodzona 13 września 1924 roku.  
Zmarła opatrzona św. Sakramentami po kilkunastoletnich, heroicznych zmaganiach z chorobą, dnia 11 lipca 1997 roku.  
Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę, 16 lipca o godzinie 14.00 w kościele św. Klemensa, po czym odbędą się uroczystości pogrzebowe na cmentarzu komunalnym w Wieliczce.  
Zmarła od dawna wspierała  
Towarzystwo Przyjaciół Chorych „HOSPICIUM” w Nowej Hucie.  
Zgodnie z Jej wolą zamiast kwiatów prosimy o ofiary na rzecz tegoż Towarzystwa.

Najbliżsi

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 11 lipca 1997 roku, w wieku 64 lat zmarł Nasz Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadziuś

ś t p

### WŁADYSŁAW KURZYDŁO

długoletni pracownik i członek orkiestry dętej  
Huty im. T. Sendzimira.  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w czwartek, dnia 17 lipca 1997 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.  
Pograżeni w smutku

Żona, Córki, Synowie, Synowe,  
Zięć i Wnuki

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 13 lipca 1997 r. przeżywszy lat 70, po długich i ciężkich cierpieniach zaopatrzony św. Sakramentami, zmarł

ś t p

### TADEUSZ POTĘPA

Najdroższy Mąż, Ojciec, Teść, Dziadziu  
Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się dnia 15 lipca 1997 r. o godz. 16.00 w kościele parafialnym w Szywnaldzie, skąd po odprawionej mszy świętej żałobnej za spójność duszy śp. Zmarłego, zwłoki zostaną odprowadzone na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pograżeni w żalobie

Żona, Synowie, Synowe, Wnuczeta i Rodzina

Głęboko poruszeni śmiercią

### ALICJI EDELMÜLLER

Naczelnika Wydziału Finansowo-Księgowego  
Banku Współpracy Regionalnej SA Oddział w Nowym Sączu składamy Rodzinie Zmarłej wyrazy szczerego i serdecznego współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy Banku  
Współpracy Regionalnej SA  
Oddział w Nowym Sączu

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 37-88-76

## Co? Gdzie? Kiedy? Bielskie

### Kina

**BIELSKO-BIAŁA - Apollo:** „Z dżungli do dżungli” (USA), „Anaconda” (USA), „Turbulencja” (USA), **Rialto:** „Kazaan” (USA), „Michael” (USA), „Morderstwo w Białym Domu” (USA), **OŚWIĘCIM - Luna:** „Anaconda” (USA), **CIESZYN - Piast:** „Anaconda” (USA), „Matylda” (USA), „Polubić czy poślubić” (USA), **SUCHA BESKIDZKA - Smrek:** „Zakochany kundel” (USA), „Sara” (pol.), **ŻYWIEC - Janosik:** „Święty” (USA), „Michael” (USA).

### Apteki

**BIELSKO-BIAŁA**, 11 Listopada 80, Karpacza 14, **ŻYWIEC**, Dworcowa 10, **ANDRYCHÓW**, Krakowska 84, **CIESZYN**, Szybińskiego 1, **SUCHA BESKIDZKA/MAKÓW PODHALAŃSKI**, os. Beskidzkie 14 (Sucha B.), **WADOWICE**, os. XX-lecia 1, **OŚWIĘCIM**, Jagiełły 6.

### Szpitala

**BIELSKO-BIAŁA**, Wyzwolenia 18, tel. 400-61, Wyspiańskiego 21, tel. 320-15, Sobieskiego 83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel. 270-11, **CIESZYN**, Armii Ludowej tel. 205-49, Bielska 4, tel. 206-11, **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna 6, tel. 438-55, **ŻYWIEC**, Sienkiewicza 30, tel. 40-51.

### Pogotowia

**BIELSKO-BIAŁA**, Emilii Plater 14, tel. 999, 234-12, Piastowska 3, tel. 236-11, **ANDRYCHÓW**, 27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23, **OŚWIĘCIM**, Wysokie Brzegi, tel. 999, 12-22-72, **CIESZYN**, Bielska 1, tel. 999, 211-24, **SUCHA BESKIDZKA**, Szpitalna, tel. 999, 422-03, **WADOWICE**, Wojska Polskiego, tel. 999, 336-65, **ŻYWIEC**, Handlowe 3, tel. 999.

### POGOTOWIE ENERGETYCZNE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 991,  
**OŚWIĘCIM** - tel. 42-35-35.

**POGOTOWIE GAZOWE**  
**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 992,  
**OŚWIĘCIM** - tel. 42-36-63.

### POGOTOWIE OPIEKUŃCZE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 14-33-82.

### Straż Miejska

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 281-14, **OŚWIĘCIM** - 42-49-99.

### Informacja

**INFORMACJA PKP**  
**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 933,  
**OŚWIĘCIM** - tel. 43-22-11.

### INFORMACJA PKS

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 228-25, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-25-61.

### INFORMACJA TURYSTYCZNA

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 224-06 (od pn. do pt. 8-18).

### Telefony zaufania

**BIELSKO-BIAŁA** - Katolicki Telefon Zaufania: 14-74-00 (16-21), Telefon Zaufania AA: 282-40 (16-22), Tel. Informacja o AIDS - 282-11 (czwartki: 17-20).

### Muzea

**BIELSKO-BIAŁA** - Okręgowe czynne 10-15, **Dom Tkacza** czynne 9-14, **CIESZYN** czynne 10-15, **OŚWIĘCIM-BRZEZINKA** czynne 8-16, **WADOWICE** - **Dom rodzinny Jana Pawła II** czynne 9-12 i 14-18.

### Pomoc drogowa

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 265-62, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-54-14.

### Inne

**GOPR**, telefon alarmowy - **Bielsko-Biała**: tel. 178-536,  
**WOPR** - **Bielsko-Biała**: tel. 237-86.

Koleżance

### Mirosławie Gruca

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci **CÓRKI** składają  
Rektor, Dyrektor  
oraz Koleżanki i Koledzy  
Państwowej Wyższej Szkoły  
Teatralnej w Krakowie



### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41 7.00 - 16.00, święta 8.00 - 14.00 tel. 11-47-76  
cm. Grębałów 7.30 - 15.30, sobota 8.00 - 14.00 tel. 45-31-61  
ul. Reduty, obok cmentarza Batowice, całą dobę  
również w niedziele i święta, tel. 11-35-26  
cm. Podgórze 7.30 - 15.30, tel. 56-55-11

### BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien  
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,  
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC.

### CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 11-45-02,

☎ 11-45-04

ś t p

### WŁADYSŁAW PYTLARZ

Najukochańszy Ojciec, Dziadek, Pradziadek,  
długoletni nauczyciel i wychowawca młodzieży w Charsznicy,  
przeżywszy lat 86, opatrzony św. Sakramentami  
zasnął w Panu dnia 12 lipca 1997 roku.  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w czwartek  
dnia 17 lipca 1997 r. o godz. 10.20  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego,  
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku i żalu

Córka, Syn, Synowa,  
Wnuki, Prawnuczek i Rodzina

*Grażynko, odeszłaś  
ale w naszych sercach  
jesteś i pozostaniesz zawsze*

W pierwszą, jakże bolesną rocznicę śmierci  
Najukochańszej Córki, Matki, Siostry, Babci

ś t p

### mgr GRAŻYNY GRZESIK

odbędzie się msza święta w dniu 18 lipca 1997 r. o godz. 17.00  
w kościele oo. Dominikanów,  
na którą wszystkich życzliwych Jej pamięci  
zapraszają

Matka, Córka, Brat, Wnuk

### HELENA TRZCIŃSKA

Kochana Mama, Teściowa i Babcia  
zmarła po długiej i ciężkiej chorobie w Krakowie  
dnia 11 lipca 1997 r., w wieku 83 lat.  
Uroczystości pogrzebowe odbędą się w piątek,  
18 lipca o godz. 14.20 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.  
Pograżeni w żalobie

Córki z Rodzinami

W dniu 10 lipca 1997 r.  
zmarł po długiej i ciężkiej chorobie, w wieku 96 lat,  
Nasz Najukochańszy Mąż, Ojciec, Dziadek i Pradziadek

ś t p

**mgr inż. JAN WARZECHA**

zesłaniec Sybiru, żołnierz I i II wojny światowej,  
odznaczony Krzyżem „Obróńcy Ojczyzny 1918 - 1921”  
oraz Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski,  
były długoletni kierownik Działu Planowania  
w Zarządzie Lasów Państwowych w Krakowie.  
Msza święta żałobna odprawiona zostanie w czwartek,  
dnia 17 lipca o godzinie 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają wszystkich życzliwych Jego pamięci  
pogrążeni w bólu i żalobie

Żona, Córki, Zięć, Wnuki i Prawnuki

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 lipca 1997 r.  
w wieku 77 lat odszedł z naszego grona

ś t p

**dr inż. ZDZISŁAW KOSIEK**

emerytowany pracownik Akademii Rolniczej w Krakowie,  
b. długoletni dyrektor Biblioteki Głównej, absolwent Wydziału  
Rolniczego Uniwersytetu Jagiellońskiego, żołnierz Armii Krajowej,  
odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski,  
Krzyżem Armii Krajowej, Złotym Krzyżem Zasługi,  
Złotą Odznaką za Zasługi dla Uczelni.  
W Zmarłym tracimy serdecznego Kolegę i Przyjaciela,  
cenionego i szanowanego przez społeczność akademicką, Człowieka  
wielkiego serca i umysłu, bez reszty oddanego sprawom uczelni.  
Uroczystości żałobne odbędą się na cmentarzu Salwatorskim  
w dniu 17 lipca 1997 r. o godz. 11.00.

Żonie oraz Rodzinie składamy wyrazy najgłębszego współczucia.  
Rektor i Senat oraz Pracownicy i Studenci  
Akademii Rolniczej im. Hugona Kollątaja w Krakowie

Ś t p

**EUGENIUSZ PIĘTKA**

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadziu, Pradziadziu i Teść  
przeżywszy lat 87, zmarł nagle dnia 14 lipca 1997 r.  
Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek  
dnia 18 lipca 1997 r. o godz. 11.40  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Córki z Mężami, Wnuki i Syn

Z głębokim smutkiem i żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci  
naszego Kolegi

ś t p

**mgr inż. JANA WARZECHY**

długoletniego, emerytowanego pracownika  
Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Krakowie.  
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.  
Uroczystości pogrzebowe odbędą się dnia 17 lipca 1997 r.  
o godzinie 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim.

Kierownictwo, Koleżanki i Koledzy  
z Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych  
w Krakowie

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że w dniu 10 lipca 1997 r.  
zmarł nasz Wielki Przyjaciel

ś t p

**dr nauk rolniczych  
inż. ZDZISŁAW KOSIEK**

starszy kustosz dyplomowany  
Absolwent Wydziału Rolniczego UJ, żołnierz Armii Krajowej,  
nieodżałowany, były długoletni dyrektor Biblioteki Głównej  
Akademii Rolniczej im. H. Kollątaja w Krakowie,  
całym sercem oddany ludziom i pracy, odznaczony Krzyżem  
Armii Krajowej i Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.  
Msza święta żałobna i pogrzeb odbędą się  
na cmentarzu Salwatorskim  
w dniu 17 lipca 1997 r. (czwartek) o godz. 11.00.  
Żonie i najbliższym składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy Biblioteki Głównej  
Akademii Rolniczej im. H. Kollątaja w Krakowie

Wyrazy głębokiego współczucia panu posłowi

**Andrzejowi Urbańczykowi**

z powodu śmierci ŻONY Elżbiety  
składa

Rada Wojewódzka Federacji Związków Zawodowych  
Pracowników Ochrony Zdrowia w Krakowie

Drogiemu Koledze

**Witoldowi Szydłakowi**

Przewodniczącemu Rady Nadzorczej Spółki z o.o. „Tandeta”  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Rada Nadzorcza, Zarząd, Pracownicy  
Spółki z o.o. „Tandeta”

**Ogłoszenia ekspresowe****Praca**

A. 1.000 - 2.000, dodatkowo! /012/  
37-33-10. 418302

A. Poszukujemy 9 współpracowników.  
Staża: 2.300, dodatkowa: 1500. Tel.  
012/77-22-87. 417835

A. Przyjmujemy 9 współpracowników, stała  
2.500, dodatkowa 1.000. /012/216-099.  
416707

AGENCJA zatrudni panie i panów,  
/012/55-57-83. 418066

AKTUALNIE praca w terenie. /012/67-29-  
29. 418175

ANTONIAK Auto zatrudni lakiernika.  
/012/78-13-30. 417962

BLACHARZA samochodowego /wysokie  
wynagrodzenie/. 012/25-22-11.  
118495

BLACHARZY, dekarzy zatrudni. 012/43-  
55-02. 418319

BRUKARZY, pomocników, zatrudni. /012/  
36-68-00. 418109

CYKLINIERZA na stałe. 012/21-61-95. 418286  
DO działu obsługi klienta, przyjmę. /012/  
66-12-98 wewn. 563. 418090

FIRMA budowlana zatrudni brygady  
murarzy, cieśli. Zgłoszenia: 14.00-15.00  
Kraków, ul. Barska 2. 118455

FIRMA budowlana zatrudni brygady  
murarsko-ciesielskie, blacharzy. Kraków, ul.  
Węgierska 2a między godz. 15-16. 417216

FIRMA elektryczna przyjmie elektromon-  
terów z uprawnieniami SEP, 1 kV, na stałe,  
/012/43-51-96, /8.00-15.00/. 418150

FIRMA zatrudni inżyniera budowlanego  
z umiejętnością komputerowego koszty-  
rysowania. 012/57-35-90, wieczorem. 417571

FIRMA zatrudni pracowników  
budowlanych: solidnych, wykwalifi-  
kowanych. Tel. /012/56-10-02, 0601-44-  
03-48. 417980

FIRMA zatrudni pracowników do działu hand-  
lowego. /012/25-74-44 wewn. 39. 418163

FLIZIARZY zatrudni firma. 012/15-68-34,  
0602-36-33-70. 418284

HURTOWNIA wideo zatrudni na wakacje,  
na stałe, /012/67-33-30. 418243

KUCHARZA samodzielnego restauracja  
zatrudni natychmiast. Tel. 012/34-10-48  
po 13.00. 118463

KUCHARZA z praktyką, zatrudni. /012/  
70-31-86 po 20.00. 418165

KUCHARZY obsługujących grill-bar,  
również renciści, /012/67-12-36. 418248

LAKIERNIKA samochodowego oraz  
pomocnika, zatrudni. Tel. 012/62-14-68.  
417875

MŁODYCH, sympatycznych sprzedawców.  
/012/44-50-99. 417876

MONTAŻYSTĘ paneli zatrudni. 012/47-  
55-67. 417803

MURARZY na dobrych warunkach zatrudni  
przedsiębiorstwo budowlane. Zgłoszenia,  
ul. Halicka 9, III p., p.317, godz. 7.00-9.00,  
Tel. /012/21-03-43. 418141

OD zaraz, /012/37-41-56. 418242

OGRODNICZA firma handlowa zatrudni zdol-  
nego, sumiennego absolwenta do sklepu.  
/012/57-15-30, /20.00-21.00/. 418287

POMOCCNIKÓW budowlanych, zatrudni.  
/012/33-72-21 do 15.00. 418140

PRACA 012/66-82-06, 012/22-46-60.  
118539

PRACA stała, sezonowa; ul. św. Tomasza  
4/5 /10-13/. 118467

PRACA w ochronie, mężczyzn do 40 lat,  
renciści lub emeryci. Zgłoszenia: ul. Kościusz-  
ki 43, pok. 25 (10.00-15.00). 417730

PRZYJMĘ fryzjerkę. /012/23-40-46 po  
20.00. 418180

PRZYJMĘ malarzy. Tel. 012/34-34-52.  
118508

PRZYJMĘ stolarza z samochodem do  
montażu szaf wnękowych. /012/58-84-76.  
418166

PRZYJMĘ studentkę na pięć godzin dzien-  
nie, do dziecka. 012/66-83-85. 417717

PRZYMIEMY kierowców Kat. B, C, E,  
z praktyką oraz mechanika samochodów  
ciężarowych. Oferty 418113 Kraków,  
Starowiślna 2. 418113

PRZYMIEMY pracownika do magazynu,  
012/56-34-38. 418320

RDM Śródmieście Spółka z o.o. przyjmie do  
pracy pracowników w zawodzie brukarz.  
Oferty składać w Dziale Kadr, Kraków, al. 29  
Listopada 24 w godz. 7.00-15.00. 118514

RESTAURACJA "Beata" zatrudni: doświad-  
czonego kucharza. Ul. Balicka 324.

RESTAURACJA Meksykańska zatrudni od  
zaraz młodych kucharzy i kelnerki.  
Spotkania codziennie: 12.00-13.00,  
Czarnowiejska 55. 417966

SEZONOWO lub na stałe, zatrudni. /012/  
36-02-08, 8.00-16.00. 417843

SKLEP "Koral" przyjmie ekspedientki,  
ul. Kobierzyńska 93, 012/65-56-57. 418313

SPECJALISTĘ do spraw eksportu ze znaj-  
omością języka niemieckiego, zatrudni,  
/012/36-03-56. 418147

SPRZEDAWCZYNIĘ do sklepu ogólnospoży-  
wczego przyjmę. /012/15-27-64.  
417871

ZAKŁAD zatrudni stolarzy meblowo -  
budowlanych, doświadczonych do lat 45  
chętnie z samochodem -praca poza  
Krakowem, możliwość noclegu. Wysokie  
wynagrodzenie. 012/33-74-18. 418270

ZATRUDNIĘ blacharzy, lakierników samo-  
chodowych. 012/25-95-02, 0602-214-  
657. 418328

ZATRUDNIĘ fliziarzy. 012/12-31-36. 418301

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damską, męską.  
/012/12-97-53. 417995

ZATRUDNIĘ instalatorów elektryków.  
/012/13-78-57. 418042

ZATRUDNIĘ na 1/2 etatu panie do sklepu.  
012/48-02-80 (18 - 22). 417901

ZATRUDNIĘ pracowników z umiejętnością  
układania piaskowca. 012/47-74-28. 418311

ZATRUDNIĘ przewodników na "Melexy".  
Wymagana biegła znajomość języka  
niemieckiego. /012/15-49-70, po 20.00.  
418321

ZATRUDNIĘ stolarza budowlanego,  
fliziarza, malarza i murarza. Tel. 012/85-  
03-50. 417685

ZATRUDNIĘ w pizzerii: kucharza i bar-  
mana. 012/23-00-49. 118481

ZATRUDNIĘ zdolnego, uczciwego absol-  
wenta do przyuczenia w zawodzie ser-  
wisanta sprzętu ogrodniczego. /012/57-  
15-30, /20.00-21.00/. 418285

ZRB "Remex", tel. (012)37-42-29, zatrudni  
konserwatorów osiedlowych na cały etat  
i 1/2 etatu - rencistów w zawodach instalato-  
ra wod.- kan., ślusarz ("złota rączka").  
Wynagrodzenie od 580 zł, praca stała. 118516

**Nauka**

ANGIELSKI. /012/21-99-63. 417917

**Matrymonialne**

ATRAKCYJNA studentka szuka sponsora.  
0602-384-085. 417664

"KUPIDO" kojarzy, łączy samotne serdus-  
ka. 012/36-07-16, 0602-388-104. "Pro-  
mocja". 417732

**Sprzedaz**

GARAŻ "blaszak". /012/66-02-38. 418225

KOMPLETNA konstrukcję stalową do  
budowy hali fabrycznej o wymiarach 35m x  
8m i wysokości 4,70m. /012/58-05-11,  
/012/57-99-44. 417660

PERS kotka. /012/47-28-09. 417819

SPRZEDAM jacht. 012/44-11-64. 118507

SPRZEDAM suknię ślubną na 176 cm,  
012/44-59-35. 418324

STÓŁ bilardowy. 012/33-83-72. 118499

**Motoryzacyjne**

ASCONA 1.3, 1986. (012)13-45-14.  
118532

CINQUECENTO 700, 1993, sprzedam.  
/012/11-45-61. 418232

CINQUECENTO Van 1996 cena 19.500.  
012/25-78-88. 418331

DAEWOO Tico 1995r. Tel. 014/33-05-66,  
15.00 - 18.00. 418332

FIAT 126, 1996, sprzedam. (012)21-97-  
43. 118438

FIAT 126p, 1988/89, sprzedam. Tel.  
012/36-46-29. 118468

FIAT 126p, 1993, sprzedam, /012/21-99-  
35. 418177

FIAT Siena: odstąpię przedpłatę wrzesień  
97. Tel. 012/11-97-21. 118519

GOLF VR6, 1996. /012/54-33-82. 418263

KUPIĘ Poloneza chłodnię. 0602-366-133.  
418267

KUPIĘ samochód zachodni. 012/47-30-  
83. 358325

MERCEDES 124 230TE Combi, 1989 (sze-  
roka lista) sprzedam. /012/36-23-04 po  
20.00. 118509

NAGRODA! Za wskazanie miejsca postoju  
Forda Transita, biały, nr. rej. KVH 0863.  
Tel. 012/66-82-35. 118469

NAGRODA! Za wskazanie miejsca  
skradzionego VW Passata combi /biały, na  
próbnych numerach/. 012/58-15-99.  
118489

PEUGEOT 405, 1991, turbo diesel,  
sprzedam. 0601-56-00-98. 118390

POLONEZ, 1993. /012/67-63-31, 10.00-  
18.00. 418325

POLONEZ Caro, tanio sprzedam. 0-90-  
690-663. 418119

PUNTO 75 ELX 3D, 1996, 30.000 km,  
pierwszy właściciel. 012/23-13-58, 8.00-  
16.00. 417707

SKODĘ Felicię, nową, sprzedam. /012/82-  
33-67. 417828

SPRZEDAM 125p pick-up, 1983. /012/88-  
20-92. 418152

SPRZEDAM Mazda 626, 1.8 16V, 1996,  
klimatyzacja, /012/21-93-81. 418153

SPRZEDAM Polonez 1.5, 1992r. 012/33-  
83-72. 118498

SPRZEDAM Poloneza 1988, 012/81-62-  
32. 418269

SPRZEDAM Poloneza Caro 1989, 012/81-  
61-98. 418266

SPRZEDAM Renault 5 1984 czerwony ok.  
6.200. 012/12-27-79. 417894

SPRZEDAM Skodę Favorit, 1993,  
/012/66-24-46. 418117

SPRZEDAM Skodę Favorit, 1991, cena  
12.800, 012/70-31-51. 418118

STAR 200, Izoterma, 1988, /012/15-11-  
14. 418124

126P, 1985/6. 012/453-553. 418309

126P, 1990, sprzedam. 012/45-92-65, po  
17.00. 417840

126P, 1992, sprzedam, /012/12-49-02.  
418131

**Lokale**

A.A.A. Agencja Drażkiewicz "Olsza" sprze-  
da garsoniery: Baluckiego, Piastowska; 2-  
pokojowe: Nad Sudolem; 3-pokojowe:  
Pachońskiego /od razu do zasiedlenia/,  
Mazowiecka; 4-pokojowe: Wielicka.  
012/13-11-22, 13-11-44, 32-60-19, 32-60-  
21. 418273

A. A. A. Duży wybór mieszkań do  
wynajęcia, /012/ 47-62-34. 418035

A. A. Pilnie poszukujemy mieszkań do  
wynajęcia, szybka realizacja zleceń,  
/012/47-62-34. 418037

AGENCJA. /012/22-22-71. 418045

AGENCJA. /012/222-777. 417570

ATRAKCYJNE garsoniery sprzeda Pośred-  
nictwo, /012/32-50-03. 418069

BUDYNEK wolno stojący przy rondzie  
Grunwaldzkim, do wynajęcia. (012)37-30-  
62. 118388

CENTRUM - 3-pokojowe 104 m²,  
sprzedamy. 012/23-15-99. 418316

"DANAX" - wybór mieszkań. 012/56-21-  
77, 43-54-06. 417913

DO wynajęcia 1-pokojowe, /012/22-95-91,  
/9.00-17.00/. 417846

DO wynajęcia 2-pokojowe. 012/32-13-14.  
118321

DO wynajęcia 2 pokoje w willi w  
Bronowicach. /012/37-29-30. 418268

DO wynajęcia garsoniera. /012/23-00-81.  
418192

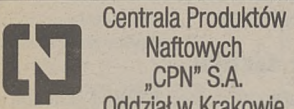
DO wynajęcia mieszkania poszukuję.  
/012/78-19-28. 418244

DO wynajęcia w centrum Krakowa 180 m² i  
p. i 80 m² parter z telefonami. 0-602-21-11-  
93. 418182

DUŻY pokój do wynajęcia. /012/53-21-85.  
418187

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/22-  
85-92. 418191

DWUPOKOJOWE pięćdziesięciometrowe,  
78 tys. 012/217-453. 118540



Centrala Produktów  
Naftowych  
„CPN” S.A.  
Oddział w Krakowie

# Ogłoszenia ekspresowe

## Lokale

**DWUPOKOJOWE**, ul. Heleny, sprzedam. 012/44-20-95. 415970

**DWUPOZIOMOWE**, 85 m<sup>2</sup>, sprzedamy. (012)22-32-08. 118354

**GARAŻ** (rejon Wrocławskiej), sprzeda Euro-Atlas. /012/21-82-49. 418277

**GARSONIERY** sprzedamy. (012)21-81-57. 118437

**GARSONIERA** 25 m<sup>2</sup>. Olsza - parkiet, telefon, parter - bez pośredników sprzedam. 012/13-86-06. 418310

**GARSONIERA** (Olsza) sprzedam lub zamienię. /012/12-27-03. 418123

**GARSONIERE** na większe lub domek, zamienię. /012/13-93-94. 418218

**JEDNOPOKOJOWE**, dwupokojowe, Krowodrza, Prokocim, os. Kolorowe, wynajmiemy. /012/78-19-28. 418245

**JEDNOPOKOJOWE**, dwupokojowe wynajmiemy. 012/21-16-61. 418262

**JEDNOPOKOJOWE** mieszkania: Wola Duchacka 34 i 36 m<sup>2</sup> sprzeda „Elba”. (012) 12-18-96. c-695k

**JEDNOPOKOJOWE**, Mistrzejowice, kupię. /012/21-56-25. 418260

**KROWODRZA**- dwupokojowe, 75.000. (012)33-81-79. 118524

**KWATERY**, /012/57-55-18. 418028

**LOKALE** handlowe wynajmiemy. 012/21-16-61. 418265

**LOKAL** mieszkalny wydzielony 120 m<sup>2</sup>, parter (biura, gabinety) z garażem, ul. Garncarska, sprzeda Euro-Atlas. /012/21-82-49. 418278

**MAŁŻEŃSTWO** przyjmie dozorcę, warunek mieszkanie. /012/13-44-64. 418234

**MIESZKANIE** do wynajęcia. /012/23-60-17. 418294

**PILNIE** szukam mieszkania. (012)33-81-79. 118522

**POSZUKUJĘ** mieszkania. /012/14-17-35. 418073

**POSZUKUJĘ** mieszkania. /012/23-60-17. 418291

**POSZUKUJĘ** pokoju. /012/48-34-31. 418176

**SPRZEDAM** jednopokojowe bez pośrednictwa. /012/49-76-52. 417538

**SPRZEDAM** małe dwa pokoje, Wieliczka. /012/13-73-51. 418168

**SPRZEDAMY** garsonierę Strusia - 49.000. 012/43-76-60. 418314

**SPRZEDAMY** pilnie dwupokojowe, Lotnisko, Kalinowe, Kazimierzowskie. 012/43-76-60. 418326

**STOISKO**, Hala Targowa, wynajmę. /012/59-04-34. 418236

**WILEŃSKA**, 65 m<sup>2</sup>, wynajmiemy. (012)22-32-08. 118356

**WYNAJMOWANIE**, /012/57-55-18. 418031

**ZDECYDOWANIE** kupię garsonierę, Krowodrza, Śródmieście. Oferty 418125 Kraków, Starowiślna 2. 418125

**77 m<sup>2</sup>** ul. Szlacheckiego, atrakcyjna cena. Apartamenty w budowie, raty, Krowodrza, sprzeda "Realność". /012/32-37-96, /012/33-15-49, 11.00-18.00. 418079

## Nieruchomości

**BARDZO** tanio sprzedam 3 działki budowlano-rolne, Bodzanów, przy trasie E-4. (012)78-51-78. 118535

**KAMIENICA**, Dębniki, 180.000 zł, sprzedam. (012)37-30-62. 118389

## Usługi

**BOAZERIA**. /012/57-35-83. 417750

**FLIZOWANIE**, hydraulika, panele. 012/12-31-36. 418303

**HYDRAULIK**. /012/12-23-09. 417710

**HYDRAULIKA**, awarie, wodomierze, /012/21-35-09. 418014

**TEPI**

**MEBLE BIUROWE**  
**MEBLE KUCHENNE**  
**ŻALUZJE PIONOWE**  
**RATY!**

Ul. Dobrego Pasterza 120,  
tel. 11-25-23, fax 11-77-43.

**MALOWANIE**, tapetowanie, malowanie - opalanie, naprawa stolarki. Panele, boazeria, pawlacze, szafy wnękowe. Montaż ścianek, sufitów, suche tynki. Remonty. VAT. (012)12-22-90. 118425

**MALOWANIE**, tapetowanie. /012/67-17-08. 418036

**MALOWANIE**, tapetowanie. /012/55-80-89. 418061

**UKŁADANIE**, cyklinowanie. /012/67-14-37. 418164

**UKŁADANIE** piaskowca z materiałem firmy. 012/47-74-28. 418305

## Usługi budowlane

**BRYGADA** z gór wykona kompleksowo wszystkie roboty budowlane, na terenie całego kraju. (012)714-559. 118459

**MALOWANIE**, tapetowanie. (012)32-03-06. 118537

**SUCHE** tynki, pełny zakres, VAT. 012/45-71-40. 417636

**TYNKI**. /012/82-47-93. 418186

## Biznes

**PEŁNA** księgowość, zakładanie firm. 0-602-21-11-93. 418184

## Różne

**JAMNIK** krótkowłosy, brązowy, Cezar, zagnął. tel. /012/66-54-99. 418076

**WRÓŻKA**, /012/37-43-16. 418010

## Turystyka

**CAMPINGI** murowane, basen, Brody, k. Kalwarii Zebrzydowskiej, /033/76-60-36, /033/76-62-66. Ostatnie miejsca. 418134

**LATO** w górach, tanio. /012/78-52-18. 418201

## Towarzyskie

**PANIE**, panowie, /012/55-57-83. 418063

**Brydż** dostępny w kioskach w zasięgu ręki

## Na rynku księgarskim

# „Informator” katolicki

Na rynku księgarskim ukazał się najnowszy „Informator Kościoła katolickiego w Polsce”, którego autorem jest ks. prof. Andrzej F. Dziuba, dyrektor Sekretariatu Prymasa Polski. Informator wydała Oficyna Wydawnicza „Vocatio”.

Zdaniem autora, prezentowany „Informator” stara się usystematyzować i uporządkować bogactwo życia religijnego i społecznego Kościoła w Polsce. Przedstawia on stan z 1 stycznia 1997 r., choć - jak podkreślił ks. Dziuba - w trakcie prac wydawniczych niektóre dane zaktualizowano. Podane są w nim nazwy i pełne adresy Kurii Rzymskiej, Episkopatów krajów Europy oraz instytucji centralnych i terenowych Kościoła w Polsce, a także nazwiska osób pełniących funkcje kierownicze.

„Informator” przedstawia istotne informacje dotyczące życia Kościoła w Polsce. Godny podkreślenia jest aktualny wykaz biskupów polskich, zakonów męskich i żeńskich. Po raz pierwszy po wojnie podany jest pełen wykaz członków wszystkich komisji Episkopatu Polski, wśród których można zauważyć wiele świeckich osób. Znaleźć w nim można również szczegółowy wykaz duszpasterstw świeckich, m.in.: parlamentarzystów, środowisk twórczych, kolejarzy, Ro-

mów, służby zdrowia, nauczycieli, wychowawców, więźniów, policjantów, strażaków.

W „Informatorze” są też adresy Katolickiej Agencji Informacyjnej, Krajowej Rady Katolików Świeckich, Rady Szkół Katolickich, federacji niektórych organizacji katolickich. Ponadto zamieszczone są adresy i telefony kurii i sądów biskupich w Polsce, centralnych organizacji charytatywnych, a także adresy wyższych uczelni katolickich, od KUL aż po seminaria duchowne - zakonne i diecezjalne. Istotnym elementem „Informatora” jest wykaz szkół katolickich szczebla podstawowego i ponadpodstawowego, których obecnie jest w Polsce ponad 100.

Ostatnia część „Informatora” poświęcona jest strukturze zagranicznemu. Najpierw podane są informacje ogólne o najistotniejszych instytucjach Kościoła katolickiego w Polsce za granicą, m.in. o domach dla studentów w Rzymie i w Paryżu, Centralnym Ośrodku Duszpasterskim, Fundacji Jana Pawła II, o głównych Domach Pielgrzymich w Rzymie i Jerozolimie. W tej części podane są również informacje o polskich misjach zagranicznych. Ważnym uzupełnieniem „Informatora” jest indeks nazwisk.

(PAP)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kurdwanów Nowy” w Krakowie, ul. Witosza 39

**SPRZEDA 3 BOKSY GARAŻOWE**

zlokalizowane w przyziemiach pawilonu „PLUS” w Krakowie przy ul. Halszki 3A.

Szczegółowych informacji udziela dział Inwestycji Spółdzielni, p. nr 17, tel. 54-40-05, 54-40-65, wewn. 24.

**Chore dzieci z Nowej Huty od lat narażone na działanie skażonego środowiska oczekują Twojej pomocy.**

Nowo utworzona Fundacja Pomocy Dzieciom Nowej Huty Dla Dziecka, działająca przy Specjalistycznym Szpitalu im. St. Żeromskiego w Nowej Hucie, 30-960 Kraków, ul. Sieroszewskiego 66.

**DLA DZIECKA**

BPH S.A. VO/Kraków 10601392-6930-27000-500101

# Przetargi

**Wojskowa Agencja Mieszkaniowa**  
**Oddział Terenowy w Krakowie, ul. Zabłocie 50,**  
ogłasza

**II PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY**

**1) na wynajem lokali użytkowych** (z wyłączeniem działalności gastronomicznej) w bud. Hotelu Garnizonowego ROYAL przy ul. św. Gertrudy w Krakowie:

a) pow. do wynajmu 314 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 15,00 zł/m<sup>2</sup> (+ VAT, media, refundacja podatku od nieruchomości). Wysokość wadium 4700 zł.

b) pow. do wynajmu 5,20 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 200,00 zł/m<sup>2</sup> (+ VAT, media, refundacja podatku od nieruchomości). Wysokość wadium 400 zł.

**2) na wynajem lokalu użytkowego** w bud. mieszkalnym, Węgrzce 13, gm. Zielonki, pow. do wynajmu 89,59 m<sup>2</sup> (+ piwnica 68,71 m<sup>2</sup>), cena wywoławcza: za lokal 5,00 zł/m<sup>2</sup>, za piwnicę 2,50 zł/m<sup>2</sup> (+ VAT, media, refundacja podatku od nieruchomości). Wysokość wadium 700 zł.

**3) na dzierżawę terenu** - ul. Tysiąclecia w Olkuszu, pow. ok. 25 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 4,00 zł/m<sup>2</sup> (+ VAT + refundacja podatku od nieruchomości). Wysokość wadium 200 zł.

Oferta powinna zawierać: nazwę i siedzibę oferenta, rodzaj proponowanej działalności, oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń, zaświadczenie z Urzędu Skarbowego o niezaleganiu z podatkami, zaświadczenie z ZUS o płaceniu składek na ubezpieczenie społeczne, wyciąg z rejestru sądu o działalności firmy lub zaświadczenie o prowadzeniu działalności gospodarczej, kserokopię wpłaty wadium oraz proponowaną stawkę czynszową za 1m<sup>2</sup>.

Oferty należy składać w dniu 4.08 br., o godz. 14.00 w siedzibie OT WAM w zabezpieczonej kopercie z opisem, czego dotyczy. Wadium należy wpłacić w kasie OT WAM w tym samym dniu w godzinach od 11 do 14. Przetarg odbędzie się w dniu 5.08.1997 r., o godz. 11, w siedzibie OT WAM Kraków, ul. Zabłocie 50, bud. nr 1, pok. nr 103. Wadium przepada na rzecz OT WAM Kraków, jeżeli oferent wygrywający przetarg uchyli się od zawarcia umowy.

OT WAM zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn i do swobodnego wyboru oferenta.

Blisze informacje o przedmiocie przetargu można uzyskać telefonicznie pod nr. tel. 512-158. 230876

**Jednostka Wojskowa 1616 Kraków - Balice,**  
**30-104 Kraków 45**

ogłasza **PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
**na zakup materiałów**  
**do wykonania 1000 m<sup>2</sup> powłoki WWL**  
**w technologii „EKODECK”.**

Termin dostawy od 30.07.1997 r. do 4.08.1997 r.

Oferty z dopiskiem „Przetarg nieograniczony - dostawa EKO-DECK”, prosimy składać w kancelarii Jednostki Wojskowej 1616 Kraków - Balice w nieprzekraczalnym terminie do 28.07.1997 r., godz. 9.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 28.07.1997 r. o godz. 10.

Zainteresowani proszeni są o pobranie jednego egzemplarza specyfikacji istotnych warunków zamówienia w Wojskowej Administracji Koszar przy JW 1616 Kraków - Balice, pokój nr 45. 19283

**Krakowska Spółdzielnia Mieszkaniowa**  
z siedzibą w Krakowie ul. Kurczaba 25

**zakupi tereny uzbrojone pod budownictwo mieszkaniowe wielorodzinne (typ M 1) o powierzchni ok. 2 ha, w obrębie miasta Krakowa i okolic.**

Jesteśmy zainteresowani terenami ze stanem prawnie uregulowanym. Do oferty prosimy dołączyć:

- opis działki
- mapę ewidencji
- proponowaną cenę za 1 m kw.
- inne dokumenty dotyczące oferowanej działki.

Oferty pisemne z kompletną dokumentacją prosimy kierować w terminie do 30.08.1997 r. na adres: Krakowska Spółdzielnia Mieszkaniowa 30-868 Kraków, ul. Kurczaba 25. Informacja Techniczna: Dział Inwestycji, tel. 58-56-88.

**Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji SA**  
w Krakowie, 30-106 Kraków, ul. Senatorska 1,  
ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
Nr 95/N-44/97

na wykonanie remontu fragmentu nawierzchni betonowej o pow. 928 m<sup>2</sup> (zużytej w nierównym stopniu) drogi i parkingu wewnętrznego w bazie MPWiK SA w Krakowie przy ul. Lindego 9, z możliwością poszerzenia zakresu robót w latach następnych.

Materiały przetargowe można odbierać: „LEX-BUD” s.c., 31-120 Kraków, al. Adama Mickiewicza 31, pokój 211, II p., tel. 33-33-44 w. 530 do dnia 24.07.1997 r. w godz. 10 - 13 po uiszczeniu opłaty w wysokości 10.00 zł + VAT.

Ofertę należy składać do dnia 8 sierpnia 1997 r. do godz. 14.00 w Dziale Inwestycji MPWiK SA w Krakowie przy ul. Lindego 9, pok. 19, II p.

Otwarcie ofert: Dział Inwestycji MPWiK SA, 30-148 Kraków, ul. S. B. Lindego 9, pok. 21 (II p.) w dniu 11 sierpnia 1997 roku, o godzinie 10.00.

Przystąpienie do przetargu uwarunkowane jest wpłaceniem wadium w wysokości 1000 zł. 19279

**Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice - Północ” w Krakowie, os. Bohaterów Września 26,**  
ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
na wykonanie prac remontowych instalacji gazowej w budynkach 11-kondygnacyjnych w osiedlu Bohaterów Września.

W ofercie należy przedstawić koszty zgodne z wymaganiami spółdzielni (specyfikacja) do odbioru w siedzibie spółdzielni, pokój nr 8. Do oferty należy dołączyć:

- wypis o prowadzeniu działalności gospodarczej,
- uprawnienia gazowe osoby wykonującej ww. roboty,
- zaświadczenia z ZUS i US (aktualne),
- referencje,
- nośniki cenowe do kosztorysowania oraz kosztorysy ofertowe wg specyfikacji.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wys. 2000,00 zł w kasie spółdzielni, do godziny 14.00 w ostatnim dniu składania ofert.

Termin składania ofert upływa 10 dni od momentu ukazania się ogłoszenia.

Przetarg odbędzie się w następnym dniu od daty zakończenia przyjmowania ofert w siedzibie spółdzielni. Zwrot wadium dla uczestników, których oferty nie zostaną przyjęte, nastąpi po ogłoszeniu wyników przetargu. Materiały ofertowe nie będą zwracane.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oferenta i unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Szczegółowych informacji technicznych udziela inspektor: tel. (012) 48-58-75. 2656ml

# Praca

Zarząd Budynków Komunalnych  
w Krakowie, ul. Wielopole 17a

zatrudni pilnie

## INSPEKTORÓW NADZORU

o specjalnościach:

instalacje sanitarne i ogólnobudowlane.

Wymagane kwalifikacje:

- wykształcenie wyższe lub średnie,
- uprawnienia budowlane,
- praktyka w zawodzie.

Zainteresowanych prosimy o zgłoszenie osobiste  
pod adresem jw. w pok. 505.

2879K



## COMMERCIAL UNION

Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie (Polska) S.A.

poszukuje kandydatów  
na agentów ubezpieczeniowych.

Preferujemy osoby dynamiczne, samodzielne,  
łatwo nawiązujące kontakt z ludźmi,  
wyższe wykształcenie mile widziane.

Oferujemy prestiżową pracę i szansę zdobycia  
niezależności finansowej.

Spotkanie informacyjne odbędzie się dnia  
17.07.97 o godz. 17.00

w siedzibie I Krakowskiego Oddziału CU,  
Kraków, Rynek Główny 6, II piętro,  
tel. (012) 21-50-99.

935KG

W związku z dynamicznym rozwojem firmy

# SEAT

## Dealmark

### ZATRUDNIMY

- głównego księgowego
- pracowników księgowości
- sprzedawców w salonie samochodowym

Zapraszamy osoby które cechuje:

silna motywacja do pracy • wykształcenie kierunkowe • doświadczenie  
wysoka kultura osobista • łatwość nawiązywania kontaktu • uczciwość

Oferty pisemne wraz ze zdjęciem prosimy kierować:  
30-107 Dealmark, Kraków, Plac Na Stawach 1

Termin nadsyłania zgłoszeń do 25. 07. 1997

Dodatkowe informacje tel.: 23 19 23

Instytut Farmakologii PAN w Krakowie  
zatrudni

## SAMODZIELNĄ KSIĘGOWĄ.

Wymagane wykształcenie średnie ekonomiczne, wiek do 35 lat,  
staż pracy minimum 6 lat, dobra znajomość komputera.  
Szczegółowe informacje uzyskać można  
pod nr. tel. (012) 37-40-22 w. 322.

k-2889

# Różne

Zjednoczona Spółdzielnia  
Budowlano-Mieszkaniowa  
„PIAST”

Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 67

sprzeda tanio

używane elementy kotłów co Eca IV

- półczłony skrajne - 16 szt.

- półczłony środkowe - 65 szt.

Zgłoszenia do 31 VII 97 r.

w Dziale Instalacji Spółdzielni,

tel. 36-73-17.

2877K

## Zlecę roboty

### murarskie i ciesielskie

☎ 56-50-92  
między godz. 14 - 15

D-8529

## MIESZKANIA

w budowie:

**KROWDRZA**

- Siewna/Zawodzie

**PODGÓRZE**

- Niwy/Kierzkowskiego

⇒ odpis podatkowy

⇒ raty

⇒ bloki typu „puchatek”.

Informacje i sprzedaż:

Kancelaria Prawna

Krzysztof MALISZCZAK

Kraków, ul. Piłsudskiego 17,

tel. 23-63-33, 23-57-07,

0-602 243-015.

K-2845

Budujesz  
Kupujesz  
Remontujesz



Dom  
Mieszkanie  
Działkę



Wszystkie informacje o kredytach budowlanych  
w poszczególnych bankach

**Zechcesz, załatwimy kredyt  
za Ciebie**

**PACTOR**

Pośrednictwo kredytowe  
Doradztwo budowlane  
30-045 Kraków, ul. Królewska 1

CZYNNE  
pon. - pt.  
10.00 - 17.00

tel. 32-28-22

tel. 32-42-20

tel. 0602 23-61-65

fax 32-42-20

Załatwienie wszystkich formalności  
związanych z uzyskaniem

**POZWOLENIA NA BUDOWĘ**

- projekty branżowe • uzgodnienia
- geodezja • wypisy z KW.

1929/gd

## UWAGA!

### WARSZTATY SAMOCHODOWE



*Nie traćcie państwo czasu, wykorzystajcie możliwości  
poszerzenia Waszych usług oraz wyposażcie swój  
warsztat w pełną gamę urządzeń diagnostycznych.*

Firma „Castrol” ma zaszczyt zaproponować Państwu  
podpisanie umowy warsztatowej o współpracy w dziedzinie  
zaopatrywania Państwa firmy w swoje produkty.

Oferujemy urządzenia do wymiany oleju i diagnostyki  
pojazdów, wysokiej jakości produkty oraz kompleksową reklamę.

Wzór umowy przedstawimy Państwu po kontakcie z naszą firmą:

Autoryzowany dealer firmy **Castrol**

F.H. MAGDALENA JASIONOWSKA  
30-408 Kraków, ul. Borsucza 12

tel. (012) 664-663, fax 667-821

19252

**HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA**  
oraz treść ogłoszeń drobnych  
z ostatniego tygodnia  
w „Dzienniku Polskim”

**23-02-40**  
**23-02-16**  
**22-89-00**

**TAI**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek - piątek od 9 do 18

**SALON  
MEBLI  
RATTANOWYCH**  
300 m<sup>2</sup> ekspozycji  
ul. Kotlarska 34

## POLGRAM S.A.

Kraków, ul. Zabłocie 22, tel./fax 56-30-27

wyłączny dystrybutor na region krakowski, nowosądecki, bielsko-bialski  
Bradeckich Zakładów Papierniczych

oferuje do sprzedaży

## PAPIER TOALETOWY

a) szary, pakowany 4, 6, 8 szt. - przy gotówce powyżej 700 worków  
0,19 netto, termin 14 dni 0,20 netto,

b) biały, pakowany 4, 6, 8 szt. - przy 100 workach gotówką 0,28 netto,  
termin 14 dni 0,29 netto.

Zamówienia trakowe powyżej 700 worków  
dowozimy własnym transportem.

Ponadto posiadamy artykuły chemiczne i kosmetyczne  
w asortymencie powyżej 3000 pozycji.

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ WYMIANY BARTEROWEJ.

Zapraszamy do współpracy

M-616

**Polski EXPRESS**  
KRAJOWE POŁĄCZENIA AUTOBUSOWE

codzienne odjazdy  
z **KRAKOWA**  
przyst. MPK ul. Worcella

do **WARSZAWY**

przez **Katowice, Sosnowiec, Będzin,  
Częstochowę, Piotrków Tryb., Łódź**

godz. **06.30, 12.30,  
17.30** - kurs tylko do Łodzi.

**PUNKTY SPRZEDAŻY BILETÓW  
POLSKIEGO EXPRESSU W KRAKOWIE**

- Kasy Dworca PKS
- FREGATA TRAVEL - ul. Szpitalna 32 tel. 22 47 01
- CENTRUM TURYSTYKI - ul. Worcella 1
- ORBIS - Rynek Główny 41 tel. 22 55 84
- BUSTOUR - Pl. Szczepański 7 tel. 11 37 54

**PRZYKŁADOWE CENY BILETÓW do:**

- Katowic - **7,00** PLN
- Częstochowy - **13,00** PLN
- Łodzi - **21,00** PLN
- Warszawy - **21,00** PLN

**UWAGA**  
**30%**  
ZNIŻKI

**INFORMACJA (0-22) 620 03 30**  
godz. 08.00 - 19.00

**KONKURS**

szczegóły w rozkładzie jazdy POLSKIEGO EXPRESSU



**MIĘDZYNARODOWA SZKOŁA  
DZIENNIKARSTWA  
UNIwersytetu Jagiellońskiego**  
ogłasza nabór kandydatów  
na trzyletnie, płatne, wieczorowe  
studia licencjackie  
w zakresie dziennikarstwa.

Program studiów obejmuje zajęcia praktyczne i teoretyczne przygotowujące do zawodu dziennikarza, prowadzone w języku polskim, angielskim i francuskim przez pracowników naukowych i dziennikarzy z Polski, USA, Kanady, Francji i Wielkiej Brytanii.

Nabór odbywa się na podstawie egzaminu:

- test z języka polskiego z elementami wiedzy o Polsce i świecie współczesnym,
- test z języka angielskiego lub francuskiego (do wyboru).

Składanie dokumentów (oryginał świadectwa maturalnego, 4 fotografie, orzeczenie lekarskie, podanie - kwestionariusz i życiorys) w siedzibie szkoły, Rynek Główny 29, I p., w terminie do 18 lipca.

Dodatkowe informacje: tel. 22-84-38.

2894K

**DŁUGIE, DESZCZOWE LATO... PTK MA SPOŚÓB NA TO !**

**54 PROGRAMY**

**TYLKO TERAZ INSTALACJA ZA 20,00 zł !**

ZADZWOŃ:

67-14-73  
67-23-99  
67-06-92

PRZYJDŹ:

Biuro Obsługi Klientów czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
**POLSKA TELEWIZJA KABLOWA S.A. ODDZIAŁ W KRAKOWIE**  
30-347 Kraków, ul. Kapelanka 1

**POGODA CIĘ ZAWIEDZIE  
A PTK NIE !**

Oferta ograniczona terytorialnie i czasowo.

**Sprzedaż**

**OKŁADZINY BELGIJSKIE**  
zewnętrzne i wewnętrzne  
Parapety komorowe  
**HURT - DETAL**  
ul. Praska 23a, tel. 67-39-84

**STUDIO GORĄCEJ WODY**  
KRAKÓW ul. WYBICKIEGO 3a  
(naprzeciw D.H. GIGANT)  
TEL. (012) 23-37-76

Electrolux JUNKERS  
ARISTON AEG  
SIEMENS

**ELEKTRYCZNE PODGRZEWACZE WODY  
PIECYKI ŁAZIENKOWE  
KOTŁY C.O. • BOJLERY**

RATY  
HURT-DETAL

**POLGRAM S.A.**  
Kraków, ul. Zabłocie 22, tel./fax 56-30-27  
wyłączny dystrybutor na region krakowski, nowosądecki, bielsko-bialski  
Bradeckich Zakładów Papierniczych  
oferuje do sprzedaży

**PAPIER TOALETOWY**

a) szary, pakowany 4, 6, 8 szt. - przy gotówce powyżej 700 worków 0,19 netto, termin 14 dni 0,20 netto,  
b) biały, pakowany 4, 6, 8 szt. - przy 100 workach gotówką 0,28 netto, termin 14 dni 0,29 netto.

Zamówienia trakowe powyżej 700 worków dowozimy własnym transportem.

Ponadto posiadamy artykuły chemiczne i kosmetyczne w asortymencie powyżej 3000 pozycji.

**ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ WYMIANY BARTEROWEJ.**

Zapraszamy do współpracy

**RAMY I ANTYRAMY**  
firmy MERAM  
Hurtownia producenta,  
Kraków, ul. Kosocička 5A  
tel. (012) 577-450, fax 587-440

**PROMOCJA w lipcu!**  
Dla sklepów bonifikaty!

**SZKŁO BUDOWLANE**

FLOAT	LUSTRA
3 mm 8,80	3 mm 17,90
4 mm 10,80	4 mm 19,96
5 mm 14,10	5 mm 25,30
6 mm 16,80	6 mm 30,50

Możliwość negocjacji cen!  
Ceny nie zawierają podatku VAT

**PRODUKCJA SZYB ZESPOLONYCH (TERMOIZOLACYJNYCH)**

Kraków, ul. Gen. Bora Komorowskiego 41  
tel. (012) 13-88-13, tel./fax 11-38-63

Posiadamy specjalistyczny transport!

**ZAPRASZAMY**

**UWAGA!**  
PORAŻAJĄCO NISKIE CENY.

**OKNA I DRZWI Z PCV**

PRODUKCENT  
**Okno-Res**

Kraków, D.H. Jubilat, VI p., pok. 614  
tel./fax (012) 22-30-33 w. 402

**LINIA SERC®**  
**TELEFONICZNE OFERTY MATRYMONIALNE**

Bezpłatne nadawanie ogłoszeń!

JAK ODPOWIEDZIEĆ, I JAK ODSŁUCHAĆ ODPOWIEDZI?

(0-22) 629-95-70  
Codziennie. 8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

0-700-71-631  
24 godziny na dobę!

Zadzwoń i podyktuj operatorce tekst ogłoszenia do prasy. Otrzymasz numer swego ogłoszenia, będący zarazem numerem Twojej skrytki głosowej, na którą nagrasz poszerzoną informację o sobie i swoich oczekiwaniach względem partnera. Dostaniesz też tajny kod dostępu umożliwiający odsłuchanie wiadomości dla Ciebie nagranych.

UWAGA: Z przyczyn bezpieczeństwa nie akceptujemy ogłoszeń z podanym nazwiskiem, adresem bądź telefonem, oraz treści mogących ranić uczucia osób trzecich.

Zadzwoń pod powyższy numer (3,70 PLN/min z VAT) i podaj numer skrytki głosowej interesującego Cię ogłoszenia. Komputer odtworzy żądane nagranie, na które możesz odpowiedzieć podając swoje nazwisko, adres lub numer telefonu. Ogłoszeniodawca, po wprowadzeniu tylko sobie znanego kodu dostępu wysłuchuje Twoją wiadomość i gdy wiadomość Twoją przypadnie mu do gustu może natychmiast nawiązać z Tobą kontakt.

**Pani pozna Pana**

- Krakowianka**, pogodna, po studiach, finansowo niezależna, pozna odpowiedniego, samotnego Pana bez nałogów, w wieku 50-55 lat. Skrytka głosowa: 5125
- Rozwiedziona**, lat 51, puszysta, wrażliwa, domatorka, bez nałogów, pozna Pana do 56 lat, bez nałogów. Bielsko-Biała. Skrytka głosowa: 5152
- Młodo wyglądająca**, szczupła, 35-letnia krakowianka, romantyczna i pogodna, pozna uczciwego, odpowiedzialnego Pana, bez nałogów, marzącego o trwałym związku, w wieku 30-45 lat. Skrytka głosowa: 5141
- 19-latką poza chłopaka**, w wieku od 19 do 22 lat z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa: 5158
- Atrakcyjna Waga**, lat 22, 3-letnia córka, pozna Pana do lat 28, kawalera, z wykształceniem średnim lub wyższym. Najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 5160
- Szczupła blondynka**, bez nałogów, rozwiedziona, wykształcenie średnie ekonomiczne, lubiąca spokój, muzykę, pozna Pana w wieku do 46 lat, bruneta o podobnych cechach. Skrytka głosowa: 5198
- 33-letnia**, wolna, 2-letnia córka, pozna kulturalnego Pana z Krakowa i okolic. Skrytka głosowa: 5213
- Czy są może jeszcze gdzieś**, prawdziwi mężczyźni? Skrytka głosowa: 5225
- Krakowianka**, 23-letnia studentka, lubiąca górskie wycieczki, bez nałogów, pozna sympatycznego Pana, w wieku 23-28 lat, z Krakowa. Skrytka głosowa: 5250
- Pogodna**, sympatyczna panna, 41/172, romantyczna, ale z temperamentem, pozna odpowiedzialnego przyjaciela na dobre i złe, najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 4995
- Atrakcyjna**, szczupła, sympatyczna panna z Krakowa, pozna kulturalnego, wysokiego Pana, stanu wolnego, bez zobowiązań, w wieku 34-44 lat. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 4996
- Uczuciowa**, spokojna, ale potrafiąca poradzić sobie w życiu blondynka, bez zobowiązań, lat 46, z woj. lubelskiego, pozna Pana stanu wolnego, w wieku 56-62 lata. Skrytka głosowa: 5002
- Pogodna**, szczupła wdowa, po 40, miłośniczka turystyki i tańca, pozna Pana w wieku do 62 lat, chętnie emeryta wojskowego, celem wspólnego spędzania wolnego czasu. Skrytka głosowa: 5040
- Ania-szatynka spod znaku Wagi**, 20-latką z Krakowa, lubiącą długie, romantyczne spacerki, kochającą muzykę i taniec, pozna miłego, odpowiedzialnego i wrażliwego chłopca, do 23 lat. Skrytka głosowa: 5090
- Krakowianka**, 31 lat, wykształcenie wyższe, pozna sympatycznego, wykształconego krakowianina, w wieku do 35 lat. Skrytka głosowa: 5109
- Samotna**, 46-letnia, biegły angielski, szczerza, spontaniczna, pełna życia, pozna Pana o silnym i zdecydowanym charakterze, z poczuciem humoru, odpowiedzialnego. Skrytka głosowa: 5115
- 34-letnia wesoła**, inteligentna, elegancka, wysportowana krakowianka, poważnie myśląca o życiu ma dość samotności. Skrytka głosowa: 5121
- Wdowa**, z okolic Krakowa, lat 52, wierząca, jeszcze atrakcyjna, pozna Pana uczciwego, do lat 60. Skrytka głosowa: 4864
- Kobieta niezależna**, pozna mężczyznę, zarabiającego na własne utrzymanie, z poczuciem humoru, wygląd o niczym nie decyduje. Kraków. Skrytka głosowa: 4878
- Interesująca warszawianka**, po 40, pogodna, elegancka, po studiach, z dobrym charakterem, pozna wolnego, wykształconego Pana, bez nałogów, po 50, dobrze sytuowanego, z samochodem. Skrytka głosowa: 4904
- Głupia**, brzydka, niezaradna, za to miła, szczupła, zgrabna. Czas ucieka, a ja nie znam wciąż człowieka, który mimo moich wad, śliwką by jak w kompot wpadł, (jeśli masz 40 lat) ... Skrytka głosowa: 4906
- 19-letnia brunetka**, 174 cm, o niebanalnej osobowości i oryginalnej urodzie, pozna nietuzinkowego chłopaka w wieku do 24 lat, w celu miłego spędzenia czasu. Skrytka głosowa: 4913
- Atrakcyjna brunetka**, lat 38, rozwiedziona, 160 cm, wykształcenie średnie, pozna Pana uczciwego, opiekuńczego, z którym można spędzić dalsze życie. Skrytka głosowa: 4946
- Wdowa po 40-tce**, wyższe wykształcenie, niezależna materialnie, z Krakowa, chętnie pozna wolnego, interesującego Pana, bez nałogów i kompleksów, w wieku do 55 lat, o wzroście powyżej 175 cm. Skrytka głosowa: 4765
- 41-letnia panna z Warszawy**, pozna rzemieślnika, chętnie stolarza lub pracownika budowy, w podobnym wieku, niepijącego, w celu matrymonialnym. Skrytka głosowa: 4769

**Pan pozna Panią**

- Brunet**, 22 lata, pozna miłą Panią z poczuciem humoru, trochę uszczypliwą, w wieku 18-24 lat. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 5145
- Australijczyk polskiego**, pochodzenia, przebywający na urlopie w Polsce, pozna miłą Panią w wieku 30-40 lat, na dalszą drogę życia. Tylko i wyłącznie cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 5153
- 29-letni**, z Krakowa, bez nałogów, z poczuciem humoru, pozna Panią w wieku do 30 lat również z poczuciem humoru. Skrytka głosowa: 5157
- Kawaler 30/183**, krakowianin, wierzący, pozna pannę z własnym mieszkaniem, może być z dzieckiem, w wieku 28-32 lata. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 5169
- Kawaler z Krakowa**, 52 lata, skromny, nieśmiały, pozna Panią do lat 52. Skrytka głosowa: 5177
- Wolny 40-latek z Krakowa**, z poczuciem humoru, pozna bezpruderyjną Panią. Skrytka głosowa: 5224
- Wolny**, 22-letni sympatyczny, Raczek, mieszkający i pracujący w Warszawie, pozna miłą dziewczynę, bez zobowiązań, wiek obojętny. Skrytka głosowa: 4991
- 42-letni**, z Krakowa, 175/76, studia, optymistyczny idealista, zainteresowania: teatr, literatura, turystyka, pozna inteligentną, zmysłową, romantyczną i atrakcyjną Panią do 45 lat. Skrytka głosowa: 5003
- Warszawianin**, wysoki, szczupły, lat 40, posiadający własną firmę, pozna Panią do lat 35, w celu matrymonialnym. Skrytka głosowa: 5013
- Jacek**, 33 lata, wykształcenie wyższe, od 4 lat rozwiedziony, pozna Panią w wieku 25-35 lat, wolną, dziecko nie jest przeszkodą. Skrytka głosowa: 5020
- Wysoki**, przystojny 23-latek, pozna dziewczynę w wieku do 28 lat, w celu wspólnych spotkań. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 5039
- 34-latek**, przystojny, 197 cm, wykształcony, wysportowany, pozna atrakcyjną, majątą Girl. Cel-mażeństwo. Skrytka głosowa: 5042
- 50-letni**, pozna Panią, najchętniej samotną, w wieku do lat 60, z okolic Krakowa. Skrytka głosowa: 5057
- Kawaler**, samotny ze Szczecina, pozna Panią w wieku 30-40 lat. Pani może być z dzieckiem. Skrytka głosowa: 5063
- Krakowianin**, 23/180, student, bez nałogów, lubiący górskie wycieczki, pozna miłą, sympatyczną dziewczynę, w wieku 20-24 lat, z Krakowa lub okolic, by wspólnie spędzić wolny czas. Skrytka głosowa: 5075
- 26-latek**, szatyn, zodiakalny, Skorpion, pracujący, bez zobowiązań, pozna przyjaciółkę, najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 5110
- 36-letni kawaler**, wykształcenie wyższe, pozna Panią w odpowiednim wieku, z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa: 4871
- Szatyn lat 27**, kawaler, bez nałogów, trochę nieśmiały lecz z poczuciem humoru, pragnie poznać pannę w wieku 22-26 lat, z Krakowa i okolic. Skrytka głosowa: 4875
- 25-letni przystojny szatyn**, studiujący zaocznie, pozna miłą, zgrabną dziewczynę z Krakowa, w wieku 18-30 lat, lubiącą dobrą zabawę, w celu wspólnego aktywnego spędzenia czasu. Skrytka głosowa: 4898
- Krakowianin**, lat 36/176 cm, ciemny blondyn, od 3 lat w separacji, sprawa rozwodowa w toku, pozna miłą Panią pragnącą stworzyć prawdziwy związek, do lat 40, chętnie z dzieckiem. Skrytka głosowa: 4899
- 33-latek z Krakowa**, wysoki, szczupły, stanu wolnego, pozna Panią w wieku 28-33 lat. Skrytka głosowa: 4909
- Brunet**, 37 lat z Krakowa, 168 cm, posiadający własną firmę, samochód, pozna zgrabną Panią z Krakowa do lat 30, w celu towarzysko-matrymonialnym. Skrytka głosowa: 4918
- Kraków**. Interesujący, wolny, niezależny, wysoki, 30-latek, pozna inteligentną, zgrabną, wysoką, ładną Panią, w wieku 18-28 lat. Skrytka głosowa: 4919
- Businessman pozna atrakcyjną**, przedsiębiorczą kobietę, z temperamentem, która chce odnieść towarzyski i finansowy sukces. Pomogę uruchomić regionalne biuro handlowe. Skrytka głosowa: 4925
- 27-latek z częstochowskiego**, jestem wierzący, bez nałogów. Szukam chrześcijanki (2 Kor. 6.14) cichego i łagodnego ducha, która poważnie myśli o życiu. Skrytka głosowa: 4931

**ARISTON**  
KOTŁY GAZOWE PODGRZEWACZE ELEKTRYCZNE I GAZOWE

Ciepła woda?  
Ciepły dom?  
Ariston!!

**MTS POLSKA**  
Dystrybutor Krajowy

Ariston - lider na europejskim rynku urządzeń grzewczych, przeznaczonych do domów i mieszkań. Kupując kotły grzewcze, podgrzewacze elektryczne i gazowe marki Ariston, zapłacisz naprawdę umiarkowaną cenę, a dostaniesz w zamian niezawodny sprzęt doskonałej jakości, o pięknej, nowoczesnej i oryginalnej formie. Ariston sprawi, że w Twoim życiu pojawi się więcej ciepła.

Serwis dostępny w całej Polsce.

Producent: **MTS** SpA Fabriano (WŁOCHY)

Bielsko - Biała Bisan 033 29833, 125857  
Cieszyn Inmet 033 521512, 521593  
Jarosław T.Z. Sanakiewicz 010 212073  
Kraków Scorpion 012 233776  
Kraków Kanwod 012 563307, 563089  
Kraków Kpis Adriatica 012 531502  
Kraków Convector 012 451436, 451008  
Krosno Aktiv 013 432678  
Nowy Sącz Hejan 018 438421  
Pszczyna Instalbud 032 2103650  
Rzeszów Convector 090330286  
Rzeszów Solar - Bim 017 622127, 626088  
Rzeszów Domat 017 38327, 35067  
Rzeszów Autometal 017 654003  
Rzeszów Heating 017 522629  
Tarnów Termix 014 224975, 230466  
Tarnów Termo - Instal 014 263961

# Przetargi

Wojskowy Rejonowy Zarząd Kwaterunkowo - Budowlany, 30-901 Kraków, ul. Mogińska 85

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie remontu sanitariatów w budynku koszarowym nr 2 w J.W. Lubliniec

Termin wykonania robót: sierpień - listopad 1997 r.  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia otrzymać można w WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 25 (tel. 51-12-97).  
Oferty należy składać w siedzibie WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 1, w terminie do dnia 25.07.97 r., godz. 10.30. Otwarcie ofert nastąpi w świetlicy WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 30 w dniu 25.07.97 r. o godz. 11.30. Szczegółowych informacji technicznych udziela mgr inż. W. Karaczyn, tel. 51-12-99.

230794

Wojskowy Rejonowy Zarząd Kwaterunkowo - Budowlany, 30-901 Kraków, ul. Mogińska 85

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie remontu sanitariatów w budynku nr 1 w J.W. Niepołomice

Termin wykonania robót: sierpień - październik 1997 r.  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia otrzymać można w WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 25 (tel. 51-12-97).  
Oferty należy składać w siedzibie WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 1, w terminie do dnia 25.07.97 r., godz. 10.30. Otwarcie ofert nastąpi w świetlicy WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 30 w dniu 25.07.97 r. o godz. 11.00. Szczegółowych informacji technicznych udziela insp. Z. Ziębiński, tel. 51-12-99.

230793

Wojskowy Rejonowy Zarząd Kwaterunkowo - Budowlany, 30-901 Kraków, ul. Mogińska 85

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie remontu 2 węzłów sanitarnych w budynku koszarowym nr 2 w J.W. Rząska

Termin wykonania robót: sierpień - październik 1997 r.  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia otrzymać można w WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 25 (tel. 51-12-97).  
Oferty należy składać w siedzibie WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 1, w terminie do dnia 25.07.97 r., godz. 10.30. Otwarcie ofert nastąpi w świetlicy WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 30 w dniu 25.07.97 r. o godz. 11.15. Szczegółowych informacji technicznych udziela mgr inż. W. Karaczyn, tel. 51-12-99.

230792

Likwidator Przedsiębiorstwa Handlu Ubiorami „Otex” w Likwidacji w Krakowie, 30-415 Kraków, ul. Wadowicka 8a

ogłasza

## NIEOGRANICZONY PRZETARG

na sprzedaż prawa użytkowania wieczystego działki nr 234, o powierzchni 0,0472 ha położonej w Krakowie przy ul. Stanisława Klimickiego 6.

Cena wywoławcza 8.260,00 zł (słownie: osiem tysięcy dwieście sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100).

Pismem oferty należy składać w siedzibie przedsiębiorstwa w Krakowie, przy ul. Wadowickiej 8a - I piętro, pokój nr 14, w terminie do dnia 31.07.1997 r.

Regulamin przetargu do wglądu w siedzibie przedsiębiorstwa.

Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 4.08.1997 r., o godz. 11.00.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie 10% wadium w kasie przedsiębiorstwa, najpóźniej do dnia 31.07.1997 r., do godz. 14.00.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta oraz ewentualne unieważnienie przetargu bez obowiązku podania przyczyny.

19273

Przedsiębiorstwo Budownictwa Inżynierskiego „ENERGOPOL” - Sp. z o.o. w Krakowie 30-109 Kraków, ul. Salvatorska 14, tel. 22-34-91

## ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY

na dostawę i montaż technologiczny kotłowni gazowej 2x108 kW wraz z podłączeniami do instalacji wewnętrznych, w budynku zarządu przy ul. Salvatorskiej 14 w Krakowie.

Termin realizacji: 15.09.1997 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Zarządzie Spółki, Kraków, ul. Salvatorska 14, pok. 402 i 403.

Wadium w wysokości 5000 zł należy wpłacić do 25.07.1997 r., do godz. 8.30 w kasie spółki.

Oferty należy składać w zamkniętej i opieczętowanej kopercie z napisem „Oferta na dostawę i montaż kotłowni gazowej” - do dnia 24.07.1997 r., do godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 25.07.1997 r. o godz. 9.00.

19268

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Widok”

ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na remont uszczelnień dylatacyjnych w zakresie:

- płyt stropowych pod bramami wjazdowymi do boksów trzeciej kondygnacji (96 garaży), ok. 288 m.b.
- w jezdni na podeście najwyższym 2 szt. x 14 m.b.
- przy najjazdach na trzeciej kondygnacji 4 szt. x 14 m.b. wg technologii zaproponowanej przez wykonawcę

Szczegółowych informacji udziela Dz. Techniczny Spółdzielni Mieszkaniowej „Widok”, Kraków, ul. Na Błonie 7, tel. 37-22-80.

Oferta winna zawierać:

- podanie sposobu usunięcia uszkodzeń,
- łączną wycenę robót wg zakresów rzeczowych, która winna obejmować R, M, S z narzutami,
- podstawowe nośniki do cen robót dodatkowych,
- okresy gwarancji i warunki płatności,
- kopię wpisu do rejestru działalności gospodarczej,
- kopię zaświadczenia o wypełnieniu zobowiązań podatkowych (Urząd Skarbowy, ZUS).

Oferty w zapieczętowanych kopertach z napisem „Przetarg - garaże” można składać w sekretariacie Spółdzielni Mieszkaniowej „Widok” do godz. 14.30 dnia 29 lipca 1997 roku.

Otwarcie ofert nastąpi o godz. 10.00 w dniu 30 lipca 1997 roku w sali konferencyjnej spółdzielni. Przetarg przeprowadzi, powołana przez Komitet Garażowy, Komisja Przetargowa.

Komitet Garażowy zastrzega sobie prawo wyboru dowolnej oferty lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

230811

Krakowska Fabryka Aparatów Pomiarowych Spółka Akcyjna 30-126 Kraków, ul. G. Zapolskiej 38

## ogłasza PISEMNY PRZETARG OFERTOWY

na sprzedaż nieruchomości:

1. Ośrodek wypoczynkowy położony w Zakopanem przy ul. Bulwary Słowackiego 15a.

Przedmiotem sprzedaży jest działka gruntu o powierzchni 1188 m<sup>2</sup>, nr 369 oraz budynek o powierzchni użytkowej 420 m<sup>2</sup>, będące w 3/4 własnością KFAP-u.

Cena wywoławcza: 195.000 zł.

2. Ośrodek wypoczynkowy położony w Krynicy przy ul. Pułaskiego nr 90.

Przedmiotem sprzedaży są:

- prawo wieczystego użytkowania gruntu o powierzchni 2339 m<sup>2</sup>, składającego się z działek o numerach: 582, 583, 584,
- prawo własności budynku administracyjno-żywieniowego o powierzchni użytkowej 198 m<sup>2</sup>,
- prawo własności budynku hotelowego o powierzchni użytkowej 1516 m<sup>2</sup>.

Cena wywoławcza: 445.000 zł.

Obiekty można oglądać w dni robocze w godz. 10.00 - 15.00 pod powyższymi adresami.

Informacji udziela dyrektor ds. administracji, tel. (012) 37-74-53 lub (0601) 42-87-42 w godz. 9.00 - 14.00.

Przetarg odbędzie się w dniu 25.07.1997 r. o godz. 12.00 w siedzibie KFAP S.A. przy ul. G. Zapolskiej 38 w Krakowie.

Warunki uczestnictwa w przetargu:

- Złożenie pisemnej oferty zawierającej:
  - nazwę, siedzibę, status prawny oferenta,
  - oferowaną cenę i sposób zapłaty,
  - datę sporządzenia oferty,
  - zobowiązanie oferenta do pokrycia wszystkich opłat związanych z nabyciem przedmiotu sprzedaży,
  - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń,
  - oświadczenie oferenta o niezaleganiu w podatkach i zobowiązaniach wobec ZUS,
  - dokumenty potwierdzające wiarygodność oferenta i stwierdzające stan prawny.

Oferta powinna być podpisana przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentacji.

2. Wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej najpóźniej do dnia 24.07.1997 r. w kasie KPAF-u gotówką lub czekiem potwierdzonym lub na konto w Banku Handlowym S.A., O/Kraków 10301188-53360201.

Oferty wraz z potwierdzeniem wpłaty należy składać w siedzibie spółki, pok. nr 315 w zamkniętych i zabezpieczonych kopertach z napisem „Przetarg”.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli kupujący, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy lub nie wpłaci pozostałej części ceny przed wyznaczoną datą podpisania aktu notarialnego.

Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte, zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty, a oferentowi, którego oferta zostanie przyjęta, zostanie zaliczona na poczet ceny.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli żaden z oferentów nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej. Okres obowiązywania ważności oferty wynosi 1 miesiąc od daty przetargu.

Sprzedający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty oraz unieważnienia lub odwołania przetargu bez podania przyczyny. O wyniku przetargu uczestnicy zostaną poinformowani pisemnie.

19261

Dyrekcja XIV Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie

ul. Chełmońskiego 37

## ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie odwodnienia budynku wraz z kanalizacją deszczową.

Zamówienie zostaje udzielone zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 r. z późniejszymi zmianami.

Szczegółowe materiały do odbioru w administracji, pok. 28, w godz. 9.00 - 13.00. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w dniu 29.07.1997 r. o godz. 11.00.

230771

Kierownik Urzędu Rejonowego Rządowej Administracji Ogólnej w Krakowie

## ogłasza PISEMNY PRZETARG OGRANICZONY na sprzedaż nie zabudowanej nieruchomości Skarbu Państwa, oznaczonej jako działka ewidencyjna nr 163/2 o pow. 19 a 30 m<sup>2</sup> w obr. 10 Nowa Huta, obj. KW 197675.

Przetarg ogranicza się do osób, które w związku z wojną rozpoczętą w 1939 roku pozostawiły majątek nieruchomości na terenach nie wchodzących w skład obecnego obszaru państwa, posiadają udokumentowane uprawnienia oraz złożyły wniosek o przyznanie rekompensaty w b/Urzędach Dzielnicowych m. Krakowa do dnia 26 maja 1990 roku.

Cena wywoławcza działki wynosi 48250 zł.

Pismem oferty należy składać w terminie do dnia 29 lipca 1997 roku na dziennik podawczy do tut. urzędu w zaklejonych kopertach z napisem: „Pisemny przetarg ograniczony na działkę nr 163/2”.

Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta,
  - datę sporządzenia oferty,
  - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń,
  - oferowaną cenę,
  - dotychczasowe informacje, których podanie oferent uzna za celowe.
- Dla działki przeznaczonej do zbycia ustala się wadium 2500 zł. Wstępna kwalifikacja ofert odbędzie się w dniu 31 lipca 1997 r. O zakwalifikowaniu ofert do uczestnictwa w przetargu oraz terminie przetargu oferenci zostaną powiadomieni odrębnym pismem. Oferenci zakwalifikowani do przetargu obowiązani są wpłacić wadium w podanej wyżej wysokości lub przedłożyć postanowienie o zwolnieniu z obowiązku wpłacenia wadium.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygra od zawarcia umowy. Uczestnik legitymujący się postanowieniem o zwolnieniu z obowiązku wpłacenia wadium, który przetarg wygra i uchyli się od zawarcia umowy, obowiązany jest do wpłacenia kwoty równej wadium. Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty lub uznania, bez podania przyczyn, że przetarg nie dał rezultatów.

2888K

# Sprzedaj

**PARKIETY**  
dąb - buk - grab  
**LISTWY - COKOŁY**  
u producenta hurt - detal  
Kraków, ul. Fieldorfa Nila 5  
(przecznica z Prądnickiej),  
tel. 33-41-88, 33-70-62.

230701

**KOSIARKI**  
► elektryczne ► spalinowe  
► żyłkowe ► kosy spalinowe  
► nożyce do żywopłotów ► piły łańcuchowe  
► ręczne narzędzia ogrodowe GARDENA

**ARTI** 31-752 Kraków, ul. Długosza 8,  
tel. 23 55 83

Krakowska Spółdzielnia Ogrodniczo-Pszczelarska w Krakowie  
odsprzeda  
maszt radiowy o wys. 25 m,  
zlokalizowany przy ul. Legnickiej 5.

Oferty z proponowaną ceną należy składać w siedzibie KSOP przy ul. Legnickiej 5 do 31 lipca 1997 r.

230775

PROMOCJA  
ROKU

**TUNER SATELITARNY**  
Z DEKODEREM za 299 zł!  
**prexim**

KRAKÓW, al. Słowackiego 4/1,  
tel./fax (012) 34-55-00

M-1789

## Praca

A. A. Przyjmujemy współpracowników. Na stałe 2.300, dodatkowo 700 zł, /012/331-662. 413589

A. Atrakcyjne panie zatrudnię. /012/37-24-22. 417160

A. Dwie godziny dziennie. /012/55-99-78. 417292

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. /012/22-14-95. 415274

AGENCJA przyjmie dziewczyny. /012/32-18-53. 412258

AGENCJA przyjmie dziewczyny. /012/56-15-21. 412259

AGENCJA towarzyska "Club 33" zatrudni panie. /012/67-23-35, po 20.00. Wysokie zarobki, zakwaterowanie. 416474

**Firma zatrudni**

- operatora koparki „Ostrówek”
- ma do wynajęcia powierzchnię magazynową ok. 800 m<sup>2</sup>

Tel. 66-01-60, 66-29-68

AGENCJA towarzyska przyjmie kierownicę. /012/22-19-27. 118045

AGENCJA towarzyska zatrudni panie. /012/56-07-21. 414643

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. /012/22-49-87. 416895

ANKIETEROM, praca w domu. Złoci zdyscyplinowanym redakcja. 100 USD tygodniowo. 090-54-63-05. 417492

**Zatrudnię panią do obsługi biura**

Wymagana znajomość komputera i branży kosmetycznej

tel. 55-45-48, od 14 - 17

ATRAKCYJNA oferta. Firma prywatna. /012/23-44-27. 416624

ATRAKCYJNA praca, stała dodatkowa. /012/37-77-49. 417289

ATRAKCYJNA praca w księgowości po specjalistycznym szkoleniu, Krupnicza 6. /012/21-75-19. 411915

BIEGLE, najtaniej obsługiwać komputer naczyasz się w Centrum Kształcenia Zawodowego, Krupnicza 6. /012/21-75-19. 411920

**OFERTA PRACY DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH!**

Firma Handlowa ogłasza **DODATKOWY NABÓR DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH (rencistów)** chętnych do pracy na stanowiskach: **SPRZĄTACZKA, SPRZEDAWCZA, MAGAZYNIER, SEKRETARKA, KASJER, KIEROWCA, OPERATOR KOMPUTERA** (programy graficzne i edytorskie).

Ofertujemy stałe zatrudnienie - w dobrych warunkach.

**Rezmowy kwalifikacyjne: (NCK) Nowohuckie Centrum Kultury al. Jana Pawła II 232, pokój 112 B dnia 16 VII, godz. 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>**

BRYGADĘ malarzy i blacharza budowlanego zatrudni firma budowlana. /012/48-45-82 (8.00-15.00). 417778

DO naprawy obuwia, przyjmę. Tel. /012/47-86-50. 417041

DOŚWIADCZONĄ kucharkę. /012/21-88-44. 417247

DRUKARNIA zatrudni doświadzonego maszyniście offsetowego (Romayor) z długoletnim stażem. /012/36-17-96. 416951

DUŻA firma handlowa zatrudni: sprzedawcę /prawo jazdy/, magazyniera z upr. na wózek widłowy. Tel. /012/56-55-66 wew. 214, 215 /12-16/. 118313

DYSPOZYCYJNYCH z samochodem. /012/78-45-64. 118209

FIRMA handlowa zatrudni. /012/66-07-60 (10.00-14.00). 416548

## Uwaga pracodawcy!

Szeroka gama ofert kandydatów na pracowników czasowych (sezon, wakacje):

- sekretarki, asystentki
- tłumacze
- hostessy (promocje, samplingi)
- fakturzystki
- kierowcy
- pracownicy fizyczni

Dokonyamy selekcji kandydatów na miarę Waszych potrzeb!!!

Szczegółowe informacje: 0602 36-75-48, fax 23-80-37. Konsultant: ul. Królewska 8.

FIRMA handlowa zatrudni, wysokie zarobki. /012/15-30-96. 417728

FIRMA zatrudni pracowników fizycznych, operatorów wózków widłowych, Kraków, Rybitwy, ul. Christo Botewa 4a. 415154

FRYZJERKI damskie zatrudni salon. /012/55-46-00, wew.240. 416407

HOTEL Demel zatrudni pracownika do pralni Kraków, Głowackiego 22. 415322

Zachodnia firma działająca w branży usług medycznych poszukuje specjalistów ds. akwizycji

Preferowane doświadczenie w akwizycji. Oferujemy bardzo atrakcyjne wynagrodzenie prowizyjne i bezpłatne szkolenie. Tel. 23-80-37, po 17<sup>00</sup>. 19266

HURTOWNIA nabiałowo-spożywcza zatrudni magazyniera, wymagane prawo jazdy kat. C, wiek do 35 lat. /012/23-58-23, /012/23-58-63. 416371

HURTOWNIA zatrudni. /012/665-581. 416382

HURTOWNIA zatrudni mężczyznę do działu sprzedaży wraz z obsługą sieci komputerowej - wykształcenie minimum średnie techniczne. 0601-46-11-04. 417077

## Księgową

z b. dobrą znajomością zasad prowadzenia spółki z o.o. zatrudnimy.

Zgłoszenia pisemne prosimy kierować: **KREDYT-SERWIS 30-035 Kraków, ul. Starowiślna 78.**

HURTOWNIA zatrudni magazyniera - wykształcenie średnie techniczne. 0601-46-11-04. 417081

KELNERKI, bufetowe. /012/22-96-44. 417431

LEKARZY z II st. specjalizacji zatrudnimy: ginekologów, okulistów, radiologów, psychiatrów, neurologów. Informacje w godz. 9-11, tel. (012) 22-31-38. 118324

MURARZY, cieśli do kadry rezerwowej na eksport zatrudnimy, aleja Jana Pawła II, nr 33, pokój 36, w godz. 10.00-14.00. 415726

NAUCZYCIELI angielskiego, niemieckiego. /012/74-64-22. 414900

NAUCZYCIELI angielskiego. /012/74-24-22. 416879

NAUCZYCIELI pasjonatów, Gimnazjum Wilka. /012/74-24-22. 416875

OFERTY pracy. Pośrednictwo Pracy "Wantz". /012/47-39-64 (10.00-17.00). 416505

## Nie ma mocnych.

Dobrze płatna praca zawsze stawia duże wymagania.

Nasza firma oferując wysokie zarobki nie wymaga stażu pracy ani specjalistycznego wykształcenia.

Są tylko dwa warunki: rzetelność i poważne traktowanie wykonywanej pracy.

Spełnienie tych dwóch warunków gwarantuje stałe dochody miesięczne w granicach **1500 zł netto** oraz etat z ubezpieczeniem.

Uwaga: możliwość wakacyjnej pracy dla studentów.

Rozmowy kwalifikacyjne:

**halama...**

Kraków, ul. Szeroka 7

OPERATORA na minilaba KMS-50 z predyspozycjami kierowniczymi, (może być rencista), zatrudnię. /012/78-45-59, 8.00-16.00. 415166

OPIEKA na dziećmi w Kalifornii USA. (012)12-77-48, proszę Ewę. 118186

OPIEKUNKĘ do rocznego chłopczyka od sierpnia przyjmę. /012/11-49-73. 417390

PARKIECIARZY zatrudnię. /012/57-13-69. 415947

PEŁNOLETNICH na wakacje zatrudni. /012/43-66-64. 415934

PIZZERIA zatrudni młodą odpowiedzialną dziewczynę, Karmelicka 22. 118084

PK -Distribution zatrudni na terenie Krakowa przedstawicieli handlowych. Oferujemy: szkolenie, wysokie zarobki, oczekujemy: łatwości w nawiązywaniu kontaktów, umiejętności negocjacji umów. Kontakt osobisty: Kraków, ul. Powstańców 127 (12.00-16.00), prosimy o przyniesienie C.V. 118226

**HOTEL „DEMEL” poszukuje DO PRACY EMERYTA lub RENCISTY mieszkającego w pobliżu ulic Bronowickiej, Królewskiej. Kraków, ul. Głowackiego 22.**

PRACA. /012/23-36-28. 117938

PRACA /012/47-14-61. 415931

PRZYJMĘ pracowników do rozbioru drobiu. Tel. /012/62-18-88. 416494

RENCISTĘ do montażu paneli, boazerii. /012/45-37-52. 417478

**„KRAWAL” pilnie zatrudni na korzystnych warunkach KIEROWCĘ.**

Wymagane prawo jazdy B + E, dyspozycyjność, wiek do 45 lat.

Zgłoszenia: 30-415 Kraków, ul. Bonarka 21.

SERVISPOL poszukuje do opieki nad dziećmi, sprzątaniami, prowadzenia domu. /012/43-55-58 wew. 28. 417533

SKLEP wyposażenie łazienek, filizy, instalacje, zatrudni sprzedawców, magazyniera, kierowcę. /012/11-02-42. 417143

STOLARZY, pomocników /okolicę Liszek/. /012/56-52-09. 118025

STOMATOLOGA zatrudnimy. (012)21-08-66. 118232

**Rejonowy Urząd Poczty Kraków-Krowodrza pilnie zatrudni pracowników w wymiarze 1/2 etatu na stanowiska listonoszy.**

Warunkiem podjęcia pracy jest posiadanie własnego samochodu, który będzie wykorzystywany do celów służbowych za odpłatnością.

Informacji dotyczących warunków pracy i wynagrodzenia udziela Sekcja Kadry i Szkolenia, ul. Bronowicka 44, II piętro, pokój nr 208, tel. 37-98-83.

TRENERA akwizytorów i akwizytorów zatrudni hurtownia artykułów metalowych - wykształcenie minimum średnie. 0601-46-11-04. 417079

UCZNIÓW. 090-22-13-44. 417495

W dziale marketingu i reklamy - po profesjonalnym szkoleniu Krupnicza 6. /012/21-75-19. 411942

ZATRUDNIĘ barmankę topless. /012/67-01-23. 416606

ZATRUDNIĘ blacharzy-dekarzy. /012/85-07-85. 417023

ZATRUDNIĘ czterech absolwentów AGH lub Politechniki ze znajomością programowania. Spotkanie 17.07.97 od 12.00-16.00, Kraków, ul. Mistrzejowicka 51 II piętro. 417435

ZATRUDNIĘ krawcowe. Tel. /012/23-66-77 wewn.11-30. 117481

**PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE zatrudni:**

- cieśli - zbrojarzy
- mistrza robót sanitarnych z uprawnieniami;
- wiadomość: tel. 49-56-38, 12-69-02;
- murarzy;
- wiadomość: tel. 32-63-95;
- blacharzy;
- wiadomość: tel. 25-35-01.

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego, możliwość mieszkania. Tel. /012/47-96-85, /012/891-720. 416969

ZATRUDNIĘ mechanika samochodowego, rencistę. /012/34-11-36. 417074

ZATRUDNIĘ młodego kucharza oraz osoby do pracy na zapleczu, Rynek Główny 38. 118309

ZATRUDNIĘ murarzy- tynkarzy. /012/13-38-25, po 15.00. 417105

**Delikatesy całodobowe zatrudnią:**

- uczenice do praktycznej nauki zawodu
- absolwentki szkół zawodowych i średnich
- pracowników doświadczonych na stanowiska: kasjerki, sprzedawczyń i pracowników magazynowych.

Wymagana aktualna książeczka zdrowia. Przyjęcia w piątek, 18.07 o godz. 8.00 rano, ul. Sarego 8. 2303bc

ZATRUDNIMY kelnerów. /012/43-48-88, Kraków, os. Zgody 4. 417617

ZATRUDNIMY szwaczki, krawiectwo lekkie. /012/666-711. 415691

**Szukam pracy**

BRYGADA malarska, suche tynki, podejmie pracę. /012/21-79-91. 416580

DYSPOZYCYJNY, zawodowe prawo jazdy kat.B, własny samochód. Tel. 0601/43-66-58. 118336

ELEKTRYK na umowę zlecenie. /012/48-34-31. 412355

MŁODA, dobra znajomość komputera (Corel, Word, Excel) szuka pracy. Akwizycja wykluczona. Tel. /012/55-76-51, 10.00-16.00. 416954

MŁODA dziewczyna podejmie pracę dorywczo po 17.00. /012/13-69-72, po 17.00. 417420

OPIEKA nad dziećmi, sprzątaniami, inne. Serwispol. /012/43-55-58- wew. 28. 417534

PRZYJMĘ pracę na komputerze. /0-12/32-92-11. 414267

PRZYJMĘ zlecenia na telefon. /012/57-13-69. 415949

RENCISTA, średnie techniczne, prawo jazdy kat."B", podejmie pracę. Tel. /012/15-63-44. 417274

SPEDYTOR z doświadczeniem oraz znajomością języka niemieckiego i rosyjskiego zmieni pracodawcę. Oferty 417448 Kraków, Starowiślna 2. 417448

STUDENT, bardzo dobry angielski, podejmie pracę. /012/55-94-87. 416285

4 osoby zatrudnimy. /012/11-70-22 wewn. 241. 416256

## Nauka

ABSOLWENCI szkół podstawowych! Chciesz zdobyć zawód: fryzjera, kucharza, kelnera? Zapraszamy: Zakład Doskonalenia Zawodowego Kraków, Dietla 38, /012/22-85-69, /012/34-58-55. Gwarantujemy miejsca praktyki! 417019

AMERICAN Spoken English, indywidualne lekcje, małe grupy, niedrogo. (012)33-07-96. 118237

DEUTSCH. (012)33-07-96. 118235

ENGLISH Teachers Wanted. (012)33-07-96. 118236

GIMNASTYKA, 0602-26-26-76. 410153

GRUPA Edukacyjno-Konsultingowa "Wari-mex" i ZNP Akademii Ekonomicznej prowadzi zapisy na Studium Zawodowe (roczne) księgowość i finanse (od września 1997). Kursy dla firm i instytucji, Kraków, Sienna 11, tel. (012) 21-03-18. 414125

"INFORMATYKA", "Ekonomika i organizacja przedsiębiorstw" Policealne Studium Zawodowe /dwuletnie/. System dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: ZDZ, Wybickiego 3a, /012/33-57-38, /012/22-31-02, /012/34-58-55. 417017

J.NIEMIECKI. /012/37-49-33 w.711. 118322

JUVEX - prawo jazdy kat. B. (012) 66-54-76, Polonez, 126p, Punto, Uno. 412173

KOMPUTER, 0602-351-527. 412862

KOMPUTEROWE kursy. /012/34-54-34. 118003

**KURSY**

- OBŚLUGI KOMPUTERA IBM
- PODSZTAW KSIĘGOWOŚCI
- KSIĘGOWOŚCI KOMPUTEROWEJ
- PROWADZENIA KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- JĘZYKÓW OBCYCH
- BHP WSZYSTKICH STOPNI

KSP OŚWIATA, Kraków, ul. Wietora 9, tel. 56-20-36. 2424ml

"KOSMETYKA". Policealne Studium Zawodowe /dwuletnie/. Kursy roczne. Ilość miejsc ograniczona. Zapisy ZDZ, Dietla 38, /012/22-85-69. 417016

KURSY komputerowe, księgowość komputerowa, promocja wakacyjna Excogito. /012/22-64-23. 413327

KURSY w lecie? Oczywiście w CKZ-ecie! Specjalna letnia promocja - kursów: komputerowego, księgowości, sekretarsko - asystenckiego, marketingu i reklamy, prawa pracy. Krupnicza 6. /012/21-75-19, /012/34-01-04. Po kursach atrakcyjne oferty pracy! 411933

ZATRUDNIMY kelnerów. /012/43-48-88, Kraków, os. Zgody 4. 417617

ZATRUDNIMY szwaczki, krawiectwo lekkie. /012/666-711. 415691

**AUTORYZOWANE KURSY KOMPUTEROWE**

WAKACYJNA OFERTA CENOWA! INNE NIESPODZIANKI!

- Biurowo
- Księgowość
- Sieci komputerowe

Egzaminy potwierdzające kwalifikacje Kraków, ul. Kurkiewicza 4 (boczna pl. Matejki), tel. 21-91-88, e-mail: akademia@altkom.krakow.pl. 1515jgla

MATEMATYKA. /012/37-39-99. 416507

MATEMATYKA. /012/49-50-68. 416955

MATURA w 2 lata!!! Studium Orion, bezstresowo, Kraków, ul. Topolowa 13, /012/22-30-68, /012/21-67-25. 416911

POLICEALNE Studium Reklamy, Powstania Warszawskiego 6, /012/13-63-48. 416995

**ZAOCZNE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE mgr. Stefana Kwietnińskiego w Wieliczce**

3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej lub zasadniczej

Wieliczka, ul. Kopernika 4, tel. (012) 78-33-77

Niskie wpisowe i czesne!

PRAWO jazdy. Tel. /012/21-10-44. 112732

PRAWO jazdy. Tel. /012/21-03-59. 410723

PRAWO jazdy - Driver - Punto, Polonez, 126p (012) 11-41-57, 44-20-54. 412947

PRAWO jazdy eksternistycznie. /012/34-39-45. 117683

PRAWO jazdy, Mogilska 40. /012/11-46-68. 417438

4 osoby zatrudnimy. /012/11-70-22 wewn. 241. 416256

**ZAOCZNE POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE mgr. Stefana Kwietnińskiego w Wieliczce**

- technik informatyk
- technik obsługi turystycznej
- technik prac biurowych
- technik ekonomista o spec. finanse i rachunkowość

Wieliczka, ul. Kopernika 4, tel. (012) 78-33-77

Niskie wpisowe i czesne!

PRAWO jazdy, "Motorex". /012/21-41-37, Rynek Główny 9. 415985

PRYWATNA Szkoła Policealna "Absolwent". Technik - informatyk i technik administracji publicznej. Także i Prywatne LO dla dorosłych. Kraków, ul. Studencka 5, tel. /012/22-00-44 wewn. 301, 0602-24-13-95. 114655

## Reklamy Ogłoszenia

STUDIUM Sekretarskie, Studium Ubezpieczeń. Działamy od ośmiu lat. Mamy uprawnienia szkoły publicznej. Internet. Własne pośrednictwo pracy. Prywatne Szkoły Policealne dr Małgorzaty Jantos. Kraków, ul. Dunajewskiego 6. /012/22-71-03, /012/22-18-37. 368348

SZKOŁA Biznesu i Języków Obcych - uprawnienia szkoły publicznej - zapisy do dwuletniego, policealnego studium ekonomicznego oraz jednorocznego studium marketingu i reklamy - w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu! Krupnicza 6. /012/21-75-19, Szlak 33, /012/34-01-04. 411937

## Matrymonialne

BIURO Anna. /012/37-12-16. 415330

BIZNESMEN pozna młodą, zgrabną, w celu miłego spędzenia czasu, zapewni pomoc finansową. Oferty 118228 Kraków, Wiślna 2. 118228

TANECZNY Elitarny Klub Kubackiego zaprasza samotnych. /012/33-07-15. 399701

TELEFONOSWATKA. /012/11-59-73. 411599

68-LETNI wysoki pan pozna uczciwą panią. Oferty 417391 Kraków, Starowiślna 2. 417391

## Sklepy firmowe:

- Kraków, ul. M. Konopnickiej 7
- Krzeszowice, Wola Filipowska 277

## POLECAJĄ:

parkiety, mozaiki, boazerie, listwy, kleje, lakiery.

USŁUGI: tel. (012) 219-554

układanie, cyklinowanie, lakierowanie parkietów, mozaik. 230754

AMERYKAŃSKIE staffordy, potężne. 012/11-94-14, wewn. 323. 416111

BLACHY: aluminiowe i mosiężne- tanio. "Hart", Skwerowa 44, 012/66-66-42, 417333

BOKSERY rodowodowe, przegowane. Tel. (018) 46-04-72 lub (012) 32-45-18. 1318/97

BRAMY wjazdowe, drzwi garażowe. (012)76-12-61. 117858

CENTERTEL, promocja. /012/25-62-61, 0-90-32-30-40. 415404

FOSZTY dębowe, suche. (012)78-26-11 wewn. 72. 118242

FOSZTY iglaste sezonowane, /012/542-265. 416659

GARAŻE ocynkowane (typowe 1100), bezpłatny transport. (012) 55-17-29, (018) 32-10-52. 410296

GROBY, grobowce. /012/21-38-41. 413181

GSM. Komis. /012/36-33-99. 414048

GSM; aktywacje ERA, telefony nowe i komisowe, akcesoria tanio Tangram. Zamkowa 5. /012/67-04-31, 67-16-50. 413741

HURTOWNIA Metali Kolorowych "Hart", Powstańców 50. 012/13-79-04, wewn. 21. 417335

KOMBAJNY zbożowe. (015) 831-13-03 0602219828. 411864

KOMPRESOR WD-53 oraz waga - 200 kg pełnouchylna, Żuk 200 - sprzedam. (012) 67-39-84. 14257

KOMPUTERY od 1900 zł. netto. Biurko pod komputer gratis! Starowiślna 20, tel./fax: 012/21-67-86. 407683

MAGIEL. /012/85-33-44. 416934

MEBLE jasne, matowe. (012)36-25-19. 118244

NAMIOT czterosobowy, butle propan, okno 150x60. 012/48-43-02. 417101

NOTEBOOKI, akcesoria serwis Kraków, ul. Józefa 26, tel. 012/56-27-99, fax. 56-37-16. 416096

OVERLOCKI, stębnówki - raty. 012/56-34-65. 415377

PAKAMERY, magazynki metalowe, pawilony handlowo-biurowe, domki drewniane. /012/44-62-97. 415246

PARKIET. Sprzedaż, usługi. 012/85-84-73. 414249

PARKIET "KraKolor", Kottarska 2, /012/21-72-30. 414584

PARKIET, mozaika, panele boazerijne, kleje, lakiery, sprzedaż ratalna. "Krupol", Zwierzyniecka 26, (012)21-89-68. 117335

PARKIET, produkcja. (012) 23-13-95, 72-34-16. 413026

PUNKT handlowy, pl. Rybitwy + chłodnia, gabłota oszklona, zamrazarki. 090-331-77-9, /012/58-71-59. 411835

REGAŁY apteczne. 22-30-27. 118091

ROWERY, części, serwis Halczyna 9, Zielone 17, Prazmowski 17. (012) 37-92-34. 413835

SCHUDNIJ bezpiecznie i skutecznie. Gwarancja! 012/47-14-61. 415928

SIDING USA, hurtownia. Promocyjna cena, Kraków, Kobierzyńska 23a /Stara Tandeta/pawilon 61 montaż, transport gratis, tel. /012/66-90-35, 66-93-32, 67-48-50 w. 49. 409369

SONY KV-29CD. 090-38-21-79. 117669

SPRZEDAM 2,5 m palmę Feniks. Tel. 012/32-46-86. 118323

SPRZEDAM Busy, Robura i Nysę lub ciągnik, tel. 0165/66-957. 417793

SZNAUCERY średnie. /012/23-44-27. 416623

TANIO sprzedam regał szklano-lustrzany. 012/57-97-41 po 18. 118333

TARCICA budowlana, 360-550 m<sup>3</sup>. /012/85-65-28. 117277

TARCICA, więźba, podłoga, podbićciówka. 012/13-55-22. 407612

TELEFONY GSM, (karty), tanio. /012/32-18-18. 416917

WIĘZBY dachowe, tarcica, foszty sezonowane. /012/73-17-75. 405842

WIĘZBY dachowe, tarcica, foszty. (012) 37-75-04; 0602-362-041. 412500

WORKI foliowe, Kraków, Kępińskiego 1. 0601-47-33-86. 413458

WÓZEK inwalidzki, elektryczny, 1.200 zł. 012/56-52-22, 012/78-40-04. 416249

WYPOCZYNEK skórzany. Tel. 012/66-89-59. 417198

WYPOSAŻENIE sklepu. /012/56-07-85. 417384

## Motoryzacyjne

A. A. Pokrowce, plandeki, tapicerstwo. Nałkowskiego 19, /012/23-71-16. 414789

A. Alarmy, immobilisery, znakowanie gratis. /012/33-09-48. 412799

A. Błyskawiczny kredyt samochodowy, najkorzystniejsze warunki. Najtańsza obsługa. "Polkredyt", Starowiślna 37, /012/23-22-69. 414215

ALARMY. Autoblokady. Autoimmobilisery. Znakowanie. /012/23-45-23. 410755

**TŁUMIKI**  
RUR-DECH  
bosal

**SPRZEDAŻ-SERWIS**  
ul. Lindego 1 SKLEP  
tel. 37 54 01 ul. Dietla 27  
tel. 36 40 91 tel. 23 16 32

ALARMY, autoblokady, centralne zamki. Raty! Elektromechanika, 012/133-666. 416989

ALARMY, autoblokady, autoimmobilisery, znakowanie gratis. 012/11-22-55, 0601-41-44-10. 417369

ALARMY, blokady. Raty! Konopnickiej 82, /012/23-67-68, 0601-35-21-47. 413504

ALARMY, haki, elektromechanika. 012/66-81-76. 414219

**DAEWOO**  
TICO, NEXIA, ESPERO,  
POLONEZ, TRUCK, LUBLIN, ŻUK  
RATY, LEASING

„AUTO - PARTNER” Kraków,  
Nowa Huta, os. Kolorowe 16 a,  
tel. 43-76-01 2120el

ANTYRADARY. /012/36-33-99. 414050

ANTYRADARY, autoalarmy. /012/78-28-82. 409210

AUTOARMY, najtaniej, raty, /012/48-05-55 wewn.32-05. 416374

AUTOGAZ, Cystersów 21 A, raty. 012/12-57-05. 417481

AUTOGAZ hurtownia, montaż. (012) 12-90-61. 412499

AUTOGAZ, Polonez, 950 zł, raty. Grębałow. 090-31-31-74. 416846

AUTOGAZ, profesjonalnie, hurtownia, autoryzacja FSO, Mercedes, Audi, Fiat, inż. Wiridak, (012)55-04-81. 117081

AUTOGAZ, raty, Politechnika, Czyżyny. 012/48-05-55 wewn. 3359. 408375

AUTOKOMIS, autokredyt, każdy samochód, najtaniej, /012/48-05-55 wewn. 32-09. 416373

AUTOKOMIS "Sinbad", każdy samochód sprzedamy. Raty, gwarancje. 012/12-99-68. 416369

AUTOKONSERWACJA 6 lat gwarancji, Kwiatkowski - Kryśpinów. /012/70-24-44, wewn.91. 405057

AUTOKONSERWACJA, autoryzacja, nadkoka. Lubkiewicz /012/37-15-63. 415238

AUTO - radio, sklep - montaż, serwis. (012) 56-20-91. 413202

AUTOSZYBY. /012/25-74-30. Nowa Huta. 413776

AUTOSZYBY. /012/ 36-17-30, Zygmun-towska. 114807

BEZGOTÓWKOWE naprawy powypadkowe, płyta AUTROBOT. /012/57-76-76. 417423

BEZGOTÓWKOWO blacharstwo-lakiernictwo samochodowe (płyta). Kasina Wielka 51. Tel. Mszana Dolna 133 lub 090/33-22-04. 411321

## KONCESJONER RENAULT

M. Bień &amp; P. Skalski s.c.

31-357 Kraków, ul. J. Conrada 45 (vis a vis hali Makro Cash), tel. 23-79-17, tel. 23-78-49, fax 36-98-44.

ZAPRASZA

pon. - piątek 9 - 19, sob. 10 - 14.

RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

BMW 535i, 1991, Honda Civic, 1,5, DX, 1992, sprzedam, 012/33-64-13. 417205

CINQUECENTO 700, 1993, sprzedam, /012/15-57-80. 417211

ESPERODU, 1996, 1,8, klimatyzacja, sprzedam. (012)37-26-97, 23-18-99. 118198

FIAT 125p, 1983, 1.700 zł. /012/33-26-74. 118032

FIAT 125p, 1986r., tanio sprzedam. 012/54-40-46 po 16. 417648

## FIAT

## CZĘŚCI UŻYWANE

## SKUP - SPRZEDAŻ

Sklep motoryzacyjny:

Kraków, pl. Bohaterów Getta,

DH „BAZAR” tel. (012) 23-62-14,

tel. kom. 090/21-14-17.

FIAT 126p, 1985, sprzedam. /012/78-48-53. 414897

FIAT 126p, 1987, stan bardzo dobry, sprzedam. /012/58-76-24. 416677

FIAT 126p, 1990, sprzedam. /012/84-12-00 wewn.198. 417382

FIAT, części używane. 012/23-62-14. 417173

## OKAZJA

TANIO DO SPRZEDANIA:  
**JELCZ 323, rok prod. 1984**  
**PRZYCZEPA KOZUCHÓW, rok prod. 1980**Kontakt:  
Skład Materiałów Budowlanych  
Przewóz 21Tel. (012) 56-17-41, 56-17-28  
w godz. 8-16.

FIAT Tempra 1.4, 1991, sprzedam. (012)706-144. 118014

FIAT Tempra 1.6, 1993, sprzedam. (012)13-06-55 (9.00-16.00). 118029

FIAT Uno 45, 1994, sprzedam. /0187/77-922 wewn. 357 do 11.00 lub po 23.00. 417386

FIESTA 1,8D, 1991, 99.000 km, sprzedam. 012/142-300. 118131

FORD Winstar, 1995, raty - leasing, sprzedam, tel. 013/43-119-86. 417500

## FIAT

POLINAR DEALER ZAPRASZA  
po wszystkie modele i wersjeFIATA I ALFA ROMEO  
„POLINAR”Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 14-11-33;  
ul. Wielicka 224, tel. 57-55-99, 57-55-88Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 41-29-30  
Limanowa, ul. Pilsudskiego 24, tel. (018) 37-17-48

GARAŻU lub miejsca parkingowego, rejon Mistrzejowic, poszukuje. /012/48-35-15. 417421

GOLF III 1,8i, 1993, sprzedam, /012/21-00-84 po 18.00. 416526

HOLOWANIE. 012/88-55-88. 415665

KREDYTY samochodów, giełda, ogłoszenie, komis. /012/22-09-75. 411780

KUPIĘ 126p, 125p, Poloneza, /012/47-12-66. 404258

KUPIĘ 126p, 125p, Poloneza, /012/47-57-93. 403857

KUPIĘ Fiata, Poloneza, /012/47-30-83. 357977

KUPIĘ Skopę, Poloneza, Fiata, /012/57-79-21. 410424

KUPIĘ Stara 200. 012/44-93-54. 415808

KUPIĘ zachodni. 012/37-66-76. 408518

MAZDA 626, sprzedam, 1995 r. Tel. 018/42-04-50. 416832

MERCEDES 123 (hecza) 300D, 1977. /012/253-188. 118116

MERCEDES 200 D, 1984, stan idealny. /012/78-53-77. 417149

MERCEDES 200D sprzedam. /012/37-91-84. 415682

POLONEZY używane - sprzedaż ratalna, ul. Królowej Jadwigi 230. Tel. (012) 25-22-37. 413903

PUNTO 75, 1995, 28.000 km, srebrny metalik. (012)33-02-37. 118298

REGATA, części używane. 012/23-62-14. 417177

SEAT Toledo 1,9TDI, 1995 - sprzedam. 012/56-52-50, 0602-37-86-68. 416544

SKODA Favorit, 1991, sprzedam. /012/58-15-55. 415532

SPROWADZAMY samochody na zamówienie, raty, 090-38-37-81. 416376

SPRZEDAM 126p, 1983. 012/78-32-27. 416401

SPRZEDAM Audi 100 V6 quattro XII 91, 104 tys. km srebrny metalik. /012/22-98-15, 090-33-01-44. 417773

SPRZEDAM Garbusa, czerwonego, 012/48-22-59. 417313

SPRZEDAM Hondę Civic, 1992, pełne wyposażenie. 090-319-507. 417357

SPRZEDAM Poloneza, 1994, 12.800-, /012/15-68-96. 416561

SPRZEDAM VW Golf, diesel, 1990, biały, b. dobry, tanio. Bednarz Wiesław, Zasań 73, k. Myślenic. 416985

TAWRIE, listopad 1992, sprzedam. /012/57-87-20. 416946

TEMPRA, części używane. 012/23-62-14. 417176

TIPO, części używane. 012/23-62-14. 417172

TŁUMIKI - katalizatory. (012) 13-36-36. 412894

TŁUMIKI katalizatory, ul. Malborska. 417224

TŁUMIKI, sondy, katalizatory. 012/48-27-62. 416384

UAZ 469 B. /012/78-55-95. 417132

UNO, części używane. 012/23-62-14. 417174

## Lokale

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja, Grodzka 51. /012/23-11-03. 117235

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. "Bracia Sadurscy". 012/13-63-46. 417139

A. A. A. A. A. A. A. Agencja Drażkiewicz, Warszawska 20 /obok Politechniki/. 012/32-60-19, 32-60-21. Godziny 9.00-18.00. 417021

A. A. A. A. A. A. Agencja. 012/21-16-61. 417181

A. A. A. A. A. Agencja "ABC". /012/211-311. 117588

A. A. A. Agencja. 012/342-000. 415198

A. A. A. Agencja 012/25-86-07. 118144

A. A. A. Mieszkań pilnie poszukujemy do wynajęcia, szybka realizacja zleceń. 012/45-71-18. 415842

A. A. A. "S&amp;CH" 012/21-01-06. 411563

A. A. Agencja. /012/32-11-70. 415022

A. A. "Jagmar" /012/22-95-91. 415718

A. A. Mieszkania, pokoje - pilnie poszukujemy, wynajmie. /012/47-06-66. 414613

A. A. Pilnie poszukujemy do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, działek. Bardzo szybka realizacja zleceń. Pośrednictwo "Elba" Kraków, Majora 12a. /012/12-18-96, 13-07-87, 13-25-79. 415240

A. Adamczyk - mieszkania, lokale. /012/23-15-99, 226-340. 415662

A. Atrakcyjne nowe mieszkania w Wieliczce 1450zł/m<sup>2</sup>, sprzedam inwestor Marimex. /012/78-14-10. 413743

A. Barbakan, mieszkania. (012) 217-453. 118278

A. Do wynajęcia mieszkania, lokale. (012)36-60-04. 117851

A. Duży wybór mieszkań do wynajęcia. 012/45-71-18. 415840

A. Ekspresowo "Bonus", 012/22-42-89, Studencka 7. 416900

A. Mieszkania do wynajęcia. /012/22-01-10. 416663

A. Poszukujemy mieszkań do sprzedaży. 012/45-43-65. 416271

A. 2-pokojowe z telefonem na Kozłowie, wynajmę solidnym, czynsz 600-, + media za rok z góry. (012)58-36-10 po 20.00. 118302

ABSOLUTNIE każde mieszkanie bez prowizji sprzedaż "Gregmar", 012/32-51-18. 416678

AGENCJA. (012) 33-65-61. 408939

AGENCJA Dąbrowska. Salwatorska 18. (012) 22-93-89, tel./fax (012) 21-75-87. 413966

AGENCJA "Lokia", tel./fax (012) 21-83-11. 413993

AGENCJA "Mulum" poszukuje mieszkań, lokali, do sprzedaży, wynajmu, szybka realizacja zleceń. /012/11-26-92. 417425

AGENCJA poszukuje mieszkań, /012/32-18-53. 412260

"AKR" poszukuje działek, mieszkań, domów: do sprzedaży, wynajmu, /012/22-32-08. 411527

APARTAMENTY. /012/32-06-52. 416785

APARTAMENTY

**FIRMA Jękański**  
Karmelicka 1, tel./fax 21-68-25  
1 pok.: Widok, Raclawicka, Łokietka, Mazowiecka; 2 pok.: Wielicka, Gersona, Borsucza, al. Pokoju, Dywizjonu 303; 3-pok.: Ulanów, II Pułku Lot., Mogińska, Rożana; 4-pok.: Krowoderskich Zuchów.  
Nowy dom: 100 m<sup>2</sup> dz. 7a, Wieliczka, 130 tys. zł. 320 m<sup>2</sup> dz. 8a Swoszowice 95 tys. USD - bardzo ładny.  
Wynajem!!! Bogata oferta mieszkań i domów.

**DUŻEGO** lokalu handlowego, magazynowego z placem manewrowym (parkingiem, najchętniej przy głównych ulicach) poszukujemy, tel. 090-68-61-52. 417996

**DUŻY** wybór mieszkań do wynajęcia. 012/13-25-79. 417784

**DWIE** osoby poszukują mieszkania 1-, 2-pokojowego. Tel. 012/44-37-22, wewn.128, 8.00-16.00. 035/41-27-64, wieczorem. 416933

**POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI HAJTO**  
Kraków, ul. Saręgo 19  
22 58 27  
22 56 75  
fax 22 58 06

Zapewniamy kompleksową obsługę prawną-geodezyjną WYCENY  
**DOMY, DZIAŁKI, MIESZKANIA, LOKALE UŻYTKOWE**  
ZADZWOŃ!

**DWUPOKOJOWE** 41,5 m<sup>2</sup>, Meissnera - 81.000, sprzedaż "Elba". 012/12-18-96. 417785

**DWUPOKOJOWE**, Dobczyce, 58.000. /012/11-26-92. 417426

**DWUPOKOJOWE**, jednopokojowe, kupię. /012/22-76-29. 406335

**DWUPOKOJOWE**, nowe, Krowodrza, kupię. /012/21-56-25. 417271

**DWUPOKOJOWE** sprzedamy. /012/22-61-44. 117591

**DWUPOKOJOWE** superkomfortowe sprzedam. /012/66-19-54. 416508

**DWUPOKOJOWE**, ul. Zapolskiej, wynajmiemy. /012/32-49-53. 417400

**DWUPOKOJOWE** wynajmiemy. /012/32-06-52. 416780

**GARSONIERĘ**, 27 m<sup>2</sup>, Mateczny, sprzedam. Tel. /018/53-10-24 (10.00-16.00). 117962

**GARSONIERY** - Dębinki, Prądnicka, Lubomirskiego, Łobzowska - sprzedaż Bonus, (012) 22-42-89. r0731

**GARSONIERY** poszukuję. 012/12-32-77. 417157

**HALA** 900 m<sup>2</sup>, do wynajęcia. /012/11-26-92. 417424

**JEDNOPOKOJOWE**, dwupokojowe kupię. /012/ 32-50-03. 413322

**KALWARYJSKA**, lokal handlowy do wynajęcia. Agencja, /012/22-06-10. 417443

**KALWARYJSKA**, - handlowy, 72 m<sup>2</sup> - wynajęcie. (012) 22-42-89. r0731

**KIJOWSKA**, 1-pokojowe, sprzedam. 012/32-15-14. 118316

**KIOSK** pod "Halą Targową" nr 18 (łodowsko), sprzedam. Wiadomość w kiosku. 416974

**KROWODRZA**, 4-pokojowe, dwupoziomowe, sprzedamy. (012)21-81-57. 118253

**KUPIĘ** 3-pokojowe mieszkanie; Zwierzyniec, centrum. Tel. 012/21-47-89. 118293

**KUPIĘ** bardzo pilnie mieszkanie. 012/12-32-77. 417156

**KUPIĘ** czteropokojowe. /012/12-93-15, /012/13-80-88. 417184

**KUPIĘ** duże mieszkanie. (012)21-97-43. 117782

**KUPIĘ** duże mieszkanie. (012) 22-33-62, 23-08-25. 414008

**KUPIĘ** działkę budowlaną w Wieliczce. /012/78-69-30. 417138

**KUPIĘ** lub wynajmę mieszkanie. 12/56-49-41. 118145

**KUPIĘ** mieszkanie. 012/58-80-21 po 19.00. 412713

**KUPIĘ** mieszkanie. 012/21-62-19. 416670

**KUPIĘ** mieszkanie 2-pokojowe. /012/23-05-14. 416881

**KUPIĘ** mieszkanie 80-120 m<sup>2</sup> z balkonem, może być z garażem. 012/44-91-73. 417484

**KUPIĘ** mieszkanie w Krowodrzy lub Hucie. (012) 34-09-86. 414109

**KUPIĘ** mieszkanie w Podgórzu, Śródmieście. (012) 21-96-46. 414099

**KUPIĘ** pilnie 2-pokojowe. 012/57-41-38. 415181

**KUPIĘ** trzypokojowe. 012/33-40-45. 415187

**KWATER**, mieszkań poszukujemy. /012/32-06-52. 416779

**LOKALE** biurowe. 012/21-18-14. 417327

**LOKAL** handlowy przy Rynku Głównym do wynajęcia. Agencja. /012/21-00-59. 417445

**MAŃKOWSKI**  
KARMELICKA 46  
33-26-93  
42,5 m<sup>2</sup>, ul. Bobrowskiego - 85.000 PLN  
52,5 m<sup>2</sup>, ul. Włoska - 77.000 PLN  
51 m<sup>2</sup>, ul. Starowiślna - 83.000 PLN  
52 m<sup>2</sup>, ul. Tumlejowa - 90.000 PLN  
66 m<sup>2</sup>, os. Słoneczne (garaż) - 140.000 PLN  
85 m<sup>2</sup>, os. Oświecenia (nowe) - 157.000 PLN

**LOKAL** handlowy wynajmę. /012/11-55-79. 415553

**LOKALU** handlowego poszukuję. /012/11-55-79. 415551

**LUKSUSOWE** biura 55 m<sup>2</sup> każde, lokal sklepowy 107 m<sup>2</sup>, wynajmie pośrednictwo. 012/23-07-87. 118314

**M-4**, Pachońskiego 6, 119.000. (012) 11-29-67, 21-49-85. 118013

**MAŁE** mieszkanie wynajmę. 012/33-33-88. 118037

**MAŁŻEŃSTWO** poszukuje mieszkania do wynajęcia. 012/57-13-69. 415951

**MAŁŻEŃSTWO** poszukuje garsoniery. /012/33-46-45. 416937

**MAZOWIECKA**, 1-pokojowe, sprzedamy. (012)21-81-57. 118255

**MIESZKANIA**, biura, lokale. /012/66-20-22 wewn.12-47. 410924

**MIESZKANIA** dla studentów "Lokia" - tel./fax 012/218-311. 417653

**MIESZKANIA** poszukuję bez pośredników. 012/22-07-76, 012/12-28-25. 417183

**MIESZKANIE** 2-pokojowe 50 m<sup>2</sup> II Pl. Lotniczego 83.000 zł, 40 m<sup>2</sup> Traugutta 62.000 zł, 47 m<sup>2</sup> ul. Słonecznikowa 110.000 zł. Pośrednictwo 012/32-12-10, 012/22-80-45. 118295

**MIESZKANIE** do wynajęcia. 012/21-62-19. 416669

**MIESZKANIE** sprzedam pilnie. /012/11-55-79. 415547

**MIESZKANIE** wynajmę. /012/11-55-79. 415549

**MIESZKANIE** wynajmiemy, Olsza, Mikołajska. (012)36-08-68. 118207

**NAJTANIEJ** mieszkania sprzedaje "Sańka". /012/43-58-21. 414271

**NIEWIELKIEGO** mieszkania poszukuję na dłużej. 012/34-54-02. 417287

**ODSTAPIĘ** lokal. Tel. 012/57-97-41 po 18. 118332

**ODSTAPIĘ** lokal, 120 m<sup>2</sup>, /012/58-31-33. 414288

**PILNIE** kupię jednopokojowe. /012/44-07-54. 415664

**PILNIE** sprzedamy ładne jednopokojowe Śródmieście. 012/33-97-95. 417178

**POKÓJ**. /012/66-87-68. 417217

**POKÓJ** dla pań. 012/47-77-81. 416005

**POMIESZCZENIE** produkcyjne, 300 m<sup>2</sup>, koło Wieliczki, sprzedam. 012/25-45-77. 417070

**POSZUKUJEMY** dużych mieszkań. (012) 56-49-20. 413951

**POSZUKUJEMY** garsonier. (012) 56-49-20. 413953

**POSZUKUJEMY** kamienicy. (012) 56-49-20. 413934

**POSZUKUJEMY** magazynów. 012/21-18-14. 417329

**POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia. (012) 56-49-20. 413927

**POSZUKUJEMY** mieszkań 1-pokojowych, (012) 56-49-20. 413983

**POSZUKUJEMY** mieszkań. Prowizja 0%. (012) 12-32-77. 414906

**POSZUKUJEMY** mieszkań. /012/32-06-52. 416786

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania. (012)36-60-04. 117849

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania. /012/22-01-10. 416662

**POSZUKUJĘ** mieszkania 2-pokojowego. 012/49-47-50 po 19.00, 0601-200-241. 117930

**POSIADAM**  
**900 m<sup>2</sup>**  
**powierzchni handlowej,**  
**500 m<sup>2</sup>**  
**magazynowej oraz biura.**  
Konkretne propozycje kierować:  
oferty nr 19274,  
Kraków, ul. Wiślna 2. 19274

**POSZUKUJĘ** mieszkania, lokalu. (012)36-08-68. 118208

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia na Azorach. (012)37-30-12. 118264

**POSZUKUJĘ** mieszkania. /012/11-55-79. 415563

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. 012/21-62-19. 416668

**AGENCJA KORONA**  
**KALWARYJSKA 9, 56-02-04**  
31 m<sup>2</sup>, ul. Wrocławska, 64 tys. zł  
20 m<sup>2</sup>, al. Pokoju 53 tys. zł  
41 m<sup>2</sup>, ul. Meissnera, 85 tys. zł  
50 m<sup>2</sup>, ul. Cegielniana, 88 tys. zł  
50 m<sup>2</sup>, ul. Lea, 100 tys. zł  
60 m<sup>2</sup>, ul. Brozka, 100 tys. zł  
75 m<sup>2</sup>, ul. Zakopińska, 75 tys. zł  
74 m<sup>2</sup>, ul. Zwierzyniecka, 150 tys. zł  
84 m<sup>2</sup>, ul. Zamojskiego, 200 tys. zł

**POŚREDNICTWO** Nieruchomości "Twój Dom". Centrum E 21, sprzedaż, kupi, wynajmie. /012/43-76-60 /10.00-17.00/. 415663

**PRACUJĄCY** (starszy), poszukuje mieszkania w Swoszowicach. Oferty 416064 Kraków, Starowiślna 2. 416064

**PRĄDNIK** Czerwony, 3-pokojowe, 77 m<sup>2</sup>, 150.000,- sprzedaż "Elba". 012/12-18-96. 417363

**SAMOTNA** matka z dwójką starszych spokojnych dzieci pilnie poszukuje niedrogię mieszkania lub za opiekę nad starszą osobą, najchętniej w okolicach Białego Prądnika lub Pachońskiego. Oferty 417260 Kraków, Starowiślna 2. 417260

**SKLEP** 16 m<sup>2</sup> + magazyn 27 m<sup>2</sup>, do wynajęcia. /012/11-49-73. 417393

**SPOKOJNA**, pracująca poszukuje mieszkania z telefonem. /012/13-46-02, po 18.00. 417434

**SPRZEDAM** kamienicę w Śródmieściu, 1.000.000 zł. (049)52-23-46. 118204

**SPRZEDAM** lokal handlowy, 34 m<sup>2</sup>, z telefonem, pod rondem Czyżyńskim, 012/11-99-26 /9.00-17.00/. 416867

**SPRZEDAM** mieszkanie hipoteczne, 60 m<sup>2</sup>, /trzypokojowe/ z telefonem, przy placu Centralnym, /012/44-61-46, wieczorem. 416865

**SPRZEDAMY** jednopokojowe, Śródmieście, 63.000,- 012/33-97-95. 417482

**STARE** Miasto - 3 pokoje, 97 m<sup>2</sup>, III/IVp, 180.000 zł sprzedaż pośrednictwo. (012) 21-75-87, 22-93-89. 414521

**STUDENCI** 3-pokojowe z telefonem, Prądnik Czerwony, do wynajęcia. 012/11-69-30. 417131

**STUDENTKI** wynajmą pokój od października. /013/43-615-08. 417367

**SZYBKA** sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. 012/21-18-14. 417330

**ŚRÓDMIEŚCIE** - lokal handlowo-biurowy, 57,5 m<sup>2</sup>, parter, telefon, 100.000 zł, sprzedaż pośrednictwo. (012) 21-75-87, 22-93-89. 414515

**TRZYPOKOJOWE**, Bieżanów, Piaski - sprzedamy. 012/56-49-20. 417005

**TRZYPOKOJOWE** (Kalwaryjska, Stojalowskiego) sprzedamy. /012/32-06-52. 416789

**TRZYPOKOJOWE** kupię. /012/32-50-03. 413326

**TRZYPOKOJOWE**, Narutowicza, superkomfort, umeblowane wynajmiemy. /012/32-49-53. 417397

**TRZYPOKOJOWE**, Podwawelskie, Huta, Koźłówek (wynajem). (012)21-21-35. 118221

**TRZYPOKOJOWE** sprzedamy. /012/22-61-44. 117594

**TRZYPOKOJOWE** sprzedam. 0601-22-07-54. 417340

**W** centrum, 2-pokojowe do wynajęcia. 012/22-06-10. 416950

**WŁAŚCICIEL** restauracji szuka mieszkania. /012/11-77-88. 417142

**WYNAJMĘ** garsonierę, Ogrodowe 11/38. 417786

**WYNAJMĘ** pokój panu. /012/55-38-76. 118035

**WYNAJMIEMY** lokal biurowy - Lubelska. Trzypokojowe - Tomasz. 012/234-244 (9.00-13.00). 416797

**ZAMIANY**. /012/23-11-03. 117231

**ZAMINIENIE** 37 m<sup>2</sup> na większe. /012/46-11-69. 117621

**ZAMINIENIE** mieszkanie na dwa, tel. 012/34-53-04. 417273

**ZDECYDOWANIE** poszukuję lokalu biurowego: 4-5 pokoi, 60-100 m<sup>2</sup>, z telefonem, najchętniej Krowodrza. 012/85-34-44. 118276

**ZWIERZYŃCIECKA**, sprzedam 2-pokojowe w kamienicy, 1 piętro, wydzielone hipotecznie, woda, elektryka, gaz, doskonała lokalizacja na biura. /012/76-38-44, 0-90-33-30-87. 417251

**300 zł/tydzień** - mieszkanie. 012/234-244 (9.00-13.00). 416795

**45 m<sup>2</sup> + garaż**, rejon "Giganta", oddanie XI 1997. 0602-22-65-15, wieczorem. 416938

**Nieruchomości**

A. A. Agencja. /012/23-11-03. 117232

A. "Bracia Sadurscy". 012/12-32-77. 417144

"ABESTA DOM" - pośrednictwo nieruchomości, Królowej Jadwigi 154, 012/25-25-17. 356150

**SPRZEDAŻ**  
**ATRAKCYJNYCH DOMÓW**  
w niepowtarzalnym krajobrazie jurajskim.  
**Siedlec - 18 km od Krakowa.**  
**S.C. „BRYKSY”,**  
tel. 47-07-68, 49-89-99 w. 24. 2673K

**ABSOLUTNIE** atrakcyjne nieruchomości. Agencja, al. Słowackiego 58. /012/33-22-67. 412565

**ADMINISTRACJA** budynków "Lokia", tel./fax (012) 21-83-11. 413990

**ADMINISTROWANIE** nieruchomościami. /012/23-13-12. 117256

**BOCHNIA!** Kamienicę sprzedam - jedno mieszkanie wolne. 014/61-291-62. 417164

**DOM** całoroczny w okolicach Gdowa, sprzedam. Tel. 012/54-56-62. 416976

**Lokia**  
•NIERUCHOMOŚCI•  
31-054, ul. Dietla 47 (pasaż), tel./fax 21 83 11

Sprzedaję:  
ul. Kluczborska - działka 2,25 ha (wysoka zabudowa)  
ul. Stachowicza - garsoniera 25 m<sup>2</sup>, parter - 55 tys.  
dom - okolice ul. Lea, do remontu - 30 tys. USD

Wynajmę:  
os. Albertyńskie - 3 pokoje, umeblowane - 850 zł + media  
ul. Janowa Wola - 3 pokoje - 1000 zł + media

**DOM**, Chelme, stan surowy, 300 m<sup>2</sup>, 185.000 zł, odpis podatkowy, sprzedaż firma. 012/66-84-07. 417646

**DOM** do wynajęcia, 120 m<sup>2</sup>, od września. 012/25-10-52. 415904

**DOM**, okolice Lea, 180 m<sup>2</sup>, 3 ary, 100.000 USD, sprzedamy, /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416233

**DOM**, północny Kraków, po remoncie, 180 m<sup>2</sup>, 6a, 250.000 zł, sprzedamy, /012/25-25-17, 0-602-24-97-97. 416239

**Pośrednictwo „MIRABUD”**  
przyjmuje zapisy na mieszkania:  
□ ul. Zielińska (obok Pachońskiego) mieszkania + lokale  
□ ul. Śliwkowa (obok ronda Czyżyńskiego)  
□ ul. Nowosądecka  
□ ul. Obozowa (obok Kobierzyńskiej) mieszkania, budynki segmentowe.  
Rozpoczęcie robót: III - IV kw. 1997 r.  
Zakończenie robót: II - IV kw. 1998 r.  
Szczegółowe informacje: ul. Zielińska 1, tel. (012) 15-62-24, w godz

**KOMANDOR W KRAKOWIE**  
 ♦ Szafy, wnęki z drzwiami przesuwanymi  
 40 kolorów ♦ Realizacja 7 dni  
 - Cystersów 3a, tel. 13-83-45  
 - 29 Listopada 104, tel. 11-41-95  
 - Klimeckiego 14, Centrum Bud., paw. D8, tel. 23-67-00, wew. 262, godz. 10-18

**ANTYWŁAMANIOWE**, blokady, blacha, drugie drzwi "Omega". /012/32-29-58. 417644

**ANTYWŁAMANIOWE** drzwi metalowe, zamki, tapicerki VAT - "Tempo". (012)34-46-34, 49-71-51 23-45-04. 412526

**ANTYWŁAMANIOWE** drzwi "Gerda", zamki dodatkowe, sprzedaż, montaż, raty, "Cerber" ul. Węgierska (róg Józefińskiej). /012/34-17-11. 416343

**ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia drzwi, tapicerka, VAT. Marzyński, /012/45-42-95. 118195

**ANTYWŁAMANIOWE**: zamki, tapicerki "Forté". (012) 48-80-33. 412510

**ANTYWŁAMANIOWE** zamki, tapicerowanie, boazeria, drzwi, /012/49-72-08. 413909

**ARCHITEKTONICZNE** projekty. /012/21-10-30. 117313

**BALUSTRADY**, karnisze, liternictwo, wystrój wnętrz - mosiądz, inne. (012) 22-56-01. 412890

**BOAZERIA**. /012/34-24-10. 407119

**BOAZERIA**. /012/45-37-52, 0602-35-34-05. 417352

**BOAZERIA**. /012/47-69-17. 407140

**C. Cyklinowanie, układanie**. /012/43-29-40. 415283

**ECCOR**  
 Kraków, ul. Kamienna 12  
 (012) 34-23-49

**PANELE PODŁOGOWE**  
 od 37,00 zł/m<sup>2</sup> brutto

**BOAZERYJNE**  
 25 kolorów  
 od 18,50 zł/m<sup>2</sup> brutto

**PANELE PCV**  
 od 19,50 zł/m<sup>2</sup> brutto

**HURT, DETAL, AUTORYZOWANY MONTAŻ**

**C. Cyklinowanie, układanie - parkiet**. /012/44-25-41. 417127

**"CADER"** cyklinowanie, układanie VAT. /012/34-47-25. 116556

**CYKLINOWANIA**, układanie - Grodziński. (012) 55-09-41, 0602-249-879. 413207

**CYKLINOWANIE**. /012/11-38-10. 407254

**CYKLINOWANIE**. (012) 54-39-15. 411899

**CYKLINOWANIE**. /012/23-78-56. 416863

**CYKLINOWANIE**. /012/55-35-03, /012/21-57-05. 416131

**CYKLINOWANIE**. /012/58-13-97. 414865

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe. (012)85-84-73. 116683

**CYKLINOWANIE** bezpyłowe, VAT. Wójcik. /012/15-25-97. 371865

**CYKLINOWANIE** ekspresowe. /012/66-96-93. 417258

**CYKLINOWANIE**, lakierowanie. /012/55-64-87. 412410

**CYKLINOWANIE**, lakierowanie, VAT. Sta-churski, tel. /012/36-88-07. 417088

**CYKLINOWANIE**, układanie parkietów. Kur-dziel (012)66-96-16. Rok założenia 1976. 401788

**CYKLINOWANIE**, układanie. Madej. /012/89-15-55. 411346

**CYKLINOWANIE**, układanie parkietów. /012/57-13-69. 415946

**CYKLINOWANIE**, układanie. /012/58-15-45. 416378

**CYKLINOWANIE**, układanie, flizowanie, sprzedaż parkietów, /012/15-68-34, 0602-36-33-70. 415464

**CZYSZCZENIA** "ABAD" dywany, meble, samochody. /012/13-23-11. 118304

**CZYSZCZENIA** absolutnie tania dywanów, tapicerek "Karcherem". (012)49-14-70. 118200

**CZYSZCZENIA** dywanów, tapicerki, żaluzji. "DYWANWAP", /012/37-17-84. 116446

**CZYSZCZENIA** dywanów, A, żaluzji, /012/12-72-58. 405005

**CZYSZCZENIE**. /012/12-23-09. 415864

**CZYSZCZENIE** dywanów /na sucho/. /012/48-52-04. 408304

**CZYSZCZENIE** dywanów. /012/48-97-35. 413284

**CZYSZCZENIE** dywanów Wap-em. (012)66-33-09. 414676

**CZYSZCZENIE** Karcherem najtaniej.. VAT. (012) 48-19-88. 407729

**CZYSZCZENIE** Karcherem, 1zł/m<sup>2</sup>. /012/13-12-15. 413277

**Okna PCV**  
 • Kompleksowa wymiana okien  
 • Montaż - pełna gwarancja  
 • Serwis pogwarancyjny  
 • SZYBKO • TANIO • SOLIDNIE •  
 • Tel. 62 12 07  
 47 62 13

**DACHY**, konserwacja, naprawy. /012/44-53-59. 414649

**DEZYNSEKCJA**. /012/21-78-02. 417187

**DEZYNSEKCJA**. /012/22-50-57. 414610

**DEZYNSEKCJA** praktyka od 1984. Święch. /012/43-64-71. 417381

**DOMOFON**. /012/32-44-69. 117092

**DOMOFON**. /012/45-18-97. 415338

**DOMOFON**, montaż, naprawa. /012/55-75-52. 413718

**DOMOFON** - naprawa. (012) 58-46-96. 413018

**DOMOFONY**. /012/12-35-82. 414478

**DOPASOWANIE** okien, przeróbki, zabezpieczenia. Kodura (012)33-70-35. 416188

**ELEKTROINSTALACJE**. /012/34-32-32. 413940

**ELEKTROINSTALACJE**. /012/22-27-90, 0602-280-542. 414337

**ELEKTROINSTALACJE**. 0-601-48-01-62. 415173

**ELEKTROINSTALACJE**. /012/78-56-29. 416011

**ELEKTRYK** domowy. /012/37-95-36. 416542

**FIRMA TUJ & K**, tłumaczenia. (012)21-21-35. 118292

**FLIZOWANIE**. /012/43-47-44, 0602-335-999. 417387

**FLIZOWANIE**, hydraulika, rachunki, gwarancja. /012/37-74-79. 402096

**FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. Układanie parkietów, paneli podłogowych, cyklinowanie. Referencje, VAT. /012/15-68-34, 0602-36-33-70. 417215

**FLIZOWANIE**, hydraulika, rachunki, gwarancja. /012/54-15-90. 417239

**FLIZOWANIE**, hydraulika. /012/11-33-56. 417354

**FLIZOWANIE**, malowanie. (012)33-96-09. 118233

**FLIZOWANIE** uczciwie, /012/81-63-76. 417052

**FLIZOWANIE**, VAT. /012/55-52-39. 415004

**FLIZOWANIE**, wylewki, piece. 0602-32-44-70. 417122

**FLIZY**, schody, marmury. /012/67-50-68. 417004

**GAZ**, awarie, hydraulika, piecyki. /012/22-54-08. 117151

**GAZ**, awarie, hydraulika, piecyki. (012) 25-90-57. 410085

**GAZ**, kontrola instalacji urządzeń, naprawy, uprawnienia. /012/21-32-29. 412810

**GAZ**, kontrole, uszczelnianie, nowe instalacje gazowe wod. kan. co, uprawnienia. /012/56-54-94. 415749

**GAZ**, piecyki, gwarancja. (012) 37-78-00 wew. 263. 413843

**HYDRAULICZNE**. /012/14-18-30. 416044

**HYDRAULICZNE**, piecyki. 11-79-13. 118261

**HYDRAULIKA**. Nowe instalacje wod. kan., gaz i c.o. Naprawy, maszynowe przetykanie kanalizacji. Tel. (012)72-00-60. 415542

**LAMEL PIONOWE**  
**ŻALUZJE POZIOME**  
 SPRZEDAŻ - MONTAŻ - NAPRAWY  
 Gwarancja. Dojazd bezpłatny.  
 9.00 - 18.00, każda sobota 9.00 - 14.00. ul. św. Łazarza 13 tel./fax 23-18-64

**HYDRAULIKA**, awarie, instalacje. /012/37-89-59. 416310

**HYDRAULIKA**, piecyki. /012/36-83-23. 410345

**HYDRAULIKA**, piecyki. /012/49-10-08. 417783

**HYDRAULIKA** (plastik). /012/45-77-53. 417360

**HYDRAULIKA**, przeróbki. /012/ 34-40-20. 115209

**HYDRAULIKA**, przeróbki. /012/21-62-54. 115210

**HYDRAULIKA**, przeróbki. /012/45-59-99. 416066

**HYDRAULIKA** - przeróbki. /012/49-76-58. 416287

**HYDRAULIK**, miedz, mieszkania, domy kompleksowo. 0-602-25-99-61. 415703

**KOPARKOŁADOWARKA**. /012/49-08-19, /19-00-20-00/. 411380

**KOPARKOŁADOWARKI**, dźwigi, młoty, sprzężarki. (012) 43-55-02. 412483

**KOPARKOSPYCHARKA**. 0601-41-46-07. 417474

**KOSZENIE** trawników, karczowanie (krzewy, drzewa). /012/33-02-70(77) wewn.193 (9.00-13.00). 117193

**KRATY**. /012/23-51-69. 397007

**KRATY** antywłamaniowe. (012)33-40-14. 392739

**KRATY**, drzwi. (012)32-39-38. 392737

**KRATY** rozsuwane. /012/33-40-14. 397006

**KRATY** -VAT. /012/33-64-81. 417182

**LODÓWKI**. /012/15-33-95. 114925

**LODÓWKI**. (012) 25-86-14, 47-51-22. 413203

**MALOWANIE**. /012/36-79-50. 416261

**MALOWANIE**. /012/49-78-36. 417361

**MALOWANIE**, flizowanie, tapetowanie, remonty mieszkaniowe. /012/47-75-61. 416519

**MALOWANIE**, flizowanie, tapetowanie, okna, gładzie, panele, tapety natryskowe, tynki, remonty budowlane, VAT. /012/56-32-22. 416520

**MALOWANIE**, flizowanie, gładź. /012/44-83-54. 417365

**MALOWANIE**, gładź. /012/25-71-72. 416318

**MALOWANIE**, gładź, solidnie, VAT. /012/25-50-13. 415605

**MALOWANIE**, gładź, tapetowanie, VAT. /012/37-23-52. 408656

**MALOWANIE**, gładź, VAT. /012/45-59-99. 416067

**MALOWANIE**, remonty, VAT. (012) 22-42-75 Pluszkiewicz. 408782

**MALOWANIE**, solidnie, /012/57-30-88. 416964

**MALOWANIE** ścian farbami strukturalnymi metodą natryskową. Koletek 7. /012/23-14-60 (10.00-16.00). 417270

**MALOWANIE** tania. /012/36-27-69, /012/36-60-63. 409886

**MALOWANIE**, tapetowanie, solidnie. /012/49-81-07 (17.00-21.00). 415256

**MALOWANIE**, tapetowanie, gładź. /012/37-78-00 wew. 317. 416541

**MALOWANIE**, tapetowanie. /012/49-17-15. 416732

**MALOWANIE**, tapetowanie, gładź. /012/49-60-70. 417321

**MALOWANIE**, tapety natryskowe. /012/36-18-49, 090-269-728. 412749

**MALOWANIE**, tapety natryskowe. /012/57-79-69. 414622

**MALOWANIE**, tapety natryskowe, tapetowanie. /012/43-56-32. 416089

**MUROWANIE**, tynkowanie, wylewki. /012/13-19-64, wieczorem. 417774

**MYCIA** okien. /012/13-23-11. 118306

**MYCIE** okien, sprzężanie. /012/11-11-88. 413599

**NAPRAWA**. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97. 415627

**NAPRAWA** domowa Sanyo, Sony. /012/44-94-10. 410474

**NAPRAWA** lodówek. /012/32-19-71. 416727

**NAPRAWA** lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. /012/11-49-66. 413333

**NAPRAWA** - piece - gwarancja. /012/57-21-50. 415337

**NAPRAWA** - piece łazienkowe, wszystkie typy, szczelność gwarancja. (012) 56-52-05. 414940

**NAPRAWA** pieców łazienkowych, uprawnienia, gwarancja. /012/21-32-29. 412808

**NAPRAWA** pieców łazienkowych, dojazd bezpłatny, gwarancja. /012/22-66-82. 415671

**NAPRAWA** pralek. /012/36-17-38. 413002

**ORLITA**  
 Kraków, ul. Chelmońskiego 11A  
 Tel: 36 12 73 tel./fax. 37 80 85

**ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
 aluminiowe stalowe PCV

**BRAMY KRATY ZWIJANE**

**PRODUKCJA SPRZEDAŻ MONTAŻ**  
 Hurtowa sprzedaż elementów do produkcji

**NAPRAWA** pralek. /012/15-18-03. 416055

**NAPRAWA** pralek. /012/23-83-71. 413331

**NAPRAWA** pralek automatycznych. (012) 12-06-45. 412486

**NAPRAWA** pralek, elektroinstalacji. /012/21-66-21. 118136

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, (012) 33-30-68 (9.00-17.00). 412482

**NAPRAWA** pralek, lodówek. /012/12-89-56. 413332

**NAPRAWA** pralek, lodówek. /012/49-57-62. 417372

**NAPRAWA** RTV, gwarancja, telewizory, magnetowidy, u klienta. (012)66-70-80. 114558

**NAPRAWA** RTV, gwarancja. /012/56-48-94, /012/33-70-83, /012/11-87-04. 413637

**NAPRAWA** RTV Sony, Sanyo. 0601-43-72-76. 117779

**NAPRAWA** telewizorów. /012/21-62-54. 407780

**NAPRAWA** telewizorów. /012/66-83-44. 411756

**NAPRAWA** telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. /012/33-51-17. 413782

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/48-45-75. 414199

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/47-44-30. 414200

**NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. /012/45-85-46. 414201

**NAPRAWA** telewizorów. /012/23-76-59, /012/11-63-27. 414246

**NAPRAWA** telewizorów, dojazd - gratis. /012/43-00-77. 416403

**NAPRAWY**, televideo. /012/33-43-21. 118012

**OCIEPLANIE**, Siding, Teranowa, sprzedaż, montaż. /012/70-18-77. 409044

**ODNAWIANIE**, szlifowanie, woskowanie nagrobków. /012/11-35-91. 417275

**OKNA** -

**SUCHE TYNKI**  
**NORGIPS**  
**PROMOCJA!**  
**DETAL już od - 5,54zł/m<sup>2</sup> NETTO**  
**HURT już od - 4,61zł/m<sup>2</sup> NETTO**  
 KONSTRUKCJE ŚCIAN I SUFITÓW  
**UWAGA! SPECJALNA OFERTA**  
**DLA WYKONAWCÓW!!!**  
**F.H.U. "TERMO IB"**  
 ul. Makuszyńskiego 13 A  
 (na terenie KPPMB)  
 tel/fax (0-12) 44 22 73 w.35  
 tel.kom. 0-602-268-277

DOM postawimy, wykonamy ogrodzenie, /012/11-17-98, 090-68-71-47, /014/612-94-18. 415286

FUNDAMENTY, ściany, stropy. /012/549-273. 401178

KAMAZ wywrot HDS, /012/55-56-78 po 16.00. 417100

KOSZTORYSY komputerowo. /012/66-51-15 (16.00-22.00). 116865

Rolozastłony „LAPARO”  
 do okien jednoramowych z szybami zespolonymi. Siatki przeciw insektom.  
 P.H.U. „Bravo” s.c.  
 Biuro: Kraków, ul. Królewska 51, tel./fax (012) 36-90-13, tel. (012) 36-89-47. 2434e1b

MALOWANIE, tapetowanie, remonty, /012/257-157. 417315

OCIEPLANIE budynków, tynki szlachetne. /012/22-95-66, wewn.207. /012/23-64-91, wieczorem. 414447

OCIEPLANIE domów, tynk szlachetny. /012/57-48-44. 417787

OKNA. 0-601-48-26-02. 413571

REMONTY, adaptacje, usługi, VAT. /012/54-92-73. 403102

RYNNY miedziane, osprzęt, ogrodzenia PCV, Grzegorzeczka 69. /012/21-36-22 wewn. 135. 417489

SIDING, dachy, rynny, okna. Sprzedaż, wykonawstwo, transport. /012/43-16-90. 417337

SIDING - montaż, sprzedaż. Kraków ul. Dworcowa 9B/3, Modlnica 173 /droga na Olkusz/. Tel. /012/55-34-09. 413975

SIDING, panele PCV, kamień, hurtownia. /012/47-04-33. Montaż. /012/36-75-25, /012/47-06-09. 408550

SUCHE tynki, /012/78-56-29. 416611

SUCHE tynki, gładz gipsowa, remonty, solidnie. 090-244-195, /012/49-78-01. 415731

SUCHE tynki, malowanie. /012/70-43-60. 417158

SZKLARSTWO. /012/36-31-51. 386116

TYNKI, elewacje. /012/74-79-26. 117985

WAKACYJNA promocja Plastmo. Stare okna wymieniamy na skandynawskie PCV. Raty od 70 zł. miesięcznie. Informacje: /012/32-36-60. 417490

**Usługi dla biur**

MYDŁA płynne, ręczniki papierowe, papiery toaletowe. Felicjane 1. /012/22-63-99, /012/22-17-15. 116959

**Biznes**

„AKT”- kompleksowa obsługa księgową i prawną. /012/85-01-04. 413772

BIURO księgowe, VAT, Grzegorzeczka 79, /012/ 12-23-00. 412456

BIURO rachunkowe. /012/57-57-35. 416734

BIURO rachunkowe, /012/23-38-95. 416837

BUSINESS Service. Pomoc w prawie każdej sytuacji. Gwarantujemy efekt lub zwrot pieniędzy. Tel. 0-602-222-839, /012/44-71-81. 416841

DLUGI odzyskuje "Prokura" s.c. /012/21-93-18. 413242

DLUGI - odzysk, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczne. "Magus" s.c., /012/22-68-44 wewn.58, 090/384-302. 117637

EXSECUTOR windykacja należności. /012/12-14-67. 416076

FIRMA TUZ & K, księgowość, VAT, PIT, płace, ZUS. /012/21-21-35. 118294

KANCELARIA - porady, obsługa, windykacje. Wiślna 4, tel. /012/21-10-30. 117312

KSIĘGI, VAT. /012/21-93-18. 413244

KSIEGOWE poprowadzą książki przychodów, handlowe. /012/12-41-33, 0602-306-924. 118205

LOKAL frontowy, 3 pomieszczenia, do współpracy. Tel. /012/58-57-16. 417048

ODSTĄPIĘ bar (ogródek). /012/67-01-23. 416605

ODSTĄPIĘ sklep mięsny. 090-38-42-50. 416862

**WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA**  
**DRYL S.C.**  
 Biuro czynne: pn.-pt. w godz. 9-16  
 31-559 Kraków, ul. Grzegorzeczka 79, V piętro, p. 505  
 tel./fax 11-21-87, tel. 12-34-11  
 D-8482

PIĘKNY dom letniskowy w Zawoi sprzedam, 090-38-33-34. 416536

POPROWADZĘ książki przychodu i rozchodu na umowę zlecenie, Tel. /012/57-37-79 po 18.00. 118011

PORADY prawne. Kancelaria. /012/21-93-18. 413243

PRODUKCJĘ spożywczą sprzedam. /012/47-86-09. 417045

PRYMUS - księgowość, podatki. /012/43-41-28. 417136

STOLARNIA nawiąże kontakt jako podwykonawca. /012/33-72-21 do 15.00. 417123

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, deklaracje, VAT. /012/37-09-57, /012/13-05-35. 414989

**Pożyczki**

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75. 393227

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75. 413745

A. A. Lombard "Perla", /012/22-03-50; Wielopole 24, al. Słowackiego 1, złoto, srebro, korale, antyki, działki budowlane, samochody, 414224

DLUGA 5, atrakcyjny lombard. /012/22-15-54. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. 412567

DLUGA 76, lombard. /012/32-43-66. 412569

KORZYSTNY lombard. Kalwaryjska 18. Nprzeciw "Korony", /012/56-51-50. Całodobowo: 0-601-56-51-50. 414020

**LOMBARD KOŚCIUSZKI 17**  
 TEL. 21-80-59  
 ROK ZAŁOŻENIA 1990  
 NAJNIŻSZE OPROCENTOWANIE  
 SKUP SPRZEDAŻ  
**WYTNIJ - ZACHOWAJ KUPON UPRAWNIAJĄCY DO 10% ZNIŻKI**

KRAKOWSKA 16, pożyczki, niskie oprocentowanie, złoto, nieruchomości, samochody. 090/309-584. 409161

LOMBARD. Wolnica 14. /012/23-50-82. 406848

LOMBARD, Legionów 2 /dawna Cekiery/skup RTV, antyki, obraz, korale. /012/56-40-36. 405920

LOMBARD, Pomorska 2. /012/23-38-95. 413564

LOMBARD, Teatralne 10 (budynek kina Świt). /012/ 44-58-44. 414807

LOMBARD, Zwierzyniecka 34 (obok Jubilat). /0602-28-13-31. 414810

NIEKONWENCJONALNE pożyczki, "General Business Konsorcjum". /012/34-32-53. 416953

POŻYCZKI gotówkowe najtaniej. Kraków /012/44-10-85. Proszowice /012/86-20-82. Myślenice /012/74-18-76. Miechów 090-20-85-66. 416372

POŻYCZKI pod zastaw wszystkiego (nieruchomości, samochody, AGD, RTV). Lombard, komis, skup. Biuro Nieruchomości, ul. Dąbrowskiego 11. /012/56-34-33, /012/56-01-73. 412129

**Różne**

ORGANIZACJA wesel, 40,00. /012/12-18-72. 412231

PRZYJMĘ każdą ilość ziemi na działkę w Niepolomicach. /012/12-76-94, 090-384-303. 417373

PRZYJMĘ lodówkę, meble kuchenne. /012/36-29-06. 416728

RESTAURACJA, tanie wesela, 60 zł/osobę. /012/67-09-50. 118287

RESTAURACJA, wesela. /012/13-67-50. 416190

WESELA, bankiety - hotel "Kazimierz". /012/21-66-29. 405397

WRÓZBY. /012/57-31-80. 417223

WRÓZBY, /012/21-58-84. 413358

"WRÓZKA", /012/13-40-39. 117379

**Turystyka**

AUTOKAR turystyczny - wynajem. /012/ 44-20-54. 412948

BIESZCZADY! Kemping "Ustronie" w Myczkowcach, oferuje domki 2-, 3-, 4-osobowe. /090/ 39-53-36, /012/ 55-81-07. 409794

CYRHŁA, Zakopane, tanie wczasy, rodzinna atmosfera, tel. 0165-610-60. 417497

GRECJA samolotem, Santorini, Kreta, Chalkidiki. Grodzkie Biuro Podróży, /012/23-18-99. 118196

JURATA. Obóz z językiem angielskim. Native speakers, /0-12/22-85-83. 416811

JURATA. Wczasy - lipiec, /0-12/22-85-83. 416813

**Turystyka**

**GRECJA**  
**OSTATNIE WOLNE MIEJSCA!**  
 tel. (012) 217-666 2745k

KASZUBY - jez. Mausz/ domki, pokoje hotelowe, Zakopane- dom wczasowy. Tel./fax, /012/56-28-13. 415818

KOLONIA Letnia - Jantar - nauka jazdy konnej. 1.08-17.08.97. /012/44-86-22 wew. 224. 417066

KOLONIA tanio! Białka Tatrzańska, bogaty program zajęć. /012/15-52-63. 118043

"MARIA", wczasy, kwatery, ul. Szlak 42. /012/33-03-00 wewn. 20-91, 12.00-16.00. 412289

MIKROBUS - wynajem. /012/ 44-98-93, 0602-25-37-35. 412218

MORZE 580-, trzytygodniowy obóz, kolonia. "Jordan", Sławkowska 12, /012/22-20-33, /012/44-13-66. 410169

MORZE - Rewal do wynajęcia pokój w sierpniu. /0931/62-630. 417375

OŚRODEK turystyczno-wczasowy "Wiśniowa", kolonie, wczasy, /012/714-014. 417165

REWAL - tanie pokoje, komfort, blisko morza. Zofia, Irek Kwiatkowski /0931/628-15. 416921

WAKACJE dla dzieci, w Koninkach. /012/66-61-67. 415163

WAKACJE w Zakopanem, /012/37-23-57, /0165/63-708. 414999

**Towarzyskie**

A. A. Warszawska 14. /012/23-34-48. 116337

A. Adrianna. 090-321-741. 417358

A. "Boa". /012/21-29-18. 414697

A. Fantazja /012/37-24-22. Promocja. Na Blonie 32. 417175

A. Maturzystki, /012/57-00-52. 416858

A. Prywatnie, /012/33-75-33.	416859	MARTA. 090-28-58-08.	417353
A. 18-latk, 090-321-283.	416855	MEŻCZYŹNI, 090-321-283.	416857
AGENCJA. /012/56-02-09.	417206	PANOWIE. 090-33-08-23.	417347
AMORKI. /012/21-71-60.	116887	PIESZCZOSZKA. 090-24-84-01.	416943
"ARABESKA". /012/36-60-99.	416963	PRYWATNIE. /012/36-18-25.	417364
ATRAKCYJNE /012/45-18-44.	416984	STUDENTKI. /012/32-18-53.	416702
BEZPRUDERYJNA. 090-32-30-50.	416945	STUDENTKI, /012/21-20-85.	414018
CZUŁA 35-latk. 0602-317-950.	417679	SUPER SATYSFAKCJA. /012/56-24-63.	417440
DLUGA 16. /012/ 22-03-87.	412932	ŚLICZNOTKI. /012/47-30-75.	417350
DYSKRETNIE. 090-38-23-22.	417791	TOP Secret. /012/49-68-08.	417476
DZIEWCZĘTA, chłopcy. 090-249-299.	417790	UL. Bałuckiego 16. /012/66-06-36.	412279
"FLORIAŃSKA 24!". /012/22-19-27.	118044	WYJAZDY. /012/56-07-21.	414642
		19-LATKI, /012/56-15-21.	414017

**TRAS „BEM” s.c.**  
 Kraków, al. 3 Maja 7, tel. 34-34-22 wewn. 168

**OKNA PCV**  
**DREWNO I ALUMINIUM**

- Parapety zewnętrzne
- Parapety wewnętrzne - kamień naturalny

**TANIEJ Z KUPONEM montaż - 10% okna - 3%**

**RATY!**

230786

**SOPOL BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**  
 Kraków, ul. Kalwaryjska 16  
 tel./fax 23 58 04, 56 01 66

**TURCJA - M. EGEJSKIE**

AYVALIK - 19 dni, autokar apartamenty 295 - 350 USD obóz młodzieżowy 420 USD

DIDIMA - 19 dni autokar, hotel\*\*\* cena 415 zł + 310 USD

KAPADOCJA LEBA - impreza objazdowa 595 USD - kolonia, 21 dni 890 zł

B. T. „AXET” ul. Długa 27  
 Kraków tel. 33-01-18, 21-71-68

**LAST MINUTE!**

**GRECJA**

Apartamenty	790 zł/14 dni
kemping	490 zł/14 dni
obóz młodzieżowy	940 zł/14 dni

D-8488

BIURO PODRÓŻY **TEST TOUR**  
 Kraków, ul. J. Lea 20, tel. (012) 32-53-70

**WYPRAWA PO CIEPŁO POŁUDNIA!**

**GRECJA 16.08 - 30.08.97**

- 10 pełnych dni pobytu w hotelu nad morzem, Peloponez (Tolo)
- pokoje 2-, 3-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym, 2 posiłki dziennie, balkony z widokiem na morze
- w programie wycieczki do Aten, Koryntu, Epidauros, Nafplion, Myken
- ubezpieczenie, opieka pilota

230787

**HARCTUR**

MRZEŻYNO (morze)  
 JASTRZĘBIA GÓRA (morze)  
 BIAŁKA TATRZAŃSKA (góry)  
 kolonie dla dzieci

**WŁOCHY**  
 WĘGRY kolonie  
 WŁADYSŁAWOWO żeglarski  
 BIAŁKA TATRZAŃSKA rowerowy St. Marca

HISZPANIA  
 OBNIŻKA CEN  
 KORSYKA  
 FRANCJA  
 I tura - promocja

**OBOZY MŁODZIEŻOWE i KOLONIE dla dzieci**  
 zakwaterowanie \* wyżywienie \* autokar  
 ubezpieczenie \* fachowa opieka \* wycieczki  
 20 lat profesjonalizmu \* foldery w biurze  
 KRAKÓW, ☎ 33-93-29, 32-68-44, fax 34-00-11  
 KARMELICKA 31 **CENY od 550 zł**

R-0719

**WAKACJE - LAST MINUTE!!!**

**LEBA**

- pensjonat 700 m od morza, pokoje z łazienkami i TV  
 17.07 - 27.07, 27.07 - 6.08, 6.08 - 16.08, 16.08 - 26.08

**495 zł 395 zł!!!**

oraz  
 Polska, Słowacja, Węgry, Bułgaria, Grecja, Chorwacja, Włochy, Hiszpania, Tunezja i inne (atrakcyjne oferty)

**HITY SEZONU**  
 GRECJA - samolot z Krakowa, hotele, apartamenty  
 KENIA - samolot, hotel \*\*\*, wyżywienie, safari, pilot  
 17.08 - 31.08, 7.09 - 21.09, 5.10 - 19.10  
 cena: ok. 4.200 zł (wyjazd promocyjny)

31-062 Kraków, ul. Dietla 37  
 tel. 012/22-27-40, 22-13-20  
 fax 012/22-81-30  
 e-mail: deltatr@ispid.com.pl

**DELTA TRAVEL**  
 Od 1991 r.  
 rekomendacja Krakowskiej Izby Turystyki

**LONDYN**  
 LICENCJONOWANA LINIA AUTOKAROWA

**CENY PROMOCYJNE**

**bermuda** 31-157 KRAKÓW  
 BIURO PODRÓŻY pl. Matejki 2, tel. 22-12-98, 22-96-30

## Sport

## Wczoraj krakowianie wyjechali na zgrupowanie do Dębicy

## Szukiełowicz w Hutniku

Piłkarze Hutnika, którzy w czwartek rozpoczęli przygotowania do nowego, tym razem II-ligowego sezonu, wczoraj wyjechali na zgrupowanie do Dębicy.



Trener Hutnika - Romuald Szukiełowicz.

Nowym trenerem drużyny został Romuald Szukiełowicz. Ma on 48 lat, jako piłkarz grał w Śląsku i PKS Odra, jako trener prowadził Pogoń i Moto Jelcz Oława (w II lidze) oraz Pogoń, Zawiszę, Lech i dwukrotnie Śląsk (w I lidze). W latach 90. w czterech klubach ekstraklasy prowadził drużyny w 142 meczach ligowych. W poprzednim sezonie wprowadził Pogoń do I ligi.

Działacze Hutnika prowadzili rozmowy także z Władysławem Łachem (dotychczasowym trenerem), Pawłem Kowalskim (był na sobotnim treningu drużyny) i... Antonim Piechniczkiem (grzecznie podziękował za ofertę).

**W klubowej kadry nastąpi kilka zmian personalnych.** Do wczoraj piłkarze mieli po-

wiedzieć, jakie mają dalsze plany. Nie wiadomo, gdzie jest Adamczyk (prawdopodobnie w Grecji), skończyło się wypożyczenie Motyca (jest nim zainteresowana Amica), Wojneci trenuje w Katowicach, a Fudali i Ziółkowski szukają sobie nowego pracodawcy. Wolną rękę w poszukiwaniu klubu otrzymali Kaliszan, Ozimek i Wawrów, ale wszystko wskazuje na to, że pozostaną w Hutniku. O tego pierwszego pytała Amica. Zainteresowany jest nim także... Lubański. Kaliszan wyjechał do Poznania, aby załatwić sprawy rodzinne, ale - podobnie jak jego dwaj wspomniani koledzy - ma się zjawić w Dębicy. Nie ma w klubie Ide, który otrzymał zgodę na wyjazd do Nigru na odwiedzenie matki (on i Careca mieli zagwarantowany przelot dopiero w grudniu). Podobno nie ma on czym powrócić do kraju. Nie wiadomo, czy pozostanie w klubie Szyppowski. Może się zdarzyć, że pierwszym bramkarzem zostanie wieczny rezerwowo Latos. Są prowadzone rozmowy z Wojdygą (Polonia Warszawa). Przy obsadzie bramki w grę wchodzi jeszcze dwie - trzy inne kandydaty.

Z Cracovii powrócił Bernas i Sosin (byli na wypożyczeniu). Wrócił także Popczyński, który grał w Grecji, Borku i Danii. Akces do klubu zgłosił Strojek, który ostatnio występował w Austrii. Miał on otrzymać kartę zawodniczą z Katowic, ale być może dojdzie do jego wymiany za Wojneckiego (oczywiście za stosowną dopłatą dla Hutnika). Zakończył karierę Zajac, któremu dalszą grę uniemożliwiają problemy z nerkami. Na zgrupowanie kadry olimpijskiej wyjechał Stolarz.

Na testach w klubie było kilku zawodników. Do Dębicy wyjechali m.in. Bystros (Legionovia), Ziarkowski (Borek) i Piotrowski (Górniki Jaworzno), a ma dojechać Wojcieszkiwicz (Legionovia). W Hutniku powinien też pojawić się jakiś bardziej znany zawodnik (potrzebny jest zwłaszcza napastnik). Środków na zakupy nie powinno zabraknąć. Pieniądze za udział w Pucharze UEFA, za



Ziarkowski jedzie z Hutnikiem do Dębicy.

transfer Bukalskiego (wpłata ma nastąpić we wrześniu) i (prawdopodobnie) Adamczyka pozwolą na finansowy oddech.

W Dębicy krakowianie obok treningów mają zaplanowane mecze kontrolne z Chemikiem Police, Okocimskim, Unią Tarnów i ŁKS (ten ostatni rywal nie został jeszcze potwierdzony). Zgrupowanie potrwa 10 dni. Potem hutnicy będą trenować na własnych obiektach. Rozgrywki w II lidze zainaugurują w pierwszy weekend sierpnia wyjazdowym meczem z Radomskiem.

(FIL)

Fot. Anna Kaczmarz

## III Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży

## Pierwsi zaczynają pływacy

Jak już informowaliśmy, w Krakowie rozegrane zostaną finały III Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w sportach letnich. Jako pierwsi przystąpią do rywalizacji pływacy, którzy walczyć będą o medale na odremontowanej pływalni MOSiR „Krakowianka” przy ul. Eisenberga od czwartku 17 bm. Pływacy startować będą od godziny 9 (eliminacje), finały odbywać się będą po południu od godz. 17.

18 lipca zaczynają się zmagania lekkoatletów, którzy startować będą na wyremontowanym obiekcie Wawelu przy ul. Głowackiego. Zawody lekkoatletyczne potrwają do niedzieli 20 bm.

W tym tygodniu o medale rozpoczną też rywalizację: jeźdźcy (od 18 bm. na obiekcie WLKS Krakus), kolarze (19 bm. jazda indywidualna na czas w Niepołomicach), łuczniczki (od 18 bm. na stadionie Juwenii), tenisistki (od 18 bm. na trzech obiektach: Wawelu, Nadwiślanu i Krakowskiego Klubu Tenisowego, losowanie 17 bm.).

Uroczyste otwarcie olimpiady nastąpi 20 lipca (niedziela) o godzinie 20 na stadionie Wawelu.

A oto wykaz poszczególnych konkurencji i miejsc ich rozegrania:

- Biegi na orientację (20 - 22 bm.), Las Wolski i gmina Liszki (Dolina Mnikowska)

- Hokej na trawie (21 - 27 bm.), stadiony Zwierzynieckiego i Bronowianki.

- Jeździectwo (18 - 20 bm.), WLKS Krakus w Swoszowicach (skoki) i Niepołomice (ujeżdżanie)

- Kajakarstwo slalomowe (24 - 27 bm.), rzeka Rudawa

- Kolarstwo MTB (25 - 26 bm.), Myślenice, Zarabie

- Kolarstwo szosowe 19 bm. - jazda indywidualna na czas, Niepołomice i 21 bm., wyścig ze startu wspólnego, Wieliczka.

- Kolarstwo torowe (22 - 24 sierpnia), tor Cracovii.

- Lekkoatletyka (18 - 20 bm.), stadion Wawelu.

- Łucznictwo (18 - 21 bm.), Płaszowianka.

- Piłka nożna (19 - 23 bm.), stadiony Cracovii, Wisły i Wawelu.

- Pływanie (17 - 20 bm.), basen Krakowianki ul. Eisenberga.

- Rugby (18 - 23 bm.), Juwenia.

- Strzelectwo sportowe (18 - 23 bm.), strzelnice Wisły i Wawelu.

- Tenis (18 - 24 bm.), obiekty Wawelu, ul. Głowackiego, Nadwiślanu i Krakowskiego Klubu Tenisowego (Prądnik Biały). 17 bm. losowanie.

- Trójbój (20 - 22 bm.), biegi na Błoniach, pływanie na obiekcie Krakowianki, strzelanie na Wisłę.

Trzy konkurencje finałowe rozgrywane będą poza Krakowem, są to: kajakarstwo klasyczne na Malcie w Poznaniu (17 - 20 bm.), wioslarstwo też na Malcie (27 - 20 bm.) i żeglarstwo na Zatoce Puckiej (17 - 20 bm.). (AS)

■ **ZŁOTY KASPEREK.** Janusz Kasperak (Aeroklub Świdnicki) zdobył w Lawrence (USA) trzy złote medale w II samolotowych MŚ „Advanced” - dla samolotów o mocy silnika do 300 koni mechanicznych. Zwyciężył on we wszystkich konkurencjach - wiązance dowolnej, w dwóch wiązankach obowiązkowych nieznanymi i w klasyfikacji łącznej.

■ **SREBRNA WOLNIWICZ.** Karolina Wolniewicz (HOM Szczecin) została żeglarską wicemistrzynią Europy w klasie Optimist. Zwyciężyła Norweżka Sundby Siren Soot. Regaty odbyły się na Adriatyku u wybrzeży Pirinu (Słowenia).

■ **PO 17 LATACH.** Podczas mityngu w Stuttgartzie Piotr Rostkowski (Gwardia Olsztyn) czasem 3.35,62 ustanowił rekord Polski na 1500 m. Poprzedni, z 1980 roku, należał do Mirosława Żerkowskiego 3.36,19.

■ **AWANS SZERMIERZY.** Eliminacjami w turniejach szpady mężczyzn i floretu kobiet rozpoczęły się szermiercze MŚ w Kapsztadzie. 22-letni Robert Andrzejuk pokonał o 18 lat starszego Niemca Elmara Borrmanna, mistrza świata z 1983 roku 15-10. 23-letni Bartłomiej Kurowski wygrał z 48-letnim Szwajcarem Danielem Gigerem 15-5! Do 1/32 finału awansował też Tomasz Szklarski oraz florecistki Anna Rybicka, Katarzyna Felusiak, Sylwia Gruchała i Alicja Kryczka.

■ **JUZ W GÓRACH.** Francuz Laurent Brochard wygrał 9., a pierwszy górski etap wyścigu Tour de France, z Pau do Loudenvielle w (182 km). Wyprzedził on o 14 sek Włocha Marco Pantaniego, Francuza Richarda Virenque'a i Niemca Jana Ullricha. Liderem jest nadal Francuz Cedric Vasseur. (F)

## I liga żużlowa

## Porażka Stali

Zaległe mecze I ligi żużlowej: **Włókniarz Częstochowa - ZKŻ Zielona Góra 48-42** oraz **Start Gniezno - Stal Van Pur Rzeszów 52-37**.

1. Jutrzenka	12	17	+132
2. Polonia P.	12	16	+28
3. Pergo	12	16	+44
4. Apator	12	13	+56
5. Start G.	13	13	-62
6. Unia L.	12	12	+9
7. Włókniarz	13	12	-16
8. ZKŻ Polmos	13	11	-75
9. Stal Van Pur	13	10	-1
10. Atlas	12	4	-115

## Ile wygrales?

Duży lotek: 520 wygr. z 5 traf. po 1 374,25 zł, 25572 wygr. z 4 traf. po 14,29 zł, 472258 wygr. z 3 traf. po 2 zł.

Express Lotek: 24 wygr. z 5 traf. po 5 602,20 zł, 1999 wygr. z 4 traf. po 26,90 zł, 53311 wygr. z 3 traf. po 1,51 zł.

PP Totalizator Sportowy informuje, że w zakładach Dużego Lotka na dzień 16 bm. pula wygranych wzrasta o kwotę 357.305,68 zł. Przewidywana pula nagród I stopnia wynosi 1.000.000,00 zł.

## Multi Lotek

1, 4, 9, 13, 14, 19, 20, 22, 24, 32, 33, 34, 35, 39, 41, 48, 66, 77, 78, 80.

## Suche Stawy zamiast Omanu

Tuż przed wyjazdem do Dębicy poprosiliśmy nowego trenera Hutnika Romualda Szukiełowicza o krótką rozmowę.

**- Jak długo się Pan zastanawiał nad ofertą Hutnika?**

- Od ubiegłego wtorku. Po zakończeniu pracy w Pogoni Szczecin byłem bardzo zmęczony i myślałem, że odpocznę dwa, trzy miesiące. Mój przyjaciel z Niemiec powiedział mi, ma dla mnie propozycję od... sułtana z Omanu. Mogłem tam jednak wyjechać dopiero za trzy, cztery miesiące.

**- Zamiast Omanu wybrał Pan Suche Stawy...**

- Zdecydowałem się po rozmowie z prezesem i dyrektorem Hutnika. W drużynie ma być zachowane pewne status quo,

oczywiście nie do końca, gdyż odejść z niej kilku zawodników. Nie ukrywam, że podobają mi się awanse do wyższej ligi. A drużyna pod względem piłkarskim na pewno zasługuje na miano pierwszoligowca. Dlatego cel na nowy sezon może być tylko jeden - powrót do ekstraklasy.

**- W poprzednim sezonie osiągnął Pan taki cel z Pogonią. Mimo to wrócił Pan do rodzinnego Wrocławia.**

- W Szczecinie pracowało mi się dobrze. Chwilami było bardzo fajnie - dopóki wszyscy ciągnęli piłkarski wózek w jedną stronę. Gdy zaczęło się przeciąganie go w różne strony, sytuacja była coraz gorsza. Kontrakt z klubem miałem podpisany do 30 czerwca. Gdy jedna strona

zaczęła się wahać co dalej, nie miałem już przekonania, żeby zostać w klubie. Nie odszedłem jednak z niego jako przegrany.

**- Kto będzie Pana asystentem?**

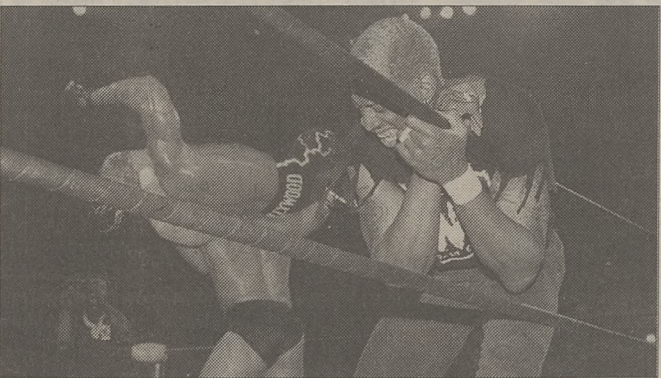
- Na razie jest nim Michał Królikiewicz, ale mam możliwość dobrania jeszcze kogoś. Jeszcze się nad tym nie zastanawiałem.

**- Czy przywiózł Pan ze sobą jakiegoś zawodnika?**

- Nie, ale wiem, że są możliwości na uzupełnienie i wzmocnienie składu. Mamy na to czas aż do 28 lutego. Materiał piłkarski - nieładnie mówiąc - jest dobry. Obserwowałem gierkę kontrolną i muszę przyznać, że zupełnie nieźle to wyglądało.

Rozmawiał: (FIL)

## Rodman na... ringu



Słynny koszykarz Denis Rodman wystąpił w duecie z zapaśnikiem - aktorem Hulkiem Hoganem w meczu westringu przeciwko parze Lex Luger i Andre Giant, przegrywając przez poddanie. Na zdjęciu przerażony Rodman (wyrzucił potem sędziego z ringu) przy linach, a w głębi Luger rzuca Hogana. Fot. PAP/CAF

## Kadra olimpijska na Nagano

## 20 narciarzy

20 narciarek i narciarzy znajduje się w kadrze olimpijskiej na najbliższe zimowe igrzyska w Nagano (1998). W tej grupie jest 15 zawodników i 5 zawodniczek. Ile z nich wystartuje w Nagano?

- W kadrze olimpijskiej - mówi nowy sekretarz generalny PZN Waldemar Leszczyński (objął oficjalnie to stanowisko z dniem 1 lipca) - znalazło się 7 skoczków, 5 biegaczek, 2 biegaczy, 2 kombinatorów norweskich i 4 alpejczyków. Mamy zabezpieczone dla nich treningi, starty,

sprzęt, zawodnicy otrzymują stypendia olimpijskie.

W kadrze skoczków są: Małysz, Mateja, Skupień, Kruczek, Sitarz, Galica i Długopolski, trenerzy I - Czech Paweł Mikeska, II - Piotr Fijas. Kadra biegaczek i biegaczy ma jednego wspólnego trenera, został nim Rosjanin Wadim Anuczyn, jego asystentem jest b. reprezentant Polski Wiesław Gębala. W kadrze jest 5 biegaczek (Ruchałowa, Bock-Piotrowska, Kwaśny-Lejawa, Katarzyna Gębala, Surdyka) i dwóch biegaczy (Krężelok i Wańczyk).

Kadra kombinatorów norweskich to: Kazimierz Bafia i Habas, trener Andrzej Celej.

W grupie olimpijskiej jest 4 alpejczyków: Exartier, Andrzej Bachleda jr, Kałwa i Dobrowolski, trener - Andrzej Bielawa.

Z myślą już o następnych igrzyskach w Salt Lake City (USA, 2002) PZN wspólnie z UKFIT powołał grupy olimpijskie we wszystkich dyscyplinach i konkurencjach. To jest duży sukces organizacyjny związku. O tych sprawach napiszemy wkrótce. (AS)

## Jakie miasto - taki stadion

## Pacaembu i Morumbi

Korespondencja „Dziennika” z Brazylii

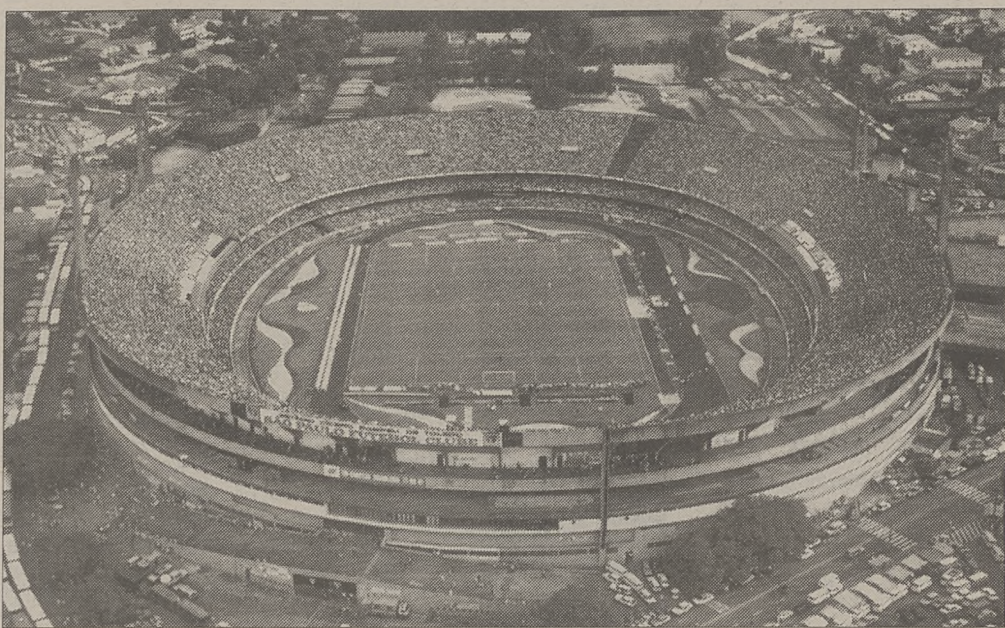
Sao Paulo to jedno z największych miast na świecie. Na terenie o długości 60 km i szerokości 39 km mieszka około 19 mln (wzrost niektórych źródeł „tylko” 15 mln) ludzi. Pod koniec lat 50. Sao Paulo liczyło 2 mln mieszkańców. Dziś na ulicach panuje ogromny tłok. Przejazd z domu do pracy i z powrotem zajmuje nieraz półtorej godziny. W ogromnej płaninie dróg, mostów, biurowców, hoteli, budynków mieszkalnych, w dzielnicach podobnych do siebie, trudno się połapać nie tylko turystom. Gdy wjeżdżałem do miasta, kierowca autobusu (odbywającego regularne przejazdy z Kuratyby)... nie mógł trafić na

nanych z plastiku miejscach siedzących umieszczone są reklamy największego producenta piwa „Antarctica”. Bilety są w cenie 10, 20 i 25 reali (1 real to prawie 1 dolar). - Na stadionie grają różne drużyny, które go wynajmują na swoje mecze. Najczęściej korzysta z niego SC Corinthians Paulista. To jedyny z dużych klubów, który nie ma własnego obiektu - mówi jeden z pracowników Pacaembu. Na inaugurację ligowych rozgrywek krajowych Corinthians przegrał z SC Internacional 1-3. Na trybunach zasiadło tylko 8610 widzów.

Wyprawa na drugi pod względem wielkości stadion na świecie

gim wejściu sytuacja się powtarza. Objazdzamy cały stadion, jednak inne wejścia są również zamknięte. Wreszcie trafiamy do bramy przy pomieszczeniach administracji. Rozmowa z urzędnikiem daje tym razem efekt. Mamy zgodę na wejście na obiekt.

Stadion jest ogromny, ale brzydki. Tony betonu. Panują różne opinie co do jego pojemności. Według niektórych źródeł, może (mógł) on pomieścić nawet 180 tys. osób, według innych maksymalnie na trybunach może zasiąść 140 tys. kibiców. Przed głównym wejściem znajduje się duży parking na samochody i autokary. Jest też plac, gdzie sprze-



Stadion Morumbi z kompletem widzów.

Fot. Archiwum

dworzec. Dwa razy objechał m.in. stadion Portugese, zanim - dzięki pomocy jednego z przechodniów - znalazł właściwą trasę.

Przebywając w tym mieście-molochu zgubić się jest łatwo. O wiele trudniej jest znaleźć drogę na któryś ze stadionów. Na szczęście, dzięki pomocy polonistów, miałem okazję odwiedzić dwa piłkarskie obiekty.

Estadio Machado de Carvalho - czyli Pacaembu - to stadion miejski, mogący pomieścić 39 tys. kibiców. Wejście na zamknięty na co dzień obiekt okazało się dosyć proste. Wystarczyły „tylko” trzy rozmowy polskiego radcy handlowego w Sao Paulo z miejscowymi pracownikami (Brazylijczycy przy załatwianiu różnych spraw lubują się w odsyłaniu petentów do coraz wyższego rangą urzędnika). Sektory pomalowane są w różne kolory, ale - to rzadkość - nie są ponumerowane. Boisko otacza wysoka siatka. Na wyko-

Cicero Pompeu de Toledo - czyli Morumbi - zajęła mi już więcej czasu. Mieszkająca od 1959 roku w Sao Paulo Polka zawiozła mnie samochodem do południowej części miasta o identycznej nazwie jak stadion. To jedna z najbogatszych dzielnic Sao Paulo. W odróżnieniu od innych jest tam sporo zieleni i wiele domków jednorodzinnych (właściwie są to wille i rezydencje). Mieszka tam gubernator stanu. Domki są strzeżone przez policję, psy i wysokie mury. Na niektórych ulicach są szlabany dla samochodów. Obcym trudno pozostać nie zauważonym, mimo to często zdarzają się kradzieże i napady.

Pierwsze podejście do wejścia na Morumbi okazało się nieudane. - Stadion jest zamknięty. Trwają na nim prace remontowe. Nie mogę wpuścić nikogo. Proszę spróbować z drugiej strony - mówi jeden z ochroniarzy. Jedziemy więc wokół obiektu, ale przy dru-

daje się piłkarskie pamiątki, koszulki i wydawnictwa. Głównym użytkownikiem stadionu-kolosu jest FC Sao Paulo.

Na parterze i drugim piętrze są betonowe trybuny. Na pierwszym piętrze zainstalowane są ławki z ponumerowanymi miejscami. Wokół boiska nie ma siatek. Zastępuje ją... fosa z wodą. Gdyby niesfornym kibicom udało się ją pokonać, mieliby do czynienia z policjantami z psami. - Na ogół jest w miarę spokojnie, ale gdy dochodzi do awantur, zdarzyć się może wszystko. W ubiegłym roku jeden z kibiców został zamordowany. Nie pomogły żadne środki bezpieczeństwa - mówi moja przewodniczka po mieście. Gdy zjawili się na stadionie, trwały prace remontowe na najniższej kondygnacji, a także prace ziemne wokół boiska. Może wkrótce brzydki obiekt nabierze nieco estetyczniejszego wyglądu?

JERZY FILIPIUK

## Grzybowska w Czech Open Fatalnie wylosowała

Magdalena Grzybowska fatalnie wylosowała w turnieju Czech Open w Pradze, który zaczął się na dobre dopiero we wtorek, a nie - jak pierwotnie planowano - wczoraj. Wiele znakomych teniserek zaangażowanych jest w występy pucharowe (mecze Fed Cup) i na poniedziałek do Pragi nie zdążyła. Polka zagra w pierwszej rundzie z rozstawioną z nr 2 Rumunką Ruxandrą Dragomir.

Początkowo „drabinka” wyglądała inaczej - z nr 1 rozstawiona miała być finalistka Jana Novotna. Jak w ostatniej chwili poinformował sekretariat WTA - Novotna jest kontuzjowana i z „jedynką” zagra Holenderka Brenda Schulze - McCarthy. Katerina Boehm-Skronska, dyrektorka imprezy, ma pretensje do najlepszej czeskiej tenisistki o to, że osobiście nie zatelefonowała do niej w sprawie swej absencji.

Oto niektóre pary w I rundzie: Schulze-McCarthy (Holandia, 1) - Zrubakova (Słowacja), Krueger (RPA) - Barabanszczikowa (Białoruś), Schnyder (Szwajcaria) - Probstova (Niemcy), Habszudova (Słowacja, 3) - Leon-Garcia (Hiszpania), Gerszi (Czechy, 6) - Cristea (Rumunia), Dragomir (Rumunia, 2) - Grzybowska (Polska).

(PAP)

## Młodzieżowe ME

## Kuźma szósty

Podczas młodzieżowych mistrzostw Europy w lekkiej atletyce, które odbyły się w Turku, reprezentanci Polski zdobyli 11 medali: 2 złote, 5 srebrnych i 4 brązowe. Jako ostatni na podium stanęli: Dorota Fiut (Zawisza), która była druga na 800 m 2.02,44, oraz Marcin Kaczocha (AZS AWF Gdańsk), który był trzeci w skoku wzwyż 2,24. W tej drugiej konkurencji szóste miejsce zajął Szymon Kuźma (AZS AWF Kraków) 2,18.

W Poznaniu zakończyły się lekkoatletyczne mistrzostwa Polski juniorów w lekkiej atletyce. W ostatnim dniu zawodów medale dla Krakowa zdobyli: na 800 m złoty Marcin Roś 1.51,17, oraz w dysku złoty Katarzyna Sekuła 47,74 i srebrny Elżbieta Skrzyńska (wszyscy Wawel) 45,36.

(PAP)

## Radio Classic FM z Łodzi:

## Rozwiązać PZPN!

Radio Classic FM z Łodzi zamierza... rozwiązać PZPN. Radio to, jak informują dziennikarze redakcji sportowej tej rozgłośni - rozpoczyna akcję zbierania podpisów pod listem otwartym do prezesa UKFIT, Stanisława Stefana Paszczyka, mającą na celu „doprowadzenie do rozwiązania obecnych struktur Polskiego Związku Piłki Nożnej”.

Autorzy pisma do prezesa UKFIT stwierdzają m.in., iż działalność PZPN prowadzi do upadku futbolu w naszym kraju. Przykładem takiego stanu rzeczy jest to, że reprezentacja narodowa stacza się w rankingach coraz niżej, poziom polskiej piłki ratują drużyny klubowe (Legia, Widzew), mimo tego Związek wciąż utrudnia im pracę, wszelkie pró-

by reform nie prowadzą do zmian na lepsze, przebieg wielu meczów ligowych rodzi podejrzenia co do ich sportowego charakteru.

- Polska piłka jest chora i jedyną receptą na jej uzdrowienie jest natychmiastowe rozwiązanie PZPN - konkludują dziennikarze łódzkiego radia. Proponują przy tym powołanie nowych struktur związkowych, a w skład Związku mogliby wejść: dwaj przedstawiciele każdego klubu ekstraklasy i jeden każdego klubu II ligi; trzej przedstawiciele każdego OZPN; prezydium wybierane byłoby w demokratycznym głosowaniu wszystkich delegatów, a Związek zobowiązany zostałby co dwa lata składać prezesowi UKFIT raport z dotychczasowej działalności. (PAP)

## Będą „dzikie karty”

Michael Johnson wystąpi w MŚ w Atenach

Po raz pierwszy w historii lekkoatletycznych MŚ, w Atenach wszyscy zawodnicy bronią tytułu sprzed dwóch lat otrzymując „dzikie karty” - postanowiła Międzynarodowa Federacja Lekkiej Atletyki. IAAF zależało głównie na występie dwukrotnego mistrza świata z Göteborga (200 i 400 m) i rekordzisty świata Michaela Johnsona (USA). Amerykański system kwalifikacji do największych imprez jest bardzo restrykcyjny - miejsce w reprezentacji zapewniają sobie tylko czołowi zawodnicy mistrzostw USA. Ponieważ Johnson w czasie mistrzostw leczył kontuzję, nie mógł wystartować i znalazł się poza drużyną narodową. IAAF zezwoliła na start wszystkim mistrzom. Skorzy-

stają z tego m.in. rodacy Johnsona Gail Devers (100 m, 100 m ppł.), Gwen Torrence (100 i 200 m) i Dan O'Brien' (dzieściobój).

Haile Gebrselassie (Etiopia), mistrz olimpijski i rekordzista świata na 10000 m, oświadczył, że nie wystartuje w w Atenach, ponieważ bieżnia na tamtejszym stadionie jest zbyt twarda. Kenijczyk Lameck Aguta, zwycięzca maratonu w Bostonie, został ciężko ranny w wypadku samochodowym i także nie wystąpi w MŚ. Został on przewieziony do kliniki w Nairobi ze szpitala w Nakuru, gdzie udzielono mu pierwszej pomocy. Ma pęknięte kości czaszki, ale mózg nie został uszkodzony.

(PAP)



Wiadomości co godzinę

5.07 Niezapomniane melodie 5.15 Rozmaitości rolnicze 5.48 Gimnastyka 5.58-8.30 Sygnały dnia 7.45 KOS - konkurs 8.30 Radio Biznes 9.00-11.55 Lato z radiem 9.30, 10.30, 11.30 Radio kierowców 9.50 Informator turystyczny 10.33 Teatr PR przedstawia: Henryk Sienkiewicz „Potop” 11.05 Koncert spełnionych marzeń 11.50 Strofy dla ciebie 11.55 Komunikaty 12.20 Rolnicza antena 12.40-16.00 Po hejnale 12.42, 13.30, 14.30, 15.30, 17.30 Radio kierowców 13.05 Giełda 14.10 Czas felietonisty 15.05 Reportaż aktualny 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 Przegląd dnia pięć po... 19.30 Radio dzieciom 20.10 Echo 20.30 Rozważania 20.40 Język angielski 20.50 Lektury Jedyńki: Han Malsuk „Nowele” 21.05 Sport 21.30 Muzyka i aktualności 22.10 Komentarz dnia 22.20 Cztery pory roku - wydanie wieczorne 22.57 Poezja z ducha muzyki poczeta 23.05 Pianiści na estradach świata 23.55 Myśli pod koniec dnia 0.02-5.00 Program nocny



Serwis Trójki co godzinę od północy do 23.00

6.00-9.05 Zapraszamy do Trójki 7.05 i 8.05 Serwis sportowy 8.10 Salon polityczny 8.45 Business News 9.05-11.00 Każdy gra inaczej 9.15 Ona i jej świat 9.30 Informator ekonomiczny 10.10 PPR - Przedpołudniowa Porcja Rozrywki 10.30 Zdrowym być 11.10 Puls Trójki 11.55 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 Trzeci wymiar sportu 13.10 Powtórka z rozrywki 14.00-16.00 Trójka Express 14.30 Wszyscy ludzie Trójki 14.58 Komunikaty z granic 15.30 Muzyczna poczta UKF 16.00-19.00 Zapraszamy do Trójki 17.05 i 18.05 Sport 18.31 Giełda papierów wartościowych 19.05 Wakacje na dwóch kółkach 19.09 3 fala 20.05 Wszyscy ludzie Trójki 20.15 Trzy kwadransy jazzu 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Klub folkowy 23.00 To był dzień 23.30 Trochę swinga 0.05-6.00 Trójka pod księżycem



Numer Infolinii Radia Kraków 0-800-30-027

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości lokalne 6.04, 7.04, 10.04, 12.04, 16.04, 17.04, 19.04, 21.04

Skrót wiadomości 29 minut po każdej godzinie od 6.29 do 17.29

Wiadomości gospodarcze 8.30

Zaproszenia kulturalne 7.30

Serwis anglojęzyczny 9.30

Wiadomości kulturalne 13.30

Giełda papierów wartościowych 12.25, 17.30

Autoserwis 9.04, 15.30, 18.04

Wiadomości komunalne z Krakowa, Tarnowa, Nowego Sącza 16.30

Wiadomości sportowe 8.04, 20.04

Informator turystyczny 11.04

6.08 - 9.00 Co niesie dzień wyd. poranne - prowadzą A. Kaczmarczyk, G. Bernasik 9.08 - 12.00 Przed hejnałem - prowadzą U. Podraza, M. Grzyb, w tym: 9.50 Bliżej natury 12.00 - 12.30 Co niesie dzień wyd.

południowe 12.30 - 13.00

Kalendarium muzyczne w opr. Piotra Czyża 13.04 - 14.00 Grająca szafa w opr. Piotra Czyża 14.04 - 15.00 Po hejnale - prowadzą J. Nowicka, A. Krupa 15.04 - 16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków - prowadzi Jerzy Skarżyński 16.00 - 18.00 Co niesie dzień wyd. popołudniowe 18.08 - 20.00 Lista niezapomnianych przebojów Radia Kraków - prowadzi Jerzy Skarżyński 20.08 - 21.00 Wieczór na szlaku - prowadzi Jolanta Hofer: Epidemie - początki XXI wieku 21.08 - 22.00 Wycieczki w muzyczną przeszłość w opr. Anny Woźniakowskiej 22.00 - 23.00 BBC 23.04 - 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków prowadzi Jerzy Skarżyński



Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości co pół godziny 5.00 - 18.00 Wiadomości co kwadrans 6.00 - 9.00

Wiadomości sportowe 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 14.00, 17.00, 18.00, 20.00

Prognoza pogody 5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

Wiadomości giełdowe 11.57, 13.06

4.00 - 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Zet 7.55 Żart Janusza Weissza 8.15 Gość Radia Zet 9.40 Horoskop Dnia 9.50 Ciekawostki Krecika 11.10 Nautilus Radia Zet - program Roberta Bernatowicza i Mirka Blacha (czwartek) 12.00 Wiadomości w południe - Małgorzata Łaszcz 12.50 U Konopa na kanapie - program Pawła Konopczyńskiego 13.20 „Dzwonię do Pani... Pana” - program Janusza Weissza 14.15 Magazyn reporterów 15.00 Wydarzenia dnia 15.50 Technokret 16.10 Mniej więcej Serio - program Karoliny Korwin Piotrowskiej i Wojtki Jagielskiej 17.50 Ciekawostki Krecika 18.00 Świat o szóstej 19.05 Komputerowa Lista Przebojów Radia Zet - tel. 0-700-73-000 21.05 Klub Radia Zet 24.00 Noc z Radiem Zet



Informacje: od 0.45 co godzinę (zawsze za piętnaście)

Informacje krakowskie: 7.15, 8.15, 9.15, 10.15, 11.15, 13.15, 14.15

Programy dla kierowców - traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30

5.00 - 9.00 Ni w pięć ni w dziewięć - budzą Tadeusz Sołtyś i Michał Kubik; w tym: 6.35 Poranny toster 8.05 Rozmówki 8.35 Nowości książkowe 9.00 - 12.00 Metozoforte - rozgrywa Piotr Metz; w tym: poszukiwanie Skarbu i Arki Mocy 9.35 Trzy karty 9.50 Rockowy kalendarz 12.00 - 13.00 Radio muzyka fakty - wydanie południowe, w tym: 12.50 magazyn regionalny 13.00 - 15.00 Na językach - jest Marzena Rogalska lub Ewa Drzyzga 15.00 - 17.00 Radio swoboda - wyzwała Stanisław Smółka; w tym 15.35 Wiódł ślepy kulawego 17.00 - 18.00 Radio muzyka fakty - wydanie popołudniowe, w tym 17.00 Wręczenie Skarbu IM'97, 17.50 Magazyn regionalny 18.00 - 20.00 Lista Hop - Bęc - ustawia Marcin Jędrzych; w tym 18.35 Hop - Bęc na Inwazji 20.00 - 23.00 O zmroku - ściemnia Dariusz Maciborek; w tym 21.00 Rosyjska ruletka 23.00 - 24.00 Dyskoteka „Inwazja Mocy '97” 24.00 - 5.00 Lunatycy i cyklisci

# Telewizja

## TVP1

7.00 Kawa czy herbata?  
7.45 No problem!  
8.05 „Inny świat” (58/69) – serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 Jacek: Los  
9.00 Wakacje na sportowo: Kwadrant  
9.05 „Kamienna tajemnica” (4/13) – serial polsko-szwedzki  
9.30 Zjedź to sam: D  
9.45 Sport i zabawa: Na rowerze każdy może  
10.00 „Nie ma jak w domu” – serial australijski  
10.40 Lato w Jedynce  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny  
12.20 Lato z Magazynem Notował  
12.50 Miniatury: Mariusz Hermansdorfer „Artyści Wrocławia 1945-1970”  
13.00 Kino letnie „O rety, Harry” – niemiecka komedia sensacyjna (1981) reż. Jean Girault, wyk. Dieter Hallervorden, Iris Berben (80 min)  
Prywatny detektyw eskortuje w Alpy klienta, na którego dybą ze wszech stron.  
14.20 Księga wiedzy: Chaos  
14.45 Porwani przez UFO? (1/2) – film dokumentalny USA  
15.15 Modelem sięgnąć nieba  
15.30 Kuchnia: Kuchnia elektryczna  
15.50 Chwila z bajką (ost.) – serial animowany USA  
16.15 Raj – program dla młodzieży  
16.40 Narodowe Fundusze Inwestycyjne – start na giełdzie i co dalej?  
17.00 Telexpress  
17.25 „Moda na sukces” (418) – serial USA  
17.50 Stawka większa niż życie – teleturniej  
18.10 Prognoza pogody  
18.20 Joan Miro – film dokumentalny  
19.00 Wieczorynka: Trzy misie  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Maskarada szpiegów” – angielska komedia kryminalna (1965) reż. Basil Dearden, wyk. Bill Fraser, Jack Hawkins (98 min)  
Oficer tajnych służb w bliskowschodniej scenerii. Film w konwencji wcześniejszych „Bondów”.  
21.55 Oko w oko z Volkerem Schlöndorffem  
22.30 Wiadomości  
22.40 W centrum uwagi  
23.00 Lato z dokumentem: Mięso – film dokumentalny Piotra Szulkina  
23.30 Spotkanie z Enzo Enzo – koncert  
0.10 „Dziewczyna do zadań specjalnych” – film USA (1985) reż. Don Taylor, wyk. Sally Kellerman, Linda Hamilton (92 min)  
Wyobrażenia (ogromnie zabawne) amerykańskich filmowców na temat życia w ZSRR.

## TVP2

7.00 Dziennik krajowy  
7.20 Optimus sport telegram  
7.25 Stan po... Uzdrowiciele (powt.)  
7.50 Akademia zdrowia Dwójki (audiotele 0-70055666)  
8.00 Program lokalny Z Krakowa: 8.00 Krakowskie legendy: Noc z przeszłości tenczyńskiego zamku 8.10 Na rynku pracy  
8.35 „Pielęgniarki” (4) – serial USA  
9.00 Pejzaże wsi polskiej: Świat nie zna czasu; Zabawki diabła  
9.30 Familiada – teleturniej (powt.)  
10.00 Ulica Sezamkowa  
10.30 Quasimodo – serial animowany  
11.00 „Sędzia z prowincji” (17/16) – serial australijski  
11.50 Podróże kapitana Klipera – serial animowany  
12.00 Podróże w czasie i przestrzeni: Zagubiona w dżungli rozpadlina – francuski serial dokumentalny  
13.00 Panorama  
13.20 Muzyczne lato Dwójki  
13.50 Dozwolone od lat 40 – lista przebojów starszych nastolatków  
14.35 Skrzydła bliżej marzeń  
15.00 „Przygody Blacky'ego” (22/26) – serial USA  
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.35 W okolicie Stwórcy  
16.00 Panorama  
16.05 5 x 5 – wygramy razem – teleturniej (audiotele 0-70035217)  
16.35 Szczęśliwej podróży! (16/28): Grenlandia – serial niemiecki  
17.30 Program lokalny Z Krakowa: Załatwmy to razem  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny Z Krakowa: Kronika  
18.35 Koło fortuny – teleturniej (audiotele 0-70055500)  
19.05 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.35 Południk 19 – program dla dzieci  
20.00 Europejczyk z prowincji – Jacka Woźniakowskiego portret paradoksalny  
21.00 Geiger słodki, Geiger kwaśny. Opowieści z wieku promieniotwórczości (1) – angielski film dokumentalny  
21.50 Optimus sport telegram  
22.00 Panorama  
22.35 Rewelacja miesiąca: Giuseppe Verdi „Traviata” (3 akty), wyk. Royal Opera House Covent Garden w Londynie

## POLSAT

6.00 Dance World  
6.30 P.M.A.M  
7.00 Poranek z Polsatem  
7.35 Drzewko szczęścia (tel. 0-700-556-432)  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Polityczne graffiti  
8.10 Czarodziejka z księżycą (187) – serial animowany

8.30 Ziemia 2 (5) – serial USA  
9.30 Żar młodości (226) – serial kanadyjski  
10.30 Jastrząb atakuje (5) – serial sensacyjny USA  
11.30 I wszyscy razem – serial komediowy USA  
12.00 Odyseja (31) – serial kanadyjski dla młodzieży  
12.30 Café Polsat – letnie studio Polsatu  
13.15 Dyżurny satyryk kraju – program Tadeusza Drożdzy  
13.45 Oskar – magazyn filmowy  
14.15 Kuba zaprasza  
14.55 Jednorożki bandyta  
15.25 Maski – serial animowany  
15.50 Bractwo Białego Orła  
16.00 Informacje  
16.15 Kalambury – program rozrywkowy  
16.45 Café Polsat – letnie studio Polsatu  
17.45 Odyseja (32) – serial kanadyjski dla młodzieży  
18.15 I wszyscy razem – serial komediowy USA  
18.45 Informacje  
19.00 Ziemia 2 (6) – serial USA  
19.50 Losowania Lotto  
20.00 Na celowniku (11) – serial sensacyjny USA  
21.00 Cecil Rhodes (7/9) – serial angielski  
22.00 Informacje i Biznes informacyjne  
22.25 Polityczne graffiti  
22.35 Cwaniak (26) – serial sensacyjny USA  
23.30 Ring – program publicystyczny  
23.55 Motowiadomości  
0.30 Dolina lalek (32) – serial USA  
0.55 Muzyka na bis: Na topie; Soundtrack; Afficionado

## POLSAT 2

7.00 CNN News 7.30 Tajemnice piasków (53) 8.00 Dance World 8.30-10.30 Seriale animowane 10.30 Domek na prerii (53) 11.30 Antonella (53) 12.30 MUTE music television 13.30 P.M.A.M. 14.00 Dance World 14.30 Koncert tygodnia 15.30 Soundtrack 16.00-18.00 Seriale animowane 18.00 Domek na prerii (54) 19.00 CNN News 19.30 Tajemnice piasków (54) 20.00 Antonella (54) 21.00 Gra!my 21.05 Hit Music Show 21.30 Master Hot 21.50 Dżana Top 22.00 P.M.A.M. 22.30 Muzyczne instalacje 23.00 Gra!my 23.05 Przytul mnie 0.30 Playboy

## Telewizja WISŁA

7.00 Pogoda. Fakty  
7.05 Dzień dobry, tu Wisła  
7.25 Telezakupy  
8.00 Pogoda. Fakty  
8.05 Dzień dobry, tu Wisła  
8.15 Słodka zemsta (44) – serial wenezuelski  
9.00 „Chłopiec z zatoki” – film francusko-kanadyjski (powt.)  
11.00 Taaaka ryba  
11.30 Pogoda. Fakty  
11.35 Maria (133) – telenowela argentyńska  
12.30 Akademia modelek (13) – serial francuski dla młodzieży  
13.00 Pogoda. Fakty  
13.05 Magnum (125) – serial sensacyjny USA

14.00 Zakazana miłość (71) – telenowela argentyńska  
14.30 Był sobie chomik, Opowieści z Zielonego Lasu – seriale animowane  
15.30 Telezakupy  
16.00 Pogoda. Fakty  
16.05 5 minut dla prasy  
16.15 Akademia modelek (13) – francuski serial dla młodzieży  
16.45 Kosmogram Davida Har-kłaya  
17.00 Posterunek przy Hill Street (137) – serial sensacyjny USA  
18.00 Słodka zemsta (44) – serial wenezuelski  
18.50 Pogoda. Fakty: Daleko: Blisko: Najbliżej  
19.10 Zakazana miłość (72) – telenowela argentyńska  
19.45 Falcon Crest (68) – serial USA  
20.40 Hasła, obietnice, fakty – studio wyborcze  
20.45 Stażyści (6) – serial USA  
21.30 Wyniki losowania Multi-lotka  
21.35 Hasła, obietnice, fakty – studio wyborcze  
21.50 Pogoda. Fakty  
22.00 Magnum (126) – serial sensacyjny USA  
22.50 Filmoskop – magazyn filmowy  
23.30 Posterunek przy Hill Street (137) – serial sensacyjny USA  
0.10 Kosmogram Dawida Har-kłaya

## TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Gimnastyka poranna  
8.05 Animaniacy – serial animowany  
8.30 Tajemnice Wiklinowej Zatoki – serial animowany  
8.55 Nasza antena  
9.00-14.00 Przerwa: Konserwacja nadajnika  
14.00 Powitanie  
14.10 Pogarda (24) – serial wenezuelski  
14.50 Piosenki Trzeciego Oddechu Kaczuchy – program rozrywkowy  
15.00 Powitanie  
15.10 Rahan-Wędrowiec – serial animowany  
15.35 Rozmowy ze zwierzętami  
16.00 Zagajnik (19) – serial dla młodzieży  
16.30 Żegnaj Rockefeller (4) – serial polski  
17.00 Malowanie – czarowanie – program dla dzieci  
17.10 Kundel bury i kocury  
17.30 Załatwmy to razem  
18.00 Gość TV Kraków  
18.10 Kronika  
18.35 Pogarda (25) – wenezuelski serial  
19.15 Gość TV Kraków  
19.30 Dzisiaj Lublin – magazyn  
20.00 „Goryl, czyli ostatnie zadanie” – film polski, reż. Janusz Zaorski, wyk.: Krzysztof Kowalewski, Marian Opania, Jerzy Turek  
20.55 Mistrzowskie interpretacje: Mieczysław Rostropowicz  
21.50 Kronika  
22.05 Nasza antena  
22.10 Sport  
22.20 Koncert rockowy  
23.15 „Neapolitańczycy w Mediolanie” – komedia włoska, (1953), reż. Eduardo De Filippo

## CANAL+

7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Szaleją za tobą (72) – serial komediowy USA 7.30 Diabelski Młyn  
8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY  
8.00 Reebot – serial animowany  
8.25 „Krzyk w nocy” – film sensacyjny USA (96 min)  
10.05 „Zbrodniarz, który ukradł zbrodnię” – film polski (93 min)  
11.40 „Pocałunek wdowy” – film sensacyjny USA (98 min)  
13.25 „Bach i botwinka” – kanadyjskie kino rodzinne (96 min)  
15.00 Rytmy życia – film dokumentalny  
15.55 „Bez skrupułów” – thriller USA (93 min)  
17.35 Wojny potworów – serial animowany  
18.00-20.00 OKNO OTWARTE „Na gapę”: 18.00 Diabelski Młyn 18.25 Cyberia 18.30 Bajer w Bel-Air (40) – serial USA 19.00 Lato Filmów Dokumentalnych – cykl Fantastyczna historia sukcesu: 2 CV 19.55 Nie przegap  
20.00-6.55 PROGRAM KODOWANY  
20.00 „Klasztor” – film portugalsko-francuski (1995) reż. Manoel Oliveira, wyk. Catherine Deneuve, John Malkovich (87 min)



Niezwykła, pełna niedopowiedzeń opowieść o poszukiwaniach amerykańskiego naukowca w archiwach starego klasztoru.

21.35 Leros – przemiana – film dokumentalny  
22.25 „Belle Epoque” – komedia hiszpańska (105 min)  
0.10 „Grzechy nocy” – film erotyczny USA (86 min)  
1.40 „W pajęczynie zdrady” – thriller USA (88 min)  
3.10 „Rain Man” – film USA (128 min)  
5.20 „Świadek koronny” – film sensacyjny USA (81 min)

## RTL7

7.25 Teleshopping  
8.00 Siódemka dzieciakom  
8.50 Lassie – serial dla młodzieży  
9.10 Campbellowie – serial kanadyjski  
9.35 Piękna i Bestia – serial USA  
10.25 Trzecia planeta od Słońca – serial komediowy USA  
10.50 Muzyka w RTL 7  
14.50 Teleshopping  
15.15 Steven Spielberg przedstawia  
15.35 Ukryta kamera  
16.10 Campbellowie – serial  
16.35 Siódemka dzieciakom  
17.35 Lassie – serial dla młodzieży

18.00 Piękna i Bestia – serial przygodowy  
18.50 Polskie seriale animowane  
19.10 Prognoza pogody  
19.15 7 minut  
19.25 Trzecia planeta od Słońca – serial komediowy USA  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 Policjanci z Miami – serial kryminalny USA  
20.45 7 minut  
20.55 Steven Spielberg przedstawia: Niesamowite historie  
21.20 Alfred Hitchcock przedstawia  
21.40 Adwokat i prokurator – serial kryminalny  
22.35 7 minut  
22.45 Siedem pokus – program Agnieszki Maciąg  
23.30 Policjanci z Miami

## TV Katowice

6.00 Kassai – afrykański bohater 6.30 Pełny odlot 7.00 TV Polonia 8.40 Muzyczne promocje 9.00 Poranek z TV Katowice 11.05 Gorzka miłość 12.00 Aktualności 12.10 Lecznica doktor Bramwell 13.00 EL TV Music 13.15 Poza rok 2000 14.20 Wakacje z Kleksem 15.00 Aktualności 15.10 Rahan Wędrowiec 15.35 Rozmowy ze zwierzętami 16.00 Zagajnik 16.30 Dwa kwadransy dla klienta 17.10 Ale lato! 17.30 Dziś w Tele-Trójce 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Pogarda 19.15 Dzień w regionie 19.30 Dzisiaj Lublin 20.00 „Goryl, czyli ostatnie zadanie” – film polski 20.55 Mistrzowie interpretacji: Mieczysław Rostropowicz 22.00 Aktualności 22.15 Sobota w Bytkowie 22.55 Gorzka miłość 23.55 Gaude Mater – Częstochowa '97 – koncert inauguracyjny

## TVPOLONIA

7.05 Teledyski na życzenie  
7.15 Pałace i dwory Rzeczypospolitej 7.30 Kraina uśmiechu 8.30 Wiadomości 8.45 Teledyski na życzenie 9.00 Pałuckie szepty 9.20 Nie tylko Wawel: W rezydencji biskupów warmińskich 9.30 Szkoła na wesoło 10.00 Dajcie to na pierwszą stronę 10.45 Artysta czasu jesieni: Witold Rudziński 11.00 Adampol: Polonez-koy 11.30 Tylko muzyka 12.00 Wiadomości 12.15 „Złoto” (powt.) 13.50 Tylko muzyka 14.30 Galeria pod strzechą: Z ojca na syna – kowalstwo artystyczne 14.45 W rajsłym ogrodzie 15.00 Panorama 15.30 Madonny polskie 16.00 Powtórka z historii Jan Kazimierz 16.30 Zaproszenie 17.00 Telexpress 17.15 Podróż za jeden uśmiech 17.45 Wielka Gra 18.35 Zespół adwokacki 19.20 Orawskie dzieci – reportaż 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.30 Blisko, coraz bliżej 21.40 Wojny innych ludzi – film dokumentalny 22.05 Bohater w alfabecie 22.30 Panorama 23.00 Z ziemi polskiej: Wśród pionierów, osadników i poszukiwaczy złota – film dokumentalny 23.30 Rozmowy, rozmówki: Moje spotkania

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## DIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
Redaktor Naczelny:  
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI  
tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Kazimierz Starowicz

Centrala: tel. 22-75-88  
(łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami:  
tel. 22-95-92,  
Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98  
(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),  
Dział Krajowy: tel. 22-47-06  
Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79  
Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56  
Dział Miejski: tel. 22-87-25,  
Dział Sportowy: tel. 21-97-23

### ODDZIAŁY REDAKCJI:

**NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45  
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72  
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00  
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-165) 135-30,  
ZYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65  
**RZESZÓW**, ul. Księżdzka Jalewego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479  
Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29  
PRZEMYSŁ, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43  
**TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48  
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22  
DEBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

### WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78  
Prezes Zarządu:  
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,  
kasy: czynne w godz. 8-18  
w soboty 10-14  
ul. Starowińska 2, tel. 21-45-72  
ul. Wiślna 2, tel. 22-70-89  
oraz terenowe oddziały  
i ekspozytury redakcji  
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY  
ZWIAZEK KONTROLI OŚWIADCZENIA PRASY